In business we're first class

0171-371 3717

المتر قال إمام ١٩٩٧ اللوالم ١٨ م الكحة ١١١٧م العد ١٢٢٨

عرفات فى القاهرة

🖷 استبق الرئيس القلسطيني ياسس عرفات وصول المبعوث الاميركي الى مقاوضات السّرق الرئيس حسني مبارك في القاهرة التي وصل آليها

طى حَاجِرَ اربِرَ بِينَ عَـرفَاتَ والرئيِّسِ الاسـرائيلي عيـزر وايزمن. وعلى رغم عدم وجـود تنسيق مسبقً بين هذه اللقاءات الثلاثة في القاهرة واريز وغزة مع المبعوث الاميركي، الا ان الانطباع السنائد في غزّة هو أنُ الأميركيينُ النَّينَ باتوا يتصُّوفُونَ من انهيَّار وشيك لعملية السلام، يحاولون تجنيد اكثر من قناة للتحرك في سواجهة تصلّب رئيس الحكوسة الاسرائيلية بتَّيامين نتانياهو، وربما الالتفاف على موقفه، في وُقَت يتَعرضُ لَضَعُوطُ مترَايدة في اوسَّاطُ الشَّارِعُ الاسرائيلي ووسائل الاعلام الاسرائيلية، لحضّهُ على

🛘 دمشق – من ابراهیم حمیدي:

■ جدد الرئيس حافظ الأسد تأكيد «تمسك» بلاده بالسلام العادل والشامل في الشرق الأوسط لكنه دعا الى «الصمود» و«الصبر، لتَحقيقه، وذلك بعد اتهامات مسؤولين اسرائيليين سورية بالاعداد الحرب وأعلن الناطق الرئاسي السيد جبران كورية ان كلام الرئيس الأسد جاء خلال لقائه مع وقد «مجلس كنائس الشبرق، برئاسة بابا الاسكندرية ويطريرك الكرازة

AL HAYAT

■ وافق زعسيم المتسم الزائيسريين لوران كسابيسلا على تجميد العمليات العسكرية لإعطاء الفرصنة للرئيس موبوتو سيسبي

وجاء نلك اثر احتماع تاريخي عقده الخصمان برعاية رئيس جنوب افريقيا نلسون مانديلا

وترافق الاجتماع مع انباء عن وصول المتمربين الى مسافة تبعد ٦٠ كيلومتراً عن مطار العاصم الزائيسرية التي بدت الاوضساء داخلها هاىئة فيما استعد سكانه الإجانب للانتقال الى الكونغو المجاورة عبرنهر يفصل بين

صوبوتو خرج من الاجتماء

🗖 لندن -

من كامران قره داغي:

◄ بدأ الأمين العام للاتحاد

الوطنى الكردسستساني جسلال

طالباني زيارة للقاهرة امس

وياشس متحادثات مع عبد من

المسؤولين المصريين. وينتظر ان

يلتقي اليوم وزير الشارجية عمرو

موسى، وذلك في اطار استكمال

مشاورات بداتها مصر في تشرين

الثنائى (نوفصير) الماشى، شىملت

زعسيم الحسرب الديموقسراطي

الكردستاني مسعود بارزائي من

سفينة «اوتينيكا ، حيث جرى لقاء موبوتو وكابيلا بحضور مانديلا. وفي الاطار صورة لموبوتي من الارشيف. (رويتر/ا ب)

التتمة في الصفحة (٦)

Hi-Tech

البنائيون ونفاسا

النهر . . الى الكونغو

🗖 لندن – من يوسف خازم:

🖪 يترقب نحو ٢٠٠ من رجال

الاعمسال اللبنانيين بقلق وحنر

يحفظ رؤوسهم وما تبقى من

سيسي سيكو وعد بتسليم السلطة

مختلف الجبهات، إلا أن «الجميع

هنا پترقب بصدر ما ستحمه

الساعات والأيام القليلة المقبلة، على

حد تعبير احد رجال الاعمال

اللبنانيين النين تحصدثوا الى

وعلى رغم تاكد هؤلاء اللينانيين

ويأملون في انتقال سلم

www.sakhr.com

AL HAYAT MONDAY 5, MAY, 1997 ISSUE NO 12484

طبعةالقاهرة

اثرمحادثات برعاية مانديلا ترافقت مع احكام الطوق على كينشاسا

له والحداق، أن والتحرك بدأ عملياً

بعد احداث ايلول (سبتمبر) العام

الماضي (في شمال العراق) ومصر

لم تتحرك إلا بعد الحصول على

ضوء أخضر من القيادة العراقية، التي تصمست لذلك، اصترامًا

للسيادة. ولأن أي تصرك في هذا

الاتجاه لا يد أن يتم عبر القبوات

الشرعية، وتابع ان مصر الا

تجري مفاوضات سرية " لافتأ الي

ان «اطرافاً عربية بينها دول

خُليجية مهتمة بالشأن العراقي،

مطلعة على هذا التحرك وتؤيدهه.

وهل التحرك المصري في اطار

التتمة في المبقحة (٦)

# ولى عهدالأردن ونتانياهو

🗓 عمان – دالحياة،

كة عطا والنم يجين

بمناكرسبكن (لعنه ولهج ري ١٤١٨

يقدم ... مركز والرياض

العلائلال ۵ الم المعمري جديد والعاصاب

لمدة بشلابشن لأييام نقط

القلاطة ١٥١١١١١ الأربعاء ١١٥١١١١ إلى الماله

أوفيا والثقت

الكرومة الأرون للمتكنف بعمرروق

بالخلف اشركي مكتوب

■ قال وزير الخارجية الأردني فايز الطراونة. أمس، أن الاردن وافق على استقبال رئيس المكتب السياسي السابق لـ • حركة المقاومة

الاسلامية» (حماس) موسى ابو مرزوق بشرط تقدم الحكومة الأميركية

ب وطلب رسمي مكتوب، في هذا الخصوص. وأوضح الطراونة خلال لقاء في نادي الراسلين الأجانب حضرته

من شيلامه تعمات:

■قالت مصادر بدیلوماسیة غربية، امس، أن ولي العنهد الأردني الاصير الحسن سيلتقي رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتسانياهو يوم غسد الثلثساء في منطقية البياقيورة، على هامش تنشين صرح لاحناء نكرى سبع تلميدات اسرائيليات قتلن في تلك المنطقة برصاص جندي اردمي في

:. 199Y/Y/1Y

وقسالت المصادر ان لقساء

التتبة في الصفحة (٦)

اءعلى حرية الصحانة قالأمم التحدة

يغامرون بأرواحهم وهم يقودن الرئيسي، وهو حرية الإعلام

الاعتلام الجنيد يتعدى الصلا

مات الا تصبال بالها تف المجا **2** 800304

جورج مأكففرن، من

تظام الأكل، الى وصف

حافة في الجمعية العمومية

السابقة. وحياً أهل الإعلام النب

بمهماتهم خصوصا أولئك النبر نقعوا أرواحهم ثعثا لصريا وطالب الدول المتطورة بالعل على تضبيق الفجوة بينها وبغ الدول النامية الناتجة عن الثان التعنولوجية، وطالب النول الناصية الالتزاد كاملا بالبا وقال رئيس الجمعية العوس رزالي إسماعيل (ماليزيا) إن عصر

الحِقرافية التقليدية، وازدنال الجسور الاعلامية وتكنولوب الاتصالات في بناء السلام والديموقراطية والتنصية معرونة فكفه حشر من سقوط العالد الناس وراء الشورة التكنولوجيبة عردي إلى «تهميشها، أكثر. وأشار إلى أن التهميش لز ينحم أو المجال الاعلامي وإنفأ ابضا معيدان التعليم والعلوم والثقافة محين تشضاف وقوى السولا متهميش الثقافات والتعليم بأسا والإعلان والإعلان وحنر رزالي أيضاً من حاوية ومصودية اللغة والشقافة على والإنتسونت، بما يعُـوض النبيا الذي مقوم على اساسه بلياء المجتمعات وأشار إلى مضارة

اللقطة الصوتية، الذي بدان نط محل التفسير الضروري القضابا وقال إنها تشكل مسيح الانكاء العالاة المقبقية بين العب والنتيجة، بين الحكومات والنب محكمهم بين الشعوب والقوى التي تصنع المجتمع وحياتها" وشدد رزالي على اهما واستقلالية، الإعلام ليس فقط عن الإواع المحكومات وإنها البضاعن الإواع الاعلام عن الأواع المناعن الذا الاخسرى من وسائل السيطان السيامية والإقتصادية. وقال الم

أراء وسمعة الأخرين،

الاعلام الحر ليس طليقيا ال مستواباته نحو الراي العام والحق قد ... والحقيقة والموضوعية واحتدا

وجدتها في أهنية تد

بقة لذلك اعترف بانني النحب اسر ن دائرة كنزنغترن وتشياسي رغ ها پسبیها. فمع وجود نانب مَن نَوع انبي سبيكون هناك سيل لا ينقطع من فمر بعقامراته فلا ينكرها. وانعا سبعين فانني أرجح الأتنتبي والأ عن المعامرة، ومع نلك عانني أتصرر

مع الم تقع، فهذا أهون من الله يعثرف سيأه التي إعلنت الاستخبارات أن وعندماً سُئل رجال الاستخبارات لة قالوا: اعترفت.

حهاد الحازز

## المرقسية لكنيسة الاقباط الارتونكس في مصر البابا النتمة في الصفحة (٦)

طالباني يلتقي موسى وتحضيرات لاجتماع تشارك فيه بغداد

القاهرة تؤكد موافقة صدام

على دورها في شمال العراق

بهنف الحفاظ على وحدة العراق

وتسـعى مـصـر الى جـمع طالبساني وبارزاني في القساهرة

«بحيضيور ممثل عن القيادة

العراقية، للبحث في الخلافات

بين الفصيلين الكرديين، وانهاء

النزاعات بينهما، على قاعدة

التمسك بوحدة الشعب الكردى

كبيرة من الشبعب العبراقي

وينتظر توجيه الدعوة الى اللقاء

فى ضوء المشاورات مع طالباني

وعما إذا كان الرئيس العراقي

صدام حسين مطلعاً على هذا

للتعرف الى مواقفه.

وشعبه وسلامة اراضيه.

التحقيق في حادث الخبر يحتل الأولوية

# "اف. بي. اي" تؤكد رغبتها

لأمن كندا تمهيداً لإيعاده. واضاف فري ان قضية الصابغ هي الآن في يد القسضساء الكندي

بحادث الخير، قبل مقابلته.

🗷 أعلن مدير مكتب التحقيقات القيديرالي (اف. بي. اي) لويس فسري أن وكسالتسه ترغب في استتجواب السعودي هاني عبدالرحيم الصايغ المعتقل في كندا، والمتسهم بدور في حسادتُ تَفْجِيرَ الْخَبِرِ الْذِي آدى الى مقتل ١٩ جندياً اميركياً العام الماضي. وقال فري في مقابلة تلفزيونية انه لا يمكن مسعرفة مدى اهمية

ويتوقع ان يواجه الصايغ صباح اليوم الاثنين في اوتاوا

استجواب الصابغ في التحقيق

وتُنزعُب في وقت لاهق في انَّ نتحدث الى هذا الشخص. ولكنه اوضح آنه لا يعرف حستي الأن ما اذا كانت السلطات الكندية ستيسمح للسلطات الامحركسة باستجواب الصايغ وعلينا أن ننتظر انتهاء هذه العملية (في

ان تعلموا، انبه عدا عدن الحرافيدين النيدن

يمنحونها شهدة الكرونومستر التفسوق

والصائغين الذهان يقوماون بصيانتها،

بنظ رة على هذه التحفية البراقية

الصفيرة الستي ترقدداخسل كسل سساعة

مــــن ســـاعات رولكــــن "ويســـتر"

مـــا مـــن احـــد ابــــنا بلقــ

كاللؤلــؤة فــــي الحــــار.

وهو إسم الساعة.

واعتبر فري ان التحقيق في صادث انفجار الضبر يحظي باولوية كبيرى له اف. بي. اي،

التتمة في الصفحة (٦)

#### أنظ روا جيانا، فأنتم مسرون واحسل الساعة الخسر مسرة.

مسرة بعسد مسرقان دفسة التقنيب ان صاعبة رولكس أويستر كرونومتر لاتتخلى عن كنزها بهسنه السهولسة. إن فتح غطائها مساءق ليسة مرحلسة، الخلفي يتطلب مصلك ليسس فقسط لكونها غسير دقيقة بالاليضا لأسبياب للمتمرسين تقنيا، الى عـزم تدويـر ٥ نيـوتن.مـر. لأنها لا تبسدو جنابسة المتالك ميان المسلمات أن لا يحاول

> اي مــن اصحــاب سـاعـــه روا ك سيس فتحه ان هــــنا مؤســف حقـــ الملاخلية المعقدة

> سوف تحرم ون مبين رؤيسة حركسة عرفت متي لحظة إغسلاق الغطاء الخلفسي للساعة في جنيف أدق التنفيسق في كل مرحلة من مراحل صنعها. حقاً، لسن تسروا أبسداً إحسمك القطسع

للنتسيين والعشسرين الستي استغرق صنعهسا وتجميعها سنة كاملة. فكل قطعه قد جربت وفحصت

لنلسك وطالساه الفرصة، لنظروا جيئاً. ونُضَّفَ ست بفعــل للوجـات فــوق الصوتيــة رولڪس

ساعة رولكس ديت جست من العادن الثمينة. في مركز رولحكس للمتيانة ، يستعمل تعتيو (حَسَاتُو سَناعات رولكِسَ) الذين ذُرَّبوا بطاية الوات صَيْحَت حُصَيْصًا لرولكس وذلك لتأثير أقضل مستوى حُدِمة لكل صَاعة مِنْ سَاعات رولحكش.

الدمام : شارع الظهران، عدمارة الخاجة - هاتف ٩٠٩ ٨٣٣ الحسير: سارع الماك خالد التقاطع الأول. هاتف ١١١٣ ٨١٤ الهفوف ؛ شارع الماجد، مُركزاله ما التجاي ما تف ١٤٦٠ ٥٨١



مزيلا أخرعقبة امام شرعيتها

تمت والمراقبون حضروا وسمعة اليسمن هي التي تهسمناً. وعن موقف الحرب الاشتراكي الذي قاطع الانتخابات قال: «بالنسب الى خروج الاستراكي ومقاطعة الإنتخابات، فقد اضر هذا الحزب (راجع ص٤)

بنفسه أكثر مما أضرَّ بالأخرينُ، وتلقى رئيس الهيئة الطما للاصلاح بعد ظهر امس اتصالاً عبدالعزيز النائب الثاني لرئيس الوزراء وزير الدفاع والطيسران السعودي الذي هناه بالانتخابات

السودان؛ المعارضة تتحدث عن قتل ١٨ جندياً في مكمن

باعداد مسودة الدستور الدائم

النتمة في الصفحة (٦)

من خيرالله خيرالله: 🔳 عاد الهدوء الى الحياة السياسية اليمنية بعد اسبوع على الانتخابات. وكنان الحيدث البِـارِرْ، امس، مــؤتمر صــحــافي عقده الشبيخ عبدالله بن حسين الاحصر رئيس الهيشة العليسا للتجمع اليمنى للاصلاح اكد فيه اعتراف حزبه بالانتخابات وشرعيتها على رغم اعتراضاته على الضروقات التي حصلت. وبنلك ازال الشيخ عيدالله اخر صَحِة كَان يمكن أن تستخدم المطعن بالانتخابات وشرعيتها.

□ الخرطوم -من كمال حامد:

■ اكد ناطق باسم المعارضة

السودانية السلمة أن ١٨ جنبياً

حكومياً قتلوا، اول من امس، في

مكمن نصبته قوات المعارضة

وبمرت خلاله قافلة عسكرية. وفي

غضون ذلك تحدثت مصادر

حكومية عن احتمال اطلاق

المعتقلين السياسيين قريبأ

الاصلاح يعترف بالانتخابات اليمنية

هاتفيياً من الاسيس سلطان بن

التتمة في الصفحة (٦) وقال في هذا المصال: والانتخابات احتمال اطلاق المعتقلين السياسيين في الخرطوم

الحكومسة ويعض القسصسائل الجنوبية. وكننك قبل تاليف اللحنة القوميية التي ستكلف

. وقالت المعادر في تصريحات نشرتها صحيفة الخيار اليوم، السودانية السنقلة، امس، ان

وأقالت مصادر سودانية رسمية رفيعة المستوى في الحكومة السبودانية امس از مراجعة شاملة تجرى حالب لتقويم اوضاع جميع المعتقلين السياسيين وذلك دفي اطار اجواء الانفتراج السيساسي الذي اعتقب التوقيع على أتفاق السلام، بين

وسبب تقليل البعض من اشميتها م

ومن جونيه الى بيروت..

واعادة بناء الكنانس المهدِّمة ..

جديد على هذا الصعد،

ومن زوار صحير ايضاً رئيس انصاد

كشافة لبنان سامى أبو جنودة الذي وضع

البطريرك في أجواء التحضيرات التي يقوه

بِهَا الْإِتَّحَادَ لَّلَمْشَارِكَةَ فَي الْأَسْتَقْبِالُ وَاشْأَر

الى -ان عناصبر الكثباف سيغفون على

والتقى صفير وفد الإتحاد العام مهجري

الجبل قدَّدك منكرة مرفوعة الى البابأ

يطالبون فيها المتسروع باسسه يكون

ضعانة لأعادة اعدار لينان وعودة المهجرين

المارونية المطران متسارة الراعي أن أنوجه

السياسي لزيارة الباباً الي لبنان كما الي

كل بلد اخْر هو للدناداة بحقوق الإنسان

وكراسته وبالسائم والنتافي والصوار

والصلاص.. مؤكدا أنَّ الأرنسادُّ النَّرسولْي

والنداء الاشيار للسينودوس هما نصار

مَّتَكَاسَلانَ في وَتَعِقَتْيَنَّ رَسَّمَعِتْيَنَ . واهلُّ

الراعى بان يحسصل حسوار بين بكركى

وسورية في المستخبل لأنه حتى انساعة لأ

وراي راعي ابرشسيسة بعلبك للروه

الكانوليك المطرار كاريلنيوس بسترس أن

زيارة البابا تقوي من معنوبات المسيميين.

عندسا ياتى راس الكنيسة الكانونيكية الم

لبنان لبعول نحز بعكد لا تضافوا ولا

من جهته. اعتبر رأعي ابرشية جبيل

جانبي الطريق من المطار الى قصر بعيدا

اعتبران خلاف الترويك

ية الحياة : ال

يناء مرجبهان المصسيني

الواد المائية والكثير بائيسة إلى المائية المائيسة المائي

المويلة تلوق المحاصين في المصيف المراجعين المترويكا، التي اعتبور المنافعينة المترويكا، التي اعتبور المنافعينة المترويكا،

المن تعرب الى الصيباة، خسلال زيدن المن تعرب الله ينوو غي قشله المنطر الا لمينال المنطق المنافي المنطقة العقيد المن المنطق المنافي المنطقة المنطقة المنافية

والمورداء ورشيس مجنس المتواتب

## صفير دعاالي المشاركة الكثيفة فى كل محطات زيارة البابا

🛎 ركزت عظات الإهد اسى على دعوة المواطنين آلى المساركة الكثيفة في استثنال البابا يوحناً بولس النائي الذي يصل الي لبنان في العاشر من ايار (سايو) الجاري وَفَى القَّدَاسِ الذِّي سَيْقَامَ فَي اليَّومِ التَّالِي لى الساحة القريبة من مرف بيروت. وفي هذا الإطار. تحسست البطريرك الماروني الكاردينال نصر الله صفير في

القداس الاحتيفالي الذي تراسه قبل طّهر امس في بازيليك سيدة لبنان في حريصا ة أفتتاح التهر المريمي واليوم العالمي الحادي والتلاثين لوسائل الاعلام. عن الأستعدادات الروحية لزيارة البابا، فدعا الى اقرع اجراس الكنائس في جصيع المناطق اللبنانية ترحيبا بوصوك الى المطار، وفي الصادي عشر بكون يوم الفرح وما من حاجة بنا الى التذكير بوجوب الاشتراك اولا في الصلوات تم في حضور القداس الذي سيحتفل به قداست في العاصمة استعطارا ليركات الله على لبنان ليبقى كما كان ارض حرية ومحبة وسلام

من جهشه. اكد النائب نبيل البستاني بعد حضور القداس، ردا على سنؤال عن قول الوزير وليد حنسلاط بأن زيارة السابا لن تكون لها أي منفعة أن الوزير وليد جنبلاط من سؤیدی الزیارة وهو له وجیت نظر. وان جبيهة النضّال الوطني التي يراسها ستكون بشاركة بكل اعضائها في

ثم استقبل صغير النائب منصور غائد

اشارواالى وضع موكلهم وفضله في انهاء الحزب

## محامو جعجع التمسوا من الحبر الاعظم رعاية المالحة وتحقيق المساواة

■ وجه محامو قائد ، القوات اللبنائية. المحظورة الدكتور سمير جعجع امس كتابا مفتوحا الى البابا بوحثًا بولس التابي. قبل سنة أيام من زيارته للبنان، ملتمسين منه رعاية المصالحة الوطنية المسسودة وتوطيد السلم الإشلى وتصفسيق المساواة مين اللبنانيين. وأعربوا عن طفهد السالغ ص المُلاحقة التي يتعرض لها، جعجع، مسيّرين الى دورد في انْجِـأَز اتَفَأَقِ الْطَانُفُ وَحَضَّلُهُ المِباشِر الشَّابِتِ فِي انْهَاء حَـال الصربِ» ولافتين الى وضعه عى سجنه.

وجباء في الكتباب المفشوح الذي وضعه المصامون عصام كرم وادمون نعيم والوزير السابق الموز رزق: صن صميم المعاناة اللبنانية المستمرة. بنذ اتنين وعشرين عاما تخللتها حروب مدمرة، مصدت عنسرات الوف التبهداء والضحاما، وتسريت بليون متواطن، من جنسيع التقوائف والمناطق. متسارك في الضرحسيم الوطلي العسام بِنْداستكد. ونتوجه البكد، ابنا روحيًّا وراعبا صالحاً . وأعتبر الكتاب: ، أنَّ المصالحة بين اللسائيين لم تتد. حتى الان، والسلد الاهلي لد يتحقق. وهو ما يسيء الى وحدد الكسان اللبناني النصونجي الذي بارتبتسودمع اسلافكم السعيدي ألذكر باعتباره صيغة عالمية غريدة للصوار المعتقدي والتكامل المصاري. لا تربد ان نضبك تسيناً الى صا تعرفونه. ولا شك. وينداونه الراي العاد في الداخل والخارج، ويعبر عنه رؤساء مختلفً

العاناات الروحية في بياناتهم وعظاتهم، لكننا نعرف انكم تشوشون اعطاء زيارتكم المباركة مضموناً تاريخيا وبعداً رسولياً من صلب رسالتدم المفسسة بالسعي الى اتمام المصالحة المقيفية بين اللبنانيين وتوطيد السلم الإشلى وارساء الوحدة الوطنية..

وأعسرت المصاصون النسلافة عفن القلق

المائغ، من الملاحقة الذي مِتعرض لها موكلنا ودولة انسانية، متمنين لقداستكم اقامة

التخذر سمير جعيع، وهو أول المنصعين الععليين الى مشروع أعادة بناء الدولة في ليداز. وله فضل بياشر تابت في انهاء حال الصرب. وقد رفض المنصب الوزّاري مرتين يُرْعِيَبُواتَ مَعْرُوفَة، وتم أَعَيَقُنَّالَهُ مَّنَذَ ٱلفَّ ومت وبضعة عشر يوماً، في زُنْرَانَة ضيقة تُحت الأرض، محروماً بور الشمس والهواء الطلق وممنوعا من المراسلة والاختسلاط والصحبول على اي وسبلة اعلامسة. ان نهد حدد الرسدولي شو عنوان رجاء للاسساسية، ونحز نتوجه البكم، باعتباركم مفاعا روحيا ساميا وسلطة معنوبة عالمة وسركراً للضمير الإنساني، ملتمسين وعانتكم للساركة للمنصالح المشبودة وموطيد السلم الاهلي ومحقيق المساواة بين النساندين تطبيقا للمباديء التي اقرتها وتبف الوصاق الوطشي واعلنها الدسستور مستنهلين الى الله تعالى لكى مغتج الاعين وبنغى الطوب ويسند الخطى ليستعيد لبنان وحدته ويتابع رسالته وطنأ حضاربا

هَانْتَـهُ فِي أَرْضَ لَبِمَانَ، وراجِينَ بِركَـتكم

اطلالة للبنان على العالم،

ترحيب نيابي بالزيارة:

اطلالة للبنان على العالم

وقال ءان للزيارة بعدأ راعويأ

الحزب التقدمي وتعنى غسازي العسريضي

🖿 رجب عدد من النواب امس بزيارة البابا يوحنا بولس الثاني الى لبنان وراوا فسها وإطلالة للبنان على العالم. وقسسال وزير الش الاجتماعية أيوب حميد منرحب

بريارة البسابا من اجل مناعسة الوحيدة الداخليية ومن اجل ان يبقى لبنان منارة انساني وحسضارية ومنارة للحسوار بين البيانات السيمياوية ومن اجل تحرير الجنوب ومن اجل ان يبقى الجنوب جزءاً من الوطن.. ودعـــــا الى أرض الصف الداخلي والتوحد خُلْفَ الوطن،، معتبراً وأن هذه الزيارة مناسبة

كسريمسة لوطن يعسبق بدم وقال رئيس لجنة الشوون الضارجية النيابية على الخليل منامل بأن نكون لهدده الزيارة فائدة وخصوصاً في هذه المرحلة التي يجتازها الوطنِّ، متمنياً ،ان تسأهم في صورة اكبر في توطيد العيش المسترك وترسخ بالتالي

الوحدة الوطنية.. واعرب النائب على خريس عن ترحب به بالزيارة منظرا الى انعكاساتها الايجابية المتوقعة على المستشويين الداخلي والدولي، وقال الابد وان تساهم

عمال معلقون اعلاماً عاتبكانية ولبنائية في مطار بيروت امس. (رويتر)

الزيارة في تحسقسيق المزيد ص اللحمة الوطشة كما أنها ستكون

وهي لا تحمل اي ابعاد سياسية مجلعة، متعنباً ،لو كانت شعلت الجنوب وأنانا خنصوصا حبيث مشى السيد السبيح وحيث المكان الذي شمهد أبشع المجازر التي بتسها آلة الحسرب

المستشار السياسي لرئيس الحزب المنات الامرينطق دالاوضاع في المستشار السياسي لرئيس الحزب المنات الاستساد ويسوال عنب لاط أن تكون زيارة الباب المجارة الموصة والد التكويس المرودة الباب المجارة الموصة الموصة الموصة التقدمي الأشتراكي ولبيد التكريس الوحدة الوطنية المالة وعدا كه يجعل ووقع المنات ال وروح الانفستساح والاعستسدال أأ والاقتناع بأن لبنأن هو بلد عربي لا يستطيع احد أن يخرجه من هذا وأكسد ونحر مع هذه الزيارة على المنكة بلغى فيه بنى سأ ولكن ثمة من يريد استغلالها في أينافقطى السنور وعنى حبوء اطار مسروح ويدا

وسل مسرمج يهدف اللي تشوية ﴿ الله عَمَا السَّانِ. قَالَ صورة التركيبة السياسية في ﴿ وَإِلَّا مِوْقَهُ فِي هَا السَّانِ. قَالَ صورة التركيبة السياسية في ﴿ وَإِلَّا مِوْقَهُ فِي هَا السَّاسِ الْأَوْسِانِ لَأَوْ لبناز وفي مسيساق الرهاز على يهاز والمساهر الاختيار. لأن ضعف المقة المساق الرهاز على يهاز والماه المساه المساهد

## التجمع الوطنى يأمل من البابا الطالبة بالسيادة وتقرير المصير

□ الندن - والحيادة:

■ اصدر اركان والتجمع الوطني اللبناني، بعد اجتماع في باريس بيانا رحبوا فيه بزيارة البسابا، ودعسوا «مناصسريهم والشعب اللبناني الى استقباله والتعبير عن مشاعره وأمانيه الوطنيسة . وقسال البسيسان ان «التجمع» «يأمل بأن تحدد رسالة قداست الى لبنان المسادئ التي قامت عليها الكنيسة الكاثوليكية

لتكون تسساهدة للحق، تؤمن بالانسان الحر وبالسيادة الوطئية وبحق الشسعسوب في تقسرير مصيرها، بعيدا عن المُنغوطات الاجنبية والاضطهادات العسكرية والمُخَابِراتية «. وأبدى قلقًا على استمرار نهج السلطة المرتهنة، المتخلية عن دورها الوطئي وعن واجباتها في الصفاظ على المصالح الوطنية العليا وعلى كرامة المواطنين، داعيا أياها والى

المتكررة على الدستور واستبعاد الماليان الماليان الماليان المالية والمالية المالية الم ومطاربتهم. والحد من التعبيات القيادات الوطنية والعمل عني تقسيم النقابات العصالية وتغريقهام مشيراً الى «انهيار ت الديون والقوظيف المصرفي بدل مترالطس النباني سبد سري التمادة في المسرفي بدل مترالطس النباني سبد سري التوظيف في القطاعات الانتاجية من الله المناع المدد وصاً يؤدي ألى ارتفاع معنل عبد ألا تصادر ليديث البطالة والهسجسرة وتدهور الاوضاع الاجتماعية والمعيشية...

املت على بكركي في ان تنقل هذه الرغبية الي منّ

وأضاف ءان المسؤولين وأن كانوا أبدوا تفهم

الحكم الذي سيصدره المجلس العدلي في حق جعجع أ

او تغير او تعدل من القرارات التي سيتخنفا المجلس السنتوري في شنان الطعون النيابية، فأنهم لم

يتخذوا اي موقف وارتاوا بأن يترك تقدير الموقف

للجهات المعنية التي تردد بأنها اصبحت في صورة

رغبة البطريرك صفير، والموقف منَّها فأهاب: «سعناً

بأن مثل هذه الرغبة قائمة. لكن لم يتم التداول متى

وأضياف المصدر أن من يعبرف رئيس مجلس

القضاء الاعلى، رئيس المجلس العملي القاضي فيليب

خير الله عن كثب، ومن معرفتي بيطائته يتأكد له بأنه

يرفُّض رفضًا شُنينداً التّنخلُ في شؤون القضاء

والمحاكم، ولا يرتبط تحديد مواعيد الجلسات بأي حدث او يتأثر بالأجواء الخارجية عندما تلتئم هيئةً

المحكمة لاصدار الحكم في الدعاوى المحالة عليها، اما

بالنسبة الى زيارة البابا الى لبنان، فانها زيارة مهمة إ

وال يتحديد موعد اصدار المحكم جاء قبل ان يتم حصم أ

الموعد النهائي لزيارته ألَى بيروت، لذلك فأن القرار أ

ملاَحقين غيابياً عن الجلسة اثناء لفظ الحكم، لا يعكن على الذي المناطقة المن

البابا للبنان اكد عدد من اعضاء المطس، ردا على

استلة والحياة، انهم لم يتبلغوا أي شيء من هذا

القبيل. وإن احداً من المسؤولين لم يتصل بهم لينقل

الاعضاء، مشديرين الى ابه ولم يسبق للاعض

التناول في رغبة بكركي في تعليق اصدار القرار

وفي انتظار عبودة المجلس الدست وريأ

الرسمية المتوقفة منذ الثلثاء الماضي، اخذت مصا

سياسية تتحدث عن تلبّد الاجواء السياسية

بلدات وقرى قضاء حبيل، في ضوء ما اشبع منا

استئناف نشباطه من خيلال معاودة اجتماء

القانون يجيز له تأجيل موعد انعقاد الجُلسات، وراى المصدر القصائي أن المحلس العطام

الرغبة ويعود لها اتخاذ القرار الذي تراه مناسباً. وسألت ، الحياة، مرجعاً قصَّائياً، عما اذا كان تبلغ

الساعة، في مضمونها ودوافعها».

وضع حدد لهذد المسلكيسة بدءاً

## صفيرتمنى تأخيراصدارالقرارات في الطعون النيابية وتأجيل الحكم على جعجع في محاولة اغتيال المر

<u>ــصــدر وزاري رفــيـع أن أا</u> والذي يفترض ان يصدر يوم الجمعة المقبل في ا ايار اي قببل يوم من وصبول الحببر الاعظم الَّي

واكد المصدر الوزاري له «الحياة» أن البطريرك سفير تمنى ايضاً على كبار المسؤولين من خلال اتصالاته بهم، أو على هامش التحضيرات الجارية لاستقبال البابا، تنجيل اصدار القرارات عن المجلس الدستوري في شان الطعون النيابية المقدمة اليه من عدد من الراسبين في الانتخابات النيابية الأخيرة صد منافسيهم الفائزين. واوضح المصدر أن الرغّبة التي ابداها البطريرك صفير بتأجيل اصدار الحكم على الدكتور جعجع، أو قرارات من قبل المجلس الدستوري في الطعون النيابية، تعود الى شعوره مِان اعلان مثل هذه القرارات قبل ايام قليلة من صحىء البابا الى بيروت سيؤدي الى خلق حال من الاربأك في الساحة المسيحية لما سيترتب عليها من رد فعل «يَمَكِنَ أَنْ يَكُونَ فِي غِنْي عَنْهِا فِي الوَقْتِ الحَاصَـرِ، لنلا تنعكس سلبا على اجبواء الزيارة والنتائج المعنوية التي ستؤدي اليهاء.

الهراوي احيط علمأ بالرغبة التي اظهرها البطريرك الماروني، خصوصاً وان هذه الرغبة نقلها اليه عدد من المطارنة الموارنة، الى جانب اعسضاء اللجنة التحضيرية المكلفة بتحضير الاجواء امام زيارة البابا، وأكد أن البطريرك صغير أبدى هذه الرغية، سصنحسوبة بموقف بكركي الرافض بأي شكل مز الاشكال التدخل في شؤون القضاء ان لجهة طبيعة الحكم الذي سيتصس عن المجلس العملي في حق

لى حَدُودُ اعْتَمَادَ مُواعِيدَ جِدِيدَةَ لاصدار الحكم عَلَى لقرارات المجلس الدستوري في حال توافق اعضائه على أصدار القرارات في هذا الاسبوع، بالرغم من ان هناك صعوبة باتت تواجه المجلس، لأسباب تتعدى الوضيع الصيحي لعيد من اعضيائه الذين ابخلوا المستشفى في نهاية الإسبوع الماضي لتلقي العلاج وقند غايروها باستثناء الرئيس القياضي جواد عسيران الذي لا يرال يرقد في مستشفى الصامعة الاميركية في بيروت، الى تباين في الراي من مسودة مشروع القرارات التي اعدها الاعضاء والتي تحتاج الى تُوفِّيْسِ النَّصابِ الْقَانُونِي الذي يسمَح لَلمَجلسّ بمعاودة أجتماعاته الرسمية، كشرط لاصدارها وفق ألسروط المنصوص عنها في قانون انشاء المجلس، اي أن الاخذ بأي طعن يحتاج الى موافقة سبعة اعضاء من اصل عشرة يتالف منهم المجلس، بما فيهم

وعن موقف المسؤولين من الرغبة التي عبّر عنها

الثاني للبنان المقررة في ١٠ و١١ ايار (مايو) المقبل، الكاردينال نصر الله بطرس صفير اجرى اتصالات بكبار المسؤولين اللبنانيين ناقلأ اليهم رغبة بكركي الداعية الى تاجيل اصدار الحكم على قائد ، القوات اللبنانية، المحظورة الدكتور سعير جعجع في تهمة محاولة اغتيال نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية المهندس مسيسسال المر في ٢٠ أذار (مسارس) ١٩٩١،

البطريرك صفير، قال المصدر الوزاري أن كبار

ولفت المصدر، اليَّى أن رئيس الجمهورية الياس

رئيسه المستقيل النقيب وجدي الملاط

من باب الحفاظ على الاجواء التحضيرية لزيارة البابا الى بيروت

🗷 قبل أيام من صوعد زيارة البابا يوحنا بولس

الدكتُور جُعجع، أو لجُهةً مضمون القراراتُ الثيّ ستصدر عن المجلس الدستوري في خصوص الطعون النيابية، واضاف المضدر الوَّزاري أن كل ما تمنَّادُ البطريرك صفير يكمن في اعادة النظر في التومّيت الذِّي يُعتمده المجلس العدلي للفظ الحكم في حق جعجع او المجلس النسستوري في حال اقر في اجتماعه الرسمي اصدار قرارته في الطعون. اي بكلام أخر، أن ما تمناه البطريرك صفير بيقي جُعجعٌ في جريمة مصاولة اعتيال الوزير الراو



ولا ننسى أن ندعوكم لمشاهدة تحفة السجاد الإيراني المنسوجة في القرن الثالث بالإضافة إلى أكبر



حكومة دبسي

دبى ترحب بكم وتبسط لكم

تشكيلة واسعة تحتوى على

أكثر من ١٠٠،٠٠٠ سجادة

شرقية معروضة في واحة

السجاد ٩٧ والتي تعتبر أكبر

معرض في الحالم للسجاد

المصنوع باليد .. تأملوا عن

قرب مجموعات السجاد

النادرة التي يعرضها عليكم

أكثرمن ١٠٠ تاجرمن

الشرق الأوسط، أوروبا، شمال

دائرة السياحة والتسويق التجاري

سجادة مصنوعة باليد في العالم والتي تبلغ مساحتها ٩،٠٠٠ قدم

مربع .. تجولوا في المعرض وشاهدوا أمهر ناسجي السجاد وعازفي

الموسيقي الشعبية ومجموعة نادرة من أعمال مصمم السجاد الإيراني

وللإستمتاع بترحيب السجاد الأحمر الذي تبسطه دبي

الراحل أوستاد رسام عربزاده.

خيمة واحدة تبلغ مساحتها

٠٠ ١٤،٤٠٠ متر مربع والتي يجري

توثيقها رسمها في كتاب

«جينيس» للأرقام القياسية

إنها فرصة العمر التي لا تعوض

لجميع زوارها.

لشراء سجادة الأحلام

كالأكبر من نوعها في العالم.

تجدون كمل ذلك تسحت

ص.ب: ٥٩٤ دبي، الامارات العربية المتحدة. ماتف: ٥١١٦٠ (٩٧١٤) . فاكس: ١١٧١١ (٩٧١٤) . تلكس. ٢٦٨٨ ص.ب: ٥٩٤

دجانيا الى القاشرة وأبة سبعنادر أرباركائي وداع البانا بوحت موتس يمرار دوضوع الشناء سوق عرسية

منه وسي د جاية فيضا يؤدي عيباب إلى جشود مذالبشية وإلى ندسير المجتمع مذالبشية وإلى ندسير المجتمع

راالى القاهرة

جازابوز الواضع المدرجة في حدول وقعاد البولمانيين العرب، و ل احباس الراغ الصيعية سيعرضها سري الدعمة

الاول والاخسر يعود للمجلس العدلي سيما وأن المسلم

وراى المصدر العنصيني أن أميس - ب مجتمعاً يستطيع أن يتخذ القرار في طلب تأجيل المراطقة تصافعات الصحف. اصدار الحكم، خنص وصباً وأن البيعض لا يؤيد المراطقة تصافعات الصحف. اصدار الحكم. خصوصها وان البسس - يرد المتكار أن المتكار المتكار المتكار والمتعدد المتحداد المتحداد المتحداد المتحداد المتحداد المتحداد المتحداد المتحداد المتحداد المتحدد المت للجيل الإعلان عنه الى ما يعد المتهاء زيارة البابا. وعزا المصدر السبب الى ان غياب المتهدين في طاقنيد يون عليت تسن وعزا المصدر السبب الى ان غياب المتهدين في طاقني يون عليت تسن وعزا المصدر السبب الى ان عياب السهدير أو المسترس منت نعن جريمة محاولة اغتيال المر أكانوا موقوقين وجاهيا أو المسلمان المنوية المناوية المن البابا، خصوصا والم سرب البلسة رجال الصحافة والإعلام ووكلاء المتهدي مى المؤفرة على المسافة والإعلام ووكلاء المتهدي مى المؤفرة على المسافة عليه طي المؤفرة على حسب صفحات حائب المام واقاربهم، ما يحول دون الإبقاء عليه طي المسافرة المناسبة المناسبة المسافرة ال

الكتمان ولو لدفائق. أصا بالنسجة الى احتمال التريث في اصدار. القرارات في الطعون النيابية الى ما بعد صفائرة المخلام كرستونر العبيل. وان احد، من السيروي ... اليهم رغية البطريرك صغير. ... وذكر اعتضاء في المجلس الدستوري: اعلى كل المرابط في المحلس الدستوري: اعلى كل المرابط في المرابط في المرابط في المرابط في المرابط في المرابط المرابط في المرابط ا

وسر ..... حال، أن انعقاد المجلس بصورة رسميه سري أنها أنها أنها المتحدة مسودة قرارات الطعون التي انمخ المقررون غالبيتها أنها السيوية والأفسر بقسية الصحي لعدد من المضيع الصحي لعدد من المضيع الصحي العدد من المضيع الصحي العدد من المضيع الصحي العدد من المضيد المضيع الصحي العدد من المضيع الصحيح العدد من المضيع الصحيح العدد من المضيع الصحيح العدد من المضيع المصحيح العدد من المضيع المصحيح العدد من المضيع المصحيح المحدد ا

السابيع من أن قراراً في الصعن - المناتب المستخطئيل بالمراسب ناظم شهيد المدّوري ضد الناتب المستخطئيل بالموسد القرار سبد ولد مستكلة بيزير المستخطئيل بالموسد والمستدعى طلب البطويركية المارونية المبالل المستخطئ ما استدعى طلب البطويركية المبالل المستخطئ ما استدعى طلب البطويركية المبالل المستخطئ من المستوافعة أقرار المستخطئ المستوافعة أقرار المستوافعة أقرار المستوافعة أقرار المستوافعة المرابعة المستوافعة المرابعة المستوافعة المرابعة المستوافعة المستوافعة المرابعة المستوافعة المرابعة المستوافعة المرابعة المستوافعة المرابعة المستوافعة المست محازبيهما، ما سيسي المعدد المتهاء زياره من الإللام من سواحد الله المرابع من المواقد أفر أصر حتى لا تسبهم في احداث حال من الإرباك يمكن أن الإله المرابع الإستقباله من الإله المرابع لا تسبهم في الاستعدادات المجاربة لاستقباله من الإله المرابع المحاربة المحاربة المرابع المر

اللجع على القرص التصنيب ، Disk ال

ALHAYAT

والقسكريس الوحسدة الوعيد

ودوح الانفسناج والأعنا

والاقتناع باز عسار موشي

لا يستطيع احد ار مخرجا برا

وأكسد بحرب هدولون

ولكن ثمة س يوب استعمارا

لمطار صبريج بهدى الوشر

صورة التركيبة البياسة

فعثان وقى سسساق الرعارر

ضعف الموقف السوري

السيادة وتقريرالمي

مالكف عن اضطهاد الموط

ومطاودتهد وانعد مزالتند

المتكورة على النستور واستد

القبيادات الوطنية والعزم

فقسسيد النفابات العدا

وتفريقها استدراالي اليا

الوضع الاقتصادر بزار

الديون والتوطيف المصرير

التوظيف في القطاعات المثلو

مسا يؤدي الى ارتفاعسه

الاوضناع الاجتماعية والعينية

ني الطعون النيابية

حاولة اغتيال الر

ةالباباالي بيروت

#### اعتبران خلاف الترويكا شخصي وليس سياسيآ

حبيقة لـ "الحياة": اسمى مطروح للرئاسة 🔲 القاهرة – من جيهان الحسيني:

> . • دعماً وزير الموارد المائيمة والكهـ ربائيـة إيلي حبيقة إلى بناء النولة المنسة العلمانية ألتي يتساوى فيها جميع المواطئين في الصقوق والواجبات، وإلغاء صيغة «الترويكا، التّي اعتبرها تَقْوَمُ عَلَى مَتَلَبِيتَ رَئَاسُاتَ طَائِفَيَةً» وَالَى إنهاء التقاسم الطائفي. واكد أن اسمه مطروح لمنصب رئاسية الجسميه ورية مثل اي ماروني يعيمل في

وقال، في تصريح الى «الحياة» خلال زيارته للقَّنَاهُرةَ أَخَّنِي رَاءُ أَنَّ وَلَبَنَانَ مِنَّا زَالَ بِدُورِ فَيَّ فَلْكَ الشَّخْصَانِيةَ الطَّائِفَيةَ» معتبراً أنَّ هذا الوضع الذي لا يقوم على مؤسسات يؤدي إلى «إضعاف رئيس الجمهورية ورثيس الوزراء ورئيس مجلس النواب وكذلك الورّراء والنواب، وأشار إلى أن الخصاء الحالى بين بعض أطراف التسرويكا هو خسلاف شخصى وليس سياسياء. المتستدر والمتستدين المتستدين

وبالنسبة الى التمديد للرئيس الياس الهراوي مرة ثانية، راى حبيقة أن «الأمر يتعلق بالاوضاع في المنطقة، وليس فقط بلبنان. أن لبنان ليس سويسرا يل هو في صحيم أزمة الشيرق الأوسط واحتالال اسرائيل لجزء من ارضه والمواجهة اليومية معها كما أنه في صلب مفاوضات السلام. وهذا كله يجعل التمديد أو عدم التمديد مرتبطا بالظروف المحيطة في المرحلة الراهنة، لكنه أضاف أن هناك «أتجاها إلى احراء الانتخابات في موعدها، حتى لا نغرق في منطق أن من يصل إلى الحكم يبقى قيه إلى منا لا نهاية. يجب أن نحافظ على النستور وعلى حيوية

ورداً على سنؤال عن موقفه في هذا الشبان، قال: المبد الانتخابات وتمكين الشعب من الاختيار، لأن في الاختيار حيوية، فيما يؤدي غيابه إلى جمود وركود في الحياة السياسية وإلى تنمير المجتمع.

وعن صحة ما تربد عن ترشيحه النصب رئيس الجمهورية، قال: «أي ماروني، خصوصا من يعمل في السياسية، يمكن أن يكون رئيسا. وإنا ماروني. ولنلك يطرح اسمي من هذا المنطلق، وهاجم حبيقة الزعماء اللينانيين في الضارج،

لأنهم ميتبنون مبادئ بعيدة عن الواقع، عشيرا إلى ان ﴿شَروط ريمون إدة مثلا للعودةِ تعتبر شروطا شبه تعجيزية، وتساعل: «لماذا لا يشارك في صنع الجنة التي يتخيلها ويرفض العودة من دون وعن موقفه من النكتور سمير جعجع، قائد

والقوات اللبنانية، المحطورة قال إنه وكان رَميلي، ثم صار خصمي. وهو حاول ايذائي، ولم أرفع دعُوي صَده. وهو لم يحكم بسبب مواقف سياسية، وإنما سبب جريمة فشحت البياب أمام جرائم أضرى. وليس لي أن آعطي رابي في قضيته الانني احترم القضاء، وعن مؤتمر وزراء الموارد المالية العرب الذي شارك فيه احْيِرا في القاهرة، اوضح ان لبنان طلب مساندة أخوانه العرب في صراعه مع إسرائيل لانبات حقه في موارده إلمائية أمام الاوساط الدولية. واعتسبر المؤتمر بداية تصرك عربي في موضوع شائك، ولكنسه اعرب عن تضوفه من أن «لا يكون لهذا المؤتمر الية او جهاز متابعة مستمرة، وقال سسمعنا كلاماً حِيدا، ولكننا لم نرحتي الآن خطوة ايجابية تترجم هذا الكلام في مستساريع او

واحُدْ على المؤتمر انه تعمد عدم الدخول في المشاكل السياسية، رغم ان ، مشكلة المياه هي مشكلة سياسية بالأساس. وتجاوز السياسة لا يحلُّ مشكلة المياه التي لا يمكن اعتبارها محض تقنية، وقال ان اسرائيل تمنع لبنان من الاستنفادة مَن مساهه، وتستبيح نهري الحاصباني والوزاني، مشيرا الي ان «المياه، مثل الأرض، محتلةً. وعندما تتحرر الأرض، تتحرر المياه انضاء

■ زار نائب رئيــس الحكومـة وزير الداخليــة

المهسنيس مسيشال المر، أول من أمس بمشيق حيث

التعقى فائب الرئيس السوري عبدالحليم خدام ورئيس الاركبان العمامة العمساد اول حكمت

الشبهابي ورئيس جهارُ الامن والاستطلاع في

القوات السبورية العاملة في لدنان اللواء غاري

وليل امس زار المر رئيس الجسمهورية الياس

🗆 بيروت - والحياة:

#### الرزاردمشق بري الى القاهرة والتقى خدام والشهابي بعدزيارةالبابا

■ يتوجه رئيس المجلس النيابي نبيه بري مساء الاحد المقيل الى القاهرة للمشاركة في اجتماع اتحاد السركانيين العرب وقالت مصادر تيابية أن برى سيرأس وفداً نيابياً الى القاهرة وانه سيخاس بيروت، بعد ان يشارك في وداع البابا يوحنا بولس الثاني الذي ينهي زيارته للبنآن، قبل ساعات من

عن اعضاء المجلس الدستوري 🗖 بيروت – دالحياة::

> 🛋 استهجن عدد من الوزراء والنواب امس الحسمسلات التي تستهدف المحلس البستوري والجسم القضائي، وحنروا منّ خطورتها وتأثيرها السلبي. ودعا وزير الدفاع محسن دلول الى دترك القضاء وشانه بعيداً عن ضغط الاعلام والتصاريح،، ورأى

دان التداول في موضوع الطعون التسيابية بهذا الشكل خطر ير وقال، خالال لقاء شعبي في بلدة البيرة في قضاء راشياً «أنَّ استقالة رئيس المجلس الدستوري وجدى ملاط خطا كبير جدأ، لأنثى ضُــد أن يقسول القساضي انني تعرضت تضغط فاستقيل

والاستاذ ملاط قال ان الضغط على زملائي، وهذه اساءة لزملائه اذ طالمًا أن الضغط عليسهم قسفي إمكانه الاستمرار، مشيداً بأعضاء المجلس الدستوري واعتبرهم «من خيرة الرجال معرفة ونزاهة، ونفيى ءان يكون المجلس الدستوري قد خضع للتجانبات السياسية على الاطلاق لا بل كان فوقها وثمة خطأ في الحملة عليه. اما ان تكون لنا ثقّة في المجلس الدستوري أم لا، واذا لم تكن لدينا ثقة فيه فلنطالب بالغاثه وساعتئذ نكون قد عدينا الى الوراء،

وعن اسباب زيارته المفاحئة الى مقر الاتصاد العصالي العام خالال الأنتخابات قال وبلغني ان ثملة اشكالاً بين وحدة للجيش متمركزة في المنطقة ويين قوى الامن المسؤولة عن تامين الامن في محيط مقر الاتحاد العمالي العام فحضرت من أجل حل الاشكال واشرفت بنفسي على حله وهذا ما حصل وقد تمت الأنت ضابات في هدوء كامل من دون اي اشكال

وقسال رداً على سسؤال: حسدفون عن الحسرية والديموقير اطيبة دائمياً، وصبوت المعارضة لا يخلو من الفنجور، علينا التحمل، فالوطن لا يرحم احداً، والإحانب يزورون لبنان

ويشيدون بالانجازات ويبدون اعتجسابهم باللبنانيين الذين اجترحوا اعجوبة كبرى حدأ بينما نحن نشكك في كل شيء هُنَاكُ تَصْلَيلُ لِلرَآيُ ٱلعِسامُهِ. وأضاف ءالاتصاد العسالي كسأن بشتفل سياسة كان عمله تسبيبيس مطالب الاتحاد، واستغرب القول بعد حصول انتخابات الإتصاد العصالي بأن هناك موامرة عليه،، وسال «هل

دلول اعتبرهم من خيرة الرجال معرفة ونزاهة

حملة وزارية ونيابية دفاعا

رثيس الاتصاد الجديد غنيم الزغبى سيبيع العمال والياس ابو رزق لن يبيعهم، مسقاوي المجلس الدستوري دبان يكون قوياً في مواجهة أي تدخل اذا صح وجود تدخلات في عمله فالهروب لا يحل اي مشكلة "، ونوه بموقف رئيس الحكومسة رفسيق

الصريري الذي اشار الى حصانة المجلس وداقع عنه، ورأى مسقاوي ان زيارة البابا الى لبنان وفي مقدار صا تكون راعبوية في منقدار منا تكون في موقعها فالحنيث عن السياسة خسيث طرفي ونحن ننتظر من البابآ حديثأ تونيأ عميقأ يتعلق باصول العقيدة، وقال رداً على ســؤال «ان اتفاق الطائف كان أسوأ نهاية انتهى بها القتال العسبسشى. لم يكن هناك من داع لاتفاق الطآئف كي نتمكن من بناء

وهذا ما يجب ان نفهمه، وجمل النائب عبداللطيف الزين بشدة على منتقدى المجلس الدستوري ومجلس شورى الدولة والقضاء عموماً، وأكد واننا نرى من خلال الدولة مستقبل اولادناء وتساعل معن مبغرى زعرعة وكائزها خصوصا ركيزة القضاءه واكد انه الذا ما انهار القضاء،

وطن. فوطننا سابق على كل شيء

انهار البلد من اساسه، وطالب الزين بينذل الجسهد الدعم المقاومة ومواجهة الاحتلال الاسسرائيلي بدلاً من التسسلي بامورنا الداخلية.

ورأى رئيس لجنسة الادارة والعدل الثائب شاكر ابو سليمان دان الحكومة مضطرة البوم الي

التقدم بمشروع قانون بلديات ححديث ومستكامل يحل صحل القسانون الحسائيء. وطالب ابو سليمان في محاضرة القاها في ىير الزهراني باجراءً الانتخابات البلدية والأشتيارية في لبنان داعباً المواطنين والى المطالب اجل تنمية المجتمع». و استغرب النائب فريد مكاري

الحملة على للجلس الدستوري وقال انها «تبدو وقائية لمنعه من القيام بمهماته في اطار هجمة قد تكون منظمة للتشكيك بكل المؤسيسات، ودعيا الى وقف «الحرب النفسية على المجلس الدستوري والقضاء والى وقف التدخيلات ورفع البيد عن هاتين المؤسستين وابقائهما بعيدا عن المواقف الاعلامية والمداخلات

وطالب عيضو دكنتلة الوفياء للمقاومة، النائب عبد الله قصير داهل السلطة بعسم التسخل في شــؤون المجلس الدســتــوري وأعماله لأنها يجب ان تبقى فوق كل الشبهات ومحصنة لتشكل مرجعية قانونية ويستورية

ورأى في احتقال تابيني في بلدة يانوح وان تدخل اهل الحكم فى صلاحيات المجلس الدستوري ادى الى تعطيل عسمله لأنه يمس مصالحهم وزعامتهم الشخصية، وهذه التبضالات اوصلت الاسور الى عدم اكتبمنال النصباب والنسويف والتأخير في اصدار

والزعامات.

وتمنى النائب قصير ان تكون زيارة البايا الى لبنان في دخيمة مناصىرة المظلوم على الظّالم وفي دعم حق اللبنائيين في الدفاع عن ارضهم ومقسساتهم لتحرير الارض من رجس الاحستسلال الصبهيوني لا ان تجير هذه الزيارة الى مصصلحة الافسراد

والاسهام في العودة الى الذات

رسالة لنقيبي الصحافة والمحررين في عيدشهداء الصحافة

تمسك بحرية التعبير

منزيدأ من النضبال ومن الحبرية

ومنَّ المعناد بالحقِّ، هذا الحقّ

الذي يظل ناصحاً كثلج لبنان،

مشرقأ كبدره لا يبتلعه الكسوف

وان غشب بعض الوقت. وهي

تعتبر هذا آليوم يوم تقويم لكل مأ

اعطاه رحال الصحافة من قرابين

كان رمورها شهداء كباراً تتعاظم

قسمتهم على مر الزمن الذي

ببلورها ويلمعها. وفي هذا اليوم

نذكر باعجاب واعتزاز شهداعنا

الإبرار سعيد فأضل عقل والشبيخ

احمد حسن طبارة وعبد الغثى

العسريسي وجسرجي حسداد

واخواتهم شبهداء السادس من

أبار الشبيخين فيليب وفسريد

الخسازن والشقيية توفيق

وانطوان زرق ومحمد المحمصائي

وعبد الكريم الخليل وعمر حمد

بتسرو باولى وتسسيب المتنى

وغندور كبرم وفؤاد حداد وكامل

مروه وادوار صعب وسليم اللوزي

ووسيم تقي النين ومسعود

يعقوب الحويك ومحمد حومانى

وإيليا ابو الروس وتوفيق غزاوي

وبهيج متني وعاصم بدر الدين

وحسين مروه وسهيل طويلة

وجورج سمرجيان وحنا مقبل

وريمون قواص وتوفيق يوسف

عبواد وخليل الدهيشي وتصبرت

توفيق خريش وأحمد حيدر احمد

وبهجت دكروب وعدنان عبد

السائر وطلال رحـمْـه، ونايف

شبيلاق والياس شبلالا وتجتب

عزام وسعيد فخر الدين وفابيان

توميا ونعمت السباعي. كما

تحصرنا، بزهو عظيم، صورة

الشهيد النقيب رياض طه، احد

الكيار في قائمة الشبهداء الابرار.

التى يمر فيها لبنان تحتم على

الجسميع، وخسصوصساً على

المنصافيين، ان يستهموا في

معركة العودة الى الذات اللبثائية،

بارساء صرية التعبير والفكر

والديموقراطية على اسلم القواعد

واقدسها، وبذلك يوفرون جزءاً

ولو بسيطأ ومتواضعا للثمن

الغالى الذي دقعه ابناء لبنان

وصحافيوه الشهداء من اجل

مستقيل باسم لشعبهم وكرامة

عزيزة لوطنهم.

وقالت «ان الايام التاريخية

🗖 بيروت - والحياة: 🖪 دعنا نقسينا الصنحافية والمحررين محمد البعلبكي وملحم كبرم في بينان مشتقبرك أذاعناه لناسبة عيد شهداء الصحافة. الذي يحسانف بوم غد الثلثاء، الصنحافيين الني والمساهمة قي معركة العودة الى الذات اللبنانية

بارساء حرية النعبير والفكرء

وجاء في الرسالة الشتركة ولعلنا، هذا ألعام، اكثر منا في كل عام بعد مذابح الجنوب واغتيال الابرياء، نفهم معنى الشسهادة ومعنى ارتباطها بالحبربة. فَالشَّهَادَةُ فَي السَّانِسُ مِنْ أَيَّارِ (مايو) ١٩١٦ انما كانت شهادة للصرية كمثل ما كانت شهادة لرسوخ الوحدة الوطئية اذ تجبه كلتناهمنا عسف سلطان حنائر الشبهادة للحرية! والشبهادة من اجل الحرية؛ كلتاهما خصلتان من نحية كرائم... في هذا اليوم الأغر، نعلن توقنا الى مجتمع حررً، خصوصا في معارك الحريات. فالحرية لا يجوز ان تكون نزاعاً عندنا. بل يجب ان تكون كسياناً نعرفه جميعنا ونعترف به جميعنا ونتعامل معه برعاية قانونية واضحة وبحسن نية يزيد في نقائه وفي تنقبيته من الغُموض. هكذا تنفهم يوم السادس من ايار. وبهذا المعني تريده: وإلا،

وقال النقيبان البعلبكي وكرم وويوم شبهدائنا، شبهداء الوطن وشبهداء الصحافة، والشهادة واحدة والرسالة واحدة والايمان واحمد، نريده يوم الكبَّر. لأن الشهادة كبر هي. بل هي قصة الشهادات التي لم تبخل المهنة في تقسيمهما فتداء للحبرية والإباء والنقَّاء المهني... ان الصحسافة اللبنانية، ومعها الصحافة العربية، تعيشان في يوم شهداء الكلمة، قىسىة معانى وهرارة الدماء الزكبة التي سقى بها

كان بلا معنى يوماً في التقويم

ومناسبة تغشاها المحاطة.

ان تشقدم من المجلس النيابي بمشروع قانوني يرمي الى تمديد ولاية البلديات والمضتارين والي بحقهم والمشاركة في انتخابات حرة ونزيهة وبيموقراطية ومن

البدل في تراتب الأفعال الكبار. لذلك تترسخ معانى العيد وتتعمق كل يوم، تستقيها وتزكيها شهداؤنا أرضنا المقنسة، فأنبتت

□ بيروت - «الحياة»:

موعد سفره ألى العاصمة المصرية.

كنعسان، وعشرض مسعسهم التطورات في لبنان ونكرت المصادر ان موضوع انشاء سوق عربية شتركة يعتبر من ابرز المواضيع المدرجة في جدول الهراوي واطلعه على نتائج المحادثات التي احراها اعمال اجتماع اتحاد البرلمانيين العرب، وان الجانب اللبناني اعد دراسة تغصيلية سيعرضها بري امامه.

# وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

AL HAYAT on CD ROM 1997\_1990

## أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

• يُغِنيك عن حفظ قصاصات الصحف، وبريحك من مناعث القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والساحات المطلوبة

● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:عام ~ اخبار – إقتصاد – رياضة سيارات - علوم - كومبيوتر.

• تصنيف جغرَافي أوتوماتيكي لمائة دولة يما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة ويعض النول الأسيوية والأقريقية

ودول أميركا اللاتينية.

• نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتَّابِ والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات. اكثر من نلك، فإن نظام الإسترجاع الستخدم يسمح لك بتُحرير النصوص السترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تحتاره.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال ادوات البحث البوليانية Boolean

(Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.

● إشترك الآن واحصل على «أرشيف الصياة الإلكتروني ١٩٩٦، الذي يقدم على قبرص واحد منا نُشر في «الحياة» مند شهر كانون الشانى (يناير) حتى شبهر كانون الاول (بيسمير)

• متوفر لبينا «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٥، الندي يقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحياة» خلال



السعر ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولان أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

#### مستلزمات التشغيل:

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE) ا ۸ میغابایت رام (RAM)

ول مناوشات بين انصار الطرفين

□ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية (Hard Disk) على القرص الصلب (Hard Disk)

لزيدمن العلومات الاتصالب:

الدكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215

بين مصروا يران

🗷 في أول لقاء من نوعه منذ

الشورة ألاسلامية في ايران عام

١٩٧٨ وقطع طهبران عبلاقباتها

النيبلوماسية مع القاهرة اثر

توقيعها معاهدة السلام مع

اسرائيل، يستقبل الرئيس حسنى

مبارك اليوم وزير الضارجية

وسيسسلم ولايتي الرئيس

المصري رسطالة من الرئيس

هاشمي رفسنجاني تتضمن دعوة رسمسة للمشاركة في القمة

أواخر العام الجاري وسيجري

الوزير الإيراني مسحسادثات سع

تطييره المصري عنصرو منوسى

تتناول امكانات تحسين العلاقات

الثنائية، بالإضافة الَّى الأوضاع

في الخليج والشيرق الأوسط

وكانت وساطات عدة، أهمها

وساطة سورية، فشلت في ترتيب

لقاء مصري – ايراني. ويتوقع ان تسفّر المسادثات

المصربة - الابرانسية عسن

نتائج «ايجابيــة محتودة، بحسب

مصادر بيبلوماسسية مصرية

علماً أن طهران تسعى الى

تحسين عبلاقاتها مع العبالم

العسربي، وصسدرت اشسارات

مصرية في الفترة الأخيرة لجهة

تهدئة الضَّلافات مع بول عربية

واسلامية بينها ايران بعد

تصاعد الضغوط الأميركية

والاسرائيلية في مواضيع عدة بينها عملية السلام والوضع

وستشمل محادثات موسى

ولايتى أيضاً التعاون التركى

🗆 القاهرة --

من محمد علام:

رفسنجاني سيزور السعودية

لأداء العمرة

■ اعتبر السفير الايراني في الرياض

سحمد رضا نوري ان اتهام متحكمة برلين القبيادة الايرانية بالتورط في قتل اربعة

معارضين اكراد ايرانيين في مقهى ميكونوس

في برلين عام ١٩٩٢ وموقف الاتحاد الاوروبي

من طهران هما «مؤامرة موجهة ضد ايران،

بسبب مواقفها من الاحتلال الاسرائيلي

واكد أن الرئيس هاشمي رفسنجاني

وعن تعليق الاتحاد الاوروبي عودة سفرائه

لى طهران تضامناً مع المانياً قال السفير:

والمؤامرة واضبحة، وهم يريدون الضغط على

ايران كي تتخلي عن مبادئها. ايران لن تشجع

سفراء دول الإتحاد على العودة الى طهران،

لكنه استدرك قائلاً دمتي ارادوا العودة فهذا

ودان التعاون الاستراتيجي بين تركيا

ونفى السفير حدوث انتكاسة في العلاقات

السعوبية - الإيرانية نتيجة تأجيل زيارة

رفسنجائي للمملكة لإداء مناسك الحج، واكد

أن ذلك كان بسبب الظروف الانتخابية في

بلاده، مشيراً الى أن الرئيس الإيراني سيرور

السعودية قريباً لاداء مناسك العمرة. ووصف

مضاعفات قضية ميكونوس اتسعت لتشمل كل

الدول الاعتضاء في الأتحاد الاوروبي التي

قررت استدعاء سفرائها من طهران وتعليق

والحوار النقدي، مع أيران بعد صدور أحكام

برلين. وفاجات ايران الاتصاد يرفض عودة

السفير الالماني الى طهران ما حدا بالدول

الاوروبية الى تعليق عودة سفرائها تضامنا

بعثة برلانية هندية :

لامسؤولية على السعودية

فى حريق منى

■ قال مصدر في «مؤسسة مطوفي جنوب

أسياء المسؤولة عن حجاج الهند وباكستان، ان

تاكيد تقرير البرلمان الهندي عدم مسؤولية

السمودية عن اسباب الحريق الذي شب في

منى خلال موسم الحج الماضي دليس الدليل

الوحيد على عدم مسؤوليتنا في المؤسسة عن

الحجاج الذين قضوا في الحريق. واضاف:

الدينا فيلم مصور يتضمن شهادات حجاج

هنود وغيرهم تفيد أن المؤسسة بذلت جهوداً

وعن الحواجر التي ذكر بعضهم انها حالت دون هرب الصحاج قال المصدر: وهذه الحواجر أسوار وهمية، وهي خفيفة لا تحتاج الى قوة

لاستقاطها، فوجودها للفصل الشكلي بين المخيمات، وإلا فكل خيم منى مخيم واحده.

بمؤسسته، وقيال: ولدينا اكثر من ٢٠ بابأ للطوارئ في كل مخيم، وتابع أن القنصل

الهندي دحاول تحميل حراسنا السؤولية (عن

وفاة حجاج) بدافع حرصه على الحصول على

وأتى الحريق على ٢٣ مخيماً من مخيمات

ورفعت بعثة تضم ثلاثة اعضاء مسلمين

في البرلمان الهندي المسؤولية عن السلطات السَّعُوْنِيةَ، اثرَ تَحَقِيقَ لَإِلْقَاءَ الصَّوءَ على

اسباب الحريق في منى، ونفى تقرير البعثة

الذي رفع الى رئيس الوزراء الهندي اندر

كومار غوجرال، وورع على الصحافيين خلال مؤتمر صحافي، صحة انهامات القنصل

الهندي في جدّة لحراس سعوبيين بمنع

الحجاج من الفرار من المضيم الذي انتلع فيه

وأفَّاد مصدر رسمي انه تم التغرف الي

هويات اكترامَن ملة حاج هندي قضوا في

الحسريق الذي شب في ١٥ نيـسـان (ابريل) المَاضَيّ، واعتبر ٢٨١ مَفقونين ولا يرْأَلْ ٢٠٢

تعويضات حرب الخليج:

تكليف شركة متابعة مطالبات

القطاع الخاص السعودي

التحاربة الصناعية السعودية مهمة تمثيل

القطاع الخاص السعودي في مطالبته العراق بتعويضات عن حرب الخليج الى «الشركة

الدولية للمحاماة، (شركة سعودية

للاستشارات القانونية)، بعيما طلب صندوق

تعويضات الحرب التابع للامم المتحدة من

الحكومة السعوبية اختيار دار محاماة لتمثيل

القطاعين الخاص والحكومي. وعلم من مجلس الغرف التجارية الصناعية

أن احتيار والدولية، ثم قبل فترة وجيزة وكان

وبيلغ اجمالي مطالبات القطاع الخاص

السعودي بتعويضات عن اضرار حرب الخليج

اكثر من ٢٣٤ مليون دولار، تطالب بها أكثر من

٢٠٠ منشاة (١١٨ من منطقة الرياض و ٤٨ من

وْتُوقِعتُ السُّرِكَةِ أَنْ تُرْدَادُ قَيِمَةِ الْمُطَالِبِاتِ

بعد ان تنجر وتثقيمها واضافة قيمة الخسائر

المستحمرة كما تقضي أحكام القانون

النسولي، وكانت أرسلت فريقاً من المصامين

الى جنيف قبل توليها المهمة، للاطلاع على

وضع المطالبات السعودية لدى الامم

وستباشر الشركة العمل في مرحلتين

الأولى مراجعة الطالبات وإعداد تقرير عن كل

حالة لجهة مطابقتها الشروط القانونية،

والثانية دعم المطالبات والرد على استفسارات

عرضها الأنسب من الباحية المالية.

المنطقة الشرقية في السعودية).

■ الرياض - «الحياة»: اوكل مجلس الغرف

يعالجون من اصابتهم بحروق.

المؤسسة التي قدرت خسائرها بنحو ٧٠ مليون

تعويضات مالية من المؤسسة.

ريال (اكثر من ١٨,٥ مليون دولار).

كبيرة لاحماد الحريق،

□ الرياض - من تركي الدخيل:

وكانت الازمة بين ايران والمانيا

العلاقات بين البلدين بانها متنامية.

واسرائيل معتبرا انه متهديد للأمة العربية

والاسلامية، خطر جداً على مستقيل المنطقة».

سيزور السعودية قريباً لاداء منَّاسك العمرة.

للاراضي القلسطينية.

🗀 الرياض – من خالد الفرم:

## الأحمر: لسنامتشبثين بالحكم والمؤتمر الشعبي مارس الارهاب

🛘 صنعاء - من خالد السودي:

■ اعلن الشبيخ عبدالله الاصمر رئيس الهيشة العليا للتجمع اليمني للاصلاح ان خيار حرّبه كان الشاركة في الانتخابات النيابية التي اجريت قبل اسبوع معتبراً ان الشاركة كانت «قراراً وطنياً يهم مصلحة البلد وسمعته التي تتأثر بلجراء الانتخابات في موعدها، وحرصنا علىّ المشاركة كان من منطلق حرصنا على عدم مضالفة اشبياء اساسية في النستور، ونند بلجوء «المؤتمر الشعبي العام، اليّ والترغيب والترهيب والارهابء

واكد في مؤتمر صحافي عقده امس في منزله في صنعاء ان التجمع اليمتي للاصلاح كأن ولا يزالً غير متشيث بالحكم، عنَّهما عرض علينا البخول في الحكومة السابقة كان لبينا شعور اننا نخدم مصلحة الوطن، لا سيما ان نتائج الانتخابات الماضية (عام ١٩٩٣) لم تمكن اي حسرت من الانفسراد بتستكيل الحكومة، والآن وقد حصل دالمؤتمر الشعبي العام، على الغالبية (في مجلس النواب) لم يعد بحاَّجة الى

حرّب أخر يَشَاركَهُ في الحكومة الْمُقبِلَةُ. واتهم المُؤتمر بمضالفات وخروقُ بدءاً من عملية قيد الناخيين حتى الاقتراع وفرز أصوات الناخيين، وقال: محاول قادة المؤتمر الشعبي اطهار التجمع البمني للاصلاح في غير حجمة الحقيقي، وما حصلناً عليه من تواثر لا يعكس الحجم الصقيقي للاصلاح، ونحن البيننا كل الخروق التي حصلت، ورفعنا قضايا الى المحاكم وصسرت احكام في حينه

وزاد الشيخ عبدالله الاحمر: مما حصلنا عليه من مقاعد من دون تنسيق مع المؤتمر الشعبي ألعام تفخر به ويعتبر معجزة في ظل الخروق والترغيب

والترهيب والارهاب الذي مارسه احواننا في المؤتمر من خُلالُ سلطاتهم. سخُروا الأمن السياسي والقادة

العسكريين، وبالطبع من في يده الاعلام والسلطة

والمال يستطيع ان يحول الابيض الى اسود والاسود

وتابع ان دالمؤتمر الشعبي سعى الى اسقاط رموز الاصلاح النبن كان لهم صوت قوي في مجلس النواب السابق. مثلاً حشدوا في الدائرة ١٨ لمحمد الصادق ٣٥ الفَــا ولا تعسرفِ من ابن جساء هذا العسدد من الناخبين، خصوصاً ان تعداد الدائرة لا يتجاوز ٤٥ الف مواطن من رجال ونساء وأطفال رضع، وعن مدى تأثير مقاطعة الحزب الاشتراكي الانتخابات قال: «الاشتراكي ضر نفسه اكثر مما ضر الآخرين». واكد أن ما تربد حول منع الشيخ عبد الحبيد

الزندائي من السفر لا أساس له. ورفض الافصاح عن الدور الذي سيلعبه حزبه على مستوى السلطة أو المعارضة في ضوء نتائج الانتخابات. وسيئل الاحمر هل سيتولى رئاسة مجلس النواب

فاجاب: «الكلام سايق لأوانه». وكان السيد عبدالوهاب الأنسى الأمين العام المساعد للتجمع اليمنى للاصلاح ذائب رئيس الوزراء اكد للصحافيين أن وكل القضايا التي رفعت الى المحاكم خلال الانتخابات موثق ولا بد لأي منصف ان

يسلم بِمَا حصل من إخلال في الدوائر». وأضاف «المرحلة القبلة ستتخللها حوارات مشتركة، ودعوة مجلس شورى التجمع اليمني للاصلاح الى الانعقاد للوقوف على مجمل الأوضاع ووضع خطة تثلاءم سع المستجدات، ونبه الى ان دالتحمع لم يقطع تواصله مع الاحراب الاخبرى، والتعاون هو السبيل لضمان التوجه الديموقراطي

#### صفقة الاسلاك الشائكة للجيش الكويتي

#### لجنة برلمانية تقبل مثول ثلاثة نواب امام النيابة

من حمد الجاسر:

■ وافقت اللجنة التشريعية القانونية في منجلس الامة (البرلمان) الكويتي امس على طلب وزير العدل مثول ثلاثة نواب امام النبابة العامة للاستماع الي شهاداتهم في شنان صفقة لورارة الدفاع الكويتية.

وقررت اللجنة الموافقة على صضور النواب خلف دميشير العنزي ومثيئزل للعنزي وهادي الحويلة الى النيابة للاستماع الى

شهاداتهم، وتعتبر هذه الموافقة غير نهائية، اذ يفترض أن يقترع المجلس على هذا القرار. وتتعلق الصفقة بشراء وزارة

الدفاع قبل سنوات اسلاكا شباثكة بقسمة ١٠ ملايين دولار، نكرت مصادر برلمانية أن الكويت لم تكن بحاجبة لها، اذ خلف الجيش العراقي في اراضيها كميات ضنضمة من تلك الإسلاك في محاولته وقف تصريرها من قبلً قوات التحالف عام ١٩٩١، والأسسلاك التي يفسعت الوزارة تُمنها كاملاً لم تصل الى الكويت

ولم تتضح من مناقشة البرلمان المسألة الاسبوع الماضي طبيعة العسلاقسة بين النواب التسلانة والصفقة، لكنهم اعلنوا استعدادهم للمثول امام النباية في حين تحفظ نواب أخرون على رأسهم رئيس المجلس ادحم السعدون عن هذا الطلب معلنين تضامنهم مع النواب المطلوبين للشبهانة. وناقبشت اللجنة التشريعية امس قانونأ مقترحأ

ما يشير الى شبهات مالية.

واستبعدت المصادر عقد لقاء بين الوزير الايراني ونظيسره الألماني كسلاوس كسينكل الذي سيصل الى القاهرة بعد ٢٤ ساعة من ريارة الأول، وإلا إذا رغب في

ما هي نصيحة

مصطفى أمين

إلى سعيد صالح؟

وهل تعتزل معالى

زايد السينما

بعد رأبو الدهب،؟

ولماذا لن تعود سارة

إلى الأمير أندرو أبدأ؟

ألامني والاقليمي.

وتستمر زيارة كينكل يومين يلتقي خلالها مبارك الذي سيزور المانياً في ٢٣ الشهر الجاري بناء

الرئيس الايراني يحض على محور ثلاثي مع روسيا والصين لقاء مبارك -ولايتي اليوم ينهى مرحلة الوساطات

## موسكو تبلغ طهران تمسكها بعلاقات "ودية"

🗖 طهران – من غسان بن جدو:

🗷 شــــد الرئيس الايراني هاشب رفسنجاني على «الأهمية الاستراتيجية» لتوثيق العلَّاقات بين بلاده والصين، ودعا الى تشكيل محور يشمل ايران والصين وروسيا، يساهم في «توسيع التعاون الاقليمي وتعزيز السلام والإستقرار،

الأيراني على أكبر ولايتي الذي يرور القساهرة في اول زيارة من نوعها على هذا المستوى منذ ١٩ في غضون نلك (رويتر) بثت وكالة ،ابتار تاسء أن روسيا اللُّغْتَ ايْرَأْنُ انْهَا مَاتَرَّمَةً بقوة العلاقات الوبية مع الجمهورية الإسلامية، على رغم الأزمة السياسية بين طهران والدول أله ١٥ الاعتضاء في الاتصاد الإسلامية التي تستضيفها طهران

وجأء كلام رفسنجاني خلال لقائه نائب رئيس الوزراء الصيني لي لان تشينغ الذي يرور طهران على راس وقد سياسي واقتصادي ضيخم يضم سيتين مسسؤولاً، وفي وقت تشبهد العلاقات الإيرانية - الأوروبية توتراً بسبب قضية ميكونوس، وكرر القادة في طهران أن لبلادهم أكثر من بديل اقتصادي في

لكن رفسنجاني أضاف الى التحاون الاقتصسادي - الصّناعي بين بلاده والصين اهمية التنسيق السياسيّ. وقال ان التعاون الوثيق على الصحيدين الاقليمي والدولي يعمق العلاقات ويساهم في تعزيز السلام

والاستقرار في المنطَّقَّة، ويدا أن الرئيس الايراني حـــرص على توجيه رسالة الى اوروبا، فشدد على ان ايران والصين وروسيا دول «استراتيجية في المنطقة، تتمتع بـ «قدرات سياسية، وإمكانات اقتصابية «ضخمة»، تؤهلها لأن تقيم «تعاوناً شاملاً يؤمن حاجاتها ويساعد في توسيع التعاون الاقليمي، في اشارة تذكّر بما تدعو

اليه طهران لجهة تشكيل كتلة أسيوية تضم ايران والصين وروسيا والهند والجمهوريات الأسلامية المستقلة عن الاتصاد السوفياتي

وكان نائب رئيس الوزراء الصيني وصل الى العاصمة الإيرانية أول من أمس للمشاركة في الاجتماع التاسع للجنة الاقتصائبة الأبرانية - الصّينية. وآعتبر ان ايران مقّت شهضة اقتصادية وسناسية وتقنده وأشار الى ما يربط البلدين من مجدور

تاريخية وثقافية». واكد استعداد حكومته لتعزيز العلاقات مع ايران في اطار التعاون «الاقتصادي والتكنولوجي». وعلى صحيد العلاقات بين موسكو

وطهران، بنت امس وكالة «إيتار تاس، ان وزير الضارجية الروسي يفغيثي بريماكوف بعث برسالة الى نظيرة الإيراني علي اكبر ولايتي أكد فيها إن اروسيا ملترمة بقوة العلاقات الودية مع الجمهورية الاسلامية،

وأوضّحت الوكالة ان السقير الروسي لدى ايران سيرجي تريتياكوف سلم ولايتي امس الرسالة التي تؤكد أن «الاحداث الأخْسِرة لن تؤثّر في العلَّاقات الروسية - الايرانية، في اشارة آلى الأزمة بين إيران والدول الأوروبية والتى نجمت عن ادانة محكمة برلين القيادة الايرآنية بالضلوع في اغتيال معارضين في

برلين عام ١٩٩٢. وَنُسَبُّتُ الوكالة الى تربِتياكوف قوله: وأشاد ولايتي بالعلاقات الثنائية، وأشار الى وجهات النظر المستركة للدولتين ازاء عدد من القضايا النولية،

ودعت المانيا امس الى موقف اهادئ متعقل، أزاء أبران، وأعربت عن رغبتها في «مراقبة مجردة وهائلة، لتطور السياسة الداخلية الإيرانية.

#### ديبلوماسي بريطاني في ظهران عميل ٌللاستخبارات؟

يعلن شخصاً غير مرغوب قيه في ايران.

تسلمه مهماته في طهران.

ونسبت الى مصدر ايراني رفيع المستوى، ان طهران «قد تعمد لو صحت هذه العلومات الي

■ دافع المرشح الرئيسي الثالث لانتخابات

الرئاسة في ايران وزير الاستخبارات السأبق

حجة الاسلام محمد محمدي ري شهري عن

حق المرأة في المشاركة في كل الميادين وفي

اطار الدستور، وقال انه سينشئ وزارة تعنى

بشــؤون المرأة في حكومـــــه، اذا فــاز في

الانتخابات، وسيختار امرأة وزيرة. لكنه شدة على أن الاستلام والنستور بيعارضنان حرية

واللآفت تعدد اللافتات التي تحمل تواقيع

منظمات وجمعيات نسائية، معظمها اعلنّ

بوضوح من يدعم في الانتخابات. وقد يكونُ

لموقف أبنة مؤسس الجمهورية الإسلامية أية

الله الحميني الدكتوره زهراء مصطفوي التي

■ طهران – أ ف ب – كتبت صحيفة «كيهان هاواي، الاسبوعية الايرانية امس أن القائم بالأعمال البريطاني في طهران قد يكون مرتبطأ بأجهزة الاستخبارات البريطانية، وبالتالي ربما

ونقلت الصحيفة عن مصدر ديبلوماسي فرنسى، لم تكشف هويته أن القائم بالأعمال البريطاني جيفري جيمس اكانت له علاقات مع اجهزة الأستخبارات البريطانية» تعود الى ما قبل

🗖 طهران – والحياة:

المرأة في صورتها الغربية.

اعتبار الديبلوماسي البريطاني شخصا غير مرغوب فيه ، وأضافت: «على بريطانيا أن تستعد لرد قوي من طهران، اذا ثبتت هذه الأثباء.

ويتولى شؤون السفارة البريطانية في ايران قائم بالاعمال بدل سفير منذ خفض العلاقات الديبلوماسية بين البلدين، إثر فتوى آية الله الخميني بإهدار مم الكاتب البريطاني سلمان رشدى في عام , ١٩٨٩ وتسلم جيمس مهماته في ايران قي ١٩٩٢ لكنه عاد الى لندن في ١٠ نيسان (ابريك) الماضي في اطار استدعاء دول الاتحاد الأوروبي سفرآءهأ للتشاور اثر صدور الاحكام في قضية ميكونوس.

تراس جمعية نساء ايران بعض التاثير على

كثَّيرات من النساء وبعض الرجال، وهي اعلنت

مساندتها المرشح حجة الإسلام محمد خاتمي

وزير الارشباد السابق. وابت الابئة الكبرى

للرئيس الايراني فاطمة رفسنجاني ان تعلن

موقفاً صريحاً للصلحة احد المرشحين، واكتفت

بالقول انها ستدعم من سيستمر على نهج

والدها. لكن شقيقتها النائية فائزة هاشمي لم

تَحْف دعمها حاتمي، خصوصاً انها تنتمي الى

تيار مكوادر بناء ايران، المعروف بتيار اتصار

رفُسُنجـاني، والذي يشكل ثاني قوة سياسية

رئيسية داعمة لخاتمي بعد اليسار الاسلامي

الراديكالي وكسان استنطلاع للراي نشسر في

صحافة طهران اخيرا افاد أن رئيس البرلمان

حجة الاسلام علي اكبر ناطق نوري هو اكثر

المُرشَّدِينَ شَعْبِيةَ لَدَى نُسَاءَ العاصمةُ.

في انتخابات الرئاسة

#### على دعوة من الستشار هلموت يلزم كل من يعسيَن في منصب قيادي الكشف عن نمته المالية. ابنة الخميني تدعم خاتمي





## إبران. اميركا: حوار بالقوة?

■ اسرائيل: ردع إيران أفضل من غزوها

## قبل شهرين من الانتخابات النيابية «حزب» المجازر يكتسح الجزائر

## الدمن: كيف يثأر «الاصلاح» من سيطرة حزب الرئيس على البرلمان الجديد؟

مشكلة في البرمجة تحوله إلى قنبلة موقوتة الكومبيوتر إذا توقف في العام ٢٠٠٠

رئيس مجلس النواب اللبناني وزعيم حركة «أمل» يتذكر

نبیه بری: هذه هی قصة ۱ شباط

« أبلغني الحريري تعهد أمين الجميل فتأكد لي عندها أن الاقتحام وشيك ■ فاوضني البريطانيون لاطلاق أراد ثم انشق الديراني وأخذه معه

سورية وافقت على الزيارة وأزالت تحفظات أصولية البابا في بيروت: هل إنتهى «تمرد» المسيحيين؟

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صياح كل أقابن

## ■ بغداد - أ ف ب ، رويتر - علم مِن مصدر

رسمي في بغداد ان وفداً عراقباً برئاسيةً سيعتدون حسمادي رئيس المجلس الوطني (البرلمان) العراقي سيتوجه الى مصر هذاً الأسبوع للمشاركة في مؤتمر الإتحاد البرلماني العربيُّ الذي يبدأ أعْمالُه في القاهرة في ٣أ ايار (مايو) الجاري.

وقبال رئيس لجنة العبلاقيات العبريسة والدولية في المجلس سنعند قناسم حنمنودي لوكالة دفرانس برس؛ أن الوقد سيقدم ألى المؤتمر ومشروع قرار في شأن الحصار وأثاره السلبية على حياة الشعوب. ومن المقسسرر ان يضاقش المؤتصر دور

البرلمانيين العرب في تعزيز التضامن العربى والرؤية البرلمانية للسوق العربية المستركة. وذكر حمودي ان الوفد العراقي سيقدم فلال اجتماعاته مع رؤساء الوفود العربية المشاركة في المؤتمر ملف ما انجرته بغداد من قسرارات مسجلس الأمن وأثار الحظر الدولي المغروض على العراق.

على صعيد أخر باشرت الحكومة العراقية مس توزيع حصص اضافية من الاغذية على مواطنيها في اطار اتفاق «النفط للغذاء».

مهمة اكاشي وأمس جددت صحف بغداد دعوتها الأمم المتحدة الى تسريع تطبيق الاتفاق، فيما بخلت زيارة مساعد الأمين العام للأمم المتحدة للشؤون الإنسانية يأسوشي أكاشي للعاصمة العراقية يومها الثاني، وْكنْبتْ صحيفة «التَّــورة» النَّاطقــة باسم حــزب «البحث» أن والمطلوب هو العمل المتسارع لتنفيذ العقود وتوسيعها، لتشمل كل ما من شانه تنفيذ الاتفاق على نصو ينظر بجدية الى الصاجات الإنسانية الواسعة لشعب العراق.

واعلَّن اكساشي لدى وصسوله الى العسراق المسبت إن المنظمة الدوليسة «تريد تسسريع الاستتناراد وتوزيع الادوية على الشعب

وشيديت «الشورة» على رفض العيراق «كل اجراءات النّاخير والعرقلة، واعتبرت أنّ «بلدأ بحجم العراق لا يمكن ان يكون عرضة لأمراض موظفين مدفوعين بسياسة مغرضة توجهها

## رئيس البرلمان العراقي الى القاهرة قريباً

صباح أمس عدداً من المستشفيات في بغداد يرافقه وكيل وزارة الصحة شوقى مرقص، واطلع على الاوضاع الصعبة في مجال الرعاية الطبية والصحية وأكد المصدران لحنة العقوبات ووافقت على ١٤٣ عقدا منها ٨٤ خاصة بالادوية لكن اية كمية منها لم تصل بعده اما عقود استيراد الاغنية التي تمت

#### مفتل ۱۷عراقیا . . عرقاني بحرايجه

■ أنقرة - أ ف ب - اعلنت وكالة «الاتاضول» للأنباء التركية امس أن ١٧ شخصاً على الأقل قتلوا وأن لا أخرين اعتبروا مفقودين بعد غرق سفينتين تنقلان لاجئين عراقيين، كانوا يحاولون بحول اليونان خلسة انطلاقاً من ميناء تركي.

وقال عنصر من خفر السواحل في كوداسي لوكالة «فسرانس برس» في اتصال هاتفي ان السفينتين التركيتين غرقتا السفينتين التركيتين غرقتا السباب لم تعرف بعد في بحر إيجه، بعد قليل من معادرتهما مرفة كوداسي التركي متوجهتين الى جزيرة ساموس

وأكد أن خِفر السواحل عثر على ١٧ جثة بينها جنث لتشنُّاء وأطفال، ونجا رجل عراقي نجع غى الوصول الى الشاطئ سياحة.

أصابع صنهيونية معروفة الدوافع والاهدافء وأجسم أكاشي ليل السبب مع وزير التجارة العراقي محمد مهدي صالح، في نطاق المصابقات التي يعترم اجراعها خلال زيارته التي تستمر ستة ايام، وتشمل تفقد محافظتي اربيل والسليمانية الكربيتين في شمال

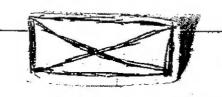
وفي اشسارة الى عندم رضنا العبراق عن اسلوب تنفيذ الاتفاق من قبل الامم المتحدة، كسبت «الشورة» ان «الطريقة التي تتم بها الموافقة على العقود الأن في ظل التبخيلات الأميركية المفضوحة، لا يمكن في اي حال ان تساعد في تحقيق الأهداف المتوحّاة من تثفيذ الإتفاق في انتظار رفع الحصار بموجب الفقرة ٢٢ من القُرار ٦٨٧».

وقال مصدر في الأمم المتحدة أن اكاشي زار المصابقة عليها فبلغ عندها ٥٩ عقداً.

اليونانية في وقت متقدم ليل السبت.

وقُــال غـســان العبواجي، وهو شبريك في الشركة: «نو أحه صعوبات نسبب تأخر القطاعُ المُنَاص السعودي في احْتَبِأَر دار المحاماة، لكننا وضعنا جمولا زمنياً والبة لتنفيذ

صندوق التعويضات.



القنس: قنابل حارقة

على القنصلية التركية

🗷 القليس المصللة - 1 ف ب - أعمار

ناطق باسم الشرطة الاسرانيلية از قناب

مولوتوف القبت امس على قنصانية

تركيا في القدس الشرقية عشية الزيارة التي سيدةوم بها مساعد رئيس الإركان التركي الجنرال شفيق بير الي اسرائيل وبعد

يومين من زيارة وزير الدداع الدركي تورشان

واوضح الناطق ان قنابل المولوتوف القين

على وأجهة القنصلية وعلى سيارة القنصل

التي لَحقت بها اضرار طفيفة، عضيفا ان

الشيرطة اوقيغت ثلاثة فلسيطينيين بشيتيه

في صلوعسهم في التسادث الذي لم يوقع

ونكرت الاذاعة الاسرائيلية الرسمية ان

ومن المقرر أن يجري الجنرال شافيق بير

الفلسطينيين الموقبوفين الشالاتة هم من أصل

D الوياض - من خالد الغير حصد رضاً نوزي القسادة الايراند معارضين الخراد أيرانيين فوط عَنْ طَلِّى إِنْ هِمِياً ، صَوَالْسُوةُ صَوْمًا

يسعب صواقفت مذالاها والكسد أن الونيس عات معينور السعودية قريبا الاال وعن معنيق الانجاد الإيلون المي طهوان تضاعنا مع الملاولة اللي مهران مسارة والمدينة وهدير الراز أيوان عي تنتخلي عر بعائلها معقواء نول الاتصاد على العينة للكله المستثلوك قنال استنى أولوا ودان المتبعدود الاستنوانيني. ولسرائيل معتبرانه ننبيا والاسلامية. خطر جدا عر سطر

ونفى السفير حدوث الندرار المستعولية - الكيوالية منتبعة وهستجاني للسنكة بوادسان الن قلك كان بسبيب الفروف المنزا والمحدد مشيوا الى أن الرئيس اليم السعومية قريبا كدآء مدن المرا المعلاقات بين البندس بالب مذارا وكنافت الازمسة سين اليوار وللم مضاعفات قضبة ميكوبوس لندر الدول الاعتضاء في الاتصدار هروت استشعاء سطوانید مرخل الملقدي، مع أبوار بعدم برلين وفاجات برار الاصابر السيفير الألماني أني عنيواردد الاوروبية الى تعنيق عودة سدي

بعثة برلمانية هندية لامسؤولية على السيارا فس حزبيق مئر

📅 الموياض - من تركي النظم

🛎 قبال محسار في ، مؤسسة نير اسياء المسؤولة عرجج البدرة فالحيد فقرير البرشار البدوعان المسعودية عز السناد الدريؤاني مضى خيلال صوسد الحج الماضوج الوهيد على عدد مسؤونيتنا نرابر الحجاج النين قضوا في الديو طنعنة فبند مصور بنضص نبال همود وغيرهم تفيد ار المؤسسات كبيرة الخماد أنحريق

وعن الحواجز التي دكر بعفيهم **بون هرب الحجاج قال المصدر. الداء** أبيوان وهمية، وهي خفيفة لانطارا المُضْعِمَات، وإلا فكل خيم منى مَضِورة وتسدد على وجود خعة غوازته مسته، وقال الدينا اكثرارا <del>اَيْطُو</del>لَرِيِّ عُي كَلَّ مَـــخــيد، وَالِوَارِ، الهندي وصاول تحميز حراسا الما وقاة حجاج) بدافع حرصه عرائه

للعويضات مالية من المؤسسة وأثنى الحريق عنى ٢٠ مخيداية اللؤسسة المثي قدرت خسائرها يعوا ويال (أكثر من ١٨٠٥ ملبون نولان ورقعت بعثة تضم تلانة اعفاه **في البرنا**ن البندي المسؤولينارك المسعودية، اثر تحقيق لإغادله أسبباب الحريق في منى ونفر أنَّ الدني رفع الى رئيس الوزراء النا كومار غوجرال، ووزع على الصطاير المهندي في حدد لصراس سعالا الحجاج من الفوار من المضعه النواع

**هویات اکش**ر من مسئة حساج عنونه الضريق الذي شب في وأنبس الماضي، واعتبر ٢٨١ سفقونبزانا يعالجون من اصابتهم بحروق

#### تعويضات حرب الغلبا تكليف شركة متابعة مطا القطاع الخاص السعبا

■ الرياض - «الحياة: أوكر به: التجارية الصناعية السعوبية ب الغطاع الخاص السعودي في بة عويضات عن حرب أنعلبع ال الدولية للمحاصاد، السركاب للاستقشارات القانونية، بعشاطه تعويضات الحرب النابع للاعدالة التحكومة السعودية اختيار دارعطاته القطاعين الخاص والحكوس التجارية المجارية المجار ان اعْتِيار والدولية، تد قبل فنردوبه عرضها الأنسب من الناحية المالية. ويبلغ احسالي مطالبات الفا السعودي بتعويضات عر اضرار الأر الحثر من ٢٢٤ مليون دولار تطالب معن منشياة (١١٨ من منطقة الريان)! و: والم النطقة الشرقية في السعودية! وتوقعت الشركة ان ترداد معد أن تنجز «تنقيمها وأضافة أبها الله الدولي، وكانت أرسلت فريقا من

اللي وتعد وحست ارسست عديد الألم. اللي وتعف قمل توليها المهم، الألم وصع المطساليسان السيمويية

وستساشر الشركة العمل أو الألا الأولى مراجعة المطالبات والعلا اللا

مع مرجعه المطالبات وإعداد فلا معالية لحيهة مطالبقتيها التعرف الم

والثانية يعم المطالبات والرد على محددة الت

الشركة منواجه صعوبات بسبب المشاص السعودي في اختيار الله الكتنا وضعنا جسولا زمنيا والبالله

صندوق التعويضات.

وقدال غسسان العواجي والأبلا

تتكون من طابقين تقع في منطقة القنطاوي (سوسة - شط النوار) مسأحتها الإجمالية - ١٤٥٠م مربع تتكون من: ٤ غرف نوم، مجلس، سفرة طعام ٥ حمامات، بركة سياحة، غرفة لتغيير الملابس، حديقة. ملاحق تتكون من آغرف، مطبخ، ٢ حمام. تقمع على شارع رئيسي يربط بين سوسة والقنطاوي "على بعث ١٥٠م من شاطىء البصر 

## اعترافات أحد عملاء "شاباك": اسرائيل وراء عمليتي كفار داروم ونتسريم

من حسين حجازي:

■ سطمت وزارة الاعـــــ الفلسطينية في متقرها في غزةً اس مؤتمراً صحافياً حضره عدد من المســؤولين الاعـــلامــيين والامنسن في السلطة الوطنسية الفلسطينية ونلك للاستصاع الي افادة احد العملاء المتورطين في عمليتي كفار داروم وتتسريم اللتين وقَـعـتـا في أواخــر أذار (مارس) الماضي ولم تستقرا عن مقتل اي اسرائيلي، ونفت «حركة الجنهباد الاسبلامي، وحسركية ،حماس، مسؤوليتهماً عنها.

واعترف ابراهيم اسماعيل طه الحلبي المســؤول عن اعطاء الاواضر بتنفيذ هاتين العمليتين انه كان صرتبطاً بجهاز الامن الاسترائيلي (شياباك) منذ العيام ١١٨٨، بينما كان يغطى تعامله كعضو في اللجان الشعيبة التابعة أـ «حركة الجهاد الاسلامي، في غيرة. وقيال انه ان خلال تعامله يقابل الضابط الذي يقوم بمتابعته في مركز الحاكم العسكري الإسرائيلي، ولكن بعد قدوم السلطة الوطنية الفلسطينية الى غَسرُهُ اصبح يقابلهم على حاجر ايريز بحجة تجديد التصريح المُعنظ وقال أن ضابط الاستخبارات الاسرائيلي استدعاه الى نقطة أيريز وطلب منه الاستعداد لتنفيذ العمليتين المنكورتين وقام بتسليمه حقيتة المتفجرات ورئي شرطي فلسطيني، ونلك في منتــصفُ أذار. وعَنَّد نهاية الشهر تم الاتصال به وابلاغه بموعد التنفيذ في اليوم التالي، وهكذا كان.

ومنضى يقول انه طلب من

الشبان الانتصاريين ان يستقلوا

الاخضر للأرهاب

وكانت طريقة تنفيذ العمليتين المذك ورتين اثارت بعض الشكوك في حسينه في ان تكون اسسرائيل دخلت على الخطافي مصحاولة لارباك الوضع الداخلي للسلطة الفلسطينية من جهة والاستخدام هذه الاعــمــال في الدعــاية الإسرائيلية المضادة للسلطة على المستوى السياسي باتهامها بالارهاب من جهة اخّري. والأسر الذي آثار الشكون انه من غير المعتاد عدم سقوط ضحايا كثيرين في العمليتين.

ويجيء اعتراف العميل المذكور حسنه، سواء في الضارج على لسان زعيمها رمضان شلح أو في عن هاتين العسطيتين. وباظهار

سيارات مسرستي دس، اجرة للوصول الى هدفيهما بعد ان قام بتحضير كل شيء وتحديد ساعة الصفر، وهي الساعة السابعة والربع صباحاً. لكنه قال اخيراً ان الشبان النين لم يتمكنوا من الاقتراب من اهدافهم في التوقيت المحدد ربما تم تفحير العبوات التى كأنوا يصطونها بطريقة مدبرة من جانب الاستخبارات الاسترائيلية لانهم لم يتمكنوا بالفعل من تفجير انفسهم عند

تاكيدا لصحة النفي الذي اصدرته · حـركــة الجــهــاد الاســـلامـي · في الداخل على لسان عبدالله الشنامي في شان عدم مسؤولية •الجهادُّ، السلطة للرأى العام ملابسات هذه العطية فان الهدف هو نفى المزاعم والإدعاءات التي ما برحت حكومة بنيامين نتانياهو تصاول عن طريقها ال تلصق بالسلطة الفلسطينية تهمة اعطاء الضوء

توطئات في القدس من

ابراهيم اسماعيل طه الحلبي في المؤتمر الصحافي في غزة امس. (رويتر)

مستغربا عدم وجود دمشق على خط الاتصالات الاميركية

## مبارك يطلب من واشنطن توجيه دعوة الى وزير الخارجية السوري

من محمد علام:

■ علمت «الحياة» أن الرئيس حسنى صبارك طلب من الادارة الاميركية بوصفها الراعية الإساسية لعطية السلام توجيه الدعوة لعقد لقاء بين وزيرة الخارجية الإسيركينة مادلين اولبرايت ونظيرها السبوري السيد فاروق الشيرع في اطار الجهود المبذولة لاعادة أطلاق عطية السلام من أجل تلمس أفاق استثناف المفاوضات على مختلف المسارات ومن بينها المسار السوري، وعُلم أن الرئيس مبارك ابدى استغرابه من عدم وجود

سيورية على خط الاتصيالات ويأتي هذا الطلب في اطار الجهود الحثيثة التي يقوم بها الرئيس مبارك من أجل إصياء المسيرة السلمية والتغلب على العقبات التي تعترض استثنافها، وتصركاته السياسية على الصعيدين العربي والدولي في

هذا الاتجاه. واتهمت صصبابر منصبرية مطلعية استراثيل بد الاتستسيم أجواء السلام ومحاولة نسف أي قاعدة لانصار السلام في المنطقة وفي اسرائيل ذاتها، و

واعتبرت حمملات رئيس حكومسة اسسراتيل بنيسامين نتانياهو ضد سورية واتهامها بدعم تبطوير اسلحة كيماوية فحتملة موجنهية بالاستاس الي الرأي العسام الاستسرائيلي لاثارة الرعب وتحسرين سب حكومته وتشتيت انصار السلاده ووصنفت هذا الاشلوب بائه ببال

وعلى الصعنيند القلسطيني التقى وزير الضارجية المصري السيد عمرو موسى وزير الادارة المحلية في السلطة الوطنسة الغلسطينية الدكسسور صائب عريقات مساء امس قبل لقائه الزئيس عرضات في صقو وزارة الضارجية. وحنر عريقات، في تصريحنات للمتحافيين عقب اللقاء، من ان رئيس الحكومــة الإسرائيلية نتانياهو «لا يقيم فقط

مستوطنة جديدة على جبل ابو غنيم لكنه بدأ مع الشهر الجاري خسلال وحسدات سكنيسة تزيد

مساحاتها عن مستوطنة جبل ابو واعرب عربقات عن امله في ان ياتي بنيس روس الى المنطقة وينطق. هو چاء في اذار (صارس) الماضي واستمع لنا ووعد بنقل ما سمعةٌ الى الرئيس الأميركي. لقد حان وقت النطق لإضراج عربة السلام من الوجل الذي زلقها فيه نتانياهو . وقال: «اميركا تتعاطى مع اسرائيل باعتبار الاخيرة دولة فوق القانون.

ولفت الى انه «لو جاء روس لكي يحساول ابجساد توازن بين استدرار المفاوضات والاستيطان، يكون جاء لانقاذ نتانياهو وليس عملية السلام،

وعن توقعاته للقاء بين عرفات ورئيس دولة استرائيل عييرر وايرمان غداء استبعد عربقات السلام مما هي فيه ولأن وايرَّمان رثيس فـــــــري. لكنه اوضح ان والزمان يدرك حجم الأزمة وهو صاحب مقولة انني اشم رايضة

ومن جانبة اشار موسى إلى انه سيلتقي اليوم المسعنوث الاوروبي في عملية السلام ميغيل موراتينوس في اطار متابعة مصر عسطيسة السسلام مع كل الاطراف

واعرب موسى عن تطلعاته للشعاون مع حكومة بريطانيا الغمالية بقيادة توني بلير لدعم عملية السلام على اساس مبدأ الارض مقابل السلام. - ويلتقي الرئيس مبارك اليوم الرئسيس الفسلسطيني ياسسر

الاميركي لعملية السلام دنيس وزات المصادر ان عصودة روس الى المنطقية، بعيد اعيلان واشنطن الاستيوع الماضي عدم وجود نية لارسالة اليها الااذا

عرفات قبل لقاء الاخبير المنسق

كَانَ نَلِكُ مَفْسِدًا، وتَعْنَي أَنْهُ رِيمًا هناك جديد ومفيد يمكن التقدم

#### بيع .... فيلا في تونس

تليقون ٢٠١١ع (٩٧٤-). قاكس ١٨٠ - ١٩٧٤ (١٩٧٤) تسونس- تليقون ١٧٨٠ ٤٨٧ (٢١٦٠)

## كنائس الشرق تدعو للوقوف بقوة ضد "تهويد القدس

الباباشنوده الثالث: المسيح لايمت لليهود بصلة

□ دمشق - من ابراهيم حميدي:

🛎 دعا رؤساء سجلس الكتائس المستحية في الشرق ،كل الدول المحبة للسلام في العالمين المسيحي والمسلم، الى الوقوف بقوة ،في وجه ما تتعرض له قدسنا الحبيبة من أعمال تستهدف الغاء هويتها ورسالتها، وأكدوا تاييدهم مساعي سورية لـ متحرير كل أرضنا العربية من الاجتلال الصهيوني". جماء نلك في البيان الختامي الذي صدر

مساء اول من أمس بعد يومين من الاجتماعات في حضور بابا الاسكنبرية ويطريرك الكرازة الرقسية لكنيسة الاقباط الارثوذكس البابا شنوده الثالث وبطريرك القدس لطائفة اللاتي في القدس ميشيل صباح ورئيس الطائفة الأنجيلية في سورية ولبنان القس سليم صهبون ومتروبوليت ليماسول للروم الارثوذكس (قبرص) المتروبوليت خريسنثوس وبطريرك انطاكية وسائر المسرق للسريان الارثونكس زكا الأول عيسواص وبطريرك انطاكيية وسيائر المسرق للروم الارتوذكس اغناطيتوس الرابع هزيم وبطيترك انطاكتينا وسسائر المشسرق للروم الملكيين الكاثوليك مكسييموس الخامس حكيم والأمين العام

للمحلس الدكتور رياض جرجور وعدد من وأعلن المجتمعون: من بمشيق هذه المدينة التاريخية العريقة حاطة لواء المستقبل العربي والمدافعة عن حقوق الإمة، الترامنا بقضيتنا العربية الواحدة التي هي قضية كل كنيسة وكل مسيحي، مؤكّدينُ النّزَامنا السُّوابت القومية بوجوب تحرير كل ارضنا العربية من الاحتلال الصهيوني وإعادة الحقوق المشروعة

للشعب الفلسطيني بما فيها حقه في اقامة دولته على ارضها وعاصمتها القدس، منددين بالاجراءات التي تتخذها الحكومة الاسرائيلية برثاسة بنيامين نتائياهو «التي تستهدف مصير القدس في محاولة لفرض الأمر الواقع على أهل هذه المنيئة المقدسة من مسيحيين

وناشد البيان «شيركساءنا في الإيمار مسيحيين ومسلمين في كل زاوية من روايا العالم أن يرفعوا معنا الصوت عاليا لوقف ما تتعرض له القدس من انتهاكات على المستويات كافة. وأضاف أن رؤساء المجلس وستقوون بإيماننا بعدالة قضيتنا ويسلامة النهج القوي الذي تسلكه سورية العربيسة بقسيادة الرثيس حسافظ الأسند الذي يشكل يقيادته الحكيمة عنفوان الامة ورمز صمودها». ودعا الدول «المحبة للسلام للوقوف في وجه ما تتعرض له قدسنا الحبيبة من اعمال تستهدف

الغاء شويتها ورسالتها .. واستقبل الرئيس الاسد امس الدادا شنوده الشالث. وكان شنوده قال بعد صدور البيان الختامي لرؤساء مجالس كنائس الشعرق: • لا ممكن تحقيق السلام العادل الشامل الإ بإرجاع الأراضى العربية في الجولان وجنوب لبنان وفلسطين الى اصحابها وتحقيق حقوق الشعب الفلت طيني بإقامة دولته المستقلة على ترابه الوطني، وكثرر موقفه في شبان القيسر وأصل السبيَّد المسيح «الذي اذًا كان يهـودياً لماذا عنذبوه وكسانوا ضنده وطلبسوا صلب ووصفوه بأنه ضال ومضلل وقالوا دمه علينا وعلى اولادناه، مؤكداً إن المسيح "لا يمت لهم بصلة، وذلك في ردد على اعتقاد البابا يوحنا بولس التاني بأبوة اليهود للمسيح.

خلال زيارته الى اسرائيل محادثات مع بعض كبار الضباط الاسرائيليين تتناول التعاون العسكري بين الجاندين. موسى يطلب

> توضيحات من تركيا عن علاقاتها باسرائيل

> > □ القاهرة - «الحياة»:

🗷 أكد وزير الخارجية المصري السيد عصرى موسى از تطور العلاقات المسكرية بين تركيا واسرائيل مطرح اسطة كثيرة ينبغى الاجابة

وأشبار في تصبريح صبحافي امس الي از بلاده ترحب بزيارة الرئيس التركى طبيمان ديميرل مفي أي وقت.



أن طائرة البوينج 777 قادرة على الطيران دون توقف لمسافات أبعد من أى طائرة نفاثة أخرى ضمن فئتها. وهذه الحقيقة المثيرة للإعجاب هي التي تضمن لك الإستفادة من وقتك الثمين للوصول إلى مقصدك فقط الدون الحاجة للإنتظار المتعب لرحلة الارتباط أ. إلا إن مزايا السفر على طائرات 777 لا تقتصر على ما توفره هذه الطائرات من

وقتك الثمين وتقديرها لجدول أعمالك. ففي طائرة البوينج 777 يمكنك الإسترخاء والتجول داخل الطائرة. كابينة المسافرين في هذه الطائرة أكثر عرضا وتمنحك مساحة أكبر للكتف والرأس من الطائرات المنافسة. ولذا فإنه عندما يكون حجزك التالى على طائرة 777، تذكر أنك ستصل إلى مقصدك دون توقف وستكون الرحلة ممتعة دون شك.

BOEING

## تونس وليبيا تركزان على تطوير التكامل

ىن رشيد خشانة:

■ تعدا اللحنة السحاسية الشتركة التونسية - الليبية اليوم اجتماعات تستحر يومين فى العاصمة الليبية طرابلس في اطار الاعداد للبورة المقبلة للجنة العليا المشتركة التي يراسها رئيسنا الوزراء في البلدين، وتشفرع عن «اللجنة العليا» اربع لجان قطاعية رئيسية تضع المشاريع المستركة وخطط التكامل قبل عرضها على كبيسار المسسؤولين في البلدين التصديق عليها.

وحض الرئيس بن علي على تعزيز العلاقات الثنائية وتطوير التعاون بين البلبين لدى استقباله امس وزير الخارجية عبدالرحيم الزواري قبل توجهه الى ليبيا. واكد اهمية واستمرار التشاور بين البلدين في المسائل ذات المصلحة المستسركسة تعسريرا للتكامل والتواصل بين الشعبين..

وتعكس احتماعات اللحنة السياسية اليوم وغدأ استمرار التقارب بين تونس وليبيا والذي كرسته زيارة الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي البي تونس الخريف الماضي اذ تكثفت في اعتقابها الزيارات المتسبسائلة بين الوزراء وكسبسار المسسؤولين في البلدين وتجاوزت اطار التعاون في المحالات الاقتصادية الى تطوير العلاقات الثنائية في المجالات

الإنتية وكذلك احتماعات اللجنة العسكرية المستركة برناسة وزيري الدفاع اخسيراً في تونس ايضا المستوى الذي وصل اليه التقارب بين البلدين آلذي لم يبلغسه منذ

واوضحت مصادر مطلعة ان الدور الذي يقوم بها التونسيون للحسساهية في الوصيول الى تسوية سياسية لازمة الوكربي، بين ليسبسيا وكل من الولايات المتصدة وبريطانيا وفرنسا شكل احد العناصر الرنيسية التي ساعدت على تطوير العلاقات

> وفي هذا الإطار سب التسونسي الى اقناع البلدان الاوروبية باتسراك ليبيا في

#### 'ليبرتي' تندد باعتقال مواطن ليبي في مالطا

التسباب والثقافة، فيما لم تُدع

🖺 لندن - والحيادية

■ نددت منظمة «ليبرتي، للدفاع عن الحريات في العالم الاسلامي باقدام سلطات الامن المالطية على اعادة اعتقال الكاتب والصحافي الليبي نجيب الهاشمي المراري، الذي كان أطلق سراحه من معتقله بعد مُحوّ ثمانية شهور بعد أن منحته مملكة السويد لجرءا سياسيا ورحبت باستقباله أراضيها. وقالت منظمة اليبرتي، التي يوجد مقرها في لندن في بيان تلقَّت الحياة، نسخة منه انها علمتّ بأن ألحراري اعتقل بعد وصولَّهِ الى بطار عالطا يوم الجمعة ١٩٩٧/٥/٢ بينما كان يستعد المغادرة جوأ الى السويد. وحملت الببرتي، السلطات المالطية المسؤولية عما يمكن ال يحدث للصراري الذي خشي على نفسه من التسليم السلطات الليبية فتحاول الانتحار، وهو ألأن رهن المعالجة في أحد مستشفيات مالطاء.

«اللجنة المنصبة» التي تضم المُؤتمر الإوروبي - المتسوسطي الذي عبقد الشبهــر الماضي في مسؤولين سيباسيين وخبراء مالطًا، الا أن الأوروبيين عارضواً قانونيين من البلدين الى الاجتماع منذ غيرة بعيدة. الاقتراح بسبب استمرار خضوع

وكانت اللجنة نافشت في وقت لببيا لعقوبات بولية. سابق مشروع يستور موحد ولاحظ مراقبون أن التونسين للبلدين في أضار رؤية تكرس والليبيين اختاروا طريق الواقعية التكامل بيئهما على مراحل وراس لتكريس التكامل بين بلديهم وغيضيوا الطرف عز مناقبشية الجسانب التسونسي في اللجثة الخبيير القانوني الشونسي مشاريع الوحدة التي كانت تكشف عبدالعزيز بن ضياء (الذي عُيِّنَ لاصقاً اميناً عاماً للتجعع كشيراً من الشباعد في رؤية كل طرف الى اهداف التكامل وأضاقمه النستوري النيموقراطي الحاكم) الاستراتيجية. وفي هذا السياق فيما رأس الجانب الليبي رئيس اقتصرت اللجان القطاعسة المستركة الني اجتسعت خلال الحكمة العلما. وافادت مصادر عليمية ان الاشبير الماضية على المصالات العطيمة التي تخص التجادل التحارى والتكامل الصناعي وتنمية الموارد البشرية خصوصا

التونسيين والليبيين على السواء باتوا يتسفسابون النسوض في المشاريع الكبيرة التي يصعب وضعيها على سكة التنفيذ، ويركرون على الصع الانفاقات التي تعسرز تشسابك المصالح ويسهرون على تنفيذها في اطار خيار براغماتي اثبت نجاعته، واستدلت المصادر على ترجيح

هذا الخيار باعلان القذافي خلال ربارته الأضيرة لتونس عن مد انبوب للغاز الطبيعي من ليبيا الى جنوب تونس سا اعتسسره مسراقسيسون اهم خطوة لتكريس التكامل بين البلدين اضافة ألى تركين الوفود الرسمية التي تبادلها البلدان في الاشهر الإخبرة على تطوير التعاون في المجالات الاقتصابية والتجارية.

#### الجزائر، ١٥ قتيلاً فىانفجارسيارتين

🗷 الجزائر – ا ف ب - نكرت صحيفة ملو ماتان، الجرائرية أمس ان السيارتين المفخضتين اللتين استهدفتا مساء الجمعة فندقين في ابو حنيفية قرب مسكرة (جنوب

ونكسرت «لو مساتان» ان السسيسارتين انفيرتا بغارق ١٠ بقائق احداهما قرب حين انفجرت الثانية قرب "فندق الفرح".

وقالت الصحيفة أن «الرّجاج المحطم وقطعناً من الحديد غطت الموقعين اللذين وقع فيهما الانفجاران الي جانب أثار دماء،، موضحة انه ،لم يكن ممكنا التعرف

ولم يعلن اي مصدر رسمي حتى صباح امس انباء وقوع الانفجارين. ومنذ مطلع نيسسان (ابريل) الماضي قيضي اكتشر من ٤٠٠ شيخص في سذابح جماعية في قرى عدة واعتداءات بالقنابل

محموعات اسلامية مسلحة. قفي ٢٥ نيسان قتل ٢١ مسافرا واصيب عشرون اخرون بجروح عندما انفجرت قنبلة داخل قطار للركباب في ضساحيية

العاصمة الجزائرية. ويتزامن تصعيد العنف في الجرائر مع اقتراب موعد الانتخابات التشريعية في

واكد الرئيس الجنزائري البعين زروال أول من امس خسلال تجسم شبعبي في غردايه (جنوب) إن «الارهاب خسر المعركة» مؤكدا ان الدولة عازمة على اعادة السلام والاستقرار الى بلادناء.

٧٤٨٦ مرشحاً ٤٧ في المئة منهم دون سن الأربعين و٤٠ في المئة جامعيون

## الانتخابات الجزائرية: لا برامج ثابتة والرهان على القبلية والرموز الدينية

□ الجزائر - «الحياة»:

📰 كشفت مصادر اعلامية ان عدد المرشحين في الانتخابات التشريعية الجزائرية بلغ ٧٤٨٦ مرشيحياً وان ٤٧,١٥ في المنة منهم دون سن الأربعين ونصو ٤١ في إلمنة جنام عيون، وذلك للتنافس على ٢٨٠ مقعداً.

وتضيف للصادر نفسها، أن حزب الرئيس السمين رروال - الشجيع الوطئي الديموقر أطي-الذي يقبوده رئيس المجلس الوطني الانشقالي السيد عبدالقادر بن صالح يتي في الرئبة الأولى في ما يتعلق بترشيح اصحاب الناصب السامية ، من وزراء ورؤساً ، حكومات وضباط وكوادر عليا في الدولة. ويحتل المرتبة الأولى في اعتماده على الرشحين الجامعيين بنسبة ٧٢,٨٧ في المنة، تليَّه حركة مجتمع السلم (حماس)

بنسبة ١١,٨٤ في المنة. وتحتل جبهة ألتحرير الوطني وحركة النهضة المرتبة الرابعة، بينما تنشفض نسبة الجامعيين لدى مرشمي الأحزاب البربرية واللانكية ومنها التجمع من أجل الثقافة والديموقراطية وجبهة القوى آلاشتراكية.

وفي الوقت الذي تحظى فيه نسبة المرشحين ممن هم دون ٤٠ سنة من العمر بأهمية خاصة لدى محماس، والاحزاب البربرية الديموقراطية فانها تنخفض لدى جبهة التحرير الوطني وحركة

وراجت اخيراً في الجزائر مقولة تعيد بأن جميع الاصرآب القاعلة تراهن على القبيلة والشخصيات الدينية والمكانة الادارية لمرشحيها اذ يظهر في القائمة الواحدة لأي حرب معتلون عن جميع القبائل والشخصيات الدينية والمجتمع

غرب) اوقعنا ١٥ قتيلًا و٢٣ جريداً. وكانت صحيفة الوسوار دالجيري نشرت حصيلة أولية السبت تحدثت عن سقوط تسعة قتلى و٣٢ جريحا،

مفندق صحراء، ودمرته تدميرا تاسأ في وأصيبت المباني المجاورة والمحلات به ،اضرار مادية جسيمة ..

على نصف الضحاياء.

نسبب السلطات الحسرائرية الى

الخامس من حرّيران (يونيو) القبلّ.

## المدني وحتى العسكري (المتقاعد).

سمى وسنى المحراب على ترشيح شخصيان وتتسابق الاحراب على ترشيح شخصيان بارزة في التجارة والسياسة والصحافة، ففي ولاية الوادي (الحدود الجزائرية - التونسية) المعلا المورد الزيدى الزيدى الذي المورد المورد المورد المجالي والوف المراغفي وكان عصا العروفة بالتجارة، اضطرت حركة مجتمع السلم محمياس، الى الاستغماء عن القائمة الحزيية واجلال قانعة مستقلة محلها يتصدرها رجل الأعمال الاكتر شهرة في الجزائر وعو جيلالي مهري وينوب عنه عضو في «حماس». وفي ولايات القبائل (البرير) لجأت الاحزاب البربرية واللانكية الى ترشيح الرموز الدينية المنطقة، وحسنى رئيس التحسالف الوطني

ALHAYAT

الجمهوري رضا مالك المعادي للتيار الاسلامي لجاً الى ترشيح أحد الرمور الدينية في تيارت وغالبية الأحزاب الفاعلة تراوح وجودها في الولايات ما بين ٢٩ (حزب سعيد سعدي) و٨١ ولآية (منثل حسزب الرئيس وجبهة الشحرير

وحتى الأن لم يعلن أي حزب مشسارك في الانتخابات برنامجه في الصحافة الوطنية، ليس بهدف التسسدر على مشاريع الحمدات الانشخابية التي بدأتها الاحزاب قبل موعدها القرر عي ١٦ من الشهر الجاري، وانعا بسبب عدم جندوى البرنامج السياسي في ظل صراع بين رجال المرحلة الانتقالية وبين الاحسزاب العارضة مثل جبهة القوى الاشتراكية، أو السائرة غي انجاه المعارضة مثل جبهة التحرير

والقاسم المشترك بين مختلف القوى السياسية في الجزائر هو المشاركة في البرلمان القبل بأي شن.

#### السودان: المعارضة تتحدث

الاجهزة المختصة سترفع توصيات الى الرئيس عمر البشير تمهيدا لاصدار قراره باطلاق المعتقلين السياسيين.

من جهة أخرى، (أ ب) قال النَّاطق باسم السَّجمع الوطني الديموقراطي، السوداني المعارض السيد ياسر عرمان، أمس، أن قواتُ «التجمع، نصبت مكمناً لحافلة جنود حكومية وقتلت ١٨ جنديا ودمرت عربات عسكرية عدة. وأضاف «أن الحافلة كأنت متوجهة نحو مدينة ميرافيت في شمال شرق السودان حيث كمنت لها قواننا يوم (اول من امس) السبت قرب بلدة عقيق التي ادعت الحكومة انها استولت عليها اخيراً.. وأوضيح «أنَّ القافلة كانت تُتالف من كتيبة وتتجه نحو ميرافيت بهدف الهجوم على مواقعنا هناك عندما تعرضت للتكمن (...) واستولينا على شاحنة وبنادق ألية ونخائر، وأسرنا أثنين من الجنود، كما دمرنا عربات عسكرية عدة.

#### الطراونة: الأردن يستضيف

«الحياة» ان الحكومة لم تتسلم بعد الطلب الأميركي. إلا أنه لكد أن وأشنطن البلغته أن الطلب «في الطريق» إلى عمان. وشدد وزير الخارجية الأردني على ان ولا شروطه على أقامة أبو مرزوق في الأربن، باستثناء التزامه القُوانين الأربنية، مشيراً الى ان مسؤول محماس، ملم يطلب اللجوء السياسي». وقال انه على غير علم بوجود أي تحفظ من جانب السلطة الوطنية الفلسطينية على استضافة الأردن لأبو مرزوق.

واستبعد الوزير الأردني منح ابو مرزوق جواز سغر أردنياً، مشيراً الى انه يحمل وثيقة سفر مصرية وجواز سفر يمنياً (منتهى المفعول) ولا يحتاج الى جواز أردني. كما نفى أن يكون استقبال أبو مرزوق في الأردز يهنف الى استرضاء الحركة الاسلامية في اطار التحضير للانتخابات النيابية العامة المقرر اجراؤها في تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل.

#### ولى عهدالأردن ونتانياهو

الباقورة، وهو اول لقاء أردني - اسرائيلي رفيع المستوى منذ زيارة الملك حسين الى اسرائيل للتعزية بعقتل التلعيذات الاسرائيليات، سيتناول الإقتراحات المطروحة لاخراج عملية السلام من مازقها الحالي.

ومن المقرر أن يلتقي الأمير الحسن مع عضو الكنيست الاسرائيلية يوسى بيلين في العاشرة والنصف من صباح غد الثلثاء قبل ان يتوجه آتى الباقورة بالقرب من الصدود الدولية مع اسرائيل للأجتماع مع تتاتياهو في الرابعة مساء اليوم ذاته. وقالت الصادر البييلوماسية ان بيلين سيحمل معه مبادرة مؤلفة من خمس نقاط لتحريك المفاوضات الفلسطينية - الاسرائيلية. وكان تتانياهو رفضه تلك المبادرة لدى اقتراحها عليه الاسبوع الماضي. وأشارت الى أن بيلين يسعى أيضًا الى تعزيز موقعه في حزب العمل الإسرائيلي تمهيدا لترشيح نفسه لقيادة

الحرّب بدلا من رئيسه الحالي شمعون بيريز. وقال وزير الخارجية الاردني فايز الطراونة في لقاء مع نادي المراسلين الَّاجَّانِب في عمان امس أنَّ حكوَّمُـته لمّ تطلع بُعد على مُوقفًّ السلطة الوطنية الفلسطينية من الاقتراح الأربني.

#### القاهرة تؤكدموافقة صدام تتمة الصفحة الاولى

خطوة أكبر نحو العراق، أجاب المسؤول المصري: ،نعم لأن الوضع العربي لا يمكن أن يستمر الى ما لا نهاية، ومسألة النظام في بغداد مغروغ منها لانها تخص الشعب العراقي.. وعن دوافع اهتمام مصر بالملف الكردي، قال: دفشلت كل محاولات

ميركا وبول مجاورة للعراق (تركيا وابران) في توحيد الموقف الكردي، لأن هذه الأطراف انطلقت من رؤيتها ومصبالحُها الخناصية، وليس منّ مصلحة العراقيين ووحدة العراق، ما أدى الى الزيد من الفوضي والتنهور في اوضباع شنمال العبراق، عناوة على أن تُقويم محصلةً التدخلات يشير الى انها صفر، وأشار الى أن بلاده وتحاول تدارك

#### عروسة المطاعم اللبنانية LONDON

اسمه اشهر من أن يعرّف. عودكم دائماً على الأفضل، صبته ذائع. أطيب المازات وأشبهي الماكولات اللبنانية مع أحلى وأجمل السهرات كل ليلة في مطعم

> مروش 21 EDGWARE ROAD

> > 0171-723 0773

بيروت اكسبرس 112-114 EDGWARE RD 0171-734 2700

62 SEYMOUR STREET

38 BEAUCHAMP

0171-724 5024

43 EDGWARE RD 0171-723 5929 لوجداتكم السريعة: رنوش

الوضع وهذه الأخطاء لأن الأخطار تتجاوز تهديد العراق الى تهديد العالم العربي برمته. وزاد أن الجهود المصرية حيال الأكراد «جزء من دائرة الاهتمام بالعراق ومعاناة شعبه وضرورة انهائها بسرعة. العراق يستحق، بما نَفْذُه من قرآرات مجلس الأمن، معاملة افضل.

وعقب وزير الخارجية المصري عمرو موسى على لقائه مع طالباني بأن "مصر مَّهْتُمة بالأمور المتعلقة بالعالم العربي، وشمال العراق جزَّءً من العراق الدولة العربية المهمة،. وقال: ،بصرف النظر عن الاحداث التي مرت بالعراق الا ان وضعه وتطوراته جزء من اهتمامات مصر، وأضافً ان المحادثات مع الاكراد «هي في اطار وحدة العراق ونحن تستمع اليهم

وسالت الحياة، طالباني، في اتصال هاتفي أجرته معه من لندن، هل جرى البحث في امكان حوار بين الاكراد وبغداد فأجاب: «لم يجر أصلاً البحث في هذا ألموضوع مع المسؤولين المصريين وفي مقدمهم الاخ عمرو موسى، بِلْ تركِرْ الحديثُ على علاقاتنا مع مصر ويورنا في تعزيز وحدة العراق والحقوق الديموقراطية والقومية. ورداً على سؤال أخر في شان دور محتمل بمكن ان تلعبه مصر بين الاكراد وبغداد، قال طالباني: ولا اعتقد بان هنأك أي اساس للثقة بالنظام العراقي، والاخوة المصريون لم يعرضوا عليها الوساطة مع الحكم الديكتاتوريُّ في العِراق. ونعتقد ان صصر لا يمكنها أن تثق بالنظام العراقي، خصوصاً أن الاخ الرئيس حسنى مبارك له تجربة مرة في هذا الشان عندما كنب عليه الديكتاتور العراقي في اثناء حرب الخليج، وأضاف أن هدف رُبارته للقاهرة هو التحديد العلاقات التاريخية الراسخة جنورها في التاريخ بين الاكراد والإخوة المصربين وتوقفت لفترة من الزمن. وأمل بأن نجيد هذه العلاقة لما فيه خير العراق وتعزيزاً للاخوة العربية - الكربية..

#### الاصلاح يعترف

اليمنية، وأمضى الشيخ عبدالله بعد الظهر في مقيل مع مجموعة من انصاره كانوا يشكون من خروقات حصلت خُلال الانتخابات، كما استقبل عددا من المرشحين الخاسرين من المنتمين الى الإصلاح. وقالت مصادر سياسية أن قيادة الإصلاح تبحث جالياً في ثلاثة خيارات، اولها قبول الاصلاح بأن يكون الاحمر رئيساً عجلس النواب فيما نوابه في المعارضة، وهو امر ممكن اذ يستشهد عند من قيابيي الاصلاح بسنابقة من هذا النوع حسصلت في الاردن حين تولى نائب اسلامي هو عبداللطيف عربيات رئاسة مجلس النواب، فيما كان نواب كتلته فِّي الْمُعارضة. أما النَّيار الثاني فهو تزَّعم الشيخ عبدالله كتلة نواب المقارضة، في حين يبقى الشيار الثالث وهو وارد جداً، ان يتولى الاحمر رئاسة مجلس النواب وان يدخل عدد من الاصلاحيين الحكومة. وآكد امس الشبيخ محمد الشايف نجل الشبيخ ناجى عبدالعزيز الشائف شيخ مشائخ بكيل، الذي انتخب نائباً عن أحدى الدوائر خارج العاصمة ارتباحه الى النتائج التي اسفرت عنها الانتخابات وقال: •كانت

#### تنتمي الى بكيل أو حاشد. اف. بي. أي تؤكد رغبتها للقد المنتقبة ا

انتخابات حرة ونزيهة ونحن نؤيدهاء. ومعروف ان معظم قبائل اليمن

والولايات المتحدة. واشار الى «التطمينات على اعلى المستويات من الحكومة السعودية، ومن الرئيس بيل كلينتون وكبار مساعديه «باننا سنحصل على تعاون كامل؛ في التحقيق. ونكر فري بانه لم يسمح لكتب التحقيق الفيديرالي باستجواب

المعتِّقلينَ في حَادث الْتِفْجِيرَ في السعودية. لكنه اشار الى أن ذلك ليس امراً غير عادي بل «عُرف سائد ليس فقط مع السعودية بل مع حلفائنا الأخرين الذين نُعمل معهم في التحقيقات الجنَّائية.... وتحدث فبري عن الاشتبالف في النظامين القيضيائيين السعودي والاميركي وعن كيفية عمل السلطات الامنية في البلدين. وقال أن العمل

يجري من اجل أيجاد الانسجام بينهما. ومن جهة اخرى اعلن فري أنَّ التحقيقات في حادث انفجار طائرة اتى دبليو اي، فوق نيويورك الصيف الماضي تقود الى الاستنتاج بانه كَانْ نَتَيْجَةً ،كَارِثُهُ مَيكَانَيْكَيَّة، والى أن الإبلة لا تسير في اتجاه اعتباره · هجوماً ارهابياً بل على العكس انها تسير في الاتجاه المعاكس، وتوقع الإعلان عن نتائج التحقيق في وقت لاحق من ألعام الحالي.

## عرفات في القاهرة

الاستقالة، ونلك على خلفية فضيحة الفساد المعروفة بفضيحة •بيبي غيت. ويرى بعض المراقبين ان مُبادرة وايزمن النَّى لَقَاءَ عرفَات للُمْرَةُ الاولى على حاجز اريز وهو المكان الذي اعتاد رؤساء وزراء اسرائيل لقاء عرفات فيه، محاولة من الرئيس الاسرائيلي للتّحقيف من حجم الضرر الذي الحقَّتِه سياسة نتانياهو بعالقة اسرائيل مع الفلسطينيين، ويمكَّانتها على الصعيد النيبلوماسي النولي. كما لم يستبعد هؤلاء ان يكون هذا اللقاء قد تم ترتيبه بضوء اخضر اميركي.

ورحب مسروان كنفاني احد الناطقين الأعلاميين باسم الرئيس الفلسطيني ياسس عرفات، بدور ايجسابي بمكن ان يلحب الرئيس الاسرائيلي في دفع عملية السلام خلال لقائه مع عرفات. لكن الامين العام للمجلس الوزاري الفلسطيني عكس امس اجواء التشاؤم التي تخيّم على الحانب الفلسطيني، من امكان حيوث تقدم في المفاوضات الجمُّدة مع الحكومة الاسرائيلية الصالية. اذ قال احمد عيدالرحمن، أن أي تحرك اميركي لن يكون مجدياً ما لم يستند الى مبادرة واضحة وصريحة يقدمها الرئيس بيل كلينتون. لكنه است درك قائلاً: «اننا نتوقع منه (كلينتون) أن يتحرك بسرعة، لأن صيرنا بدأ ينفده. ومع أن قال أنه جولة رُوسَ عَداً تَاتَى في اطار تقصني الحقائق، الا أنه شيد على إن اي شيء لن بتحرك قبل أن توقف أسرائيل سياستها الاستيطائية ومصادرتها للاراضي، وتلتزم تنفيذ الإتفاقات الموقعة.

وعن أعلان الحكومة الاسرائيلية نيتها اعادة بعض هويات المواطنين المقدسيين الثي سحبتها منهم، قال عبدالرحمن أن هذا ، يُجِب أن يكونَ امراً طبيعياً، لأن قرار الحكومة الاسرائيلية كان خاطئاً في الاصل، وان

الجانب الفلسطيني «لا يرى في ذلك تعبيراً عن حسن نيَّة الحكومة الاسرائيلية، لأن التعبير عن حسن النيات ياتي من خلال التراجع عن تدمير عملية السلام وعن الاستبطان وبتنفيذُ التزامات الحكومة في تطبيق الانفاقات الموقعة..

قضية سحب الهويات وكان ديفيد بار ايلان مستشار رئيس الوزراء الاسرائيلي صرح امس (رويتر) بأن اسرائيل ستتوقف عن الغاء حق اقامة الفلسطينين الذين يغادرون القدس الشرقية. واوضح ان «السكان ليسوا مهاجرين بل اناس ولدوا هنا وجنورهم عميقة في المدينة، ونحن نود التخلص مما يبدو اجراء بيروقراطياً يثير غيظاً شديداً،. واصر بار ايلان على ان هذا التغيير في السياسة الاسرائيلية كان موضوع بحث لاشهر ولم يات نتيجة شكوى من الولايات المتحدة أو بحث عن لفتات لابداء حسن النية عشية زيارة مبعوث السلام الاميركي دنيس روس. وقال: ﴿لا اعتقد أن للأمر صلة بالشوون السياسية. اننا نصاول جعل نوعية الحياة في

القدس جيدة قدر ما يمكن بالنسبة الى الجميع، ويرفض معظم سكان القدس الشيرقيية الد١٦٠ الفأ الجنسيية الاسرائيلية. وقال بار ايلان ان اسرائيل «ستمنحهم، حق الاقامة تجنّباً لمشاعر المرارة التي أثارتها السياسة الاسرائيليية في هذا المجال حتى الأن. وزاد أن اسرائيل ستبدأ في غضون اسبوعين بنأء مشروع اسكاني للعرب بإعانة حكومية قرب مستوطنة هار حوما التي تبنى لليهود في جبل ابو غنيم والتي أدى قرار بنائها الى توقف المفاوضات القلسطين - الاسرائيلية. وأوضح أن القصيد من هذا المشروع الاسكاني للعرب «المكون من عدد كبير جدا من الوحدات» اضافة الى ٣٠١٥ وحدة سكنية خاصة كان قد صدر وعد في شانها هو بناء الثقة النظهر للسكان العرب

أ لشؤون السكان اليهود. وبالنسبة الى مهمة روس، قان مصادر فلسطينية مطلعة لم تستبعد ان يجُند العرض الذي قدمة للجانب الفلسطيني في جولته السابقة، مع بعضُ التعديلات. على استاسُ النمج بين الأفكَّارِ ٱلاسيركية والمبادرة الأوروبية التي تمت بلورتها في قمة مالطا الأوروبية - المتوسطية. ومن بين هذه الافكار الاتفاق على رزمة مشتركة تاخذ في الاعتبار ايجاد مخرج لقضية تجميد الاستيطان في جبل ابو غنيم وتوسيع المستوطنات الإخــرى، الى مــا بعــد مــفــاوضــّات الحل النهــائي، مـقــابل التــقــدم في المُوضوعات الاضرى مثل اعادة الانتشار الثانية والثالثة، ومطار غرةً الدولي، والممر الأمن، والبناء... الخ. لكن هذه المصادر الفلسطينية أكدت انه منَّ دون تجميد الاستيطان لن يمكن للفلسطينيين التخلي عنَّ موقَّفهم الراهن خطوة واحدة. وحشرت هذه الصادر الجانب الاميركي من فقدان أخر فرصة سانحة امام واشنطن لاثبات صدقيتها ونزاهتها، باعتبارها الراعي لعملية السلام. ووجبت هذه التحتيرات انعكاساً واضحاً لها، في المُقَالِاتِ الْافْتَنَاحِيةِ للصَّحَافَةِ الفُلسطينِيةِ آمسٍ، قبيلِ ساعَات من وصول روس. أذ قال نبيل عمرو وهو عضو اللجنة العليا لتوجيه المفاوضات، انه عبات مزعجاً تماماً لنا كفلسطينيين ولاشقائنا العرب، أن يراهن الامبركيون على تنازلات فلسطينية تجَّاه الاستيطان، ودعًا روس الي والاهلاع عن فكرة أن المزيد من الوقت قد يؤدي الى المزيد من الياس لدى الجانب الفلسطيني، ما يحمله على التنازل وقبول القليل.

وقد لا تبدو التوقعات على الجهة الاخرى، اكثر تفاؤلاً، اذ لوحظ امس، أن صحيفة مهارتس، نشرت مقالا لأحد أبرز الخبراء الاسرائيليين في العلاقة الاميركية - الاسرائيلية، الصحافي عكيفا الدار، كشف فيه ان الرَّئيس الاصيركي أبلغ احد القَريبين منه بانَّه، وهو الرئيس الاكثرَّ ودأ لاسرائيل، بدا يشتعر بالحرج وفقدان صدقيته امام العرب بسبب سياسة رشيس الوزراء الإسرائيلي نَتَانياهو. كما نقلت عن روس قوله اخْيرا لاحد النشطاء اليهود انه اصبح «أخر من بقي لهم ثقة بمكومة نتانياهو» ودعت الصحيفة التي اتهمت نتائياهو بالقضاء على عطية السلام، الي تشكيل لجنة لمحاكمته لهذا السبب، معتبرة أن الرئيس كلينتون هو وحده الذي يستطيع انقاذ السلام.

#### الأسديؤكد

تتمة للصفحة الاولى

شنودة الثالث. ونقل عن الأسد قوله: «اننا متمسكون بالسلام العادل الشامل وعلينا أن نصمه وان نصب ونناضل من أجله وأن بتُتمها محقوقناً ،، وذلك بعدما «اشاد» الأسد بمواقف البابا شنودة الثالث الذي قال أن ممواقف الأسد الوطنية والقومية تشكل الضمانة لتأميز لحقوق العرب وكرامتهم وأن العرب سيبقون صامدين ما دامت سورية صبامدة. وفي القدس المحتلة (أ ف ب) اكد الموفد الأوروبي الخاص الى الشرق الأوسط ميغيل انخيل موراتينوس، امس الاحد «الترام سورية الجدي

والعميق بعملية السلام وقال انه لم يسمع في دمشق التي زارها قبل اسرائيل ، قعقعة السلاح بل طبول السلام . وكان موراتينوس يتحدث بعد اجتماع عقده مع وزير الخارجية الاسرائيلي ديفيد ليفي في اطار مسعى يقوم به الانتحاد الأوروبي لاستثناف الدحوار بين سمورية واسرائيل. وقال موراتينوس: «خالافاً لما يقاوله الاسرائيليون، لم أسمع في بمشق قعقعة السلاح بل طبول السلام،. وأضاف أنه ابلغ ليفي أن الاتهامات الاسرائيلية للمشق لا تتوافق مع والترام سورية الجدي والعصيق بعملية السلام، والحظ ان الوزير الاسترائيلي "تشجع لاقوالي وهو يعتزم نقلها الى رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو. وبدا كلام موراتينوس رداً على اتهامات اسرانيلية لسورية بانها

تقوم بانتاج غاز منى اكس، الشديد الخطورة على الرئتين والجلد وبانها

تجهز صواريخ ارض - ارض بهذا الغاز. ونقلت أذاعة الجيش الاسرائيلي امس عن رئيس قسم الدراسات الاستراتيجية في جهاز الاستخبارات العسكرية الجنرال عاموس جلعاد قوله في اجتماع لجنرالات الاحتياط في تل أبيب، أن "سورية تحضر خياراً عسكرياً وعلى الجيش الاسرائيلي اخذ هذا الامر في الاعتبار، وأضاف جلعاد: السنا عشية كيبور لكن السوريين يحضرون خيارا عسكريا يمكن ان يطبق، في اشارة الى الهجوم المفاجئ الذي شنه الجيش السوري في تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٧٢ على هضبة الجولان يوم الاحتفال بيوم الغفران (كيبور)،

وذكر سكرتير الحكومة داني نافيه امس أن اسرائيل ولا تملك في الوقيد الراهن معلومات حول ثدابير ملموسة وفورية قد تكون سورية اتخذتها لخوض حرب. لكننا نعرف منذ سنوات ان سورية تحضر خياراً عسكرياً ،

#### اللبنانيون في كينشاسا

«الحياة» هاتفياً من كينشاسا. ويضيف هذا اللبناني، الذي طلب عدم نشر اسمه: «أن عدد اللبنانيين فر كينشاساً وحدما كان يتجاوز الفي شخص قبل بدء التوتر الاخير في الباور الباعد (سبتمبر) الماضي. وغادرت غالبيتهم على من طائرتين قبل نحو خمسة أسابيع. وبقي في العاصمة نحو ٢٠٠ لبناني فقط هم من كبار رجال الاعمال الذين لديهم مصالح كبيرة ويفضلون البقاء حتى أخر وقت ممكن لحمايتها، ويصف لبناني آخر الوضع في كينشاسا خلال المفاوضات التي جرت امس بين موبوتو وكابيلا، ويقول: والمدينة هادنة جداً، لكنه هدوه مشوب بحذر شديد. لا توجد مظاهر عسكرية. لكن الجميع هذا مستعد لعبور النهر الذي يفصل بين زانير والكونغو (تستغرق الرحلة نحو ١٠ بقائق) في حال

حصلت أي اضطرابات. وفي كل الاحوال، فإن جميع الاجانب هناً، بمن فيهم اللبنآنيون، لديهم ميليشيات خاصة بهم لحراسيتهم وممتلكاتهم، واصغر منزل اجنبي في كينشاساً يحتفظ بنحو ١٢ عنصراً على الاقل. واكد أحد اللبنانيين في اتصال اخر من كينشاسا -أن السفارة الفرنسية في العاصمة الزانيرية لديها اسماء جميع اللبنانيين الذين لا يزالون هنا، والسفارة مسؤولة مباشرة عن ترحيل جميع اللبنانيين الي جانب الرعايا الفرنسيين في حال حصول اي عملية ترحيل. وجرى ابلاغنا

عن مراكز تجمع لدى صدور قرار بالمغادرة. واتصلت والحياة وبأحد اللبنانيين على الجانب الأخر من النهر في الكونغو، ضاكد أن عدد اللاجئين الفارين من زائير لم يؤثر كثيراً على الاوضاع في الكونغو حتى الأن. لكنه حدر من احتمال حصول اضطرابات اعداد كبيرة من اللاجئين الى الكونغو.

وكشف ان منات من الموظفين الحكوميين ورجال الاستخبارات الزائيريين ارسلوا عائلاتهم الى الكونغو خشية تعرضهم للاعتقال على ايدي قوات كابيلا في حال استيلانها على كينشاسا.

#### زائير: وقف العمليات

متجبهماً، ولم يدل بأي تصريح فيما تلا المبعوث الدولي محمد سحنون بياناً قال فيه أن كابيلًا وأفق على تجميد العمليات المسكرية في انتظار اجتماع ثان يعقد في مهلة سنة او عشرة ايام.

وكأن موبوتو كرر على مسامع كابيلا ما أبلغه للرئيس الاميركي بيل كلينتون حول استعداده لتشكيل حكومة انتقالية تشرف على انتخابات ديموقراطية مشيرا الى عزوفه عن ترشيح نفسه. لكن كابيلاً رفض هذا العرض وطلب أن تسلم السلطة الى «تحالفُ القوى الديموقراطية التحرير الكونغو - زائير، الذي يتزعمه وأن يتولى هذا التحالف الاشراف على اجراء انتخابات. غير أن تنخل مانديلا أقنع الطرفين بتاجيل البحث في هذه النقطة لاعطاء صوبوتو ضرصة للتفكير. وشعد الرئيس الجنوب الفريقي في المؤتمر الصحافي لاحقاً على أنه لم يتم التوصيل الي وقف لاطلَّاقَ النَّارِ لأنَّ ذلك ،غير وارد بالنسبة الى كابيلًا، الذي حسب تعبير ماندياً: محرص على أن تؤدي المفاوضات الي وقف العمليات العسكرية، او بمعنى اخر تفادي حمام دم في كيشاساء التي يسكنها جمسة ملايين شخص تقريباً. وحرص مانديلاً وسحنون على عدم احراج موبوتو، أذ اتفقا على أن يخلو البيان في ختام الاجتماع من أي أشارة الي مطالبته بالتنحي. واكتفى سحنون بالقول ان الاجتماع الثاني سيكون مخصصا

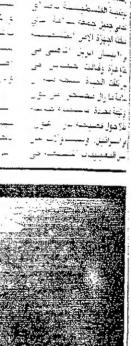
لتضييقُ شقة الخلاف بين الرجلين، وفي وقت اعتبر المراقبون ان اجتماع موبوتو - كابيلا لم يفض الا الى اتلَحة الفرصة لزعيم المتمردين لتوجيه انذار صنويح ومباش للرئيس الزَّانيري، بدت التطورات العسكرية في محيط كينشاسا كفياة بدفع الاهير الى اعطاء جواب حاسم. وعاد موبوتو الى العاصمة الزائيرية مساء فيما اصبح المتمردون على ابوابها. وأفادت الانباء الواردة من المنطقة أنَّ انصار كابيلا تقدموا في اتجاه كينشاسا على محورين الأول، لجهة المطار الذي اصبحوا على بعد ١٥ كيلومترا عنه في الطريق المتدة من بلدة كيكويت جنوب شرقي المدينة. اما المحور الثاني فهو جنوب غربي المدينة حيث استولى المثمردون على بلدة مبانزانغونغو التي لا تبعد اكثر من منتى كيلومتر. وأمام هذه التطورات حضت العواصم الغربية رعاياها على مغادرة كينشاسا. وابلغ ممسر في العاصمة الزائيرية «الحياة» أن طائرة أصيركية حطت مساء أمس في ألمال واقلت عنداً كَبِيراً من رعايا الولايات المتحدة. وجاء نلك تجاوباً مع طلب الخارجية الاميركية من رعاياها مغادرة المدينة.

وَفِّي الوقتُ نَّفسه، نقلت صحيفة ،نيويورك تايمز، عن مسؤول اميركي أن موبوَّتُو اللَّهُ كلينتون عرَّمه على التنَّحي عن الرِّئاسة في رسالة سلَّمها الى المبعوث الأميركي بيل ريتشاريسون الذي التقاء قبل يومين. واشالت الصحيفة الى أن لقاء موبوتو - ريتشاردسون تخلله جدل حاد بعدصا ابلغ المبعوث الاسيركي الرئيس الرائيري ال كلينتون يرى

وجوب واجراء محادثات مباشرة مع كابيلا تفضي آلى انسحاب موبونو من الساحة السياسية فورأ. وتوقعت مصنائر ديبلوماسية في واشتطن أن يعلن موبوتو أنه سيغاس البلاد لمواصلة العلاج في فرنسا والا يعود الى كيشاسا بعد نلك. ومعلوم أن الرئيس الزائيريّ تغبّب فترات طويلة في الشارج هذه

السنة لمتابعة علاجه من سرطان البروستات الذي يعاني منه. وكان غياب موبوتو المستمر شجع المتمرتين التوتسي على حمل السلاح في تشرين الأول (اكتوبر) الماضي انطلاقاً من الشرق الزائيري وتمكن المتسردون من السيطرة بسرعة على معظم انحاء البلاد فيما أتهم النظام الرَاثيري اوغندا ورواندا وبوروندي بدعم كابيلا. وقطع المتمردون الطريق على بقاء موبوتو في البلاد مستقيلاً عندما اقتموا الاسبوع الماضي على اجتياح معقله الرئيسي في مسقط راسه بلدة غبادوليت.

وكان موبوتو استولى على الحكم في انقلاب عسكري في ٢٤ تشرين الثاني (نوفمبر) 1970. وحرص منذ ُ ثلكُ الوقتُ على اسكاتُ معارضيه وفي مقدمهم رئيس الورراء السابق اتيان تشي سيكيدي الذي رجح الراقبون قبل اسابيع أن يلعب دوراً في ايجاد حل وسط بين طرفي النزاع الرئيسيين. لكن المتمردين قطعوا الطريق على اي مصاولة من هذا الثوع بتصعيد هجماتهم رافضين المشاركة في حكومة يشكلها تشيسيكيدي رغم العداء المستحكم بين الاخير وموبوتو.



ALHAYAT

إلى المعد المكى المعد

ا معاده المجامع و موسوس مرسو و و من عند مند و المعسس المنافع ا منطق المنافع ا

مالله مستونيادل وهيئت النظر مي مؤالاسط ونيادل وهيئت النظر مي

و مصب القابلة ولى العب الفتنري وعمر القابلة ولى العب الفتنري

يعلى فالنبي ورئيس تستسس التورن

عيدواللات وكالعروالارس بقضيت الاستنال.

يعرب الواشار مواقعيم السيا

ما رضو معتمر الوزراة المصري

رعس المجاد

اعتبت مركبة لتساويسا

المثلية حصاس سنت

إصلاال فاسي وعسره أوسي

يالساد اللصلى في سؤعب السر

مرق "و الفضايا وات الإصنصاد المستعان

أ الماليد ولا تمار المالي

فالكويعين ومعفي المنة جامعيون

بة: لا برامج شابنة

ة والرموز الدينية

الملغي وحتى العسكري وشقاعر

ولتسابق الاحداب عي قرسه

مادرة في الشعارة والسبب والمست

ولاية الوادي المسنود الحاربية المعمون المعروفة بالتجارة المستور حركة الم

المعملات الحي الاستعماء عرائدين

جعناسه می است. در خداد واحلال قبانف میستفند محب بخراد

الحلال عالم المستخدد المستخد المستخدد المستخدد المستخدد المستخدد المستخدد المستخدد المستخدد

المجمع ويلوب سيسي من مستون وفي ولايات القيائل وسياد من من من المجروبية والدلانكية في نرسية نام الم

المعتقلية وحستى دسير سنعيد

المجعلادي رضا مالد العادو للرائر

تعبة التي فرشيق احد الرساد السيارة اغرب العبرانوا

وعاليية الاحزار الماعد تروز رهير

ولعميد من المراجع المر

وهمنى الأزنديعان أي حوريش

الانشفاءات برئاسيه مي حسدن ارسا

بعدف والتستشر عثى سنديا مر

الانتخابية التي بدت عدر أمريز

المقدور في ١٦ من المتسين العدي إدم

معروب البرنامج السيسي موادم بها وجال الرحة الاشتاب وداد

للعارضة مترجب الفدي الشري

السائرة في انجاد العارصا متر حبان

والقساسم انتستاره برسيندي

لعنبياسية في الجزائر عو الساركاني

الذي طلب عند نشر استه اراعد سر

مأوز اللغي شخص قبل سد الترثر الميرار

وه غائبيتهم على متر صارتير شرعوا

ة فحق ٢٠٠٠ نيناني فقط قد سر كار ردر.

ويقضلون البقاء حتى حر رفَّت اللَّالِيد

رفسه في كينشاب حال عاومان إ

المع المناه المناه مات مد كالمرا

هي عسكرية، لكن الجنبي منا سالد عر

كونغو (تستغرق الرحلة بحد ١٠ بدؤار

يقي كل الاحتوال، فأن حسب المارد

وليشنيات حناصة بد حر سنهدرت

فَنَشْبِأُما مِحتَفَظُ بِيحِو ١٧ عصر عر الله

في المسأل الخبر من كيستاب أراك الزَّالِيْرِيةِ لَدِيبَ اسما حسِي السيادِ بورية ميانسرة عن ترحير حميع البناق

اللاجداين الفارين من زانير له يؤثر كلير

والغين الحكوميين ورجال الاستضاران الا

منزيح فيعا تلا المبعوث الدولي مداخ

ومسامع كالبية ما أبلغه للرئيس المبار

ليتشكيل حكومة انتقالية تشرف على أأنه

عروفه عن ترشيح نفسه. لكن كالبلارة

سططة الى متحالف القوى الديموقراطاة ترغمه وأن يتونى هذا التحالف الإسرا

تنظر مانديلا أقنع الطرفين بناجيل اله يتو فرصة للتفكس وشدد الرئيسك

والعي الحقة على انه لد يند التوصر اله وارد بالنسبة الى كابيلا الذي مسر ولي المغاوضيات الى وقف العمليان لها

و المارة الم وبالقول أن الاجتماع الثاني سبكونا

وعشر واماء هذه التطورات مضا

ولايلت المت حدة. وجاء ذلك نجاوبا ال

ومنجيفة «تيويورك تايمز، عن مساول

ريتشاريسون الذي النقاه قبل يوبيا ان لقاء موبوتو - ريتشارسون وبورو ويستان كلينون المائيري الا كلينون المائيري رحي سرسس الرسيري و السمارية الشوة مع كابيلا تفضي الى السمارية

علاج في فرنسا والإ يعود الى

الكتوير) الماضي الطلاقاً من

على الحكم في انقلاب عسكري في خرص منذ ثلك الوقت على اسكات

عبد توراً في ايجاد حل وسط بين المعادة على المعاد حد وست الما المعادة عن الما المعادة على المعادة على الما المعادة عندا المعاد

و من اللاجئين الى الكونعو

ثيرًا: وقف العمليات بسد الصدمة الايلى

أو قرار بالمعادرة،

**بئانيون في كينش**اسا رشة الصنحة الايلى

توطئي).

لقبل بأي ثمل

مهري وينوب عنه عضي في حسي

قضية تجسس اخرى

□ القاهرة - «الحياة»:

الدولة ستنتهي في غضون ايام من اعداد علف القضية المتهم فيها

عشمان تمهيدا لاصالته على

والمعسروف أن أحسدي دوائر

محكمة امن الدولة تنظر حالياً في

قضية اذرى تتعلق بالتجسس

لحسباب اسرائيل متهم فيها

المواطن المصسري عسمساد الدين

اسماعيل والاسرائيلي عزام عزام

الموقوفان حالياً على ذَّمة القضية

طالبااسرائيل بتنفيذ تعهداتها

## قطروالأردن يرفضان سياسة الاستيطان الاسرائيلية

□ الدوحة - من محمد المكي احمد:

■ استقبل امير دولة قطر الشبيخ حمد بن خليفة أل ثاني امس رئيس الوزراء الأردني الدكــــــــور عبدالسلام المجالي والوفد المرافق. وقال مصدر قطري رسسمي ان الحسيث تناول «السجل الكفيلة بدعم العلاقات المستركة اضافة الى تطورات الاوضاع في الشرق الأوسط وتبابل وجهات النظر في شأن عبد من القضايا ذات الاهتمام المتبادل.

وحضر المقابلة ولي ألعهد القطري الشبخ جاسم بن حصد أل ثاني ورئيس مجلس الوزراء الشسيخ عبدالله بن خليفةً أل ثاني ورئيس الديوان الاميري السيد عبدالله بن خليقة العطية وعدد من المسؤولين القطريين والاردنيين.

وأكدت قطر والأردن رفضهما ولاستمرار السلطات الاسرائيلية في ممارسة سياستها الاستيطانية في القدس والأراضي العربية المحتلة، وطالبتاً اسرائيلًا «يتنفيد تعهد إنها وبخاصة الاتفاقات التي تم التوصل اليها في عملية السلام في الشرق الأوسط. وجعدت الدوحة وعمان صواقفهما الثابتة والداعمة لتحتقيق سلام عادل وشيامل ودائم يرتكز على

جاء هذا في جلسة المحادثات الرسمية التي عقدها رثيس مجلس الوزراء القطري الشبيخ عبداللة بن خليــفــة أل ثاني ونظيــره الأردني الدكـــــور عبدالسلام المجالي في الدوحية امس. وذكر ان

البناءة والساعي المبذولة لإعادة وحدة الصف العربي على اسس واقعية دعمنا للعمل العربي المسترك وخُدمة لقضايا الأمة العربية،

وحضر المحادثات من الجانب القطري وزير المال والاقتصاد والتجارة الشيخ محمد بن خليفة ال ثاني السيد جودت السبول والنائب فوزي الطعيمة

المحادثات التي وصفت بانها ءاتسمت بروح الثقة والتفاهم، تناولت والعلاقات الثنائية الاخوية القائمة بين البلدين الشقيقين والعصل على زيادة دعم وتقوية مختلف مجالات التعاون بينهماء. كما عرض الجانبان وجهات النظر حيال ،تطورات الاحداث في عدد من القضايا الاقليمية والعربية والدولية». وعلم ان المصانئات الرسمية تطرقت الى «الوضع العربي وسوضوع التضامن العربي وسبل دعم الجبهود

ووزير شؤون الخدمة المتنبة والاسكان الشبيخ فالأح بن جاسم بن جبير ال ثاني ووزير الكهرباء والماء السيد احمد بن محمد السبيعي ووزير الطاقة والصناعة السبيد عبدالله بن حمد العطية ووزير الدولة للشؤون الشارجية السيد احمد بن عبدالله أل محمود، والشبيخ حمد بن ثامر ومدير مكتب رئيس مجلس الوزراء الشيخ جاسم بن حسن أل ثاني وسفير قطر لدى الأردن السيد ناصر عبدالعزيز النصر، فيما حضرها من الجانب الأردني وزير الطاقة والصناعة الدكتور صالح الصوارني ووزير العمل الدكتور صالح الخصاونة ووزير الدولة لشؤون الاعلام الدكتور سمير مطاوع وعضو مجلس الأعيان

من محمد صلاح:

■ اصدر تنظيم «الجساعة الاسلامية، المصريّ بياناً دعا فيه الشعوب المسلمة الى قتل اليهود والاميركيين في كل مكان، وانتقد البيان الذي حصّلت «الحياة، على نسخية منه المسيرة السلميية واشاد به انتفاضة الحجارة في ونأشد البيان الشعوب المسلمة

فلسطين. فلتكونوا لهم خير معين بكل مسا تملكون بالنفس والمال والبنين تتبعوا اليهود والاميركان في كل مكان اجعلوهم كالفئران المذعورة ولترتفع ارواح شهدائنا في فلسطين حتى نقتل مثلهم من اليهود والاميركيين. ضيقوا عليهم الأرض، وحصار بحبصيار حثني بعلم البيهبود والاسيركيون أنهم لاطاقة لهم بمواجهة كتائب الإيمان.

قائلا: «تقدموا اخوانكم في

العام المصري المستشبار رجاء العربى قرارا أحال بموجبه قضية وتفجيرات البنوك، المتهم فيها ٢٦ من أعتضاء الجناح العسكري لتنظيم والجماعة الإسلامية، على القنضاء العسكري تمهيدأ لمحاكمتهم امسام احدى الدوائر العسكرية. واوضحت صصادر

بدور كبير في تصعيد عمليات

وفي الاطار القضائي ايضاً،

اصدر المصامي العام لثيابة امن

العنف في القاهرة والصعيد.

إحالة ٢٦ من عناصرها على محكمة عسكرية وتمديد حبس ٢٥ من الاخوان "

"الجماعة الاسلامية" المصرية

قضائيةً أن القّضية هي الجزّء الخامس من قضية الجناح العسسكري للتنظيم، أذ تم النظر في ثلاثة اجزاء منها امام محاكم أمن الدولة وفي جزء امام محكمة عسكرية، مشيرا الى ان وقائع القضية تشمل عددا كبيرا من اكبر العمليات التي نفذها التنظيم خسلال عسامي ١٩٩٣ و١٩٩٤ وأنْ نظام الحكم. المتهمين فيها يمثلون اخطر عناصر التنظيم التي اضطلعت

لكن الهضيبي دافع عن جبهة علماء

الازهر وقال انها معندما اعلنت رايها لم

تكن مخطئة او ارتكبت جرما، بل اوضحت

وبينت للناس ولم تأمر بقتل أحد وانما

طالبت بابعاد المخطئين والتحقيق معهم

ونفى وجسود اية صلة سن «الأخسوان»

والحبهة، وقال أن دحبهة علماء الأزهر

تعمل للنهوض بالاسلام والازهر، ولا تنطق

بلسان الاخوان ولا تعمل باسمهم وهي

تتحمل مسؤولية ما اصدرته من بيانات او

وبين المتهمين في القضية المحامى عبدالمنعم عبد المقصود، اضافة آلى خمسة صحافيين هم علاء فاروق البجار وخالد محمد محسن وعادل الانصاري وضالد يونس ووائل ابراهيم.

تدعوالي فتل اليهود والاميركيين العربي سيتصدر قريباً قرارا باحالة المواطن المصري سمير الدولة العليا في منصس اول من امس قراراً بتصديد حنبس ٢٥ من عشمان على محكمة أمن الدولة العليا لمحاكمته يتهمة التجسس كوادر مجماعة الاشوان السلمين، لمساب جهاز الاستخمارات المحظورة لمدة ١٥ يوساً على دُمـة الاسرائيلية مقوساد، وأفانت محسادر مطلعة ان نيابة امن التحقيقات التي تجري معهم في قضية تتعلق بنشاط الجماعة

في محافظة الجيرة. وتضمن القرار اطلاق اثنن من المتهمين في القضية نفسها هما السيدان عبدالكريم محمد ومختار محمد، وكانت اجهزة الامن القَّت القسيبض على هؤلاء الشهر الماضي في شقّة في منطّقة العمرانية وإحالتهم على النيابة ووجهت لهم تهم «الأنضيصام الي تنظيم سري بتبع جماعة الاخوان المسلمين يهدف الى محاولة قلب

في سجن طرة. وينكر ان النيابة كانت احالت القضية المتهم فيها عثمان على النباية العسكرية لمصاكمته امام القضاء العسكري الإان المدعى العام العسكري اعاد ملف القضية على نيابة امن الدولة بعد أن رأى

على محكمة امن الدولة المصرية ان المعلومات المتهم عثمان بنقلها الى الاسرائيليين لا تقتضي أن يحاكم عسكريا عليها. 🗖 علمت والحساقه أن النائب العام المصري المستشار رجاء

وكائت اجهزة الامن المصرية القت القبض على المتهم العام الماضى واتهمته بثقل معلومات عن الأوضاع الداخلية في البلاد الى ضابط في جهاز الاستخبارات الاسسرائيلي الا أن المتسهم نفي التهمة. ونكر أنه يعمل غطاسا في مدينة طابا الصدودية وانه فقد الوعى اثناء قيامه بالغطس في المنطقة وافاق ووجد نفسه على الجانب الاسرائيلي من الحدود فقامت السلطات الاسسرائيلية بتسليمه الى مصر.

الديب ينفي من جهة اخرى نفى المحامي فريد الديب الذي يتولى الدفاع عن المتهم الاسسرائيلي عسرام في القضية الإخرى أن يكون قبل العمل مستثمارا قانونيا للسفارة الاسترائيلية في القَّاهُرة. وقَالُ الديب لـ «الحسساة»: «من بعسمل مستشارا قانونيا لسفارة بلد ما لا بد ان يؤمن بتصرفات ذلك البلد حتى ولو كانت خطأ ولذلك لا اقبل ان اقوم بهذا الدور.

#### والسقير الأردني السيد طراد مثقال الفاير. حماس "تنتقد اعتقال محام في غزة بسبب مقال ٌلم ينشر"

□ لندن - «الحياة»:

■ طالبت «حـركــة المقــاومــة الاسلامية، (حماس) السلطة الوطنية الفلسطينية باطلاق المحامى جميل جمعة سلامة الذي اعتقلته أجهزة الأمن القلسطينية في ٢٠٠ نيسان (ابريل) الماضي في قطَّاع غَنْرَة. وقالت «حصاس» في سان تلقت «الحياة» نسخة منه أن سلامة ما زال محتجزاً من بون أى تهمة محددة وباستثناء كتابته مقَّالاً حول فضيحة بأر - عون، في اسسرائيل، «وتسساؤلات عن أسس التعبينات المتبعة في

أجهزة الحكم الذاتي للمقارنة. بتحقيق قير من النزاهة في وزادت ان الحسسيث عن التعبينات التي تتم في اجهزة مواجهنة مخططات الصبهائية واعتداءاتهم ضد ابناء شبعينا

> وذرائع اعتية». وأضافت أن منسوب صرية التعبير التي كان شعبنا يتمتع بها شهد انخفاضاً واضحاً، منذّ تخسبول السلطة مناطق الحكم

السلطة على أساس الفيئيونة يستلزم توفير اجواء من المكاشفة والمحسوبية والرشاوى، كما أن مقاله لم ينشر، صا يجعل من والمصساركة ووقف الاتهامات اعتقاله تصرفأ أحمق غير مسؤول بالمجان على الشرفاء من ابناء شعبنا وطى صفحة اعتقال وكان النائب العام الفلسطيني اصحاب الآراء المخالفة بحجج

خالد القدرة اعتبر ان سلامة وجة «اهانة» الى السلطة الفلسطينيية بمطالبته أباها أتباع معايير الديموقراطية في اسرائيل، وأعلن ان المقال سيتخذ دليل اتهام ضد

لم يرتكب جــرمــأ عندمـــا طالب

جماعة الاخوان ترفض تكفيره

## خلافات بين الاسلاميين في قضية حسن حنفي

🗖 القاهرة – من عبدالحي محمد:

■ تجمعت نذر مواجهة بين اسلاميين في مصر في شنان اتهام مجبهة علماء الأزهر، الدكتور حسن حنفى استاذ الفلسفة في جامعة القاهرة بدالاسأءة الى الاسلام. ورفض نائب المرشد العام لجماعة والاخوان المسلمين، المستشار صامون الهضيبي «تكفير» حنفي، قيما اتهم، عميد كلية اصولّ الدين السابق الدكتور عبد العطي بيومي الجبهة بأنها وتربطها علاقة بالإخوآن

وقال الهمضيبي له «الحياة» أن «الاحوان برفضون مبدًا التكفير. والمسلم الحق داع وليس قاضياً، واذا تبين وجود مضالفات لاحكام الشريعة عليه الاشارة اليها وتوضيحها للناس فقطء مع عدم

تكفير مرتكبيها». ولفت الهضيبي الى انه ليس من حق اي

المسلمين وانها مجموعة من متطرفي الفكر».

من ناصية اخرى اندلعت ازمة جديدة بين ادارة جامعة الازهر وعدد كبير من اعضاء هيئات التدريس فيها، بعضهم من المنتمين الى جماعة «الاخوان المسلمين، بعد قرار نائب رئيس الجامعة الدكتور محمد حسين عويضة عقد جمعية عمومية طارئة لنادي الجامعة اليوم لتعديل لاثحة النادي ما اعتبره المعارضون محاولة لتحجيم بورهم. وقال عضو النادي الدكتور عصام عبد لمحسن لعالمياة، أن «الاجتماع المقرر غير قانوني والتعديلات المقترحة هدفها ضم

والقضاء هو الجهة المحايدة العادلة الذي الدين في جامعة الازهر، ما اعتبرته الجبهة يطمئن الجميع الى حكمه، اما بقية الجهات استهانة بالازهر واصدرت بيانا انهمت فيه فهى ليست مصايدة بالقدر الكافيء وشيد حنفى بالاساءة إلى الاسلام، كما اعدت دراسية عن افكاره تضعنت «حيثيات» هذا على انه الا يجوز لاية جهة اصدار حكم الاتهام. ولكن الدكتور عبد المعطى بيومي، بالتكفير الا أذا تمت مراجعة فكر الشخص الذي كَـانُ اشعرف علَى تنظيم الندوة، اللهم بصورة شاملة وتم التحقق من كفره على ان الجبهة بانها ،على علاقة مع الاضوان تقوم الجهات القضائية بذلك وتوجيهه الى

> وقال بیومی له «الحیاة» ان • آلدراسة التي اصدرتها الجبهة صول فكر حسن حنقّي غير علمية اذ شوهت افكاره ونسبت اليه ما لم يقله، وقال إن «غالبية أعضاء مجلس ادارتها (الجبهة) غير مؤهلين لقراءة فكر حنفي، وامينها العام يحيى اسماعيل ليس متخصصاً في علم الكلام، ولا يجوز له ان يخوض فيه بغيّر علم لانه متخصص في

الى ذلك، دان الرئيس السابق لجبهة علماء الازهر الدكتور محمد السعدي فرهود

«لا يعبر عن الأزهر ومؤسساته» وشدد على ان الجمهة وتشكل تنظيما لحركة سياسية هي الاختوان المسلمين»، وزاد: «اتا برئ من افكَّارِهُم وانسحبت من ادارة الجبيهة قبل ثلاث سنوات وقدمت استقالتي منها وأرفض فكر التكفير الذي تنطلق منه

موظفي الجامعة الى النادي للسيطرة مواقف، وكانت الازمة بين الجبهة وحنفي بيان الجَعِهة في شأن حنفي، وقال أن البيان بدأت عقب القائه محاضرة في كلية اصول حماعة ان تصدر حكما بالتكفير، وقال ان الذاتي، وقالت: «ان المحامي سلامة إهلانات المقارنة غيرمسوح بها كفالير تتربع على عرش فئتها وتنعم بصدارتها بشكل مقنع وتقدم مزأيا للسلامة عير معهودة في هذه الفئة؛ الوسائد الهوائية المزدوجة، نظام القرامل المانع النغلاق العجلات، القفص الفولاذي المقوِّي وأجهزة التعليق الفعالة ... وبينما تتهَّاون جميع سيارات فئتها في تأمين الأداء المتفوق تظهر كفالبر رشاقة عملية إستثنائية نظراً لمحركها السريع الإستجابة يسعته البالغة ٢.١ ليبر وكون كفالير فردًا أساسياً من عائلة شفروليه المعتمدة عالمياً فإنها ملتزمة التزاما كاملاً لتوفير السلامة والراحة والأداء والقيمة للعائلة جميعها. لايهم، فكما ترون لا داعي للمقارنة شركة الجميح للسيارات: الرياض، هاتف: ٣٧٠٠ ٤٩١ الدمام، هاتف: ٨٥٩ ٤٤٤٤ جدة، هاتف: ٦٦٠ ٥١١١ - شركة التوكيلات العالمية

للسيارات المحدودة: جدة، هاتف: ٦٩٤٠ -٦٠ الخبر، هاتف: ٨٦٤ ٤١٨٤ الدمام، هاتف: ٨٢١ ٢٤١١ – مؤسسة عبد اللطيف العلى العيسي: الرياض، هاتف: ٨٠٢٨ ٤٠٣ – مجموعة بالبيد المحدودة: جدة، هاتف: ٦٤٠ ٤٤٤٤ مكة المكرمة، هاتف: ٥٧٣ ٢٥٥٠ المديثة المذررة، هاتف: ٧٧٨٨ ٨٣٦ ~ مؤسسة النصر القجارية: جدة، هاتف: ٧٧٠ ٥٠٢٧ – مؤسسة الجبيل للمحركات: الجبيل، هاتف: ٩١٠ • ٣٦١ 1, 477.

57: 5

147,0.

1784 4

العوبة البا خازت

ينه ۱٫۵ مليون رپ

المعودية الى حد

إوفؤ مخوق التشميب

يُحُ السعودي أولُ من أصبر

رنيافروض المقامة ونوسب

يها ١١٢ عليور ريان الكشر

غزالتو العاد للصندوق

باللازغة ضعت متروع

وطوف المعدينة والمصا

والتسان والتسديات

عامعالمتها والتستراب

وعفاكة الساشي جوش

بدفويطانية والهرا لاست

ع تكرنون المضنع ونانت

بأعراشي، قبل، فيضيها التار

جينية في كل من الدرب عس وأتفاع فبوط السوحسنس

يتلفل اجشائي الشرائدات

مِنْ الشناعية العامدة ية المطينون ريال:

طَوْلِانْ تَضَوْرُ عِلَى \* ، ، ، ،

- المنسند ١٢٩ قرص عب

- - - :

ويصفا وتاع الفسعات

النج الوادر



فرارا ثنين واستسلام أربعة بينهم ماكلارين الذي حمل حبه لتكساس من ميسوري

## تكساس: نهاية سلمية مفاجئة للأزمة بين السلطات والمسلحين الانفصاليين

🗆 واشنطن -من جسن سندروسي:

📰 انشهت الارسة بين قبوي الأمن والمسلحين الانفصىاليين في تكساس بعد استسلام زعيمهم ريتشارد ساكلارين واربعة من رفّاقه مساء اول من امس السبت. وتمكن اثنان من المسلمين من القرار في الغابات القريبية من المقر الذي تحصنوا فييه استوعا كاصلا في جبل قريب من بلدة فورت ديفيس غرب الولاية.

واقدم ماكلارين ورضاقه على تفكيك قنابل سوروا بها مقرهم تم سلموا انفسهم الى رجال السرطة الذين اقتادوهم الى مخفر قريب. ومثل الأربعة لوقت قصير أيام محكمة قررت ايداعهم السبجز بتهمة القيام بنشاطات اجرامية وتغريم كل منهم مبلغ عشرة الاف

وجاءت نهاية العملية بعد توصل ماكلارين الى «اتفاق لوقف

اطلاق النار، مع سلطات تكساس. وتبادل الجائبان توقيع الاتفاق الذي جساء في نصف صفحة بطيوعة، غير القاكس ويوساطة من صحمامي رعيم الانفصاليين الذي بخل الى مسقسرهم في وفت وكسانت زوجسة زعسيه الانفحصاليين ايفلين مساكسلارين

استحابة لنداء ابنتيج اللتين انتظرناها عند حساجسز الشرطة. ويبدو أن أية أتهامات لم توجه الى الأخيرة. واعرب حاكم تكساس جورج وليام بوش عن سروره ازاء انتهاء الأرضة وقسال أن ذلك يبسرهن أن تكساس يحكمها اهلها، وأضاف ان الولاية وجسهت رسسالة الى

الناس صغادها انه بمكتكم ان

تعبروا عن رايكم كما تشاؤون لكن

يطبق عليكم.

غادرت المقسر بعد فلهسر اول من

لاتصطوا السلاح وتعرضوا الابرياء للأذى وإلا قان القانون

قادة دول أميركا الوسطى "المنسية" بيعتزمون

تكساس حرة مستقلة وكسانت الازسية بين الشسرطة لكن الغسريب في الاسر ان

من اجل ما يعتفد به وهو:

وكسان هذا الرجل البالغ من العصر ٣؛ عاما والذي اصبح قانونيا اعلن منذ عام الحرب على

حخوسة ولاية تكسساس وعلى الحكومسة الغبيديراليسة والاسم المتحدة، مؤكداً انه مستعد للموت

ماكلارين ليس من تكساس، أذ ولد والانفصاليين الذين بنتظمون في جماعة نعرف باسم جمهورية في سنسانت-لويس في ولاية سوري ونشسا في اوشايو. تكسساس، بدات الاحسد الماضي ويروي انه وقع في حب تكساس عندما اقدم شؤلاء على احتجاز الملقبة ب ، النجمة المنفردة، في رهيئتين ومقايضتهما باحد انصارهم واقدمت التسرطة على التامنة من عمره عندما كان يكتب فرض حصار حول المقر الجبلي فرضنا مدرسيا يدور حول فورت للانفحساليين داعسية اياهم الى الاستستم بعدما أتأروا مضاوف وبدأ ماكلارين براسة القانون

من أعمال عنف. ويدعو ماكلارين وانصاره الي انفصال تكساس عن الولايات المتحدة كصا يدعو الى ضروج الإجبهزة الفيديرالية كافة مز الولايات التي جرى ضمها عام

باحراء استغتاء يتيح لها تقرير

حبدود ارض بملكها الاصر الذي جسعله في مسواجسهسة الدولة الفيديراليةً وقوانينها، فاندفع في ابحاث تاريخية، وبدا عام ١٩٩١ يزعم ان تكسساس، التي كسانت جمهورية مستقلة بين عامى ١٨٣٦ وه ١٨٤٠، فسسمت الى الولايات المنحدة بشكل غير شرعي، مطالبا

مصيرها. ويقسول مساكسلارين ان برلمان تكسياس الذي اقسر الدخسول في الولايات المتحدة لم يكن يملك النصاب الكافي الذي يتسيح له اصدار القرار.

عام ۱۹۸۰ بعد خلاف حول ترسیم

الفصل الإجشماعي الذي رفضت الحتومة السابقة بزعامة حزب المحافظين توقيعه شرطا لقبولها معاهدة ساستريخت، وحقق العمال انتصارا ساحقا بحصولهم

ووعب بان توقع بريطانيسا

الفيصل الإجتنباعي الخياص

بحقوق العاملين (مسعسائدة

ماستريخت للوحدة الاوروبية)

يذكر ان حرب العمال خاض

الانتخابات العامة التي اجربت

خلال سنة اسابيع

الخميس الماضى متعهدا توقيع على 11\$ من اجمالي 709 مقعدا يتنالف منها سجلس العموم

البريطاني وتدرر كوك صوقف حسربه الذي اكدد في برنامجه الانتضابي وهو ان بربطانيا لن تنضم الى الوجية الاولى عن الدول الاعتضاء في الاتحاد الاوروبي التي ستعتمد عطلة موحدة في ١٩٩٩.

وسيتعين على كوك ان بلترم

حزب المتافظين

برنامجا حافلا اعتبارا من الشهر المقبل أبرر فقراته القمة الاوروبية في امستردام في حزيران (يونيو) المُقْبِلُ للبِحثُ في مستقبل الاتحاد وقمة دول الكومتولث التى ستعقد في النبرة في تشرين الاول (اكتوبر) المقبل. وتراس بريطانيا حاليا الاتحاد الاوروبي وتتسلم رئاسة مجموعة النول ألصناعية السبع اعتبارا من النصف الاول من ۱۹۹۸.

ووعسد كسوك بفسرض حظر بريطاني فعوري على مبيعات الالغسام ونشسر تقسرير سنوي عن الصنادرات الاستراتيجية بما في ذلك المعدات الدفاعية.

على صعيد حزب المصافظين، الذي مني بأكبر هزيمة انتخابية منذ ثلاثينات القسرن الماضي، احتدمت المنافسة على زعامته وأعلن وزير الضنمان الاجتصاعي السابق بيتر ليلى انه سيرشخ

تقسسه لضلافة رئيس الوزراء السابق جون ميجور. واعتبر ليلي (٥٣ عاما)، فر حديث نشرته صحيفة ميل اون في صنداي، امس، انه «الاوفسر حقلًا للم شمل الحمرب واعمادة بنائه وتجديده، وليلي، الذي يعتبر من المعسارضين المعسارضين المعسن للوحدة الاوروبية، هو المصافظ الثماني الذي اعلن رسسيا عرمه على خوض معركة زعامة الحزب بعد كلارك (٥٦ عاما) للؤيد المتحمس المرتبية الاعتروب المتحمس المرتبية البا فارتب

لاوروبا والذي تبدو فرص نجاحه 💉 ( يُفِيولا) من نسرك بالتالي ضئيلة. الوزراء البريطاني المحافظ المعتدل المسالية المنطقة المسالية المسا المريولة العدلة تشوى مايكل هيزلتاين، الذي كان بعتبر من بين ابرر المرشحين لخسلافية ميجور، المستشعى اول من امس وأعلن أنه لن يرشيح نفسيه. ولن تجرى عملية انتخاب زعيم جديد للحرب قبل منتصف حريران وربما تمور (يوليو) القبلين.

٤٠ عاصاً. واظهرت استطلاعات

الرأي ان الفاخبين يرونه متعجرها

حزب الجبهة الوطنية اليميني

المتطرف سيحصل على مقعدين

استطلاع الاستبوع الماضي

فوزه بها. ولن تحصل الحماعاتُ

البيئية على اية متقاعد. ولكن

الاستطلاع قالوا انهم قد يغيرون

رأيهم وهو رقم كبير بالنسبة

وتحدثت انباء عن امكان تدخل

الرئيس جاك شيراك في المعركة

الى ذلك اظهر الاستطلاع ان

بالمقارنة بثلاثة مقاعد اظهر سابوصاعة حسدت

٣ في للئية ممن شيملهم عنوالعبدار قالت

مغير ودود.

استطلاع للرأي يظهر تقلصاً طفيفاً في تقدم الائتلاف اليميني الحاكم

احتدام المنافسة على زعامة حزب الحافظين خلفا ليجور

كوك: بريطانيا ستلعب دورا قياديا في اوروبا

وتجعل حقوق الانسان والبيئة اساسا للعلاقات

بنصبر سناحق للعنصال على المحافظين، انتعشت امال اليسار الفرنسي على ابواب الانتخابات المقررة في ٢٥ التسهر الجاري. وازدادت تبعسا لذلك سسخسونة الحفلة الانتخابية الغرنسية التى

🛎 لندن - رويتسر، أ ف ب

واوضح، في مقابلة اجرتها

ساف: «نريد اخسراج

بريطانيا من العنزلَّةَ وانكفانيًّا

وأكند الله من الأن فتصناعتدا

سيمتل وزراء وليس موظفون

حكومسيسون بريطانيسا في أي

مسحسادتات نتسعلق بالإندمساج

واظهرت استطلاعات الراي العنام الثي نشبرتهنا الصبحف

للحصول على ما يراوح بين ٢١٩ ٢٤٥٨ مسقعدا بينمسا رجح الاستطلاع فوز اليمين - الوسط الحاكم بما يراوح بين ٢١١ و٢٣١

ولايشبط استطلاع الرأي الذي اجرته مؤسسة ءاي. آف. او. بي: المقاعد الـ ٢٢ المُ للأراضي الغمرنسية ما وراء البجار.

وقالت الصحيفة انه في حال استمرار تنامى شعبية أحزاب اليسسار يمكن أن تلعب المقاعد المخصصة للاراضي الفرنسية ما وراء البحار، بوراً حاسماً في

ويفتح نلك الباب امام احتمال اشير البه كشيرا لكن لم يخضع

واظهرت استطلاع الرأي ان الفرنسيين كانوا يفضلون بشكل عسام جساك بيلور رئيس اللجنة الاوروبية السابق كزعيم لليسار بدلاً من جوسبان الذي يُنظر اليه على انه مشقف بعضد عن نبض الشارع الفرنسي.

لمصلحة التحالف البميني الحاكم اذا احسّ بسخونة المعركية وذلك من خلال كلمة بلقيها الاربعاء بمناسبة الذكرى الثانية لانتخابه. لكن صصبادر الرئيس سنارعت الى نفي نيته في التنشل في المعركة

اختلافات النوقيت وتبدأ الحملة الانتخاسة الفرنسية رسميا عند منتصف لبل الاحد - الاثنين فور انتهساء المرشحين من تسجيل اسمائهم.

وبدأ الزعصاء السيناسيون يجوبون البلاد لكن هنأك اتفاقأ عاصاً على أن الحملة الانتخابية الفرنسية تبدو باهتة والقبت مستوولية ذلك على ألان جنوبيه رئيس الوزراء الفرنسي وليونيل جوسبان زعيم الحزب الاشتراكي المنافس الرئيسي لليمين - الوسط

امآ جوبيه المتحفظ فبهو اقل الانتخابية. رئيس وزراء فرنسي شعبية منذ

#### 🖿 باريس - ءالحياةء، رويتر -مع انتهاء الانتخابات البريطانية

تبدا رسميا اليوم الاثنين.

الفرنسية أمس تقلص الفارق بين احزاب اليسار واليمين - الوسط. واظهر استطلاع نشرته صحيفة الو جسسورنال دو ديمانش، ان اليسار سيشغل ما بين ٢٥٥ و ٢٨٥ مقعدا في السرلمان بعيثمنا يشتغل اليمين - الوسط الصاكم ما يراوح بين ٢٦٩ و٢٩٩ مقعداً من أصل ٥٧٧ مقعدا تتالف منها الجمعية

وكسان استطلاع اظهمر قسبل اسبوع ان اليسسار مسرشح





اللقاء، بل على التسوصل الي يصل الرئيس الاستيسركي بيل التسمانينات لاطاحسة النظام السائديني في نيكاراغوا ولمنع كلينتون الاربعاء المقبل الي قرارات طموسة خصوصاً في ما اصحركنا الوسطى الثى يعمينا وصول جبهة فارابوندو مارتي يتعلق بمطلبهم الرئيسي اقاصة منطقة تبادل تجاري حس مع السيلام. بعد عشرات السنين من للتحرير الوطني في سلفادور. الصروب الاهلية، وتشكو الآن من ومع عصودة السمالام الم الولايات المتحدة. نبكأ اغسوا عسام ١٩٩٠ والي اهمال الامسركيين لها، مطالبة وقال خوسيه باسوس مسؤول سلفسادور غي ١٩٩٢. سسقطت بعالاقات مميازة مع الولايات العبلاقيات الدولية في الجبيهة المنطقة من اهتمامات الاسيركيين الساندينية للتحرير الوطني في المتحدة. خصوصا على الصعيد علما بأن الحروب خلفت فيها نيكاراغوا. صعبراً عن مشتَّاعرُ كشيرين في المنطقية: وامسركا

وخلال زيارته لكوستاريكا بين الوسطى لم تعد منطقة حروب لسنابع والتناسع من الشنهر انها الأن منطقة منسعة. الجاري، يعمّد كلينتون قصة مع وكائت الولايات المتحدد، في تادة دول اميركا الوسطى. وقد خضم الحرب الباردة وازاء "تقدم عبر هؤلاء خلال الايام الماضية عن تصميمهم على عدم الاكتبقاء الشبوعية، في المنطقة، وظفت

عسرات الألاف من الفسمايا ودمرت اقتصادها. وتعتبر هوندوراس متالا حما

في هذا المجال. وكان هذا البلد في الثمانينات اشب بحاملة طائرات اسبركيبة ومعسكر تدريب فسخم

فلك أن توزيع "الحياة" بات يغطى معظم المنن الرنيسية غي المملكة المتحدة. أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقسراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.



# تنششر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها. فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم الفضلة.



#### مطالبة كلينتون بتعويضات عن "حروب فرضت عليهم' لثسوار الكونتسرا النيكاراغسويين المعارضين للنظام السانديني. اما منسات الماليين من الدولارات في

اليوم فستراجعت المسأعدة الأقتصادية والغذائية الثي تقدمها له الوكالة الاصيركية للتنصّية (ايد) من ۱۹۰ صليمون دولار عام ۱۹۹۰ الى ٢٨ مليوناً فقط العام الماضي. وقسال الرنيس النيكاراغسوأي ارنولدو اليحسان بمرارة، رغم انه ليس من المعادين للولايات المتحدة ، ٱنْهُم لاَ بِنَـنْكَـرونْنَا سَـوى في

الحروبء وشكا ادواردو سستين وزير خارجية غواتيمالا، أخر بلد وضع حداً للحرب الإهلية الدائرة فيه في كانون الاول (ديستمبسر) الماضي، من قَــانون الهجـرة الإمــيـركي الجنديد الذي قند يستفر عن طرد قرابة ٩٠٠ الله شخص من اميركا الوسطى يقيمون في الولايات

المتحدة بصورة غير مشروعة. وقال: مسيطردون الألاف من الاستخاص في الوقت الذي تحتاج فيه المنطقة اللِّي اكبر قدر مَّن الدعم لمُحو أثار الحروب التي فرضوها علينا، واكد وزير خارجسية كوستاريكا فرناندو نارانجو أننا ننتظر أن تسفر القصة عن قيام تحالف سياسي مختلف عن تحالف الماضي. اثنا نامل في بدء

علاقة معيرة وخاصة مع الولايات واكست رنيس هوندوراس كارلوس رينا -لن نطلب اي شيء ولن نتوسل بل سنتحدث عن تعاون، مع الاميركيين. وتأمل اميركا الوسطى في التوصل الي مسعاشدة للتجارة الحسرة مع الولايات المتحددة والركبان رؤساؤها غير متاكدين تمامأ من انهم سيحصلون على اي شيء من كلينتون خلال القمة.

كما اكد قادة اميركا الوسطى عرمهم على مطالبة الرئيس الامسركي بالسعي الى التضفيف من انعكاسات قانون الهجرة الإنبيركى.

وقال رئيس سلفادور ارصاندو كالديرون ،اذا كانوا لا يريدون ان يهاجر مواطنو اميركا الوسطى بحثأ عن طروف سعيشية افضل في الولايات المتحدة فطيهم ان يقدموا لنا الدعم لتنمية المنطقة. ويتسعين علينا التطرق إمع كلينتون) ألى المسائل التجارية وتشجيع الاستثمارات.



ازدياد التوتربين الاحزاب المتنافسة في الانتخابات المقيلة

## الشرطة الاندونيسية تفرق تظاهرة نظمها شبان مسلمون في جزيرة جاوة

الانتخابات الاندونيسية في ٢٩ ■ بوجياكارتا (اندونيسيا) -من الشهر الجاري، حيماته رويتر - فرقت قوات من الجيش الاندونيسي تظاهرة نظمها شبال مسلمون في مدينة يوجياكارتا الاسبوع الماضي بعدما قام حشد قال صعارضون أنهذ من أنصار الواقعة في وُسط جرْيرة جاوة في حرب جولكار الجاكم بمهاجمة ساعة سبكرة من صبياح امس الاحد في الوقت الذي ازداد فيه التوتر بين الاحراب المتنافسة في

الائتخابات الاندونيسية.

وتدخلت القوات السلحة

لغض الاحتجاج الذي نظمه نحو

١٠٠ شياب مسلم بعدما خرجوا

الى الشوارع للأحست جماج على

هجوم شن في الاونة الأخيرة على

المكاتب المجلسة لصرب التنصيبة

المتحد ذي التوجهات الإسلامية.

وحسمل المستسجسون ثلاثة

توابيت واشعلوا المشاعل كرمز

لموت الديموقسراطيسة واخسذوا

يكبرون خلال المسدرة. وفرقت

قوات الجيش المسيرة وقال شهود

عيان انها لم تطلق الرصناص لكن

شابين جرحا بعدما تعرضا

للضرب بالهراوات. وقال سكان ان

المشاعر المناهضة لحزب جولكار

الحاكم في اندونيسيا تنامت في

بوجساكارنا بعد الهجوم على

فكاتب حنزب التنمينة المتحد

المنافس، واوقف هذا الجرّب، وهو

احد ثلاثة أحراب فيقط تخوض

مقر الحزب الأربعاء الماضي. كنلك اوقفة حنزب التنسيبة المتحد حمللته الإنتكابيية في العاصمة جاكرتا بعدما قيدت الشرطة الأتماعاته الانتخابية عقب تنظيم انباعه لمسيرات غيس مشروعةً في التنوارع. ومن المقرر ان يجشمع مسؤولو الحرب في جاكرتا وبوجياكارتا اليوم ليقرروا أثنا أذا كانوا سيواصلون حملتهم الانتخابية التي من المقرر أنْ تَسْتُمْرُ حَتَى الثَّالَثُ وَالْعَشْرِينَ من الشهر الجاري. ويحوض الانتخابات القادمة

حسرب جسولكار الصناكم وحسرت التنصيبة المتحد والصرب الديمقراطي الاندونيسي. ويسعى حرب جولكار بزعامة الرنيس سوهارتو الذي يمسك بمقاليد السلطة منذ ٣٠ عسامها الي رفع نصيبه من الاصوات الى ٧٠في المئة. وكان حصل في انتضابات ١٩٩٢ على ٦٨ في المشيبة من

#### قاند سلاح الجو الباكستاني فى طهران لتعزيز التعاون العسكري

● طهران - أ ف ب - وصل قائد سلام الجو الباكستاني محمد عباس خوتاق امس الاحد الى طهران على رأس وقد عسكري في ريارة مستعرق اربحه يهم به البادين، حسبما قالت التعاون العسكري، بين البادين، حسبما قالت زيارة تستغرق أربعة أيام الهدف منها "إحياء وكالة الانباء الايرانية.

وأوضحت الوكالة أن الوفد العسكري الباكستاني سيقوم خلال وجوده غي أيران بزيارة مراكز التدريب والمنشأت الدفاعية، لسلاح الجو الايراني وسيجتمع قاند سلاح الجو الباكستاني مع وزير الدفاع الايرائين محمد فورورندة ورئيس أركان القوات المسلحة الجنرال على شهبازي

وقائد سلاح الجو الايراني الجنرال حبيب بأغاي. وهذه المرة الأولى التي يقوم مسؤول كبير في سلاح الجو الباكستاني بزيارة أيران، علماً بأن الجيش الباكستاني يقيم علاقات طيبة مع القوات الايرانية المسلحة. وكان قائد البحرية الإيرانية على شأمخاني زار باكستان في شباط (غبراير) ١٩٩٤ وقبل شهر من ذلك، زار قائد سلاح البر ألباكستاني ايران على رأس وفد عسكري.

#### 'طالبان' تعتقل ١٢عامل اغاثة وتتهمهم بتهريب السلاح

● كابول - رويتر - قال مسؤول اغاثة أمس الاحد أن حركة وطالبان أعتقلت ١٢ عامل أغاثة كلهم اغفان في كابول، بتهمة تهريب

وقال روس ايفرسون من جهار تنسيق عمل وكالات الاغاِئة في افغانستان الذي يضم عدة منظمات أن ١٢٠ عاملاً على الأقل في منظمات اغاثة اعتقلوا الثلثاء الماضى واتهموا بتهريب السلاح. وأضاف ان العمال المعتقلين وكلهم رجال بنتمون الى ثلاث منظمات اغاثة وعي مركز التطعيم والوقاية الذي يوجد مقره في فرنسا ومنظمة التنمية والخدمات الانسانية من أجل افغانستار ومركز تنسيق المساعدات الانسانية، وكلاهما من المنظمات المحلية وأوضح ليفرسون أن المنظمتين الأولى والثانية اتهمتا أبيضأ بالتورط في تهريب السلاح. وتابع: «نبذل كل ما في وسعنا لمعرفة مصيرهم، مشيراً الى ان المسؤولين بتكتمون على ذلك.

#### بزنامج عن الفساد في تركيا يغلق محطة تلفزيونية

 انقرة - رويتر - قالت محطة تلفزيون تركية أن الشرطة اجبرتها السبت على وقف ارسالها بعد يوم واحد من تعرض أحد استوديوهاتها لهجوم من جانب مسلحين، في ما يبدو انه ود على عرضها برنامجاً عن الجريمة المنظمة.

وعرضت محطة وفلاش تي في القطات على الهواء لرجال شرطة قالوا أن لديهم أوامر من الحكومة بإغلاق المحطة لدى بخولهم مقرها في مدينة بورصة في غرب البلاد. وقال عمر جوكتوج رئيس المحطة قبل اعَالِقَها مهذه اهانة واستفزاز موجه لمعطة مستقلة من جانب عصابة معروفة للجميع في تركياً. وبعد ذلك، اسودت الشاشة.

وهاجمت مجموعة من حوالي ١٠ شخصاً بعضهم مسلح استوبيو المحملة في اسطنبول الجمعة. وقال مندوبو المحطة أن الهجوم قد يكون رداً على بث حديث تليفوني على الهواء في الفترة الأخيرة مع علاء الدين كأكيجي رعيم أحدى عصابات الجريمة المنظمة أشار فيه الى فساد بعض الشخصيات العامة.

للمنينة العنولة.

اللي معمومة عدية المياس.

ALHAYAT الالاتي الجنيه

السايق جور بيجور

الاورونيسة. مو المصلفا

خوض صعادة رعامة عي فاذيو الخسؤامة أسسويم

لاوروبا وللني تسوقهم

وانخز استراس

صابكل هيرسير سودر

ميجود المستسعى لدوا

وأعلُوك عديونية طر

تتجوي عطفة استدريهم

ورست تصور بوجو لخم

١٠ عياضية واطنيان سنفار

الواي ال الفاهمين بروبائد

حنزب الجنبة الوطبال

بالمقاربة بسانة بقادر

سستخداع الاسسواد

هوزه سيا وترتجعرات

المس في أشفيت مدر فيد

الإستطارع فالوا الهدلاي

ر، نِهِد وهو رقد كسبرس

وتحدثت أنده عرائك

ألرضيس جأك تسبرك فوالد

الذا الحسن سنحتوبة الثعرفة

فكن صصبادر الرئيس جرق

مَقَى نَشِتَهُ فَي السَّمُّونِ فِوالْمُ

فالتدسلاح الجو الباكستاني

تى طهران لتعزيز التعاون العسكرة

€ طهران - اف ب - وصل قالد المرا

و الباكستاني محدد عاس حودق مر

بدرائي ههران على راس وم مكرياته

زة تستغرق أربعة آياء البدف منبأ إد

لة الانباء الايرانية

ي الجنرال حبيب باغاي

والمائة المامل المائة

فمهم بتهريب السلاح

ناون العسكري، بين البدين، حسما ناك

الوفد العسكري الباكستاني سيفرد غفا

مراكز التدريب والنشت الدفاعية للا

الحو الباكستاني مع وزير الماع البرام
 ركان القوات المسلحة الجنران علي تعالى

ي يقوم مسؤول كبير في سلاح الحر اعلماً بأن الجيش الباكست، يقيد علان المسلحة وكان قائد البحرية الإرابة على

نی شباط (فیرآیر) ۱۹۹۶ آینیل شهران آلباکستانی ابران علی راس وقد علکه

للل مسؤول اغاثة أسر الاحد ال مرة

لَى الْمُأْلِنَةُ كُلُّهُمُ الْمُعَانِ لَمَى كَاسِلُ بِنْهِمَ لَابِنَ

مِنْ جِهَارِ تنسيق عمل وكالات الإغاثاني تم منظمات أن ١٣٠ عامناً على الإغلام

التطعيم والوقاية الذي يرحد عقره في

جُومات الانسانية من أجر افغانسار

الإنسانية. وكالأهما من النفيات الما المنظمتين الأونى والتانية البعثا أبع

من وتعاليم عنبذل كل ما في وسفنا لعرف

التوسيمة تغربون تركية أن الشرطة

الرسالها معد يزد واحد سر تعرض

، البلاد. وقال عمر جوكتون رئيس

استقزاز موجه احطة مستقاء سرجاب

حوالي و شخصاً بعضهم الله

عة. وقال مندويو المصلة أن البحدة والا

وسى مسويد المحطة أن المجود على علاء في على اللهواء في الفترة الأخيرة على ال وعصابات المجريمة المنظمة أشار فيه الم الأمارة

ويعد ذلك، اسودت المانة

جانب مسلمین، فی ما بینو آنه رد علی

ن شي فني ، لقطات على الهواء لرجال غرط لحكومة بإغلاق المحمة لدى مخوله الله الا يت

والمسؤولين يتكتمون على ذلك

بجعن الفسادفي تركيا

ومعطة تلفزيونية

غاء الماضي واتهموا بتبريب الد ويتعلين وكلهم رجال بنتون الى تلاغ

مسينية على للأسقادي

الني ذلك اطنيار الإستا

اغير ودود

الاوروبية

ل (يونيو ۽ ل التحاد

رين الاول بريطانين

لصناعية

سف الأول

ض حظر

مدافظي.

اللاضي.

زعامت

ألحاكم

بانهم

ت انعباقيا

والقبت

وليونيل

الزاي ال

ون بستكل

نظر البه

THE STATE OF THE S 1,71-1

الدولار في سوق لندن الذهب غى سوق لندن اقفال الجمعة \$ 449. 10 السعرالسابق 14.00 الاسترليني

# ALHAYAT / BUSINESS



#### "الالكترونيات المتقدمة" السعودية تصنع عقب ظهور مخاوف من تكرار كارثة 'سوق المناخ' الكويت: الارتفاع الكبيرفي اسعار الاسهم موضوع مباحثات بين الحكومة ومسؤولين اقتصاديين

من محمد اليامي:

 الكترونيات مشركة الالكترونيات المتقدمة، السغودية انها فارت ىعقد قىمته ٢٫٥ مليون ريال (۲۲۲۲۷ الف دولار) من شمرکمة والكوتيل الأميركية المتخصصة في صبيع هواتف العملة تتولى بموجبه تصنيع كمية من هذه الهواتف التي تعمل بدالتقنية الذكية، وتسليمها نهاية السنة الجارية ليستم تضميرها مبناشرة من السعوبية الى أحد عملاء «الكوتيل» في أميسركا

وقال الرثيس التنفيذي لشبركة

سبعة مشاريع صناعية حديدة بلغ

مجموعها ١٧٣ مليون ريال (اكثر

موكِيَّه، البريطانية وأخر لإثناج

صنابيق الكرتون المضلع وثالثا

لانتاج اغشية البيتومين المحسنة

بمادة واس. بي. اس، فضلاً عن

مشبروعين في كل من النرياض

وينبع لانتاج خيوط البوليستر

القروض الصناعية

وأضاف أن أحمالي الترامات القروض الصناعية المعتمدة

يقارب ٥, ٣١ بليبون ريال (٨,٤

بُليونْ دولان) تُتوزَع عَلَى ١٩٨٦ قرضاً تم تسديد ٧٢٩ قرضاً منها

من ٤٦ مليون دولار).

الهواتف في السعودية. وتشكل الأنظمة واجهرة

ىلىل جودة تن الهواتف. من جهشه اعتبر الرئيس التنفيني له «الالكترونيات

المتقدمة السيد عيدالعرير الصقير الفوز بالعقد دليلا على الجودة التى تعمل الشبركة وفقها والمقدرة غلى المنافسة في الأسواق العالمية، لافتاً الى أنَّ السُركة تطميح البي يدء استخدام هذه

«الكوتـيل» تريسي غـراي عـقب توقيع العقد ان شركته تتعاون مع

، شُرِكَة الالكترونيات المتقدمة، لنقل

لحيث تقنيات هواتف العملة الي

وكانت شركة الالكترونيات المتقدمة، فازت عام ١٩٩٥ بعقد

النقود المعدنية أو ألبطاقات المنتج تكنولوجيز، لانتاج أكثر من ١٤٠ ألف دائرة الكترونية و٢٧٠٠ الرئيسي لشركة «الكوتيل». وتعمل مقسم هاتفي برامج ألصاسب الآلي الضامسة وتتعامل الالكترونيات بالشسركسة عملى مسساندة

الاستخدامات المختلفة لهذا النوع المتقدمة، وهي احدى شركات برنامج التوازن الاقتصادي السعودي (اوفست) مع مجموعة ولشركة «الكوتيل، علاقات عحمل واتفساقات تراضيص كبيرة من العملاء اهمهم القوات لاستخدام تقينية هواتف العملة السلحة السعودية وسلاحا مع شركة ،لوسنت تكنولوجير، التى تنفذ حاليا مشروع توسيع الشيكة الهاتَّفية لتوفير ١,٥ مليون خط هاتغي اضافي في دايناميكس، وهوغره ومجموعة السعوبية.

البحرية والبر الأميركيان وشركات «ماكدونيل دوغلاس» و«بوينغ» و الوكهيد، و انورثروب، و اي. تي اند تى، ودسميث، ودجنرال

أخرى من الشركات الدولية

ووزارة المواصلات الكويتية.

■ طغت حـركــة الشداول في سوق الاوراق المالية (البورصةً) الكويتية على الاجتماع الاسبوعي لمجلس الوزراء الكويتي امس، اذّ استمع الوزراء الى شرح من مسؤولين اقتصاديين عن ظروف الفورة في اسعار الاسهم وحجم التداول في الأيام القليلة المأضية. وكانت هذه الزيادات غير الطبيعية والتي بلغت ٤٢٠ مليون دولار هي قيمة نداول يوم واحد

الأسبوع المأضي اثارت انتقادات في مجلس الامة (البرلمان) اول من

🗆 الكويت –

من حمد الحاسر:

«سـوق المناخ، عـام ١٩٨٢ حـين انهارت هذه البورصة غير الرسمية متسببة بذسائر بلغت بسلايين الدولارات وبصفساكل

اقتصادية وسياسية عدة. غير أن مسؤولاً في البورصة شدد في تصريح له امس على ان التنظيمات المعتمدة في البورصة لن تسمح بحصول ارسة مناخ»

واستضاف مجلس الوزراء امس المدير العام للبورصة هشام العتيبي ومحافظ المصرف المركزي الشيخ سالم عبدالعزيز الصباح ورئيس الهيثة العامة للاستثمار

۱۸۲۸ بلیون دولار قيمة قروض ومعونات

قدمتها ٥ صناديق

ومؤسسات مالية عربية

■ أبو ظبي - «الحياة»

قدمت خمسة صناييق ومؤسسات

مالية عربية العام المأضي قروضا

ومعونات فنية الى الدول الاعضاء

فيها بقيمة ١,١٨٢ بليون دولار

لتمويل مشاريع تنموية وتجارية.

والاقتصاد العرب اجتماعات

السبت والأحد المقبلين في ابو طبى لتقويم نشاطات هذه

وتضم للؤسسات الخمس

صندوق الثقد العربى (ابو ظبى)

والصندوق العبريسي للانصآء

الاقتصادي والاجتماعي ومقره

الكويت والمؤسسة العربية

لضمان الاستثمار (الكويت)

المؤسسات عام ١٩٩٦ .

وسيهمقد وزراء المال

تطور حركة التداول وأسعار الاسهم في البورصية في الاعوام الماضية والعواصل المؤثرة في اداء السوق. وجاء في بيان المجلس عن الجلسة ان الوزراء بحثوا في «السيل الكفيلة زيادة كفاية السوق وتعربيز دورها في دعم الاقتصاد الوطني بقطاعاته كَافة،. وكان نواب قي مجلس الامة رأوا في الزيادة الكبيرة في حركة التداول مؤشرا الى قوضى شبيهة

الاسهم اضعافاً مضاعفة ثم انهبارها دفعة واحدة. وسارعت البورصة امس الي تقديم تطمينات بأن الرقابة على التداول ستبقى صارمة. وصرح مدير ادارة المكتب الفني في البورصة الدكتور صعفق الركيبي لوكالة الانباء الكويتية أن مشركة المقاصة الكويتية، تقوم بدور كبير في ضمان كل الصفقات المعقودة في السوق على اساس ان تكون الصنفقات حقيقية وتتم على بما حصل في ازمة دسوق المناخ، عام ١٩٨٢ عندما أنت المضاربة

اساس نقدى ويحيث تضمن المقاصة تنفيذ الالتزامات الناشيئة غير المنضبطة وعطيات البيع عن تلك الصفقات في ظل القوانين التي تحكم التعامل. الصورية بالأجل الى تضخم قيم كلفته ٨٥ مليون دولار وطاقته ٣٠٠ ألف طن سنوياً

الأمير حسن يفتتح في العقبة

#### السعودية: قروض صناعية جديدة قيمتها ١٧٣ مليون ريال

🗖 الرياض – والحياةة ■ وافق صندوق التنمية الصناعي السعودي اول من آمس على تقديم قروض لإقامة وتوسيع

وقبال المدير العبام للصندوق السيد صالح النعيم ان قائمة المنانع المقترضة ضمت مشروعا لإنشاج القوالب المعدنية والعدد الرقيقة ومصنعا لانتاج الفلنجات والأمواع والكليسات والصمامات ومشروعا لتجميع النفايات الصلية ومعالجتها بالاشتراك -الغنى مع شركة داساهي جوكن

قيمتها على ٢,٤ بليون ريال (٤,٥٥٠ مليون دولار)، اضبافة الي ان اجمالي القروض التي صرفت اشاريع صناعية قيد

سها تسطراً الى المسرات

بالكامل نتيجة توافر الوعى لدى المستثمرين الصناعيين ووفائهم

الموافيقة على ١٠٩ منها زادت

وتشمل قروض الصندوق عادة مختلف القطاعات الصناعية المنتجات البشروكيساوية النسبية لهذه الصناعات

اداء قياسي يشار الى ان الصندوق حقق

التنفيذ ضلال العام نفسه بلغ بليسوني ريال (٣٣,٣ مليسون في انحياء السعبوبية. وتحظَّى

الى هذا القطاع.

وكسان صندوق التنمسية الصناعى السعودي قدم مطلع الشهر المأضي قروضاً الى ثمانية مشاريع صنآعية بلغ مجموعها ۱۷۰ ملیون ریال (۴،۰۳ ملیون

العام الماضي اداء قياسياً، اذ تلقى ١٢٠ طُلب اقسراض تمت

والكسماوية بالجزء الإكسبر والتسهيلات التي تقدمها الدولة

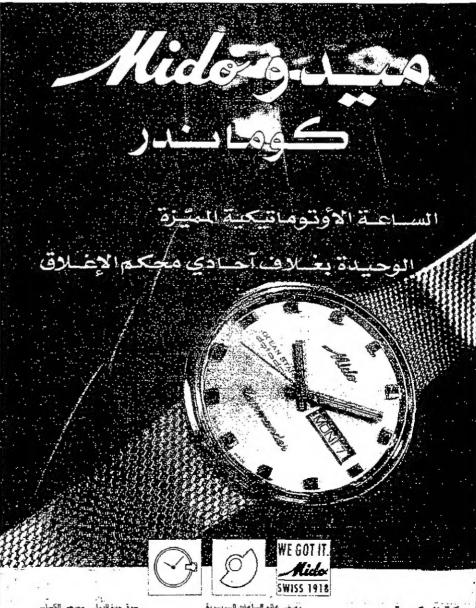
□ أبو ظبي -من شفيق الأسدي:

🗷 اقترحت دوائر استثمارية اساراتية زيادة رأس مال شركة اعمار العقارية تحت التأسيس، من بليون درهم الى بليوني درهم (نحو ٥٥٠ مليون دولار) للخروج من المازق الذي يواجه الاكتتاب في اسهمها.

وقال زهير الكسواني خبير الاسهم في الإمارات ان زيادة رأس مال «اعمآر العقارية» الى بليونى درهم على الاقل يعتبر في مصلحاً جمعيع الإطراف ذات الصلة بالشركة، وذلك بعدما تأكد أن لدى الشبركة أفكارأ بناءة ويراسبات مبكرة لمشاريع ضخمة تستدعى زيادة رأس مالها مستقدلاً أو لجوئها للاقتراض، مما يستدعى ريادة رأس مالها صالعاً لتعدّ الفائدة على اكبر عدد ممكن من

وكان راس مسال واعسمار العقارية، تمت زيانته الشهر

الماضي من ٥٤٠ مليون درهم الي بليون درهم بعدما دخلت حكومة دبي كمؤسس جديد في السركة بنسبة ١٠ في المثة من رأسمالها. وذكر الكسواني في تقرير



مكة المكرمة: حركز مكة للإنشاء والثعبير معرص أرقىالساعات السويسوية - مغرض الأنسار - معرض العباسة

المدينة المنورة: شارح أينًا ثر: معرض سوائش ، عسارة الأوثاف ،

مركز فنشال أويدي وسوق العشابية معارض ومال العدينة.

عمارة الشاوي . حسلت : معار الماك عبد العزيزالدولي. (المبالة الثمالية - المبالة الجنوبية - صالة

المنطقة الجديدة حول الحرم حمرض سواتش

سرق حدة الدولي معرص الكساب

الزومان للتجارة العامة طريق المدينة ، جدة طَنْبُنْ ٢٥٢٧٤٤٤ . غاكس ٢٥٠٧٥٠١

الحالي الذي تمريه شيركة «اعمار

العقارية، وإيجاد حل له، ان ظاهرة «اعمار العقارية» تستحق الوقوف عندها كونها حالة فريدة طالت مجتمع الامارات بكامله وستنتهى بافرازات سيتجاوز تأثيرها سوق الأسهم والقطاع الاقتصادي لتمس معظم شرائح المستثمرين في الأمارات. وأشسار التي وجسود رأي ورأي مخالف في شان الإكتشاب في

اسبهم الشبركة ويعض التجاوزات التي تمت في عملية الإكتتاب. وقال أن ذلك يعتبر امرأ غير صحى في الوقت الذي تعمل حكومة الامارات والحكومات المحليبة على خدمية متواطني الامارأت والنهوض بهم خصوصا من الناصية المابية ليرجة امتنعت فيها عن فرض الضرائب عليهم ومساعنتهم مانيأ بطريقة مباشرة وغير مباشرة. وأضاف أن الاقبال الكبير على الاكتتاب في شركة «اعتمار العقارية» بليل على حدواها الاقتصابية وعلى الثقة القوية في الشركة بعد تعني حكومة ببي لها بدخولها كمؤسس رئيسى والاهتمام المباشر بها من قبل الشيخ محمد بن راشد المكتوم ولي عهد دبي وزير الدفاع مما دفع اعداداً هائلة من المستثمرين

(١٨٠ الفاً) الى دفع مبالغ طائلةً لاستثمارها من خلال الشركة. وأكد أن الخروج من هذا المأزق يكمن في زيادة رأس مال الشركة الى بليبوني دولار كسحد أدنى خصوصا وان الاستثمار العقاري في نبي وفي نولة الإمارات ككل يشهد انتعاشا كييرأ ويزداد حجمه يوماً بعد يوم ليصبح من

دون حدود ويستطيع استيعاب بلايين عدة. وقسال ان زيادة رأس مسال الشركة يبرره ويدعمه تطور مدينة دبي بشكل سريع وحاجتها الى عدة شركات مشابهة لشركة واعمار العقارية، لتستطيع تلبية الحاجات المستقبلية للامارة، خصوصا وان سياسة امارة دبي تأخذ في الاعتبار صاجات المُستقبلِ وَالتوسع في مشاريعها مسبقأ لمواجهة التقدم السريع

من ابراهيم العشماوي:

■ قالت «اللحنة الإقتصابية

والاجتماعية لغرب أسياء (اسكواً)

ان معدل التضخم في اليمن

انخفض من ٨. ٧١ في المُئة عام ١٩٩٤ الى ٢٩ في المئة عام ١٩٩٦،

كماً انخفض العجز في الموازنة

العامة من ١٦,٦ في المئة الي ٣,٩

وتوقعت في تقرير اقتصادي

حبيث أن يستمر اليمن في تنفيذ

سياسات الإصلاح الإقتصادي

التي أوصى بها البنك الدولى ولا

سيما أن أعباء الديون الخارجية

انخفضت، وأشار التقرير الى ان

النين الخارجي لليمن بلغ العام

الماضى ٨,٢ بليون دولار. وكانت

التقنيرات ترفع اجمالي هذا الدين

الى ٣.٣ بليون دولار قبل موافقة

منادي باريس، على اعادة جدولة

ووفقاً للتقرير يتوقع أن يتلقى

الديون وشطب حزء كيير منه.

في المئة من الناتج المحلي

#### الامارات: دوائر استثمارية تقترح رفع راس مال "اعمار العقارية" الى بليوني درهم والنصو السكاني والصاجبات

المستقبلية من اجلَّ تطوير البنية التحتية والهيئلية لمبينة دبي ومواجهة متطلبات المستقبل. ويقول الكسواني ان شركة «اعمار العقارية» بمكن أن تكون الشركة الرائدة محليا اسوة بالشركات العقارية الضخمة في الدول المتقدمة. وبدلاً من أن تكونَ في دولة الإمسارات العسديد من الشركات العقارية الصغيرة كسا فى دول مجلس التعاون والدول العربسة بمكن انشباء شركية

عقارية واحدة تستيطع الوصول باستثماراتها الى كأفة أرجاء الامارات، وأشار الى أن رأس المال المستشمر في شركات عقارية مساهمة في بعض الدول الاعضاء فى المجلس يفوق بأضعاف رأس المَّال المُستثمر محلباً. وأضساف أن زيادة رأس مسال

«اعصار العقارية؛ الى بليوني

درهم سيعمل على حل الأشكالُ

النَّاحِم عَنْ طَاهِرة اكْتَتَابِ مستثمر

بالتيابة عن مستشمر أهر،

باستخدام خلاصة قبده او حواز

سقره، حيث من الصعب رد رغبات

جملة المكتتبين النين قرروا

المساهمة في الشركة بمعدلات

ونسبة عاليةً، خصوصاً وانه لم يتم تحنيرهم مسبقاً من اسلوب

الاكتتاب المئوي ورفضه والذي

كان متبعًا على نطاق اقل في بولة

الامسارات وعلى نطاق واسع في

دول مجلس التعاون، مما أوحى

لهم بقانونية نلك الاسلوب وعدم

ويؤكد زياد الدباس مسؤول

قسم الاسهم المطية في وبنك أبو ظبي الوطني، ان اسلوب الاكتتاب

الحالي في أسهم «اعمار العقارية»

واعداد الكتتبين سيخلق

صعوبات مالية وادارية للشركة

مستقيلا واستحالة عقد

اجتماعات جمعيتها العمومية

الذي سيتعين حضوره من ٧٠ في

وترى مصابر السوق ان

الخسروج من هذا المأزق يتطلب

الإسراع في اقرار قانون انشاء

سوق الاوراق المالية في دولة

الامارات وتشكيل هيئة رقايدة

العِسمن بليون دولار من المنح

والقروض الميسرة من صندوق النقسد والبنك الدوليين في

السنوات الثلاث القبلة وكانت

التقارير الرسمية البمنية أشارت

الى تحقيق خفض في العجز في

الموارَّنة من ٢٠ في المئَّة عام 1495

الى أقل من واحد في المئة نهاية

1997. وافات ان ألت ضخة

انخفض من ١٢٠ في المئة عام

١٩٩٤ الي ١٠ في المُنَّـة العبام

الماضى. ويتسوقع ان يصل الى

ولفَّت التقرير الى أنَّ صعدل

من جهة اخرى، عرض تقرير

البطالة ارتفع من ٢٥ في المئة الي

«اسكوا، التطورات الاقتصادية في

منطقة غرب إسبا عام ١٩٩٦. وذكر

ان معظم ألدول واصلت اجراءات

الإصلاح وهذا ينطبق على اليمن

ومصر وسورية والأردن، فضلأ

عن عمان والبحرين والكويت من

دولُ مجلس التعاون الخليجي.

٥,٥ في المئة السنة الجارية.

٣٠ في المئة عامي ٩٥ و ٩٠.

مستقلة لصبط حركة السوق.

المئة عن المساهمين.

اليمن: مجموع الدين الخارجي

٨ ٢ بليون دولار عام ٩٦

مخالفته للتشريعات المحلية.

والمصرف العربى للتنمية الاقتصابية في افريُّقيا والهيُّئة العربية للاستثمار والانماء الزراعي ومقرهما الخرطوم. وقال البكتور محمد خلفان بن خرباش وزير الدولة الاماراتي لشؤون المال والصناعة ان مجلس محافظي المؤسسات المالية العربية المُشتَّركة سيبحث في انشطتها في اطار مناقشـة تقاريرها السنوية وبياناتها المالية عن ١٩٩٦.

🛘 عمان – من صلاح حزين:

الأسمدة الكيماوية المركبة في

وتوقع الأمير حسن، الذي مثل الملك حسين، أن يدر المصنع الذي بلغت كلفة انشبائه نحو ٨٥ مليون دولار، ما قيمته ٦٠ مليون دولار سنوياً. وقال ان مشروع انتاج الأسمدة المركبة سيوفر على الصعيد الوطنى فرصأ لتشغيل عشرات الأربنيين من مختلف التخصصات الذين سيكتسبون

مهارات جديدة في مجال تصنيع وقال رئيس مجلس ادارة الشركة الجديدة سامح الدني، وهو في الوقت نفسه المبير العام لشركة مناجم القوسفات الأربنية، ان هذا المصنع يأتي في اطار الاستراتيجيا التي أعتمنها الشركة ومشركة البوتاس العربية، لاستيعاب التغيرات السياسية

مصنعا أردنيا - يابانيا للأسمدة

🛍 افتتح ولي العهد الأربن الأمير حسن أول من أمس مصنعاً أردنياً - يابانياً مشتركاً لانتاج

مدينة العقبة الجنوبية.

والاقتصابية التي طرات منذ مطلع التسعينات. وهي التغيرات

التي وضعت كثيراً من منتجى

وأضاف أن أعادة النظر في الاستراتيجيا القديمة الثي كانت مقتصرة على تصدير المواد الخام في شكل رئيسي، تَضْمَنْت وضع الخطط الكفيلة بالاستمرار في الإسسواق العالمينة من طريق التوسع في اقامة المساريع المشتبركة تصناعات اسمدة وسيطة ونهائية. ومصنع الأسمدة الكيماوية

الأردنسي - آليساباني، مشسروع

الفوسفات والأسمدة الكيماوية

أمام تحديات كبيرة.

مشترك براس مال مقداره ٢٤ مليون دينار أردني تملك اليابان ما نسبته ٦٠ في ألمنة منه ويملك الجانب الأردني ألنسية المتبقّية. وقالت مصلدر في شركة مناجم الفوسفات الأرينية الأسمدة المركبة سنوياً. وتوقعت ان تصحر الشحضة الأولى من السماد المركب من انتاج المصنع

لم والحياة، أن المصنع سيعمل بطاقة مقدارها ٣٠٠ ألف طن من منتصف الشهر المقبل وكانت فكرة تعاون اليابان والأردن في مشباريع مشتركة طرحت للمرة الأولى عام ١٩٨٨ في أثناء زيارة قام بها الأمير حسن تطوكيو.

#### نعلن عن أسعار خاصة للاتصال بالعالم ...Announcing Special Prices for the Arab World أفضل أسعار دولية مخفضة على المكالمات

Lowest Int'l Phone Rates! اتصل بنا أو ارسل فلكس للحصول على كل أسعارنا الجديدة البلد الخلص بك!

Call or Fax Us For All New Rates From Your Country!

حسومات قد تَبَلغ ٧٩٪ \* من دون الإنضمام الى أي برنامج أو دفع رسوم شهرية Savings Up to 79% No Sign-up or Monthly Fees

خدمة خاصة خلال ٢٤ ساعة لأي تليفون أو فاكس أو تليفون خلوى Any Phone, Fax, or Cellular 24hr. Personal Service

لا فواتير مربكة ٢٥٪ عمولة! نرحب بالوكلاء! 25% Commission 1 Agents Welcome 1 No Confusing Bills!

سعر المكالمة للولايات المتحده بالدقيقه: ٥٤،٥ سنت Call USA From Saudi Arabia for Only 841/2¢ /min. إنه بسيط وسهل!

الان! It's Simple & Easy!

متوفر لدى كل ... *شُعَار وسترن يونيون* Āvailable At All WESTERN UNION

نتكلم العربية! We Speak Arabic I

Call Us & We'll Call You Right Back!

! Call Now معلو مات مجانية بالفاكس!

إتصل بنا فنعيد الإتصال بك فور ا!

إختصاصيون وخطوط تحت تصرفك خلال ٢٤ ساعة يومياً و٧ أيام أسبوعياً Specialists & Lines Available 24Hrs/7Days معتمد من لجنة الإنصالات الفدر الية الأميركية USA Federal Commissions Approved

Phone: 1-407-777-4222 Fax: 1-407-777-6411 العنوان: A76 Hwy A1A, Satellite Beach, FL 32937 USA البريد الالكتروني: KallMart@sprynet.com

بزيارتنا على الإنترنيت: ٢٢٢٢://home.sprynet.com/sprynet/kallmart

## مركز تنمية الصادرات المصرية ينظم جولة ترويجية في أ دول افريقية

 ينظم مركز تنمية الصادرات المصرية بالتعاون مع مكتب التعثيل التجاري. في النصف الثاني من الشبهر الجاري جولة ترويجية في دول الجنوب الافريقي برئاسة الدكتور حمدي سالم، تشمل ليسوتو وبوتسنوانا وناميبيا وسورامبيق وسواريلاند وجنوب افريقيا.

وقال سالم أن الجولة تأتي في أطار اهتمام مصر بتنمية الصادرات وإتاحة الفرصة لتبادل الوقود من

وأضاف أن دول الجنوب الأفريقي تعتبر سوقاً واعدة للصادرات المصرية في الرحلة المقبلة. مشيراً الى ان البعثة تضم ممثلين لشركات تعمل في مجال التصدير والمقاولات والاستشارات الهندسية. كما تضم البُّعْشة مُمثلين لشركات تعمل في مجال وفي مجال التعاون المشترك، اوضح سالم انه

سيتم الدخول في مشروع مشترك لتجميع الثلاجات والغسسالات ومنح وكالات للمسادرات من الاجهازة الكهسربائية متثل التلفسزيونات والصوتيات والمبكروويف. وأشار الى ان التعامل المشترك يشمل ايضاً امكان

صدير حرارات زراعية تنتج في صصر بانتاج روماني مششرك وإمكان أقامة شركات تجارة مع هذه الدول وتوقيع صفقات متكافئة.

🗆 تونس –

من سميرة الصدفي:

📰 اظهسرت دراسسة عن دخطة

التناهيل الشنامل، للصنتاعية في

تونس ان ۱۱۰ سصانع محلية

استكملت وضبع الدراسات الفنية

لتحديث بنيتها الانتاجية

وحسصلت على مسوافسقسات من

وأفانت دراسة عرضت أخيراً

في عجلس وزاري مصنغر خصص

لتقويم خطة الناهيل ان قيسة

الاستشمارات التي تصناجها المصانع الرشحة للتاهيل تتجاوز

ىولار).

ارف على تمويل خطط

الى ذلك أشبابت اللجنة الاقتنصبادية الأفريقينا (صقيرها اديس أبابا) التابعية للامم المتحددة بالاصلاحات الآقشصابية في مصر خلال الأعوام

## يوم المهنة "في الجبيل بمشاركة ١٠٠ شركة

الى الشبركات من عرض دعيائي لأعصال التسركية وأهدافها وصأ

> لتسغل تلك الوظائف والهدف من يوم المهدة - تعزيز العنائقة سين سؤسسات الفعليم التي تخصيرج الكوادر المدرية ومؤسسات العمل التي توفر الفرص الوطيفية. غير أنَّ أقامته في تثية الجبيل الصناعية يجعله أكُثر تَخصصية. اد يتيح فرصة لخسريجي هذه الكليسة من ذوى النخصصات النعنية والفني

> الساغرة في صداعات الجبيل الشي تهتم بالتخصصات والخبرات

## خذلك يتيح هذا الحوار العملي

بين قطاع التعليم وسوق العمل فرصة للاكانيفيين الراجعة سياساتهم التعليمية بعا يحقق الربط الفاعل بين برامبحهم التعليمية والتدريبية وحاجات سوق العصمل من المهارات ولا يخلق بوم المهنة، بالنسبة

تقدمه من حوافر مادية مغرية الى الشداب للعمل لديها. وتعتبر كلية الجبيل الصناعية مصدراً حيوباً من مصادر القوى البشرية الوطنية المؤهلة والمدربة فَى النَّهُ صَحَاتَ اللَّهُ الدَّي تغذي صصانع الجبيل بالكوادر اللازمة. كما أن صناعات الجسيل تقوم مندريب موفلفيها من حملة الأراب

التابوية العُسم العلمي في هذه

وحددت خمسين سوقعا على

السواحل السحسرية، التي يقدر

طولهاب ١٣٠٠ كسيلومستسر.

ستستخدم لتربيبة الاسماك

على صبعيند أخر سنجل رقم

والمحار ومنتجات بحرية اخرى.

المعاملات في الموانئ التونسية

زيادة من ٢٦ مليسون دينار في

التَّلَثُ الأول من العام الماضي اليّ ٤٠ مليون دينار في الفترة نفسها

وأظهرت احصماءات قدمت في

ندود أكاديمية أقيمت أخيراً في

العاصمة تونس أن انتاج خليج

قابس (جنوب) من الاسماك تراجع

الى ٦٣٠٠ طن بعدما بلغ ١٠ الاف

أرباح الدوائية

ترتفع ٢٠٠ في المئة

في الربع الأول

حققت الشركة السعوبية للصناعات الدوائية والمستلزمات الطبية، زيادة نسبتها ٣٠٠ في المئنة في أرباحها الصافية في الربع الأول من السنة الجارية. وقال المدير العام للشبركة

سيدالله العبدالقاس ان هذه

الزيادة تعود الى توسع اعسال سركة في القطاعين العام

والخاص، وارتّفاع كمياّت الادوية الموردة لوزارة الصحة السعوبية فى اثناء موسم الحج، اضافة الى التسوسع في اسسواق القطاع

الخاص والشصيدير الذي تامل

وأشبار آلى أن انتباج الشبركية سجل السنة الجارية سريدا من

الاستقرار بالمقارنة مع ما كان في الاعوام السابقة ونلك نتب

توقيع عدد من عقود البيع وزيادة الانتاج الفعلي المتواصل للمصنع.

مصرء مشاريع كهرباء جديدة

كلفتها الممليون دولار

■ القاشرة - «الحياة» - تقرر

إقامة سبع صحطات صحولات كسهربائية جديدة في منطقة السباحل الشيميالي الغربي في مصر لخدمة مشأريع التنفية والقبرى السياهية الجديدة وعطيات استصلاح الأراضي

وقسال مساهر أباظة وزير

الكهرباء والطاقة المصري ان كلفة

اقامة تلك المحطات تصل الى ٢٧٥

مليون جنيه (٨١ مليون دولار).

وأوضح أن مسحطة للمسحسولات ستقام في العلمين بطاقة ٧٥ ألف

كبلوفولت، اضافة الى توسيع محطة سحولات العصيد بأضافة

محول طاقته ٢٥ الف كيلووات

لتصبح ١٠٠ ألف كيلووات.

الشركة ان يستمر.

من السنة الجارية.

طن عام ١٩٩٠.

الكليبة ضمن برنامج يؤهلهم للحصصول على ديبلوم في التخصص المطلوب يشسار الى أن ديوم المهنة، يحظى برعانة الدولة وتشجيعها من منطلق انعاش سنوق العمل لاستبيعاب خريجي مؤسسات القعليم المختلفة.

#### 🗆 الجيبل -من سعد الغامدي:

**■ يبدأ اليود في كلية الجديل** الصناعية بوم المهنة الشامس، تحت رعاية المدير العام للهيشة الملكية في الجبيل جاسم صحمد الأنصاريّ. وتشارك في معروضات -يوم المهنة- الذي يستنصر يومين نحو ١٠٠ تسركة ومؤسسة من القطاعين الحكومي والخساص ستعرض الفرص الوظيفية المتاحة لديها وحاجتها الى التعباب السعودي المؤهل والمتخصص

الى استصاص فائض السيولة بطرح الونات خزانة للتبعرف مباشيرة الى الوظائف القوائين الى جانب اجراءات الاستندار ونطوبر سوق

## حِوْشِراتُ أُسْبِواقُ اللَّالَ وَاسْمَارُ السَّالِحِ

العملة	الدولار الامبركي	الجنيه الاسترليثي		المارك الإلماني	الين الياباء		الفرنك الغربسبي	. الفونك - السويسري
الدينار التويني	73.7.	.11		0,770	17.5		14,	YYA, 3
لربال السعودي	T. Vo	311	;	, \$04V	. ٧٩		1.064	THIT :
رهم الإمارات	T.177	0.912		,\$795	,0.		1.047	,7440
الدينار البحريني	.777	.4.41		£,ovY	1,1		10,21	T'AST
لريال العماني	PART.	. 71144		£.8VV	14.1		14.14	T,A11 .
الريال القطري	T. 174	174,0	.,	, EVET	,41	. ,	1,047	2.71
اللبرة اللبنائية	ior4 -	YEVA, E		ASY,Y	1,15		TTE.V	Y. LA.Y
لجئيه المصري	F. 744	0.104		, o . A.T.	AT.		1.412	ETT1
الدينار الاردني	.V·A	1,13.	**	Y, 171	/A.4	•	A, Y-4"	Y YY
لديغار العراقي	14.1	1477,5	*	3 15	.0"		£A	:: A.

الفرنك السويسري	القرباك الفرنسي	الين الباباني	المارك الإلماني	الجنيه الإسترليني	الدولار الاميركي	العملة
,5771	.1-54	24	,42.4	_	,77	الجنبه الاسترليني
TATE	, 1VY.	, VA		1.31-2	-	الدولار الاميركي
A7,76	T1,A.	- "	VT.0.	7.8.7	17.77	المين الياباني
1.144	7777	, · 17"	-	Y, VV7	PTTV, I	المأرك الإلماني
r.42.		A.7.2.	7,779	1,704	9,414	الفرنك الفرنسي
	Tart.	,.110	YIOA.	Y, 777	3453,1	الغرنك السويسري
A, TELL	Y97,A	1r, 1v	144.3	YV0 Y	1V.V.A	الليرة الايطألية

بحريني	الدينار ال	القطري	الريال	لامارات	درهم ا	عودي	ريال س	كويني	سنار	العملة
الى	مر	الى	من	الى	مز	الی	من	أكبى	س	Ref.
0,0.	0,17	_	-	a,ve	0,0-	P.A1	2,34	3,47	0.07	شهر واحد
47,0	0.71		-	VA, D	77.6	7	P,AV	Y	7,77	ـ ۳ اشهر
P.AY	0,00		-	7	0, V0	7,17	٦	V 7	1.74	- ٦ اشهر
7.70	VA. C		~	1.70		TITY	7.70	V. 70	7,AY	ـ ۱۲ شهرا

** "	٧	ايام		د	تلانة ا	ئىھر	ستة ا	شهر	·	_ a_
العملة	من	ألى	من	الى	ٔ من	الى	من	الى	من	ألى
الدولار الاميركي	0,47	77,0	1 1,0	¢,Və	0.0.	IA. a	٧٨.٥	0.45	A/, F	7,70
الجنيه الاسترليني	٦	7,17	7.17	7,77	7.73	₹.05	7,77	7,10	7,45	V. IA
الين العاباني	٠,٤٢	.,07	٠,٤٣	.,07	73.	.,07	.,0.	* . TY	-, TA	14
لمارك الالماني	r, . 7	T. 1A	r 7	T. 1A	7.17	7.70	7.17	7.70	T.T1 .	r, 1r
الغرنك الغرنسى	4.14	4,40	4,14	٣,٣١	7.71	T T	T, 17	T,0.	T, ET	10,7
لغرنك السويسري	1.0.	1,77	1,77	1,40	1,74	TA, F	1, Vo	YA, F	1.34	1.95
للبرة الإنطالية	7,97	Y, . 7	7,97	V	7,41	T.AY	7.V0	7.AV	1.14	11.1

(199V/199Y) (199V/199Y) £/TA . £/T9 . £/T* . 9/	1 0/Y :		1111	,	 اعلى سنعر	ادنی سعر
TTT. 1. 215.A. TET. TTT. TO TE-,10 TTT	7/1	779,70			 	

سعر التنبيت الذهب في سوق النبن الساعة ٢ بعد الظهر

	ىهر	ليم ٣ اث	تس			فوري)	۱ (تسلیم	444		السعر
.1/YA	1/11	1/1.	0/1	0/7	1/TA	£/Y4	1/4	0/1	0/Y	المعدن
774.	7777	TTET	רניון	775.	.464	Y\$Y	7117	Y£1.	7£	حاس (دولار)
יס. ודד	1770.0	1750	O, AYFE	17.14,0	17.7	171.	1710 :	104A	YANY	لومنيوم (دولار)
144.	177.	1774	1779	1771	175V	TYEV .	1720,0	1727	1711.0	نك (دولار)
Vio.	VY90	1719	WYT.	vro.	VYT.	YYA.	VYYA	VYYO	VYE.	يكل (دولار)

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	الث	-1			1447		اعلى مس	توی ۹۷/۹۳	ا دنی مست	توی ۵۳/۱۷
السعر التاريخ			0/7	0/1	٤/٢٠	£/Y4	السعر	التاريخ	السعر	التاريخ

	0/1	0/4	الحملة	النولة
	\$1,00	21,00	ليرة	سورية
1	178,-4	172,.4	ريال	أليمن ليبيا
	.,7000	0007,	دينار	ليبيا
-	1, . 47	1,.48	الميشار	تونس_
1	70, A0	70,00	ديثار	الجرائر
	4,147	4, £43	ادرهم	المغرب
	120,77	150,77	اوقية	موريتانيا
	127,00	117,0.	دينار	السودان
1	/0Y -	Yov	فرنك	جيبوتي
	777.	***	شلنغ	الصوبال
	-V,Y17	- V, V£7	بولار	هونغ كونغ
-	4.11	2.11	روبية	باكستان
	77,77	77,77	بيسو	الفيلين
	1,2207	1,2507	دولار	ستغافورة
	TV, 77	77,77	بولار	تأبوان
	11,11	11,57	بات	تابلاند
	*, ٨٨٦٩	PFAA,	ايكو	العطةالاوروبية
	YY0, .4	YV0 4	دراخنا	اليونان
	147,17	144, 1V	بيزيتا	اسبانيا
	PAT	YAO	-	الفرنك الاغرمقي
	11,44	71,14	نيرة-رسمي	انيجيريا
	VA.	VA-	ليون	سيراليون
	PAY	YAO	فردك	غابور
	1, YA - E	1, 44-1	دولار	استراليا
-	1,7141	1,7441	بولار ا	کندا
	אידוע,	, VFFF	وحدة	حقوق السحب
	alla	4114	4cia	إقدو

عند الإسيد

للعروضة

ALLYA

71001

TTYAT

10 ...

Y710.

EYAY1

ANVER

101.0

\$7A+

107 ..

,0110

ه قيمة العملة في مقابل الدولار

1944/0/7

تاريخ

لخرتلبيت

1444-5-4.

1444-5-40.

1994-1-1-

1954-E-T.

144V-1-T+

144V-E-Y-

199V-E-T.

1994-8-4.

1445-1-27

1444-1-10

1444-5-4.

1994-1-41

Marks ... is

,0110

عدد الاستهم

المتداولة

71472

71001

TYVET

10. ..

4.10.

SITTI

7.477

من بنك التويت الماشعة في لنس لبين لنين. لندر. سندار	• المداول التالية مقدمة
سرف الغملات النولية. اسعار الفائية الأوروسة، اسعا	الحريبة الأميركية، اسعار م
ر الغائدة على العملات العربية والعادل الشمية .	مسرف العملات الفرميام استفا
للأت متفرقة من بعك التقليح الدولي (المدن).	🛎 🕏 جدول أسعار هنوف عه
ة ومقروليوم الكوموسيكس، (لسن).	*** أسعار النقط من شوي

تشرين-٢ صوبا (تولار) YA0,4 TAE'-1

40,20 47,70

٥ سنوات ١٠١ سنوات

السابة

F: A . 7

1704

414

40.4.

تموز

تمور

تمور

7,00

0/4

T1.,A

117

40,40

177.

الساعة ١١ صباحاً

13,5

العرض

لسلعة

ن (دولار)

كاكاو (جنية)

عددا	12	سعر التثبير	,	سعر التثبيت ع		سعر التثبيت		اسم الشركة
اللعر	,	لل.		2	i	: السابق ؟	_	
YA		177.Y		10.		11.77		سۇلىدىر قئة ،ا أ- التابيت الاول
101		17479		31		1+,AV -		سوليبير فلاءب- التثبيت الأول
ST	:	13474		11	-	10,00	:	سولينير فلة وأ- اللابيت الثاني :
4.4		17974		11		1 . , AY		سوليدير فنة ب التثبيت الثاني
0 =	•	10771		17.77	:	13.00.	:	البنك اللبنائي للتجارة بجء
٧٧١		T1 - 75		Y 17		Y+ . 17	-	بعك عودة مد.
/£7L		0144		r.07		7.07	-	پېک بيروت ،چـ،
		14VA		1.44		AY. F		. شرطة الترابة اللبنانية
		-		-		T.AV	:	شوكة الإسمئت الإبيض (اسمي)
۸.		WIA		a		0.0-		غوكة الإستفث الأبيض (لحاطه)
		APVY		1.41		1.AV		شرخة اترنيت
		-			:	1.0		مونيسير أميك (لحاملة)

#### ١١٠ مصانع تونسية مرشحة لتحديث بنيتها الانتاجية وأوضحت البراسية ان ٧٠ في والاتحاد الأوروبي الى اتفاق للئة من المصانع المعنية تنتمي شنراكة الصيف المأضي سيؤدي وتسبعي السلطات الى اقناع الى انتساء منطقة تبادل حسر الى القطاع التصديري إن كلياً أو

باستثمارات تزيدعلى ٢٠٠ مليون دولار

وإيجابية. وقالت أن الإنجازات التي تحققت خفضت

معدل التضيم من ٢٥ في المئة عباً م ١٩٩٠ الى ٨ في

وانخفض العجز في الموازنة العامة من ١٥ الي

٧,١ في المنة كما بلغ حجم الاحتياط من العملة

الصعبة نحو ١٩ بليون تولار بعدما كان ٧ بلايين

في أحِسَالي الثانج المحلّي عام ٩٢ - ٣٣ بِلَغُ ٣٠٠ ثُيَّ المُسَةَ، ثم ارتفع الى ٩. ٤ في المُشَةَ عبام ٩٥ - ١٩٩٦.

ويتسوقع أن يسرتفع الى ٧.٥ في المنسة في ٩٦

الاصلاحات الاقتصادة

مصر قبل الأصلاحات النقدية التي تعتلت في تصرير استعار الفائدة واستعار صيرف الجنبية في خسوء

وأشار الى الاصلاحات الاقتصادية التي قامت بها

وقالت اللجنة أن الأصلاح النقدي في مصر أنجه

تكتتب فيها البنوك وشركات التامين والاغراد بما

وأضافت أن الأصلاحات تسملت أيث

اصلاحات سالية وتنظيصية تمثلت في العمل على

خفض عسجسر الموازنة وللحسد من الضفوط

التضخمخة لنشكل الاصلاح الضرببي واعداد

المنة فقط عام ١٩٩٦.

دولار عام ١٩٩٠.

الغرض والطلب.

يوفر مصابر بخل حقيقية.

بتسبيع الموانى وصرف المياه المستعلمة وتهيينية مناطق مخصصة لإنزال السمك وتنظيفه عاندات من العملات الصعبة تقدر وتطوير أجهزة الرقابة الصحية. كما تشمل الخطة تصبيث اسطول متراكب الصنيند وتناسين

المصارف بتقديم فروض لأصحاب المراكب ليستسسفي لهم تجسديد وتتركز الخطة على تاهيل ٦١ مراكبتِه وتحسين الانتاج. وعلى صمعيد تطوير الأنتاج المطلي حسدت دراسية اعبدتها اخيرأ وزارة الزراعة هدف تونس سنة ٢٠٠٠ بانتاج ٥ الاف طر من الاستساك. و١٠ الاف طر سنة ٢٠٠٥. ما يعني تحقيق تيمة مضافة تقدر بُ ٨٠ مليون دينار (نحسو ۷۰ ملیسور دولار) وتامین

وتوقعت الدراسة انتاج ألف طن من الاستسال التي ستتم تربيتها عي اصواض صناعية

تونسية – أوروبية سنة ٢٠١٢. مصنعأ لتعليب السعك ومنتجات البحر متخصصة بالتصدير الي الاسواق الأوروبية. وتهيئة ١٣ صيناء على السواحل التسرقيية تتعاطى فيها المراكب صبيد الأسماك وتتمثل أعمال التهيئة

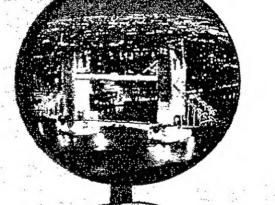
ب ٦٠ مليون دولار.

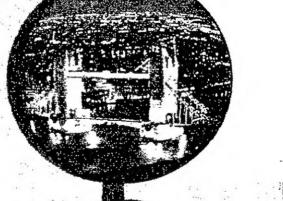
جزئياً، وأنَّها تعهدت تأمين ٥١ في المنة من أكملاف خطط التحد بتمويلات ذائنة.

تحديث ١٢ ميناء

صيانة المراكب وإبخال تحسينات

وأشبارت الى أن عبد المصانع التي أبدى أصحابها رغبتهم بتنفيذ خطط تحديث ارتفع الى ۱۱۰۰ مصنع. وتشبط خطة التسجيديث المنشات الصناعية في الموانئ، اذ باشرت تونس تنفيذ خطة تهدف الى تاهيل ١٣ معيناء للصحيد البحري وتطوير القطاع كي يكون انتاجه مطابقا للمواصفات







• 1V1 - 1• T YYAT בנס וווו אדר דורף .. אדע וכר - דורף .. .. AVIE - VYOTOF .. AVIE - VITTE

وأفأد انه لدعم صيناء الحصراء على ساحل البحدر الأبيض المتوسط المستخدم لتصدير نفط الصحراء الغربية ستقام محطة بطاقة ٧٥ ألف كيلووات، اضافة ألى انشاء محطة محولات في الضبيعة بطاقة مماثلة لتوفير التيار لـ ٦١ الف قدان. كما سيتم انشياء محطة محولات في رأس الحكمة لنغذية المدينة ومحطة في مرسى مطروح بطاقات متماثلة تصل الى ٥٠ ألف كسيلوفولت لخدمة خمس قرى سياحية

ونكر أباظة انه ستتم اقاصة حطة في سيدي برائي ستربط بالشبكة الموحدة من طريق مد كيبلات طولها ٣٣٠ كيلومترأ.

٣٠٠ مليون دينار (٣٠٠ مليون الأوروبية بعدما توصلت تونس 

م الرياد هجه حجارات تدانسوقهاشي مجاريات كنان عيني والتصارم حازين وأضف عي ف النصير

نعب الاحد

بم عرب العرب

ينة العسكر السيانب تو

شركي - ند ي

فرها النفؤ مسعيج

منفسوس كارجب

بنز فؤلاس الصايب تفاس

ئىڭىرۇچىيوش سىتى .

ستباحث العند . ١٠٠

سفواي واسا





الهزومون دائماً الهزومون أبدأ

■ تحدثنا في الاسبوع المضيعن الذي الذي

يروب أراخنة الفكر السياسي في بعضٍ وسائل الاعلام العربية

حالياً واصحاب هذا المنطق

يلتقون مع زملائهم من توع

عربى اللغة عبري الهوى، في

توظيف التاريخ لخدمة ماريهم

المسبوهة ... بعد أن يكونوا قد

لووا غنق الصقائق التاريضية

لتتناسب ومقاسات الأحذية

الصينية التي وضعوا رؤوسهم

فيها، ويرغبون في أن يروا العقل

العربي محجوراً فيها أيضًا. والنقطة التي سنتناولها هنا

تلتقي وتتكامل مع النقطة التي

اشرنا اليها من قبل، وتتعلق

باعتبار أن هزيمة العالم العربي

حالياً هي هزيمة الشعوب العربية

فقط اماً الانظمة فهي بعيدة عن

الشبهات.. مثل دامرأة القيصر،

تماماً. وهذا يعني بالتالي أن

الشمعوب مسحكوم عليتها

بالاستسلام والتبعية وتسليم

امرها لكل قوي او متسلّط عمالاً

بالمثل المأشور ممن تزوج أمى

واحد من فصيلة دعربي اللغة

عبري الهوى، دأب على تكرار

«نظريةً» ما أنزل الله بها من

سلطان، تقوم على اعتبار ان

مزيمة العرب في - ايضاً - جزء من مزيمة العسكر السوقياتي

(الاشتراكي) سابقاً. اي انّ

تحالف الدول العربية مع موسكو

كان يعنى الارتباط بجهة منهزمة

سلقاً، ويالتالي عندمنا سنقط

الاتحاد السوفياتي مهزوما كان

من الطبسيسعي ان تنهسرم الدول

لعربية.. وتسلّم أمرها لـ «العم

فهل هذا النطق صحيح؟

من الصعب، في هذا التعليق

القسصيس، ان تناقش مطولاً

الخزعبلات السياسية الكامنة في

هذا الكلام الخبيث. غير أنه منّ

السهل اجراء عملية حسابية

تكشف الزيف والادعباء اللذين

هما ملح الارض، في كتابات

ذلك النفسر من الاراخنة ذوي

يقول هؤلاء أن العرب كانوا

تحصالفين - او تابعين -

للمعسكر السوفياتي. وإذا

سمحنا لأنفسنا بالابتعادعن

موريتانيا وتشاد والصوسال

وجزر القمر وجيبوتي... نبقى مع

الواقع التالي: شمال اضريقيا: المغرب

وتونس حليفتان للغرب، الجزائر

وادي النيل: منصسر. غيرت

سياستها منذ العام ١٩٧٠ (حتى

في حياة عبدالناصر مع مبادرة

روجيد)، والسودان كنان دائماً

بلاد الشام والعراق: الاردن

الجزيرة العربية: كلها حليفة

للغرب باستثناء اليمن عندما

كانت منقسمة بين جنوبية

وإذا أعملنا الحسباب في

الجمع والطرح اكتشفنا أن عدد

الدول العربية المتمالفة مع الغرب

(وعلى رأسه اميركا) كأن اكبر

بكثير من تلك التحالفة مع

الشرق. وإذا كان من الطبيعي أن

تلحق الهزيمة بحلفاء مرسكو بعد

انهيار نظامها الشيوعي، أفليس

مِن الطبيعي كنكك أن ينعم

بالنصر حلفاء واشنطن بعد ان

مارك القائدة النفردة للنظام

هذًا المنطق البسيط لا ينسجم

مع المنطق الذبيث الذي يروجه

اراخنة الفكر السياسي، ذلك أن

الغلية من كتاباتهم وطروحاتهم

هي الامحان في تحطيم قندرة

العبقل السريي على البحث

والتحليل واستخلاص العبر

والدروس من اجل مستقبل اكثر

واقعية وموضوعية، فالطريق

الوجيد الذي يريده لنا اصحاب

الهوى العبري هو ان نسلم امرنا

الغالى الجليد؟

وليثان حليفان للغرب، سورية

والعراق حليقان الشرق.

وليبيا حليفتان للشرق

الهوى العيري.

سميته عميء

115.1 77.43 TE,#-الآر إشيت

YE A3 17.75

1.07

\* \* VA

"THE

-11A

itta

\*, Y#

1441 14473

:24 40

E Tr. Dick

147A, 0-374

ारप्र क्षिप्र के

ني مستوى ۹۷/۹۳

4V/1/3 × 33

47/14/18 18

4V/17/4 """"

ربال

درهم او قعة

دمنان قَرَّتُكُ

دولار

روبية

ىيسىو دۇلار

ىولار

ابكو

ترتثما

بيزيتا

**دولار** 

تولار

وهدة

د الغنهم

-

ALLY.

17 44

71.74

1000

**LYAY** 

YAAA

SAT.

£ A

1000

نفرة وعند

اللقاريخ

445 194#

-12

Er.1. 14.1.

· . Tabé

1. . 44

44.20

9.595

5= TY

157.0.

757.

V. V. T

1-,14

44.44

1.5500

77.77

44.14 .11.4

PV0 ..4

157.15

AA. 17

₽VĀ\_.

1.44.5

14.17.1

124

.0110

عدد الاستد

TEVE

7-14-

\$1771

144/0/7

يارين

اخو تثنیت ۱۹۹۰-۱۹۹۰

1661-8-4.

1994-6-4.

1995-8-4.

1994-6-4-

1998-8-p.

1991-6-4.

199V-6-4.

1994-1-44

1994-2-10

199V-5-F.

199V-1-41

VA.

.7000

3,4

1.1

5.V1

17/2

1.55

15,80

\*1.50

# الفكر السياسي في لبنان بعد الحرب الأهلية

ملحق اسبوعي يعني بشؤون الثقافة والتراث

المؤسسات النستورية والتنفيذية والقضائية،

لكن الاسوأ من ذلك اختلاف الترويكا الذي

يقود الى شلل تام في عمل المؤسسات الرسمية،

وإلى اعادة الانقسام في الجسم الاداري، فيبرز

ولاء الموظف بوضوح كامل للزعيم السياسي الذي

دعـمـه في الوصــول الى هذا المركــرّ وليس الى

الادارة كمشؤسسة وطنية تعشيس مرآة لرقى

الشبعوب وليست صورة مشوهة للانقساء

المرحلة بالذات، وهي مرحَّلُة مليئة بالتناقصَّات

اللبنائي بعد الطائف ليس فكرأ توافقياً وطنياً

على طريقة الميثاق الوطني الذي عاش اكثر من

ربع قسرن. وعلى رغم المسدامسات الدمسوية

الدَّاخِلِيةَ كَانَ عَدْدُ كَبِيرِ مِن الساسِةِ وَالمُثَقِّفِينَ

النبنانيين ينصحون بالتمسك بالميشاق الوطنى

كَفْشَبِةَ خُلَّاصَ لِلْبِنَّانَ، ولا يجوزُ التَّخْلَي عَنْهُ إِلَّا

بعد الاتفاق على صيغة جديدة اكثر ضمانا

للبنان وللبنانيين وسط التبدلات الاقليمية

لكن الفكر السياسي بعد الطائف لم يعمر

لسنوات قليّلة حــــتيّ بادر أرباب الحُكّم اليّ الهجوم على تلك الصبغة، بعد أن سبقهم الى نلك

بعض الذين شاركوا في تلك الصيغة واعتبروا،

عند خروجهم من السلطة، ان انقلاباً حقيقياً قد

وقع على الطائف وادى الى موت الجمهورية

الثَّانبَةُ قبل ان تولد. ان قراءة معمقة للفكر

السياسي في لبنان في العقد الأخير من القرن

العشرين بمكن ان تقود الى الملاحظات المنهجية

أ - أن أركان الدولة اللبنائية لم يتفقوا على

صيغة سيأسية متوازنة وقادرة على التوفيق

العملي ما بين رعماء الطوائف ومتطلبات التغبير

الجندري في لبنان لدرء منضاطر حبرب أهلسة

حَدِيدةً. فَهُنَّاكُ ١٧ طَائِفَةً في لبِنَانَ قَبِلُ الصرب

والسبب في ذلك أنّ الصيغة الصبيدة ذات

الوجه مهما عبلا الذ

شكل طوائقي وأضح إلا انها صيغة طبقية لا

الطوائفي ومطالب زعماء الطوائف. بليلنا على

نلك أن التَّعَالَبِية السَّاحقة من الوزِّراء، وعدَّداً كبيراً

من النواب، هم من اصحصاب مسلامين الدولارات،

لدرجة أن بعض المصلات الغريسة تصديثت عن

وجود ٣٨ مليونيراً في براان لبنان العام ١٩٩٦،

وهي أعلى نسبة للراسمالية الكبرى في تاريخ

فالصبغة السياسية في لبنان ما بعد الطائف تقوم اولاً على اسمقية الراسمالية على بقايا

الاقطاعيين وأرباب المهن الحرة، في حين كانت

الاسبقية في البرلمانات والوزارات السبابقة لابناء

العائلات التَّقلبينة المتوارثة. وحتى لا نصصر

التسباس في هذا المجال، لا بد من التوضيح ان

تصالفاً وثيقاً يقوم الان صابين ابناء العاثَّلاتُ

القديمة واصحاب الرساميل الكبيرة التي جمعت

بطرق مختلفة، داخل لبنان وخارجه، يضَّافُ الى

النب لمانات اللبنانية منذ نشاتها حتى الأن.

الاهلية، ثم ارتفع عددها الى عشرين طائفة، وكلها

تطالب بحصة كبيرة في مراكز الدولة.

الداخلية والاقليمية، تؤكد ان الفكر السياس

ان كَتَافَةَ الْآرَمَاتِ النِّي يَشْبَهُدِهَا لَبِنَانَ فِي هَذَهُ

وتكون النتائج سلبية للغاية.

الطائفي الذي يعيشه لينان.

■ في مطلع العام ١٩٩٧ انفجرت صيفة «ترويكا ألحكم في لبنان، التي تشكلت مع تحالف الروساء الشلاثة الياس الهراوي وتبيه بري ورفيق الحريري، ومن المعروف أن هذه الصبيعة حكمت لبنان منذ أنتخاب المجلس النيابي السابق، ووصول الرئيس الحريري الى السلطة في شريف العام ١٩٩٢.

لقد تعرضت تلك الصديغة لبعض الإرماك في العلاقات مِينَ اطرافها العاَّم ١٩٩٥، وتُحديداً عندًّ انتهاء ولاية الرئيس الهراوي بسبب الخلاف على فكرة تعديل الدستور بهدف التمديد له لولاية كساملة ثم الاتفاق على نصف ولاية، أي لثلاث سنوات فقط تنتهيّ في أواخر العَّام 194٨.

إلا أن من يدرس تأريخ لبنان بعسمق يدرك أن السنة الاخيرة من حكم رئيس الجمهورية تتميز بانفجار الخلافات الداخلية بين القوى السياسية في محصاولة للتاثيير في المرشيدين الجيد، وإحسارهم على الكشف عنَّ برامجهم، وآرائهم السياسية، ومشاريعهم المطية، وتحالفاتهم الإقليمية والدولية.

الثلك يخطئ من يعتقد بأن انفجار صيغة الترويكا كان بعيداً عن المسار العام لانتخاب رئيس جديد للجمهورية اللبنانية في العام المقبل، اذا لم تحصل مفاجات اخرى تؤدي مجدداً الى التمديد لاكمال الولاية، اي ثلاث سنوات جديدة. لكن مُرحلة الخَلافات التي نعيشها الان

تجاوزت كل الحدود لدرجة أنَّ افتَتاحيات الصحَّف اللبنائية، على أختلاف انتماءاتها وتوجهاتها السياسية، تركز يوسياً على وجود ارْمة حكم حقيقية في لبنان، وكان آخر تجلياتها استرداد الحكومة لشروع أجراء الانتخابات البلدية التي كانت ترمع على أجرائها في مطلع حريران (يونيو) ١٩٩٧، واستقالة رئيس ألمطس النستوري تحت وطأة الضغوط، وذلك قبل ايام فقط من الموعد المحدد للاعلان عن مطالعة المجلس حول الطعون النيابية التي يمكن ان تبطل نيابة

بعضٌ نوابٌ المجلسُ الحاليُّ. غني عن التنكير ان انفجار المشكلات بهذا ل من الحدة يشكل دلالة واضحة على الأرمة التي تعصف بالنظام السياسي في لبنان. وهي تهدد، في حال استمرارها وتفاقمها، السلم الإهلي الهش الذي يعيش اللبنانيون في ظله منذ اتفاق الطائف العام ١٩٨٩.

لا شك في أن جانباً أساسياً من الازمة الراهنة يجد تفسيرُّه في البنية الطوانفية المأرُومة التي يتوارثها اللبنائيون جيلاً بعد جيل، وذلك منذِّ سرطة الحكم العشماني وحنتي الان، منزوراً بمرحلتي الانتسداب الفسرنسي والاسستسقسلال السياسي ما بين ١٩٤٣ و ١٩٧٥. وتتوزع مظاهر هذه البنية المَازُومة لتطولُ هوية لَبنان الوطنية، وانتماءه القومي، ودوره الاقليمي، ونظامه السياسي، ونظامه الاقتصادي، ووظيفة التنوع اللغوي وَّالثَّقَافي التي ما زالتَّ مِوْضُوع سجالٌ السولوجي هاد وجد متنفسا لتجتيده بعد الْخُطَابُ الْآيِنيُولُوجِي، في مسعسرص نقَّض هذا

الحرص على مستقبل لبنان وعدم تعريض السلم الإهلى قيه للخطر.

وسائل الإعلام تهت ستار الحرص على الوحدة الوطنية ومنع تفجر الحرب الاهلية. وهي تعطل الانتخابات البلدية والمصالس الاخت مستخدمة الذريعة نفسها. وهي تمارس الضغوط على المجلس الدستوري النعية من البات عدم شرعية الممارسات التي قامت بها الدولة في الانتخابات النيابية الأخيرة، ما يشكل ادانةً علنية لمطوك الدولة في الانتخابات النيابية والذي يمكن أن يتكرر في الانتسخسابات البلنية وانتخاب المخاتس

بالدرجة الاولى. قَدْ تَطُولُ ٱلْامِثْلَةَ، وهي عديدة ومتنوعة في هذا المجال، وكلها تؤكد أن ما يقوم به النظام السياسي في لبنان منذ اتفاق الطائف حتى الان يعبر عن ازمة بنيوية وليس مجرد اختلاف في وجهات النظر ما بين ترويكا الحكم، او بين مجلسي الوزراء والنواب، او احتلاف على تفسير الصلاَّحيات بن المسؤولين، أو تفجير كل التناقضات المكبوتة عند أول خلاف على توزيع المراكز الكبرى في اجهزة الدولة وفي المؤسسات العامة المرتبطة بها. وهي تناقضات لا تنتهي حمتع القبادات الب ستند صعوبة ال والطائفية في ادارة تشكو الترهل ومحدودية عدد

جامعة القنيس يوسف بسيروت في ١٩ آذار (مارس) ١٩٩٧ بمناسبة عيد شفيع الجامعة. فأثار موجة عارمة من الردود الايدبولوجية التي لم تهدا حستى الان. واللاقت للنظر أن الخطَّاب الإيديولوجي والخطاب المضادله يفلفان بصيغة

تُخْلَصُ الى الْقُـولِ إنّ الدولة اللينانيـة تكم الاقسوام وتصنع المظاهرات، وتعطل او تراقب.

ومن نافل القول ان جميع الديموقراطيات في العالم تشبهد بعض السلبيات في المسارسية العملية لها. لكن ما يمير نظاماً ديموقراطياً عن أخر هو مدى افساح المجال امام أجهزة الرقابة الرسميّة لكيّ تمارسٌ دورُها ۗ الطبيعيّ، فُتصّححُ المسار الديموقراطي بالإسلوب الديموقراطي عينه أو بالمزيد من الديموقسراطيسة وليس بتسعطيل مــؤسـسـاتهــا الشــرعـيــة. هكذا يزداد النظام السياسي منعة، ويكتسب شرعية حقيقية في نظر الحكُّوميَّةُ والمعارَّضُةُ مُعاءً، وقَي نظَّرُ الموآطَّنينَّ

افلاس الفكر السياسي لصبيغة الطائف ملاحظ أن الإنتقادات الأخسرة لإتفاق الطائف جاءت من أهل الحكم، ومن بعض اقطاب الترويكا بالذات فقد ابرزت المارسة العملية للسنوات السبع المنصرمة ان هذا الاتفاق تضمن خللاً حاداً في البنية السياسية اللبنانية يختلف جنرياً عما كأن عليه في مرحلة الميشاق الوطني الذي حكم لينان بموجبه منذ الاستقلال حتى اندلاع الحرب الإهلية. فقد تقلصت صلاحيات رئيس الجمهورية بشكل واضح، في وقت تعززت صلاحيات رئيس المجلس النيابي. كما ان صلاحيات رئيس مجلس الوزراء تتداخل مع صلاحيات رئيس الجمهورية.

وفي حال توافق الرؤساء الشلاثة يتعطل عمل

لليلنا على نلك أن الأفضلية تعطى، في جميع المجالات للتعليم الخناص على حسناب التعليم الرسمي، والمؤسسات الخاصة على المؤسسات الرسمية في الصحة والإعلام والإحصاء وغيرها. لنلُّك رفَّعت كُل اشكال الدعم النَّي كانت سائدة قبل الحبرب الإهلية عن القطاعات التي كانت تقييم بعضُ الجُدمات للفقراء، كدعم الرغيُّف أو القمح، ودعم المحسروقسات، ودعم الانتساج الزّراعي والصناعي وغيرها.

ج- ان الصِراع الاجـتماعي في البلدان التي شهدت حروبةً اهليَّة يرَّداد حدة بُعد توقف المدافع، وهو يتحول الى سلسلة لا تنقطع من حركات الاحتجاج ضد اثرياء الحرب النين يتحولون الى رْعماء سياسة، والى مقاولين كبار، واصحاب مؤسسات أقتصابية ومالية فأعلة.

فالذاكرة الشعبية لإتنسى ماضى هؤلاء موي، كما لا تنسى أن الغالبية الم كانوا فقراء ثم اثروا من اموال الفقراء والايتام والأرامل والمعاقين ومشموّهي الحرب. والنظام السياسي القابل للحياة في هذه المرحلة بالذات هو النظام الذي يبعد من الذَّاكرة الشعبية صورة التربياء الحرب، من الواجهة السياسية في اضعف

لكن مـا حـصل في لبنان هو على العكس من ذلك تمامـاً. فـقـد قـفـز اثرياء الحــرب وقــادة

ذلك أن وظائف الدولة، خصوصاً العلما منها، شكلت مصدر اثراء فاحش وغير مشروع، من دون ان يعرض القائمون به لأي رقابة مالية أو محاسية قانونية على قاعدة القانون الشهير ومن اين لك هذا؟ ٣ والذي لم يطبق ابدأ في لبنان. ونْلُك يؤكد على طبقية النظام السياسي والتي لا تتعارض قط مع البنية الطائفية الموروثة

ب – ان القوى الشعبية تدرك جيداً ان النظام الطائفي غير قادر على أقامة العدالة الاجتماعية او التوازن ما بين المناطق والطوائف والطبقات الاجتماعية. وبلت جميع الابحاث العلمية المعمقة على أن التسميسك بالنظام الطوائفي، سيواء خُستُسه الاصليسة اي الميشسّاق الوطني أو بالنسخة الجديدة باسم وثبقة الطائف او باي نسخة اخرى، يقود حنماً ألى الانفجار الاجتماعي عسر حروب اهلية وصدامات بموية تستدرج تدخلات اقليمية تهند بقاء لينان كدولة مستقلة وذات سيادة تامة على أراضيها. فالفكر السيساسي اللبناني، بالأضسافة الى الفكر الاقتصادي ألذي يغلبُ التوظيف في الحجر على التوظيف في البشر وحل المشكلات الاجتماعية الصادِة التيّ افرزتها الصربِ الإهلية، يتسمان دوماً بتخليب مصالح القوى المسيطرة على حساب الحقوق الإساسية للجماهير الشعبية في

الميليشسيات الى أعلى الراكث في لبذان. وزادت الفضائح المالية والاضتلاسيات بشكل خطير للغاية، وكلها بقيت من دون عقاب. وتم تعطيل اجهزة الرقابة الإساسية بشكل متعمد. وقدم اركان الدولة الحماية الكاملة لكثير من مختلسي المال العام وما زالوا في مراكزهم الرسمية. وتمّ افتسال كل مشاريع الاصلاح التي قامت بها وزارة الاصلاح الاداري وصرفت عليها عشرات الملاين

الشركات المالية، ذات الراسمال المحلي والعربي والدولي. وقد وجنت هذه الشركة في لبنان سامة للتوظيف المجري بفوائد عالية جداً من دون ان تنفع ضرائب تنكر، قياساً لما تدفعه هذه الشركات في آلدولة ذات الرقابة المالية الفاعلة.

من الدولارات التي جاعت الى لبنان على شكل

الملموسة ألتى توكد على ولادة فكر سياسي جديد

في لينان ما يُعدُ اتفاق الطَّائف. وأبرزُ سماَّتُ هذا

المالية والاقتصادية والعقارية عير شبكة من

لسنا بصاحبة ألى تقديم المزيد من الامثلة

سيطرة الرأسمال الكبير على مقدرات لجنان

هبات او قروض بقُوائد مرتفعة.

- لقد تم ربط لعثان تبعياً بالمراكر الماليلة العالمية. يشهد على ذلك أن لبنان يحظَّى بِنْقَة هُذُه المراكز وهي ثقة مقيدة لاستنهاض لبنان في حال توأفر البرنامج الاقتصادي والاجتماعي العقلاني الذي ينطلق من تعزيز دور الانسان اللبناني كقوة استأسية في الانماء والاعصار، وليس كمتصيدر اساسي لتغطية مشاريع غير منتجة تعطى اولوية على المشاريع المنتجة.

– بخل الفكر السياسي لمرحلة ما بعد الطائف في صراعات حادة على مختلف المستويات صراع ترويكا الحكم في ما بينهم صراع ما بين من بقى من جساعة الطائف داخل الحكم ومن العُدُورُ عنه لأسباب مختلفة، صبراع سا بين السلطة والمعارضة البرلمانية، صرّاعٌ ما بُيّن السلطة والمعارضة الشعبية. بخل فكر الطائف مرحلة الاحتضار بعد ان

تخلى عنه أهله ودعاته لدرجــة أن الكَتْسَابِاتُ النظرية في هذا المجسال، داخل لبنان وفي الخارج، لا تشير الى صيغة الطائف إلا كمسيغ وقاقية انجرت وطيقتها بانهاء الحرب الاهلمة. وهي، في الإسباس، ليست صبيخية لبناء لبنان الجنديد بل لاقسناح المجنال امنام تجنديد الفكر السيساسي في لبنان بما يتلاءم مع دوره في

الأأن المنارسية السنيناسنية لتترويكا الحكم انحدرت بالنظام السياسي فيه من الطائفية الي المُنشبية. وبدل القيام بالاصلاح الاداري اصبحت الادارة اللبنائية مرتعأ للفاسنين والقسنين بعد الدولة وسيلة لمعالجة الإزمات الحادة، والفضائح المتلاحقة، والفساد المستشري إلا بكم الأفوام ومنع التظاهر، والتضبييق على وسائل الاعلام وكلها تدابير تقود الى زيادة الاحتقان الشعبي وتهدد بسلسلة من اعمال العنف المدمر، بأشكال

لذا، تكفى المقارنة بين ما قامت به الاصلاحات الشبهابية خلال اربع سنوات فحمت لبنان طوال عسقود طويلة، ومسا قامت به ترويكا الحكم في السنوات الأربع الماضية من تجاوزات على القانون جعلت المواطن اللبناني بحاجة الى سنوات طويلة حتى يستعيد تقته بالدولة اللبنانية، وينزاهة موسساتها التي غاب فيها الرجل المناسب عن المكان المناسب.

\* مؤرخ لبنائي.

## مستقبل التراث

لاشك أن لتراثنا العربي - الاسلامي قيمة كبيرة لا يرقى اليها الشك. وَهَٰذَهَ القيمة طُهُرتُ في

صتى الآن، يبعو التراث بالنسبة البنا

الاطار الثقافي للتراث في المنظومة الايديولوجية النَّــرَاتْيــة، وَّهذا الاطارُّ هو الطَّابِعِ الْعَــقَــائَّدي للتراث، بمعلى، إن التراث منظور اليه كتراث عقيبة، اكثر مما هو نتاج لحالة احتماعية متبيلة مع تبيدل الحيق والاطوار، بغض النظر كبون العقيدة لا ترال مستمرة الي اليوم.

ان سقوط بغداد وبخول العبرب والمسلمين مصور الانحطاط لم يكن مفاحدا ولم يكن وليد لحظته او لحظة انهيار عابرة، ولم تكن نتيجة لعمل فردي هو خيانة الوزير العلقمي كما يذهب مبسطو الآمور. كما انه من الصنعب اليوم القول ان تأخّر العرب والمسلمين يعود الى استعانتهم عَنَّاصِرِ ٱلنَّطُورُ ذَاتِهَا النِّي كَانَتَ قَائَمَة في حاضَر

نلك الزّمان وأصبحت تراثّاً اليوم. ان ماضي كل انسان عزيز، خصوصاً اذا كان اقضَل من حاَّضُره. فكيف بماضي الامم والشعوب المزدهر الذي يصبح مرأة يتعكس عليها الحاضر حُصُّوصاً أَذا تَعلَيْ هٰذَا الْحاصْرَ بِضَّعف قدرته على النهوض والتطور الحاسم. وبطبيعة الحال فان الزمن يشكل عنصراً استأسيباً في الشراث بغضَ النَظرُ عن قيمته الْفعلية في وقته. ۗ وبغض النظر عن خُطا أو صوابٍ محتويّاته. فكلير من عناصس التراث ومادته كانت في وقتها واقعة تحت شَّذِهِه ۖ البِدع، ومع مضي الرَّمن تطورت الى عادة أو تُقليد، من هذا ياتي جائب مهم من جوانب محتوى التراث ومضّمونه. فالتقاليد ترآث بغض النَّظَر عنَّ وجَّه الخُّطَّا والصبواتِ فَيْهَا. وْتَلْحَقَّ بِالنَّقَالِيدِ القَيْمِ والعادات ايضاً. وفي هذا النَّسِياقُ نَعِثرِ عَلَى مَا هُوَ اجتماعي ونفَسُنيُّ من غناصُّس الشرات، وليس بالضَّسرورة أنَّ تكونُّ

هذه العناصر ذات قيمة بينية أو اخلاقية. وإذا احْنَدًا شاهداً حبيثاً نسبياً لم يمر عليه الزمن الطويل، وهو حركة الاصتلاح الديني التي قامَت في النَّصفَ الَّثاني من القرن التاسع عشر في العالمين العربي والأسلامي بزعامـة جـمـال الِتَّدِنُ الْأَفْعُانِي، فسنجد اننا نِقدر بشكل عال هذه الصركة التي أصبحت جزءاً من تراثنا الصديث وبداية لما نصطلح على تسميته بعصر التهضة الُعربية. ولكننا سنجد ايضاً أن هذه الحركة واحهت مقاومة عنيفة وقاسية وتشكيكا وواجهت مدى رسمياً من المقاومة والهجوم. وبمرور الزمن تحولت الى قاعدة تحاول اليوم ان تتاسس عليها كثير من الافكار. واذا عدنا الى اشكال ومحتويات التراث، فسنحد أن غالبية العنامير التي شكلت هذه الاشكال والمحتويات كانت لجراءات دنيوية بشبرية هي بنت زمانها وحاجباتها وإطوارها المُحْتَلَقَة وَالْمُتَعِيدَة، وَاذَا ضِيرِينًا مِشْلاً واحداً بسيطاً على القيمة الكبرى للتراث فسنجد ان مُحتُّواه تَكُوِّن فيَّ سياقَ الْوَاقَع الَّذِي واجِههُ ومنَّ ذلك عِلَى سِبِيل المثال اجراءات الفتح التي قامت

في زمن الخليفة الراشدي الثاني عمر بن الخطاب وهي فتح العراق ومصر واستكمال فتح الشام، اذ واجهت الخلافة قضية ملكية الأرض وكيفيتها، وكأن الاجراء السليم أن عولجت في اطار ظرفها والفائدة منها فابقيت بيد اصحابها شرط دفع لخراج عنها وما استملكه المسلمون بقع عنة العشير، ولكن طَل هذا الإجبراء تحت أشبراف أو ملكية الخلافة بشكل من الأشكال، وبعد اكثر من مئة عام واجهت هارون الرشيد المشكلة من جديد، فوضع ابو يوسف كتاب الضراج وفيه تفصيل واف لجميع الاجراءات بهذا الصد منذ فتح مكة حتى زُمَنَ ٱلرشيد وحَيُره القاضي ابو يوسف باتباع ما يراه مفيداً وممكناً وواقَّعياً، وهذا الاختيار كان يتماشى مع المتغيرات التي طرات

عَلَى الْمَجْتَمَعَ الْأَسلامي في العصرَّ العباسيُّ. الأن نُجِد مواقف تنبني التراث في تحوله الى مفهوم جامد، معطى لمرة واحدة، واليَّ الابد. فمن الصعب اليوم، على العرب مثلاً، الانطلاق من حبر الخوارزمي وكيمياء جابر بن حيان ويصربات الحسن بن الهيثم والاته لدرء فيضنان النيل وطب ابن سينا وفلسفة الكندي والفارابي للبدء بعصر نهضة جديد، لأن ذلك سيَعتبر ضَرَّباً من الحمقّ الذي لم يمر به العرب من قبل والنين استوعبوا وطوروا كل العلوم التي سبقتهم او وجدوها في طريق تطورهم واعادوا انتاجها بشكل احدث وعلى نطاق واسع لعصر جديد، تماماً كما فعلت اوروبا في تراث الخوارزمي وابن حيان وابن سينا والفارابي والكندي وابن رشد في القرن السادس عشر حَينُ كانتُ العلوم قد توقَّفت عند حــد ذلك التــراث، فــانطلقــوا به الى عــصــر الكومبيوتر وثورة المعلومات والدول القومية بدل الإقطاعيات أو الاسيراطوريات على حد سواء والى الانتخابات والتمثيل النيابي بدل الانظمة المستبدة، والى الحقوق والحريات بدل العبودية المعممة، وهكذا. وحين اتمت مهمة استيعاب نلك التراث واستخلصت الفائدة منه ولم يعد له قيمة فعلية، احترمته ووضعته في الكتب والمتاحف والموسوعات ومجلدات التاريخ والاكانيميات ليبقى جزءاً من تاريخ البشرية وتطورها وشاهدا

يساطة متناهية التعريف الواقعي للتراث. اما نحن قما زال تطورنا تراثياً، وهذا عنص من عناصر البطء في هذا التطور، وما زال التراث هو تطورنا الوحيد، وكان غالبيتنا لم تقتنع بعد إن لوحة الكومبيوتر في الطائرات والسفن حلت متحلُّ الاسطرلاب والبيوصلة، وأن سناعية الرمل صبحت من التحفُّ الجميلة وأنَّ الساعة العملية اليوم هي الساعة الكوارثر، وأن الاقمار الصناعية حلت محل العبن المجردة، وإن التلقريون حل محل الراوي وان المصالح الدولية حلت محل الميادئ

التراث القومي. المثل الأشبر الذي اود ان اضعه في هذا السياق يتعلق بالميدان الثقافي والأدبي على وجه الخصوص. لناخذ مفهوم الشعر والمعايير المنظور من خلالها للشعر، وهذه مشكلة لإ تزال قائمة حتى الأن وبعد مرور خمسين عاماً على ولادة الشعر الحر. لدينا تراث كبيس، يمكن ان يكون أكبر من تراث أي أمة في هذا المجال. وهذا التراث يشكل مراجع مهمة لدراسة الشعر القبيم، ولنيثا اكبر عند من الإطروحات الاكانيمية في هذا الشبعر القديم، ومن المراجع القديمة، غيرً دواوين الشعراء، مراجع لدراسة الشعر منها على سبيل المشال: الموازنة بين أبي تمام والبحتري للآمدي، والوساطة بين المتنبي وخصوصه للجرجاني، وفحول الشعراء للأصمعي، وقواعد الشعر لجْعَلب، والعمدة في صناعة الشّعر وتُقده لابن رشيق، وطبقات فحول الشعراء لابن سلام وعيبار الشعر لابن طباطباء وكتاب الصناعتين لابي هلال العسكري، ونقد الشعر لقدامة بن جعفَّر، وطبقات الشعَّراء لابن المُعتَّز، والبديع في

هذه انن اكشر من عشرة كتب معروفة في تاريخ الانب العربي تعنى بالشعر منذ الجاهلية حتى زمن كل منها، تشكل بمجموعها، اضافة الى كتب البلاغة الأخرى، تراثاً مهماً في نقد الشبعر القَدْمِم. وبالتَّأْكِيدِ فَأَنْ صِيلاحِيتِهَا تَتُوقَفَ عَلَى صلاحية التصور العام عن مفهوم الشبعر، وليس على صلاحية مفهوم الشعر تفسه. لأن هذا المقهوم خضّع لتطورات وتغيرات حاسمة

والقانون. ولا يمكن ان اتصور ان التراث، على رغم محبتي له وانشغالي به ومنعتي المستمدة من العيش بين أثاره، قادر على تلبية متطلبات حساتنا الحديدة على المستوى الواقعي وحل مشكلات الوضع الراهن، خـصوصــاً اذا تمّ النظر اليه من رّاوية مبسطة او اعلامية.

الصديث لا يجري هنا عن اهمية التراث وقيمته المعنوية، بل عن دوره الآن. والاعتراض يقع على الإطروحة التي تسبّعي الى أعطاء حجمً اكبس مما هو في الواقع، للدور الذي يمكنه أن يلعبه التراث كبديل للواقع المعاصس. في هذا الْمُجِالَ تَعُودُ الَّي نُكَرَّ مَرْحَلَةً الإصلاحِ النبيثي، او عصر النهضة العربية لنجد ان همها الرئيسي كان يكمن في تكيف التراث بوصفه الهوية الوحيدة، والمُعاصرة بوصفها الواقع الذي لا مُفَّر منه. وهذا التناقض سرعيان ما حلَّ نفسُّه بأن أصبح الاتجاه الى التحديث في العشرينات والثلاثينات والاربعينات اكثر واقعية وسرعة من القراث رغم المعارك التي نشبت في قلب المجتمع المتغير قبل أن تأتي الرَّمر العسكَّرية لوقف هذاًّ التطور بحجة الترأث نفسه, وهذه المرة حجة

نقد الشعر لإسامة بن منقذ.

وبالتالي لا يمكن تطبيق مفاهيم الأمدي او قدامة بن جعفر او آبو هلال العسكري على شعر السسيساب ونازك الملائكة ونزار قسبائي وبلند الحيدري وصلاح عبدالصبور وأدونيس وخليل حاوي ومحمود ترويش مثلاً، لأن تلك المفاهيم لم تعد صالحة للتطبيق على شعر عمودي – من شكل الشعر الذي تفاولته تلك الكتب – مثلُ شعر حافظ ابراهيم وآحمد شوقي ومعروف الرصافي وعبدالمحسن الكاظمي وخليل مطران وجميل مستقى الزهاوي وابو القياسم الشيابي وعلى محمود طه وايليا ابو ماضي والياس ابو شبكة والاخطل الصغير وعمر أبو ريشة والشباعر القروي وبدوي الجبل والجواهري على سبيل المتال ايضاً. والآن تدور معارك مستمرة حول شرعية الشعر الحديث باعتباره ضارجاً عن شرعية التراث المتعارف عليه. فالمعيار انن ما زال معيار القرن التاسع الذي يطبق على انتاج القرن العشرين. هذه الصَّالة تلخص، في الواقع ارْسة

التراث، قبل ان تلخص ارْمة الشعر منذ اكتر من ربع قرن، وفي سياق المد السياسي الحبيث، خُضَّع الْتَراث، بُوصفْه ترَّاكماً كمياً، التي عمليةِ تقص عن محتواه اتخنت عدة التجاهات، بعضها يسنعيّ الى النقيته، وفق الجام مادي وبعضها يسعى الَّى «تنقيته» من خُلَّال فُرز قيمة الأخلاقية والأجتماعية، وبعضها الأخر يسعى الى ايجاد الاسبقية التي قام عليها الفكر السبياسي والاجتماعي العربي مقابل الفكر السياسي والأجتماعي الضربي. ويهذّا يكونُ التراث بوصفه تراكماً كمياً، تراكماً نوعياً ومتنوعاً تواجدت فيه مجموعة من الإتجاهات، كانت اساساً لواقع عاشت، وتعايشت فيه، التناقضات العبيدة. وهنا يصبح التراث تعبيراً حقيقياً عن لامنظوميته الابديولوجية، وهذا بالضَّبطُ هو ما اعطأه قوته التعبيرية عن عصره وعن نفسه، تلك القوة التعبيرية التي انتجت الحضارة العربية - الاسلامية التي كَّانت أهم حضارة عنائمية في العصير الوستيط والتي استَّفَانَّت منْها حقاً النهضة الإوروبية، والتي اصبيحت الحلم العربي المعاصين الذي يستعي الكثيرون منا الى تحويله الى واقع ولكنه لسوء الحظ سيظل حلم يقظة لا مفر منه، كما يبدو، في حُضْم الصَّعف الذِّي مُعانيه.

ليس التسرات قَناً قسائماً بذاته. لقد لعب الانقطاع الطويل دوره في تحبويله الى عبصبر ذهبي مطلوب استعانته دائماً. أنا ليضاً اتمنى ان استعيد قيه ذلك الألق الذي يقدر العلم والأنب وفروسينة الذات. ولكن هل من العبث أن نظل نُحلم باستعادة الماضي، كما نُحلم باستعادة الطفولة التي لن ترجع آليها، حتى ولو مرة في

لصرف في العصن الحديث.

مفهوماً، له من الجانبية سألبقية ألمفاهيم الايديولوجية والاقتصابية والثقافية، أي انه يتم النظر الى الترأث بوصفه منظومة كاملة، وبهذا فأن التراث يتحول الى مفهوم أيديولوجي، لا يحاول استعادة الماضي بل تطبيقه. وهو لا ينظر ألى التناقضات التي كانت سائدة في عصر ذلك التّراث واحْتلافها الْجِنْرِي مع الواقَّع، بل يؤحّدُ بوصفه خلاصة وجوهرأ للوآقع، ومن الصعب والحالة هذه، تحليل التراثِ الى عناصر متعددة ومنتناسق. وهذه الشسمولينة في التبراث، هي شمولية ايسولوجية يستحيل معها تطبيقه مرأ احْرى وفي عصر أحر. وفي داخل هذه الشَّموليَّة تقع مقولة الغرب والشرق الَّتي يبدو فِيها الشرق، لا شَكلاً للايبيولُوجِيا التراثيةُ بِلْ مَحْتُوي، وبذلك يوضع التنَّاقُضُ القسري (بقَسر منا تحسملهُ الأيديونوجيات من صعنى القدر) بين الشرق

والغرب شرطاً للتراث، لقوى خارجة عن إرادة الشعب

■ لعلى أقصد بهذا العنوان، المعنى المضاد له، وهو تراَّتُ المستقَبِّلِ. اعني طُرح السوَّال الآتي: ماذا يتبقى من تراثنا للمستقبل؟

رْمُنُهَا وتَحْقَقَت وَانْجِرْت في وقتها، ومن الواضحُ أن كثيرين منا يبالغون في تقدير قيمة هذا النراثُ اليوم. وهذه المبالغة تقوم، في مضمونها، على اخذ قيمة ما نعتبره اليوم «نرائاً، كما كانت <u>وتحــقَّـقت</u> في رُمن مُــحــُند وفي وضع مــعين، والتـعامل معها الأن، بقيمتها في تلك الفترة. والأمر بيساطة، ومن دون اعتباطية في المقارنة، شبه أن تتعامل مع التراث كما تتعاملُ مع عملة نَقْسِهُ سكت في العصر العباسي مثلاً وتعتبر ان نيمَتها في ذلكُ العصر هي قيمتُها حالياً. بَعُعْنَى خبر، فيانُ هذه العملة النقيية اليوم، يمكن ان تكونّ اعلى قيمة معنوية وماديّة، لكنها غير قابلة

. أمَّا الجانب الثقافي فبيجري تبسيطه ومتعالية عليه... ومرتبطة بشكل واقتصاره على الأنب، خصوصاً الشُعّر والمؤلَّفات أر بآمر بنظام قيم فكرية تجد الأربية، من دون ان يؤخذ بمعنى الاطار الثقافي ايحاءاتها في التغريب والعدمية! للتراث برمشة. بما قبه شكل العلاقة بين الدولة والمجستسمع، والافكار والتسمسورات، وإلطابع المضاري العام. وبينما يقتصر الجانب المتقافي أحمد اصفهائي على هذا ألفهم يتجلى الدور الكبير الذي يلعبة

#### نبيل باشين

- ALHAYAT.

علية والكر المصرد. اسى ه

مان المن الواقعي الى صورة مواقعة المن الواقعي الى صورة

مان الله عنو جاوية وانساخ إن الدران عنو جاوية وانساخ

سياح. يبرغر عرصعيد في المصيدة اليومنية

الله الله الروائعة. تقود حطة غريماؤي اللها الروائعة.

روق ملام على مقينة السيفتوص سعد

المانيلاس تفاصير عن كن واحد يهر نوبه الواوي بداحل معترافات

ينصبة والعمل من أن الرواعات المحسلة

ينان مني ال الراوي بضافيا اصاد

مَثَابِرُ القرامَلُ جَهَاءُ. وأنكنت والخب

وغراد هيئة نامية أفيضا بشست الكشاف

بالواب العائمة على كسسر كاعنو

عَنْ الْعَلَامِ وَعَكُمُ الْمُعَالِدُ الْمُعِلِدُ الْمُعِلَّذِ الْمُعِلِدُ الْمُعِلِدُ الْمُعِلِدُ الْمُعِلِي الْمُعِلِدُ الْمُعِلَّذِ الْمُعِلَّذِ الْمُعِلِدُ الْمُعِلْمُ الْمُعِلِدُ الْمُعِلَّذِ الْمُعِلِدُ الْمُعِلِدُ الْمُعِلَّذِ الْمُعِلِي الْمُعِلِي الْمُعِلِدُ الْمُعِلِي الْمُعِلِدُ الْمُعِلِدُ الْمُعِلِدُ الْمُعِلِي الْمُعِ

مردة على الأطن الايديونوجية انجاصاد.

كال المنطوعة - فني المصنى التقليق

جِدَفِيْطُومُنَ وَسَالًا مِنْ الْمُقَاصِدِيَّ الْسَيِّ

لْمُ وَيَهَا عَنُوالُ الْمِرُوالِيَّةُ. قَبَالَ "خَارَى بِعَضَّا

يا مولا وتصولات و جينان ت الشين

علاقكم والعرب أصادا ألاصدا كصا بحكر

الكِ: مِنْهُومِاتَ فِي بَنْيَةَ الْبُصِ

القانهموعة مولقين فرنسيين

المسدة عصد المص

عطفة فراسق تراسر حيث وأباعات

عورهكوب للسبر وأرب مدد سعيد

وبنالي فنيول وراسات لغدية فنستست

ملتباويواتها، وترثب عنى بيا الشاح

أغوه المستلحات واستعاسيا السي

خدائمانيا حارب فيده بخدس

المتباهدة ويعص كال المغينوسات مي

باله بكرة سائسة وتكلف عن شاده

تليوفيقية وأسراسات أسؤارره كلست

معاني كالحرسب بحسر عبوال

المنافي المستان المستا

بعدالت الوصوع لاول السناسا

عرافها لارساط الوسيق لتوصيوعات

يتبياقياسة الإوس المستوزح المستوس

من كلاجند سب وشعاص عد

فيالتنكل منخبة سيسب حنسس س

مي لنب المعتسرة مست معاد ، و ١٠

المسلموريش ساق والإيف وحسسو

لنزالثالث من على

الكتاب فأعنوس المسزح

تغرير فأعمة مؤسى محمد

سمير رزق الله

ع البيد المعامد للكتاب - لمقا

سنة بعولة مستبسة

ترجمة و بل بركات. القرنار معد - دمشق ١٩٩٦

ستنفى عمق الإسكسار أأري بنصب

يَايِنَ الْجَارِيةَ عَسَى

■ لو عدنا للى أوراق عمل ومناقشات الندوة الدولية الموارية لبينالي الشارقة، بين الثاني والرابع من الشهر الجاري، المكرسة لـ الشعرية البصرية، لما خلصناً دنها الى صورة بينة عن أحوال هذا المفهوم براسيياً وَفُنْيَاءُ، أَي فَي كَتَابَاتَ البَاحِثِينَ وَعَلَى الْحَوَامِلُ الْمُانِيَّةُ لِلْفُنُونِ البصرية. ومَّع بلكَ فأن المحاولة كانت مغرية، بعد أن اختار المنظمون موضوعاً مبتكراً ومناسباً لهذه الندوة، خصوصاً أن غيرها من الندوات العربيَّة في مجال الفنون لا يتوفق دوماً في احتيار موضوعاته، مثل بِعِنَالِي القَاهُرةِ الْأَحْيِرةِ (كَانُونَ الْأُولُ / ديسمبر المنصرم). التي طلبت من النقاد والدارسين الفنيين أن يتبعينوا ما يعكن أن يكون عليه الفن في انهايات القرن، (الحاليّ طبعًا)، فيما الإجابة عَنَّ السَّوَال هذا ممَّكنَّةُ للقَيْاتَينِ وحدَّهُم، طالمًا أَنْ هُويات أعْمالهمْ واقْعة في أطراف ريشياتهم وأرْاميلَهمْ، لا في أطراف أقلامُ النقادِ وعلماءُ الْجِمالِ وفَلاسفَةَ الفُّنُّ. وهٰذَا ما يصح أيضاً في الندوة الأخرى التي نظمتها جامعة البرموك (إربّد -الأردن)، في مطالعٌ تشسرين الأول/أكسُّوير المُفصسرة، التي حسلت في عنوانها المُوضوع التالي: «الفن العربي المعاصر»، وخلص عَالِب أوراقً عملُها ومناقشاتها الى منَّاقشة قضايا الَّتربية الغنَّية لَيس إلَّا.

كان موضوع «الشعرية البصرية» مغرباً، إذن، إذ أننا قلما انصرفنا في النَّدُواتُ الفُّنَّيةِ العربِّيَّةِ الى تَخْصَيِصَ ٱلشَّأَنُ ٱلمُنْهَجِي المُعنَى بِدراسة العَمل الْغني بندُوة سا، ويعود نلك الى كون القيمين على إجراء هذه النبوات فناتين اساساً، أو إداريين فحسب، غير معنيين أو منصرفين تماماً الى تتبُّع النصاب المُصْمَوْص والمُسْتَقَلُّ لَلتَفْكِرُ فَي شُؤُونَ الْفَرْ

تجنَّبت ندوة الشارقة، إذن. هذه العادة، وابتعدت كذلك عن الشاغل الإيديولوجي، المضجر والداعي للكسل، وهو الصديث عن قضايا هوية الفَنْ العربيِّ، أو علاقته بالتراث، وتناسي وإهمال القضايا التي تعيِّن القن العربيُّ في ممارساته، في أساليبه وجِّماعاته ومدارسه، في خياراته ومنَّازِعهُ الْفُنيَّةُ والجمالية وٱلثقافية. والمغري في عنوان ندوة الشارقة هو انصرافه البين الى اقتراح موضوع، واقع في صَعيم الدراسات الفَنية المتقدمة، ويمكن له أن يندرج في محاورات بينَّ أطرافُ ثقافية ولغويَّة مختلفة فهل وجد النقاد والدارسون الأوروبيون والأسيركيون والأسيويون، المدعوون الى ندوة الشارقة، في وقائعها ما يتطارحونه مع رُملائهُم العرب، بدل أن يصيبهم ما أصابٌ غيرهم في ندوات عربيةً معاثلة، كانت تدعوهم الي مناقشة قضية نقل المصطلح الفني الى ...العربية، على سبيل المثال<sup>ع</sup>

#### بلبلة مفهومية

لم يتوفق المنظمون في توفير جهارٌ للترجمة الفورية، ما دعا بعض المشاركين الى القيام بها من وقت الى احَر، ما حُفْف سلفاً من إمكانات الحوار والتبادل، سيما وأن المشاركين العرب، وغيرهم كذلك، يتحلقون في هذه الندوات في مجموعات اتنية في غالب الأحيان، لا تستغل بالتالي ما نجح المنظمون في جمعه وتوفيره. إلا أن تقطع اسباب الحوار تعدى ذلك، وبِلْعُ أو انطلق أساساً من موضوع الندوة، ومن الالتباسات التي اشتمل عليها.

تَّقُولِ الدعوَّة للوجهة للمشاركينُ في أعمال الندوة في تعريفها لـ الشبعرية: «الشبعرية ثورية بطبيع تهاّ. فهي تمرين روحي ووسيلة تصرير داخلي والقن يكشف هذا العالم. الشبعثرية عالم جنّيد. تعرّل وتوحَّد. وهيُّ دُعـوة للسفـر وعـودة الى أرض اللولد. تُنفَسُ وتمرين عَضَّلي. صَلاةً للفراغ. وحوار مع الغياب، وهو تعريف يجعل الشعرية معوة رُوحية، أو شَّاغَلاً ماوراشياً، أو مَمَّارِسة «عرفانية» أو نفسانية، أو جسمانية عضلية، تؤدي الى الفن، بل تظهره أو تكثَّفه فُوق الحواملُّ

كَانَ لِنَا أَنْ تَقْبِلُ بِهِذَا التَّعْرِيفُ لُو صَمْرَ عَنْ جِمَاعَةَ فَنْيَةَ جِدِيدة، تَطلقَ على نفسها مثل هذه التسمية، أما في ندوة فكرية فالأمر مختلف. ويزيد

من مشماكل التسمية هذه، بل من تعريفها المصاحب، اقتراح المنظمين محاور وموضوعات مناتية من تجارب فنية مختلفَة، متعبدة تقافياً وجسائياً، منها القديم والحديث والمعاصر في أن، على أنها قابلة للأندراج والانضواء تحت التسمية هذه. وما تعثر المنظمون في تسميته. لم ينجح المشاركون في تلافيه أو أيضاحه.

فَغَيْرٌ مَشَارِكَ نُظُرِ أَلَى «الشَّعَرِيَّةِ البصرية» على أنها «حالة»، قريبة مما بِعَرِفُهُ السُّعْرِ فِي حَالَاتِهِ النَّفْسِيَّةِ وَالْفِكِرِيَّةِ وِدِّالسَّصِعِيدِيَّةُ؛ (أي «الثرنسندنتالية»، كما بقولون في الإعلاء من حالَة الَّى تطلعات ماوّرائيةً التي تصمر عنها القصيدة، على أننا قادرون على التحقق منها في المجال البصَّري، وهو ما يوحي به بعض الشيء التَّعريف المُذكور أعلاه. وغيرهم نظر اليَّهَا على أنها ﴿ الْسَاعَرِيةِ ﴾ أي قوة الخلُّق والابتكار والجودة لَّذي المبدعيَّن، ولكنَّ في سجالات الفَّنونَ الَّبصرية. ومشَّاركونَ أَخْرُونَ نَظرواً البها على أنها المعينة للعلاقات والتبادلات الواقعة بين الشعر والبصر، وهو ما أوحى به أحد المحاون إذ طلب التعرف على تأثير الشعراء العرب المعاصرين على حركة التشكيل العربي المعاصس مثل بلند الحيندري وادوئيس، ويمكن أن نزيد عليهما: جَبْراًن خليل جَبْران وجبرا ابراهيم جبرا وايتيل عدنان وغيرهم. أما البعض الأخر فانصرف الى مسعم مَخْتَلَفَ، سُعَى الى استَبِيانَ ما يمكنَ أن يكونَ عليه هذا المُفهوم في سجلً المُفَاهيمِ والسجِالات المنهجِبِيةِ التي تحسرت مما قاله أرسطو عن «الشعريَّةُ» عموماً، ولا سيماً في قنون الكلام، والتي تبلورت فيما سُعي إلى تعبيينه وتراسبته غير دارس أوروبي، في سَجِـال «الشيعرية»، أو «السيتياتية»، في فنون الكلام كما في فنون البصر، فما الشعرية»

الدارس والغنَّان السوري أحمد المُعلا دفع الى النقاش تعريفاً مناسباً ويشير إلى أن الشعربة هي مجموعة من القواعد الناظمة للعمل الابداعي عُمُومًا . والناقدة اللّبنائية فاتن صفي الدين سعت في ورقة عملها الى يراسة الترتيب، (أو النظام، أو النسق) الشعري الذي يتحقق في أعمال الْقَبَانَ الْمُغَرِّبِيُّ مُحُمَّد الْلَيْحَيِّ، والدَّارِس السَّوَّدَائِيَّ أَحْمَد الطَّيْب زِينَ العابدين توصل الى استكثباف علاقات بنائية، نتحقق منها في الشعر كما في التصبوير. على ما قال الجاحظ حين تحدث عن الشعر على أنه ·جِنُس من التصنوير»، وسنعى الفتان والدارس اللينائي منصود (منهر الي نبين اختلافات بين التجريد، كما كان عليه في صور ،اصطلاحيةً، في الفُّنُونَ الصَّدِيمَةِ. وَمِنْهِمَا الْفُنِ الإسلامِي، وَبِينُ السَّجِسُرِيدِ فِي مِعْمَانِيـ الأوروبية، حبيث أنه تخلفُ من الشكلُ الطبيعي وكشَّفُ عن بنيتُه

فيما انصرف عدد أخر من المشاركين الى تناولات تندرج أحياناً في صحاور النَّدوة. إلا أنها لا تلامس مكونات المفهوم النَّاطَم لأعمالها. كماً قام عند أخر من المشاركين بتتبع تجارب سبية لاستة في أوروبا وأميركا، ولا سيما الفَنونِ الناتجة عَنْ مُعَالَجَاتُ على الحاسوبِ الْأَلْكَتْرُونِي، مَنْ نُونَ أَنْ تَنْضُحَ صَلَاتُهَا بِمُوضَوعَ الْنَدُوةَ، إِلَّا فَيَمَا يَتَّصَلُّ بِالنَّنَّارْعُ بِين النَّهْنَ والمحبوآسَ في انشاج المعمل البهسري، أما البعض الاخبر فُقَد استسهل ركوب موجّة ساريّة في بعض المتابعات الصحفية، وهي الجمع السهل والمُصِّئل بين الصوفية والجمالية، على أن فيها «روَّح، الفَنَّ العـربي، القـديم والحـديث على السـواء، من دون تبـينات، لا دينيـة ولا تار بخُبَّةً ولا قَنْيةً ولا جمالية، على أنها الصبغة المنقَّحة عن «الحروفية، المتراجعة، والمستندة الى الوضم الجمعي بين الذات والماضي، وبين الفُن والمُعتَّقَد. ولَكنَ ألا نكونَ بذلكَ نعينُ تعريفُ «الشعرية» قبل أنْ نُستَجِلي التباساته وغموضه

ُلا يستعنَّا في هذه العجالة أن نستجلي ما غمض أو التبس، لا في تعريف منظمي الندوة. ولا في مناقشات النَّدوة نقسها، وما نقوى عليةً هو الوقوف علَّى التعالقات المُمكنة واللازمة بيِّن هذا المفهوم وما يناسبه أو يتطابق معه في حقل الدراسيات والبحيوث المتداولة. فاذا كانت «البَّصِيريَّة» في تعريُّف الندوة صفة تعيِّن الأعمال المعنية بالدراسة، فإن عليننا أنْ نصرّف برأستنا لتبين ما يمكن أن يعينه مفهوم والشعرية، نفسه. فعا والشعرية،

يمكننا، بداية، أن نعود الى أرسطو الذي جبعل من «الشبعرية» علمـأ قائماً بذاته، مختصاً بـ الفن، الأدبى على أنَّه ابداع لغوي (وصنع كذلك،

وتنم عن رؤية واضحة عميقة وحقيقية ألى واقع لا

يجوز الشعامي عنه. وهي أيضاً حائزة على جوائز

شُبْعُرِية عدة. فَكانت تَجِرِّيةَ فريدة ان تلتقي هؤلاء

الشعراء المعاصرين نتعرف الى شعرهم باصواتهم

واليِّ جانبُ الأمسياتُ الشعرية، تضمن المؤتمرُ

مجموعة من المحاضرات للمحاضرين الدائمين وعدد

من المدعوين، وكان يلي كل محاضرة نقاش بتناول أهم

ما ورد فيها، كما توزّع اعضاء الوفود الشاركة على

خعس لجان شكلت حلّقات دراسية تابعت مناقشة

العديد من القصائد المعروفة لكيار الشعراء الانكليز من

العصب الرومانسي. وبدا واضحاً أننا كلما أعدنا زيارة قصيدة كنا اعتقبنا بأننا حفظناها عن ظهر قلب

تُتُى لنا أنه لا يمكننا إيذاً أن نحيط بجميع مستويات

ألمعانى التي تنطوي عليها القصيدة مهما حاولنا سبر

اغوارهًا. فَعَثْلاً كِانْت قراءة جديدة لقصيدة «الحَريف

لييتُس، وقِد إِنْلُهُو لِنَا طُوم بُولِيِّنْ أَنَ القَصيدة ليُسْت

فُقَّطُ وَصَفّاً لِلطَّبِيعَةِ انْما هَنَاكَ رَمُوزُ كَثَيْرَةً تَشْيِرِ الْي

أنها قُصِيدُهُ ذاتَ خَلَفَياتَ سِياسَيَةٌ تَحَكِّي عَنْ مُأْسَاةً أعمالِ القَمعِ التي حِرِث في مانشستر أثناءها ولكن

نتيجة الرقابة والقمع واعمال الاضطهاد كان الشعراء

بلجأون الى الكثير من التورية في اعمالهم الشعرية

تَجِنْبُ أَ للمُلْهُ هَهُ. وحَاوِلْ بُولِينَ الاسارة الي بعضُ

التُعابِيرِ في القصيدة الغنَّائية التِّي يستبلُ من خُلالها

الى الرَّمُورُّ ذات الدَّلَالَاتِ السَّبِياسْتِيَّةَ وَمِنْهَا كُلْمَاتُ

. بينامرون، وَدخلايا، والرمورْ التَّحمراءُ في السَّهُولِ التِّي

ليست سبوى نماء في أرض المعركة الخ. فهو يعتبر ارَّ

هذه القصيدة الغنائية والغنية بصور وصف الطبيعا

من أشبهر استأتذة الانب الانكليزي في بريطانيا

وخَـَارِجِـهـاً، مـقـره جِـامـُعـة نوتـينغـُـهـامُ لَكُنَّه يتنَّقل

باستمرار استاذاً محاضراً في جامعات كثيرة وله

مُؤلفات شهيرة في النقد الأدبي منها ،قراءة بين

السطور، ودتاريخ الانب الانكليزي، يرفض ماكراي

القولة بأن قصيدة ما هي عن «كذا"، أي يرفض تحديد

القَصَيْدةَ بفكرة أو موضّوع ويفضّلْ أن يقول أنّ القصيدة ليست سوى استكثباف في موضوع ما.

واعاد ماكراي قراءة قصيدة ووردرورث الغنائية

الشهيرة "Daffodils" (النرجس الإصفر) التي يعرفها

طلاف البكالوريا عن كثب، وطبعاً تمامل الكثيرون

عندمًا أعلن مُأكراي عن نيته في العودة لريارة هذه

القصيدة لكنه كان يبتسم ويتوقع أن لا يلقى هذا الامر

استحميان الحياضرين. لكنه لم يتطرق الى غنائية

القصيدة وغنى وصفها للجمال الطبيعي أوائل الربيع

من خَلَال مَا يُراَّه نَلِكَ الشَّاعُرِ الوَحِيدِ/ الْسُتُوحِدِ أَثْنَاءً

تجواله، لكن تُحليل ماكراي للقَصيدة كان من نواح

أَشْرَى فَهُو رَبِطَ فَيَمَا بِنِ مَقَاطِعَهَا مِنْ خَلَالَ الْحَالَاتَ

التي مرَّ قيها الشاعر ومَّن خلال تفاعله مع ما حوله أو

عدمٌ تفاعلُه. فالشاعر في البداية يتفاعلٌ مع الطبيعاً

من خَلال تجواله وفّي أَلنهُ ايةٌ يتّلقى فَعلَّ مَضَرُّون الذاكرة في نفسه فيمتلىء قلبه غبطاً من استرجاع ما

حُبِر ۖ فِي ٱلْمَاضِي، فَتَرِي أَنْ الْوَحِدْةِ التِّي كَانُ يَشْتُّكِي

وحلٌّ ضيفاً محاضراً في المؤتمر جف وود، وله

طسلة من الكتب حول تدريس الشيعر في مستويات

مدرسية مختلفة ويساهم دائماً في أعداد دورات

تدريبية للمعلمين ويشارك في الاشراف على الخطط

التربوية، ويعد الآن مشروعاً مهماً مستشرفاً تعليم

منها تحولت انفراداً مؤنساً.

ومن المحاضرين جون ماكراي الذي يعتبر اليوم

ليست سوى مرثاة برموز شفرية coded.

واللافت في أعصال المؤتمر كبان في اعادة قراءة

والى شخصياتهم من خلال الموارات والنقاشات التي

كانت تلى أمسياتهم الشعرية.

المحاور المطروحة وتطبيقاتها.

وهو ما يشخمل عليه لفظ «الشعر» في اليونانية القينمة). غير أن تعريف أرسطو هذا لم يسلم في مدى (`` التواريخ الأدبية المصتلفة من النقد، إذ أن بعض الدارسين نظر تومياً الى الصنيع الأدبي على أنه علمل ممتفرد، غير قابل للاجتماع والدرس بالتَّالي مع غيره، كما نظر اليه عبد أخر من الدارسين على أنه صنيع صعب الدرس لصدوره عن ظروف تاريخية واجتماعية شديدة التعقيد والتعيين، وهاتان الوَّجَهُ ثَانٌ قَابِلْتَانٌ لَلنَّةَ طَبِّعاً: فالوجهة الأولَى تَقْيِم اللَّبِس بِينَ كُونَ العمل الأدبي نناجاً فردياً، من جهة، وبين كونه حاملاً في بنية علاقاته ما يجمعه ويؤكده مع غيره من النتاجات الأدبية، من جهة ثانمة؛ أما الوجهة الثانية فتقيم اللبس بين كون

العمل الأدبى سدونة تتخسمن مسمصولات من رْمانها التاريخي والاجتماعي، من جهة، وبين كونه مدونة بعود انتاجها وصنعها الى كاتب بعينه له طرقه الذاتية في التوليد والابتكار، من جهة تانية.

ً ما تَرْبِد التَّاكِيد عَلَيه، هو أنِ أرسطو سعى قَبِلَ عَيْرَهُ، وتبعه كثيرون في نلك، الى ايجاد مقواعد، ماظمة للأعمال الأدبية المختلفة، استناداً الى أبنيتها اللغوية, وهو ما بلغ في الدراسات اللسانية الحديثة شاوا عالياً، إذ طلب الدارسون تأسيس علم قابل لدرس النتاجات اللغوية المُحتلفة، جِساعلين من النعلم المضصوص بالشسعـر (وهو اقدم العلوم الأنبية واللغوية) نمونجاً بمكن السنهداء به والتَّعُويِلُ عَلَيْهُ، هَكَذَا جِعَلُ بِعَضَ الدارسينُ مَن «الشَّ علمُ العلوم، أو مقترحها الإمثل، فأطلعنا في مدى السبعينيات والثمانينيات على صنوف مختلفة من

«الشعريات»، صفل «شعرية السود» (وهو عنوان دراسات وضعها رولان بارت وولفغانغ كايزير وواين س. بوس وفيليب هامون، وجمعها جيرار جينيت وتزفيتان تودوروف في كتاب يحمل العنوان هٰذًا، وما لبثُ أن استعاده عنواناً لاحد كتبه أحد الدارسين المفارية في كتاب عن الرواية العربية الحديثة).

يَقَدَمه مسعى مناسباً، لا لدَّراسة الشعر أو الصَّنوف اللَّغوية الْمُحَتَّلفة

وحدها، بل الصنوف المُتلفة الأخرى، بما فيها التصوير والعمل السينمائي و...الأحلام كذلك. غَيرِ أَنَّ مُقْتَرِحات غُرِيماس طَلَت .. مقترحات إذا جاز القول، ولا تنتسب اليها المساعي التي شرع بها الدارس الفرنسي الراحل ب · اللغوية، والشعرية تحديداً. وهو ما قاله في احد تعريفاته للوحة:

«الحروفية العربية: فن وهوية، حين استند الى علاقات وقواعد ناظمة للعمل اللُّغوي، مثل العلاقات التجاورية (أي ما يجمع اللَّفظ بغيره في نسق التجاور والتتابع)، والعلاقات الاستدعائية (أي مّا يستدعيه اللفظّ مثلماً فعل حين استعار مفهوم والبنية العميقة، ذا الأساس اللساني لقراءة الإعمال التشكيلية للفنانة ايتيل عدنان.

إلا أن عنداً من الدارسين انجه وجهة منخالفة، وهي جعل لسيميانية (علم العلامات)، وعند بعضهم السيميائية الشعرية، علم المُقتَّربات البُحثية، مثلماً نتَّحققُ من نَلكُ في أحد مساعي الدارس المعروف أ.ج. غريماس حين جعل في الكتاب، آلذي اشرف على جمعه ووضعه، «مباحث في السيميائية الشعرية»، من المقترح البحثي الذي

لوي مأرين منذ نهاية الستينيات، حين سعى الى وضع مقترح وتحاليل خاصة بسيميائية العمل الفئي مستندة الى الامثلة ، اللوتَّـة نَّص، لأنَّهَـا دالةً بمولِّدها نفسها، وقبل أي شَيء أَحْده. وهو المسعى عينه الذي اجتهد في وضعه كاتب هذه السطور في كتابه

أو التركيب اللغوي الماضر في النتاج اللغوي من الفاظ وتراكيب مودعة في مخْزُون الذاكرَّة السَّحْصَيَّة)، وسُعى الىَّ اسْتَعمالهَا وَاسْتَغَلَّلهَا نَّهِ جِياً لَقَراءَة عَمَل تَشْكِيلَي، هُو أَحد أعمالَ الفَنان ضَيَّاء العزاوي؛ أو الى هذا يمكن الحديث عن مسعى آخر للدارس ن. غولدمان تحقق فيه

(«لغات الفن»، ١٩٦٨) من وجبود مطرق، صنعية في النتاج اللغوي هي عينها المستعملة في صنائع غير لغوية، مثل التصوير وغيره، على احْتَىلافاً تكوينياً يميرَ بِأِن الصنائع هذه. وهو مسعى لا يندرج في السيميانيات، حسب كاتبه، إلا أنه أدى الى تقديم نظرية ترتيبية لكل الفنون: قام غولدمان بالتمييز بين فنون «تدوينية»، أي تحتاج في بنائها الى مواد بتم انزالها فوق حوامل تثبتها وتعرضها، مثل النَّتاحات

اللغوية والموسيقية. وبين غنون أخرى، مثل التصوير، لا تحتاج في بنائها الى هذه الأنساق التدوينية، بل الى غيرها. وهو ما يجعل الفُّنونُ عَدْه مَخْتَلَفَة: النَّتَاجَاتَ اللَّغُويَةَ وَالْمُوسِيقِيَّةُ تَتَطَلُّبُ أَبِنَيِّةً نَحُويَةً مستندة الى سمات واشارات منفصلةً ومتخالفة في صورة منتهية، مثل الابنية الصوتية، والحروف الإبجئية والنوتات الموسيقية، أما النتاجات غير التدوينية فلا تتطلُّب مثلُ هذَّه الَّابنيَّة، وهو مَا نُتحقق منه في الاختلافُّ التالَى: الصنائع التُدوينية قابلة للنقل والتكرار، بِخَالَف الصِّنَاتُع غير الندوينية التي لا تحتمل النسخ أبدأ أو لا تنجح فيه، بدليل أننا نقوى على نُقَلُّ محْطُوط كتابي أو موسيقي وتكرارُد انطلاقاً من منونته النَّسُوية، فيما لَا نقوى عَلَى ذَلك فَى الْتَصُّوير إِذَّ يَبِقَى نقلنا غَيْر مطابق لحقيقة الأصل. وهو ما 1دى عند غوّلدمان الى عدم اعترافه بإمكان تطبيق النسنَّقُ النحويُّ (وٱللغوي بِالتَّالَيُ) على نُسَقَ الْفَنُونُ الْبُصَـريَّةِ. وَهُوَّ التمييز عينه (بأن الصنائع التدوينية وغيرها) الذي عاد اليه الدارس الفرنسي جيرار جيئيت في كتابه الأشير: «صنيع الفَّنَ: مثول وتصعيد»

مؤتمر أوكسفورد الثاني عشر للادب الانكليزي:

## الشعر وتعليمه خارج بريطانيا

🍱 عُقد في معهد كريستي كولدج في اوكسفورد وُتمر حول تُعليم الشعر الانكليزي حَارَج بريطانيا. وكان عدد الاعضاء الشاركين ثمانية وخمسين عضوا من تسع وعشرين بولة، اضافة الى استراليا وبولة

تمثل لبنان بالدكتورة سلوى غالى من الجامعة الامسركينة والدكتورة نجوى نصر من الجاسعة اللبنائية. وشارك في أعمال المؤتمر ثلاثة محاضرين داثُمن ّهم مّايكل الكّساندر ومارتين غراي والاسداير صاكراي وهم محاضرون من كبري الجامعات الدريطَانَيةٌ. اصْافة لهؤلاء كان هناك واحد وعشرون صدعوا ومدعوة بينهم أديبات وأدباء وشباعرات وشعراء، ومن ابرزهم الشاعر الاسترائي الشهير ليز موري Les Murray الحائز على جائزة ت. س. اليوت للشُّعْر لهذا العام. وقد سبق وأجرت معه «الحياة» مقابلة إشْ إعلان فورْه بالجآثرَة (راجع «الحياة» ٢٢ شباط/فُبراير ١٩٩٧). ولا شُك في أنّ بقّاءه بيننا طيلة ايام المؤتمر كان امرأ بالغ الإهمية اد تمكنا أن نتعرف عَنْ كَتْبُ عَلَى مَنْ يُعْتَبِرُ اليومُ مِن آهم السَّعَراءَ في العالم. وعندما سُئُلُ ما أذا كان يُعيد تنقيح قصائده بعد نظمها أجاب بأنّ لكل قصيدة هالتها الثّم قد تدوم مضعة أباه فقط يتمكن الشاعر من خيلالها إجراء تُعديلاته أَدْ يكونُ مَا يِزْالُ فِي جِـُوهَا، لكنه أَدْا حُـَاوِّلُ بعد اختفاء هذه الهالة فسوف يدمر القصيدة. وأضاف أَنَ القَصِيدة تَبِدا بِالتَكوُّنُ (كَالَاما أَامَ إِيقَاعاً) شَيِيناً فَشَيِئاً فَيْ مَحْيِلَةَ الْشَاعَرِ، فَيُشَعِر بِذَلِكَ فِي رأسه الي أن يتبصول هذا الشبعور الى شبعور بالأنتفاخ أو الاستبلاء ويصبح بالتباثي صنداعا غنير اليم عندها تكون القصِّيدة قُدُّ أكتملتُّ وجهزت لرؤيَّةَ النَّوْرِ. لكنها اذا وُلِدِت فِي الْمُراحِلِ السِابِقُـةُ فَـتَكُونٌ فِي حَـَّالَةً مَنْ

وفي مقال لموري حول القصيدة وسنر التجسيد embodimeni يقول أن القصيدة تتخطى فعل الحركة، مِعنى أنها لا تُستدعي بالضرورة الإقدام على فعل ما، وهو يفرق على المستبوي الكلامي بين الكلام الكلي wholespeak والكلام الضيق wholespeak هذا الأخسر من صفات لغنة الادارة التي تحكم العالم يوساً بيوم، فهي لا تحركنا (أي لا تحرك فينا المشاعر) لَكُنَهَا وَرَّاءُ تَحْرَّكُنَا لِلقِّيَامِ بِمَثَّابِعَةَ شُؤُونَنَا البِومِيةَ. بينمسا الكلام الكلي هو لغة الروح؛ والروح تعبرف الصقيقة ومصادر القيم الإضلاقية؛ لذا فَهي تتكلم بسلطة تلك المعرفة عنيماً تصغي اليها.

كما شاركت أيضاً الشاعرة البريطانية اليزابيت جينينفر Elizabeth Jennings الصآئزة على حوائز شُعْرِيَّةً كَثِّيرَةً وعدة ومكافات عدة على عَنوبِةٌ شُعْرُها ۗ ورقته. أنت وأحيت احدى الإمسيات تقرأ من قصائدها الرقيقة والغنبة وبصوتها الحنون وهي ألتي بخلت العقد السابع من عمرها، تعيش يومها كأملاً بساعاته الاربع والعشرين وعلى إطلاع واسع بنصدث الافلام السُّنْمَانْية، كما أَنْهَا تَعْرَفُ أَنُواعَ الْوَسْيِقَى الحديثة تَنظَم قَصَائِدها أَثْنَاء اللَّلِلِ؛ وَعُندمًا يَشَارِف عَلي نعابته تبدا بالإعمال المنزلية الروتينية ما يسبب ولآ ثلك ازعاجاً لجيرانها. وعند سنؤالها عن مدى المتعامها بشكل القصيدة أجابت أنهآ لا تعبي الشكل أى اشتمام وهو ليس في وعيها، وهي تفرق بين المُّوسيقار الْعَارُفُ وَالمؤلفُ المُوسيقي، وتُعثرض على الاتَّهامُ القَّائل بأنها تُخْتار مسبقاً وبأهتمام كبيرً الابيئات الاخيرة في قصائدها فتقول ان الابيات الاخيرة هي بكل بساطة آخر الابيات.

كما أحبت الشاعرة ويندي كوب Wendy Cope أمسمة شعرية قرأت خلالها العديد من قصائدها القصيرة المخفة التي تمثان بالجدية والرصانة حتى الانكليزية للقرن القبل بثقنيات حديثة كان لنا المطا

فى التعرف عليها. ويُعتبر وود اليوم من الرواد في مجاله وممن بجدر بذا الاستعانة بأرائه وبخبراته في استكمال خُطة النهوض التربوي في لبنان. ومن المُحاصِراتُ اللهمَّة تلكُ التي القِتها استاذة

أدب شكسبيين بربارة أيغرت Barbara Everett التي فبرهنت أن النوعية الد من الكلام هي التي تبقي إن نونت. لكن ايفرت اثقلت السوباتأت أنى عودتها النقدية هذه حتى تهيا للمسيقمع أنها من جهة تبالغ في شرح الواضح ومن جهة أخرى تحمّل القصائد أكثر مما فَعها. لكنّها بلا بلك تحيط احاطة واسعة وشاملة بالمواضيع المستركة بين السوئاتات والصور والمواقف المتكررة فيها.

هذا التناقض في مستويات المصافيرة الواحدة يصف العديد من المؤتمرات التي تنظمها المؤسسات العالمية وتشترك فيها دول عدة ويكون نتيجة لسوء تقدير المحاضرين لمستوى المضور ولعقلية لا تزال سنائدة عند دول الاستعمار السائد بأن شبعوب مستعمراتهم بقيت حيث تركوها من مستوى المعرفة. لكن أهميَّة ٱلمُنافَسَّات كأنت توضّح هذه الأمور، وقد اقر المحاضرون الدائمون بانهم تعلقوا من بعض اعضاء الوفود الْنُشَارِكَةِ. فَكُمْ نَجِنْ بِحَاجِيةً يُومِينًا الى هذا النوع من الششاقف الذي يُغنى من خسالًال الاعسراف بالأخّر والإقرار بمعرفته.

كذلك عرض معظم أعضاء الوقود المشاركة دراسات لاعمال شعرية محددة لمدة لم تتجاوز الخُمس عشرة دَفَيقَةَ لِلدَرَاسِيةَ الواحدة تلتُّها مَنْاقَشَاتَ. وَمَنْ بِيَنْ القنصبائد واحبدة آشياعين بلغباري متعياصين يتدعي ستانيسلاف ستراتبيف قرات لنا ترجعتها الى الإنكليزية، عنوان القصيدة ، أعلان،، وهو ذلك النوع الذي نُقَرَّاه في اللَّعلانات اللبوبة من صفَّحات الجرائد فالقصيدة أعلان لشخص ببيع كل ممتلكاته ببداعي السفر، أو الهجرة، وهو مُوتَّسوع مشترك بينًّ المجتمعات التي يعاني أهلها من اصطهادات مختلفة تنفعهم الى الهَجرة. فالموضوع مالوف، والمبيعات تتنضمن أثاث المنزل، ولكنَّ المؤثَّر جداً هو أن البائع يعلن الى حِسانُبِ البِيعَ عن أمُّورٌ مُسادية تَافُّهُمَّةُ عَنَّ المعتلكات، أخرى من بينها «أغنيـة أميء، واشمس الطفولة» و«عتمة صيف» و«حب طائش» و«ضحكات في المُلعب» و«أحملام تُلمبينُدْ فيْ الشَانُوبِةُ، و«تَسلُق نَافَدَهُ فِي مَنتَصِفَ اللَّهِلِ، الْحُ. أيِّ يبيع عَمْراً بِمَحْرُونَهُ لبيدا في بلاد الهجرة رقماً بون تاريخ.

وخلال المؤتمر تم عرض شريط فيديو لمجموعة من الشبعُراء الشبابِ يؤدون فيه بعض اعمالهم الشعرية. وكان واضحأ من خيلال الإداء اعتماد البعض على الاخراج والموسيقي والمؤثرات الضبوئية وغسرها فنجح معظمهم في أن يكون منشلاً ناجماً entertainer أو حَتَّى مَهْرَّجاً فَي حَيْنَ تَراجِعَتَ نُوعِيةَ الشَّعَرِ بِشُكُلِّ مُسخَدرٌ، وربَّما كأن السبب في نلك أن بعض هؤلاء الشعراء ليس سوى انسان فأشلٌ في حيّاتُه او بعاني عقدة تميين ما (عنصرية لأحد الشعراء السود ه حنسية لاحدى الشباعرات)، وطبعاً ريما لا يتحملون أعباء ربة الشعر توحي لهم لدة اطول فجاء بعض القصائد بضع كلمات فقط وقد فاخر بذلك واضعوها. بالمناسبة استرجعت قصيدة كنت قراتها للشاعر الكردي شيركوبيكي يقول فيها: محبرة خضراء، رمت بنفستها من فوق رف/ في غرفة لـ ﴿سَتَاعُو ۗ ويُعد ىفنها، عثروا في/ عليتها على قصاصة ورق كُتب عليها: / القدُّ قَتَلَتُ نُفْسَى، لأنْ وأحداً من الإقلام/ امتلا بحبيري عنوة/ كي يأسر سرباً من كلصات نيرودا/

من مستساركات تحمل طابع قسومسياتها المطليسة ومساهمات حضاراتها في أطار من العالمية بؤمل أن ينعكس ايجابأ على الطلآب في جميع مستويات التعليم، فَهَدف المُؤتمر الأستَّسني كنانَ السحثُّ في اساليب متطورة في تعليم الشعس الانكليسري. ولكنَّ الشيعس في أي لغنة كتب هو لغنة الروح، والروح الانسانية وأحدة تمتص من محلباتها وتغنى الاوسع

وهكذا عاد اعضاء الوفود كل الى بلاده بمخزون

إيليا أبو شديد في مجموعته الشعرية الكاملة

■ للشاعر ان يتَعثل حاله وَرَقَةً في مهب الريح (ص ١١). ولعلُّه كنذلك من حبيث ان الكون الصأنث استبدَّ به، فهل الاستبداد بلازم المصادفة ويقوم عليها؟ على كل حال، يغدو الشاعر سيَّافأ يمنشق الكلمات سيفاً، ينهر الرَّمان بالتوقف ويحجب عن النَّاس رؤِّية السماء، بعد أنْ استحالُ من فيها اثراً بعد عين (ص ٢٠). اما القصيدة التي حملها إيليا أبو شسعيد رابه في منا نسنجيه الكون في تعناطييه مع الكائنات، المُتَحَرِّكٌ مُنهاٌّ والجامد، فهي رَصَوتَ المَارِد، (ص ٢٥ - ٢٧). ويتكُرني مطلعها بقصيدة بارمنيداس (Parménide) ، في الطبيعة،: ضاع الشاعر خلف حدود الموتُ وشرد، ماتُ ولم يمتُ قَناداه الصُّوت الهائر في الكونَ لِلْارْدِ. أَمَا بَارِمَنْيِداسٌ، فَقَد حملته احجّار الخيل والقته على اقدام إلهة كشفت له طريقي الحق والظن...

وكنان الشَّماعير يعيش في صوته امن البداية، اي منذ ان تكوَّن وفي رحم الكونْ: (ص ٢١٧)، بخلاف النَّاسَ الذينَّ غفلوًا عن أنهم من النَّدراب واليه (ص ١٧)، الى السَّراب الذي ينتخرَّر «رجوع التراب» (ص ٥٥)، ولمّا تم له ان يموت في حياته، ناداه صُوْتٌ الكونُ، ويفيدنا أنه سمع النداء وهو في حال ضياع وشرود نهنيين. في حال خرج فيها عن طاعة العقل وتاء خلف خَطِوط المُوت؛ اما ٱلصوت، فُهو صوت القوة التي لا يحدُّمَا حدٌ، وهِي تَقوم في الكائنّات وبها بحيّث يغدّو حضّورها فيها، غياباً: أنها الظهُّور في ما هُو كَائنَ اوْ الوَّجِود فَّى ما شُو موجود، وهي في أن الأحتجاب او اللاوجود. ولعل الشاعر عُصَهَا فَيَ انْحُستَارِهَا، فَي قَلْبُ الشُّيرِاعِ ٱلذِّي هُوَّ صَحَنَ والذِّيّ مثاه وضناً ع بين البحر وبين الميناء». يقول ليبنتس: «حسبت انَّنِي بَلَغَتُّ الْمَيْنَاءُ، الْآ أَنَّ ٱلاَمْسُواجِ قُسَنَّفُتُ بِي الَّي عَسَرَضُ

ويلاحظ الشاعر ان العقل اللاهوتي فاتته معرفة هذه القَّوَّةً، فالاله المفارقُ تُعالى علينا، في ألوقت الذي مبلات هي الننيا كلها وتجلَّت فينا، في الكائنات ولم تقصر على احدها. والامُس يرقى الَّى صا قبل أنظمة الشَّفَارِقُ وَالْسَعَالَى، الى

البِدئية... والحال ان من اطلق هذه القوة يحايثها ولا يسبقها لأنْه يتماهي بها وتتماهي به، ومن هنا قوتها. وهذا لا يعني ان منّ اطلقها خلقها بدليل قوله انها مخلقت حالها بحالها، لكي تبقى ،مولوداً ووالداً،. ۗ ولئن اتيح الشباعر ان يقارب الضواء (Khaos) المتمثل

الموت، كتب عليه أن يكابد ويكابر (ص ٦٥ و٧٢) على طريقة الشعراء الرومنطيقيين، فيصل به الاصر الى الافصياح عن ارادته في ادامة عدايه (ص ١٨٣). وهكذا يستطيب الجرح كاني به عصفُور يفتش غن صياده (ص ٨٤). وفي قصيدة اجرح الشاعر، رص ١١١)، يقول انه تحمل من الدهر ما تحمل، وبقى يتعالى على جرحه ويتجير...

شديدٌ (ص ١٤ ه...) انه ءابن الارض، وبالتَّالَي فَشَعْرَهُ بِنَبِغِي أن يكون على «صوّرة الأرض ومثالهاً» وهو «ينبع من الحياة ويصب فيهاه. ويضيف في مكان آخر (ص ٥٧٠) أنه اختار أن يُّكُونَ طُبِيعِياً، عَفُوياً، صَّانقاً ورافَضاً «كل تصنع وزيف» وهكذا فالشعر بدا عنده كما تبدا خلايا العطر في براعم الورد او كحما تبدا قطرات السكر نمواً في ثريات النّوالي، وهو لا يزال يواصل مسيرته الشيعرية ولأن النهر لا يملك وقف مسيرته والنبع لا يمكنَّه أن يكونُ آلا نابعاً ومُتدفَّقاً، (ص ٥٧٣)، ويعنى هذا الكلام:

تعنى الولَّادة ومُخْرِدةُ Nasei الَّذِي تَعَنِّي فَصِلَ الوِلادة) تَناظُرُّ برأيه الوالدة الماضنة لاولادها وبالتاليِّي فهي وأمِّنا الطبيعة، وُنْدَن ابْنَاؤُها. وكما يدنُّ الولد الى والنَّته ويعتبرها مثاله، هكذا ينبغي ال تكون علاقة الشاعر بالأرض. ٣ - أَنْ الْحَيَاةُ النِّي تَحِيلُنا عَلَيْهَا الطَّبِيعَةُ مِنْ حِيثُ هِي

ذَّلك، يقول الشاعبر (ص ١٤٥) آنه ملا تيعرف البدايات منَّ النهابات... منا دام لكل بداية نهاية ولكل نهماية بداية. فَالبِدَايَّةُ وَهِي الْأَصِلُ (Ārche فَي اليَّوِيَّانِيَّةٌ تَحَمَّلُ فَي طَيَاتُهَا النّهَاية (Télos في اليُونانية) وبالتّالي فَهَي تحكمها وتتّحكم بها (وفي اليونانية تشتق مفردة Archè من فعل Arkhein الذي يُعِنِّي أَشُرٌ وأخْضِع وحَّكُمْ وبوسعنا القوسع والقول ان فعلَ أَرْخُ فِي اللَّسَانُ الْعَربِي يعني البحث عِن الاصل الذي يحكم الحاضر وان مفردة الاركان Arkhein تفيد معنى الإصر...). ولئن كانت الحياة اصل الشعر، ينبغي ان تكون

الحلول والكمور...



الفوسييس (Phusis) عند البونانُ الأولين، التي الحلوليـة

وماذا عن مفهوم الشبعر؟ في حديث اجراه معه الزميل عبده وازن، يقول إيليا ابو

أ - أنَّ الطَّبُيعة (Nature وتشتق من مفردة Natura التي

ولادة وتوالد شي أصلَّ الشيعر وينبغيَّ أنْ تكونُ ماله. وفي

٣ - أن الشاعر آثر الطبيعة على الزيف والعفوية على الصناعة، ما يعنى آنه رفض ما اقامة الإنسان بموازاة الطبيعة (الثقافة). وقد يكون اقرب هنا الى مقهوم الغطرة في الاسسلام او الى مقهوم القوسيس (Phusis) عند اليونان

للكون ان يكون، كسائت الحداة والشعر، الم يقل هيراقليطس ان دكل ما هو قسائم هو ثمسرة (\*\*) إيليا أبو شنيد، المجتموعة الشمعرية الكاملة، الجيز، الأول؛ منكسورات احسركة

منابع المنافق في حسست حب من المنافق في المنافق المنافق المنافق المنافق في المنافق الم بي . من زر سوسوع سست افوالنشل عسى حديث سستشنية ك المعانى نظافلنا طوع می است. این فوق فی حدیث شر مناصق می این فالله می حدیث خدست خصت عنی . این فالله می این خصصت خصت عنی .

منود في منتخف التي منتخف التي من المنتخف المن

التعددة قد أهدر مدلولاته بين أميتنال المساجم والموسوعات التي ذكرتها، والتي أثق أن طبعاتها الجديدة لا بد أن تلتفت إلى ما فأتهنا من الحضور

الدلالي المتصاعد لهذا المصطلح الذي أصبح دالا

على الأفاق الواعدة من تجاوب دوانر المعرفة

المعاصرة. يؤكد ذلك ما نبهتني إليه، فيما أفانتني

به، زميلتي الدكتورة ماري تريز عبدالسيح من قرب

ظهور موسوعة عالمية جديدة بينية الاتجاد، تصل ما

بين دوائر العلوم والفكر، وتصدر في الأشهر المقبلة

من هذا العام تحت إشراف باترك د. مورقي. وأتصور أن الإعلان عن هذه الموسوعة العالمية

الجديدة مؤشر دال في ذاته على تصاعد الاهتمام

بالدراسات البينية. وهو تصاعد يؤكده أن عددا من

الدوريات المعاصرة اخذ في الاهتمام بالمجالات التي

تكشف عنها الدراسة البينية، وذلك جنبا إلى جنب

ما تأسس من بوريات جديدة تأخذ على عاتقها إبراز

الوعود المضايلة لهذا النوع من الدراسات. ومن هذه

الدوريات في المجالات التي تتممل بالمناطق البينية

للأداب والفنون والافكار، مسجلة «النص البسالث»

(١٩٨٧) المرتبطة بخطاب ما بعد الاستعمار، ويشرف

عليها رشيد عريان وأخرون، وقد بدأت في الصدور

منذ سنة ١٩٨٧ . وقبل مجلة «النص الثَّالث» التي

تصدر في انكلترا، هناك مجلة جامعة ييل الأميركية

للدراسات الفرنسية، وهي مجلة مهتمة بالمجالات

المقارنة، وقد أصدرت منذ عامين تقريبا عددا خاصا

عن الدراسة البينية سنة ١٩٩٤، ينصب على العلاقة

بين الرسم والكتابة، شانها في ذلك شان دوريات

أخرى، من مثل دورية «ثاميرس» Thamyris التي

تصيير من هولندا، وكيذلك دورية «باسجه -Pas

sage الخاصة بالدراسات عبر القطرية وعبر الثقافية

التي تصدر عن قسم الاجتماع في جامعة

ماسَّاشوستس في الولايات المتحدة. أضَّف الى نلك

دوريات مغايرة من مثل «نظرية الثقافة والمجتمع»

التي صدرت في الولايات المتحدة سنة ١٩٨٢ لتصل

بين دوائر العلوم الاجتماعية، وأنجزت ما دفع بيير

بورديو إلى وصفها بأنها أصبحت الأداة الأساسية

لكل الباحثين المهتمين بالثقافة والإعلام. ويمكن أن

تضييف إلى هذه الدوريات مبجلة ءالفن والشبعس

اليوم، التي تصدر من نيودلهي في الهند، دالة على

وجه من أوجه مناطق التماس ألتي تمتد لتجمع ما

بين دورية منثل «التاريخ البيني» أو كتاب منثل

ومما له دلالة كاشفة في هذا السياق أن مجلة «موزايك» Mosaic الفصلية التي صدرت في كندا

سنة ١٩٦٧ لته يتم بالدراسة المقارنة بين ألاداب

والافكار استجابت إلى متغيرات المعرفة العلائقية

التى أكدت حضور الدراسة البينية وأهميتها، فقامت

بتصويل اتجاهها إلى حركة السهم الصاعد لهذا

النوع من الدراسة، واستبدلت بعثوانها الفرعي

الأولِّ «مجلة الدراسة المقارنة للأدب والأفكار « عنواناً

فرعيا جبيدا هو «مجلة الدراسة البينية للأنب».

ونظرة واحدة إلى تخصيصات هيئة تصرير هذه

الدورية التي تراسمها إيفلين ج. هنز تدل على معنى

هذا النوع من الدراسة في بعدها المرتبط بالأدب على

الأقل، إذ تضم هذه الهيئة ما لا يقل عن ثمانية عشر

متخصصا في الموسيقي والأنثروبولوجيا والقانون

والفنون الجميلة وعلم المكتبات والعمارة والدراسات

الفرنسية - الأسبانية والتاريخ والاقتصاد والصيدلة

والعقيدة واللغة الإنكليزية والفيزياء والدراسات

الألمانية - السلافية وعلم الاجتماع والسينما وعلم

النفس، وكلها مجالات متجاوبة في أفق الدراسة

البينية. وكان من الطبيعي، بعد هذا التعديل، أن

تصدر عددا متميزا عن «آلسينما والأنب» وعددا

ثانيا عن «الموسميقي والأدب» وثالثا عن «الأدب

والصالات المتحولة للوعى، في جزئين، ورابعا عن

الحرب والأدب»، وخامسا عن «الأدب والقانون»،

وسانسا عن «الحمية (الرجيم) والخطاب»، يتناول

العلاقة بين الأكل والشرب والأدب، فضلا عن عدد

قديم، نسبيا، بعثوان «سياقات» صدر سنة ١٩٨٨

ليضم بحوث أول المؤتمرات التي أقامتها المجلة في

مجالُ الدراسة البينية للادب. وهي بحوث قامت

بالكشف عن بعض مناطق التـــدآخل بين دائرة

الدراسة الأدبية وغيرها من الدوائر، وذلك على نحو

يصاور المعنى التقليدي للدرس الأديى المستقل

«براسات بينية في الأدب والمناخ».

## الرواية عندما تتعجل رصد التغييرات الانتقالية في

الكتاب: مقامات العشاق والتجار. المؤلف: أحمد رفيق عوض. الناشر: دار الفاروق - نابلس 1997.

القلسطيني احمد رفيق عسوض لروايتسه مسقامات العشباق والتجاره عبدأ كمبرأ من الشخصيات غير المكتملة، ولكن المعبرة، الى حد بعيد، عز

التحولات الجارية على الساحة الفلسطينية

•قبل أوسلو وبعد أوسلو وما بينهما». هُذَّه

التحوُّلات التي يصفها «الشاعرُّ الحداثي»/

احد شخوص الرواية، بانها قد جرَّت بسرعة كبيرة أكبر من احتمالي. والى الشخوص غيير المُتَّتِيلِين، ثمية أحداث يختلط فيها الواقعي بالمتخَّيل، بل بتحول فيها الحدث الواقعي الى صورة فَانْتَارْيَةَ تَؤْشُر الى عمقُ الهاوية واتساء

الإنهيار على غير صعيد في الحياة اليومية على مستوى البنية الروائية، تقوم خطة الكاتب على انشاء شخصية الراوي الذي يُورِّع الاعترفات على بقية الشخوص بعد

أنْ يقدم شيئاً من التَّفاصيل عن كل واحد منهم لكن تعريف الراوي يتدلخل باعترافات الشخوص فتتحصل الصورة النهائية للشَّخصية وللعمل، بل أن الروانيات المُحتلَّفة حول كل شخصية تبدو مقصودة لذات الاضتلاف، حتى أن الراوى بضعنا أمام العلاقة بين الفن من جهة، والكنب والخيال والشر من جهة ثانية، فيما بشيبه الكتابة نوعاً من التجريب في حقل يبدو خالياً من التحارب الإنداعية، وممثلياً بالحياة الصاهبة وبالتحوّلات الجدرية، لتكون البنسة الروائسة القائمة على كسس الاطر المسبقة انعكاساً (وعكساً) لبنية الحياة الخارجة على الأطر الإينيولوجية الجامدة، وِلْتَكُوْنَ الْبُطُولَةُ، - فَيَّ لَئُعْنَى الْفَني - مُعقودة لشخصية أساسية غير مسمّاة، هي المتمثلة في عمق الإنكسار الذي تحسده نهايات الشُّخوص. وبدلاً من المقامات التي يشير اليها عنوان الرواية، فإن القارئ يقف أسام أحوال وتحوكات وانهيارات الشبر اعتدما انكسرت العرب امام الامم، كما يعبر

ة الطون الخبرى، مثل التبصيوبر الاندار

ويقية بل الي عيرها وهو ما بعدرا

ربية والموسيقية تتطنب ستابدين

لة ومنشاهة في صوره سنب لرز

ية والنوائات الموسيقية ما نسدد

تَه اللَّهُ عَلَيْهُ. وَهُوْ مَا يُسْحَقُقُ سِهُ مِي اللَّهِ

المابلة فقنقل والتكرار، سحاف الصار

مُعَمَّحُ أَبِداً أَوْ لَا تُنْجَحُ قَدِهُ. يُسِيرُ لَا يُ

**و سوستیقی وت**کر رم تصاف تر بنا

بتقادقها التصويرات سحر علياتاء

عمد اعترافه باعكرات

بالشالي) على نسق نصور اسصريام

**ع التعوينية** وغيرها السي عد بألباً

عَقِهِم الأَضْيِنَ صنيع عنى بنور ونعد

الرَّ مِنْ اطْلُقَ هٰذَهُ القُودُ بِحَابِنَهِ وَلا إِسْ

وقتماهي بد. ومن هد شرب وهاالج

هها معليل قوله انب حسفت حالب سه

لباعر الريقارة الحواء المال أم

ه آن يكابد ويكابر صن ٥٠ و١٠ عرو

**فیقین، فینصل به الاسر انی الاصال**ا

فقايه إص ١٠٠٠ وهكدا بستعيد جزاد

أَنْ كَوْلُ صَمِينَادِهِ (صَلْ \$) ﴿ وَفِي فَصَبِهُ ﴿ وَ

الله يعقول الله تحمل من الدشر ما تحدرا

زَّاه صعه الزَّميل عبده وازن. يقول المِ

أأراثه ءاين الأرض وبالتالي فتعربه

ورة الارض ومثالها وعو ينعسه

صَّنْفِ هِي مكان أخر أصَّر آله أله أله أله أله أله أ

مقوياً، صابقاً ورافضاً كرنصاله

بفا عدده دكسا تنبذ خلابا العطراوا

أندأ قطرات السبكر نموأ في تربان المالم

لل مسيرته الشعرية . إن النهر لا بعله

لأَيْمِعُنَّهُ أَنْ يَكُونُ أَنْ نَابِعًا وَمُنْفَعًا \*

فية Naturej وتشتق بن مغردة الماليا

قريعة Nasei التي تعلى عصلَّ الولادُ لهُ

اضْفَة لأولادها وبالتالي فني أفَّ الفا

كعا يحن الولد الى والدته وبعضرها

في الله المعلقة عليها الطبيعة مر ديدا

اصل الشبعر وينبغى ال تكور سالة

المشر إص ١٤٥. انه الا بعرف الساله؛

دام لكل بداية نساية ونكل بسابات

عل (Arche في اليونانية) تدعل أم

ر اليوتانية) وبالتالي نبى تحكب الله نياتشنق مقردة Arche مر فعل الله

أحضع وحكد وبوسعنا القوسع وللان

مان المسربي يعني البحث عن الاصد وأن منفردة الاركسان irkhem نفسه

الند الجياة اصل الشعر، بمعراب

أن أثر الطبيعة على الريف والعظرة

المن الله وفض من اقدامة الاسسار بالأ وقد يكور افرب عنا الى معبود العازام

Phisis:

يُ بيعل منه شاعر الطبيعة والكورية

لأبسان الشيعر يصاكي المشادّ في الماء

س سيعر يحاتي الحياد مي المؤردة واللعام المؤردة واللعام عند المؤردة واللعام عند المؤردة واللعام عند المؤردة واللعام المؤردة والمؤردة والمؤردة واللعام المؤردة والمؤردة والمؤرد

سالي چو سن استور في اورتان الله والنام أن اله والنام أن الله والنام أن الله والنام أن الله والنام أن الله والله والنام أن الله والنام أن الله والنام أن الله والنام أن الله والله والله والنام أن الله و

وبند لاف الكون الذي برى الله الناهر

ومعقة طبية، إص ١٥١، تسوله

فسرورة لازملة والتعمرا

والوجسود، بصفتي الكان المعالي المعالية

الحياة والنعر لا

هو قساند مولا

المصالف

والضرورة

(ه) این در س

المصعوب السعة

الكاملة. المسائد

منسوان الم

ا هيراقليطس ال

١٩٠٠ الكمون...

كون علاقة الشاعر بالأرض

أووالداء

\* ويتجنر

فلسطين المحظة التي جرى تقسيمها الي: ما وراء الخط الأخسَّضْسُ (استراتيلُ التَّي تدعمها الأمم المتحدة والولايات المتحدة والقلوب التحدة في المحافل)، وما يعيد الخط الأخضر (منطقة الف: والمحمعات السكنية التي أوكل الأمن الداخلي فيها الي الجانب الفلسطيني، أما الأمن الضارجي

الائتُّ فَأَضْهُ لَيُقَدِّم لِنَا مَا يَمَكُنُ تَسَمِّيتُهُ بالقراءة المقارنة لما قيل اوسلو وما يعد أوسلو وما بينهما (كما يعبُر هو)، قنرى المتاضلين والعساد والمتسجرين، ونرى العلاقات الإجتماعية والعاطفية، ثم نرى القسساد والخراب والسماسيرة وروابط القرى... وكل منا جرى ويجري في (فلسطين المحتلة) منذ سِنوات، من خلال شخصيات مارومة أو مهدّمة من الداخل، أو شخصيات فقيت قناعاتها وباتت مفرغة من أية قناعات - تعبيراً عن الخواء والإحساس باللاحدوي الذي يسكن شسرائح من المجسمع في برهة التحولات للسريعة والمنهلة، والتراجعات الخطيرة واعسادة النظر في المسلمسات والمرجعيات والتعيينات. الأمر الذي يعني ستقوط الكثير من هذه الأمور، أن لم يكن يعنى سقوطها كلها، وبروز تساؤلات جديدة ورؤى مخاتلفة عن الرؤى التي سانت في المرحلة السابقية على أوسلو، وقيم وأخلاقيان هي نتاج اختلاف المرحلة وتغير

ماً ما شخصية سوية في الرواية، الجميع لعطوبون في صورة مأ، البعض معطوبا جسنيا أالدكتور منصور عبدالهاي، المدس في جامعة بيرزيت: مشلول) والبعض نفسياً ووطنياً وأخلاقياً (معظم تلخوص الرواية)، وشخصية واحدة تنتهي بالانتحار بعد عذابات التعاون مع الاسرآئليين (فتحي أبو العينين) وهو مآ يعنى النهيار الشامل لكل شرائح (وقدات واقراد المجتمع القلسطيني، ما كان منه تّحت الحــتــلال، وما جـرى تحدريره، من الاحطلال وبخبوله تحت حكم السلطة

وعى رغم ضبعف البنية الذي تعانيه خصيات، وتعانيه - من ثم الرواية، الأمسأ الذي يحسمله المؤلف والراوي على لسارا احد الشخوص فيجعله يعلن انه ويكرو الشخصيات المكتملة، فإن خطاب

فبالصبورة التي يرسميها للمناضلين فهو بيد الجانب الأسرائيلي).

ولكن الراوي يظل يعود بنا الى مرحلة

الا أن ما يؤخذ على معظم شخصيات

شظابا الشخ وص وسلوكاتهم وطرق تعبيرهم عن نواتهم، فتتكون رسالة نقدية في أشد صور النقد قسوة وتشريحاً وتعرية للأسس التي قادت الي ذلك الانهيار الشامل: أجتماعياً، سياسياً، اقتصابياً، وثقافياً

تنطوي على قدر كبير من الفضائدية، أذ لا ينجو منهم سوى الانتحاري شريف عبدالمنعم الذي يفجر نفسه في ورَّشة عمل للاسرائيليين، في حين لا ينجو انتحاري أخرهو محمد الذي بحسب وصف الراوي سأهمت الدعاية السرائيلية في تحويلة الى اسطورة"، أما الأخرون: رشيد مهباش يتحول من حزب التحرير الاسلامي الي صداقي في مجّال الفنون وينتهي مجّنوناً، كمال ناجى بنتقل من مناضل عاش تجارب الاعتقال والمطاردة الى رجل أمن فلسطيني يعمل في المكان الذي عُنُب فيه، ويتحولُّ عبدالرحمن الصوفي الى درويش معتكف في الجبل، ويظهر الشَّاعر الحدَّائي المغرور والمضدوع في أن في صورة كاريكاتورية تجمع النزق والشبق والمضطر الى تاليف كتب للرَّحْرِينَ مُدفوعة الثَّمنِ... فيبدو الوضيع الثقَّافي القلسطيني في الأرض المحتلة على درجة عالية من الهبوط والانحطاط وفي الجانب الإجتماعي برسم المؤلف/ الراوي عبلاقيات شبائهية بين الرجيال والنسياء المناضلين والمناضـــلات، وبين العـــرب والبهوتيات كما غلمس انهيار القيم الإنسانية في صعود فئات احتماعية من خلال حمعيات ومنظمات غير حكومية تعنى بالحريات والديموقراطيات مفرغة من سضمونها، وتبرز كذلك التحولات الاقتصادية في صيغة سؤال «كيف يمكن

الصعود الطبقي لبعض الفثات. وفي الروأية تبرز ملامح شخصيات اسلامية في تنظيم اسلامي بعضها ينتمي الى دول عربية واسلامية، بشاركون في الحوارات التي تدور في الداخل حول قضيةً العمل المسلح الذي يغنو موضع خلافات

صنع تروة باسرع ما يمكن؟ ، فتنتشر ألوان

الفسياد عين التبعاطي مع العدو وشيراء

عقارات وبيعها له في منينة القدس... دلخل

الأســوار تَصديداً. الّأمــر الذي يؤشــر الى

انهبار القيم الوطنية والأخلاقية في موازاة

جابر عصفور

🖿 تشبه حقول المعرفة الإنسنانية في تخميصاتها المختلفة دوائر عدة تكاد تند عن الحصر، لكنها تتدلخل عند نقاط بعينها، على نحق يصنع شبكة معرفية هائلة من الدوائر المتصلة التي لا تنفصل واحدة منها عن الأخرى، ولذلك تتداخل كل دائرة مع غيرها التداخل الذي يؤكد وحدة المعرفة الإنسانية في حضورها العلَّائقي الذي لا ينفي استُقلال كُل دانَّرة بحقلها النوعي الخاص، في الوقت الذي لا يمنع - بل يؤكد -تواصلها واتصالها بغيرها من الدوائر التي تتبالل معها الفاعلية. وإذا كانت صفة الاعتماد التبادل بين الدوائر جميعها، وهي صفة لابد من تأكيد عدم تصارضتها مع استشقلال كل دائرة بمجالها النوعي الخاص، هي الصفة الملازمة لهذا التداخل الذي تصنعه تقاط الوصل بين الدوائر كلها، فإن نقاط الوصل هذه هي التي تحدد اللجال البيني الذي تتداخل فيه اكثر من دائرة، في منطقة التفاعل المشترك الذي يغدو أفقا للاعتماد المتبادل بين الدوائر وساحة لفاعليته.

وإذا كانت مناطق التماس بين دوائر المعرفة في عقولها المتجاينة هي أول التداخل الذي يصل بين المتباين من الدوائر، في تقاربه أو تباعده عن غيره، فإن هذه المناطق تظل أصل كل الاحتمالات المتعددة للاعتماد المتبادل بين الدوائر في تفاعلها المسترك. ويمكن أن يتخذ هذا النوع من الأعتماد شكل تبادل الخبرة أو النتبائج، حين تأخذ دائرة من دوائر المعرفة محصلة إنجازات دائرة أخرى غيرها، وتنطلق من حيث انتهت في المجال المتصل نفسه من الفاعلية المستركة، سعيا وراء نتائج جديدة تتحول، بدورها، إلى إنجازات تبدأ منها الدائرة الأولى. وقد يختلف المجال فلا يتصل في الفاعلية الشتركة، ولكنه يظل معتمدا على الإنجازات التي انتهث إليها دائرة معرفية لتبدأ منها دائرة معرقية مغأبرة، تفضى إلى غيرها الذي يفضى إلى غيره في ثواصل الخبرَّة المتدة. وعندنَّذ، تغدُّو العلاقة بينّ الدوائر تتابعا أفقيا، لا يتعارض من حيث طبيعته مع التجاوب الآئي في المناطق المستركة من الدوائر التي بتخذ فيها الدرس شكل الحوار المتصل.

والمسافة قريبة بين هذا الوضع المعرفي والوضع الذي ينطوي فيه الاعتماد المتبادل على نوع من التكامل الذي تتعاون فيه أكثر من دائرة في المجال الذي تتدلخل فينه، أو حتى تلتقي حوله، ونلكُ على نصو يُجسنده التعاون بين الدوائر المعرفية، في مجال العمل المسترك الذي تتضافر فيه تخصصات كثيرة، وتتعاون على تحقيق هدف واحد بوسائل متنوعة ووسائط متباينة، أو دراسة موضوع واحد من زوايا متغايرة بأدوات مختلفة أو حتى مناهج متنوعة. والحالة الأخبيرة هي حالة تضافر الاختصاصات Multidisciplinary التي تتميز عن الدراسـة البينية Interdisciplinaryالتي تُتُداخلُ فيها الاختصاصات، فالأولى جماع من المداخَّل المتباينة المستقلة التي تتعاون فيها علوم ستنوعة على دراسة ظاهرة من الطواهر من مختلف جوانبها، أو موضوع من الموضوعات من مختلف أبعاده، والثانية مي الحقا الذي يتكون من تماس الصقول، أو يتشكل من نقاط تداخلهاء فيغدو موضوعا مشتركا لعاوم هذه الحقول من ناحية، ومنهجا تختبر به تجاويها من ناحية ثانية، وأفقا من الهاق تطويرها والكشف عن جوانب لم تكتشف

. معد من شبكاتها العلائقية المتداخلة من ناحية أخيرة. وأحسب أن هذا المعنى الأخير هو المعنى الذي كشف عن الاحتمالات الواعدة للدراسة البينية في توجهاتها الجذرية. أعنى تلك التوجهات التي تعيد تأكيد الطبيعة العلائقية للمعرفة الانسانية في تعقدها المتصل وتقدّمها المذهّل، والتي تسعى إلى مُواكبة الوعودُ المتزايدة للثورات العلمية المعاصرة بالكشف عن مناطق معرفية جديدة، وتوليد دوائر علمية واعدة من تجاوب علاقات الدوائر التي ظلت قائمة في عزلة عن غيرها والمسافة بين هذا المعنى وما كنا نسمعه عن وحدة المعرفية الإنسيانية أشبيه بالمسافية بين «الفياكس» و الإنترنت، أعنى بين البعد الواحد للاتصال والأبعاد التي لا نهاية لتعدِّدها المكن، فهي المسافة بين تعاون الجزر السنقلة من بوائر المعرفة والقيرة الواعدة التي كشفت عنها علاقات هذه الدوائر، حين أضباءت مناطق بينية جنينة، كانت مهملة على نقاط التماس الحدودية، بأشكال جديدة من معارف الأتصال والاعتماد المتبادل

. وريما كانت نظريات الخطاب المعاصرة نمونجا من ضرورة المضي إلى اقتحام أفاق واعدة من العلم الإنساني، اتساقا مع التحولات المتسارعة في الثورة

والواقع أن مصطلح الدراسة البينية من المصطلحات المتولدة حديثًا جدا، تتيجة الثورة المعرفية المعاصرة وما يرتبط بها من تشوير جــذرى لتكنولوجـيــا الاتصــالات وتبادل المعلومات، فهو مصطّح حديث الولادة بالقياس إلى غيره من المسطلحات التي أخذت طريقها إلى الرواج. متوثب بالحياة بالنظر إلى ما تحقق به من إنجازات، وواعد بما تؤكده دلالته من إمكانات واحتمالات. ويسبب حداثته التكوينية، لا يجد الباحث عن دلالته الاصطلاحية منخلا مستقلا في الموسوعات الكبرى المتَّاوفة منثل دائرة المعارف البريطانية، أو دائرة المعارف الأميركية، أو الموسوعات والمعاجم النوعية من مثل معجم كمبردج للفلسفة، وامعجم بلاكويل لفلسفة العقل»، ومموسوعة علم الجمال»، أو حبتي «موسيوعة هتشنسون للموسيقي»، و«بليل أكسفورد للمسرح، فضلا عن دليل جامعة جونز موبكنز للنظرية الأدبية والنقدء ومدائرة معارف جامعة تورنتو للنظرية الادبية المعاصرة، والمعجم التحليلي السميوطيقا واللغات، الذي أعده جريماس بالاشتراك مع كورتيه. ولا يعجب المرء من خلق أمثال هذه المعاجم رالموسوعات من الحديث المستقل عن «الدراسة البينية». فحضور هذا النوع من الدراسة الذي لا يزال غضا لم يقرض نقسبه بعد على العمل المعجمي أو الموسوعات العامة والنوعية الضاصمة التي تتعامل، عادة، مع الظواهر والمسطلحات المستقرة تسبيا. ويبدو أن توزع دلالة مصطلح والدراسة البينية، على حقول العرقة

وأحاسيس وطريقة حياة. لهذا تبقى الصراعات بين الشخوص ذات طابع نهنى يؤكده الاطأر الفائشاري الذي تسبح فيية والنهايات المرسومة سلفأ التي تبلغها منظماً يمكن الحارئ ان يتوقع، ولعل من الاسئلة الأساسية التي تطرحها السؤال الذي بِلقيه كمال ناجي على نفسه بعد ان حسول من مناضل ومطارد في ايام الانتفاضة الى العمل في حسّهار الامن الفلسطيني، وتحسيداً في الْكَانِ الذي كان نُعنَف فَعِنَّه، فَعِيدَ سَاعَلَ: ولماذًا لا أَشْعِر بالسعادة او نشوة النصري.

العمل هو كونها أقرب الى صامل الأفكار

والمعير عن سلوكات بريد المؤلف أن يعير

عُنها، أكثر منها شخصيات من دم ولحم

منذ البداية، يطرح الراوي عسلاقسة مند البساية. يسري مراد المثقف الفلسطيني بالمثقف الاسرائيلي، فنرى هذا الأضير ونسمعه يتصدف عن الاحتلال بوصفه ءاحدى دورات التاريخ الطبي عيةً التي ينبغي على الفلسطيني ان يبدي مرونة عقلية في تقبلها، ومن ثم يذبعي أن يتفهم الاحتلال ووأن فهم الشُكلة يعنى نصف حلها... واخيراً دعاني الى نبذ الارهاب وعدم مساندته ودعمه (و) طلب مني أن أجسمع بعض المشقفين الفلسطينيين لنعلن عن تبيذها للارهاب في

في روايته هذم بعد روايته مقدرون، يقترب احمد رفيق عوض أكثر فاكثر من عسيسفة الرواية - السسيسرة التي تضج بالوقسائع وتتلون بالفنتساريا وتشساكم . الرواية التُسجيلية. الا انه هنا، في «مقامات العشاق والتجاره يبدو متسرعاً في القبض على سطوح الظواهر دون اعماقها، وبشيء قليل من التَّامل الذي وجدناه في مقدرون، التي كانت تحتفي بالتاملات العمقة والحوارات حول القضايا الاشد عمقا وإثارة للأسكلة، لكنه، هنا، يمر سبريعاً، وكأن همه الأساسي هو رسم ملامح عامة للمرحلة لا الغوص فيها وتناول كل ظاهرة تستحق التوقف باهتمام اكبر، الأمر الذي يصتاح الى روايات عدَّة، لا رواية قصيرةً (١٣٠ صفحة - قطع صغير) ومتعجلة، ما يعنى أن القطاف قبل أوانه، في المواسم كما ني الفن، أمر مدمّر، فقد يقطفُ ثمرة غير ناهَنچة قبحُسر الموسم كله. وهذا ما نراه في المستوى القني كما في عمق الرسالة اللَّذِينَ تَصَمَّلُهُ مِنْ وَتَعْبِرَ عَنْهُ مَا قَصَّةً ،مقامات العشاق والتجار،

الكتاب: مفهومات في بنية النص. المؤلف: مجموعة مؤلفين فرنسيين. ترجمةً: وائلَ بركات. الناشر: دار معد – دوشق ١٩٩٦.

كسون النقسد الإنبي الحديث مناهج بحث جسيدة اعطت للنص اهمية خاصة في كونه بنية لغوية مستقلة،

وركزت عليه بوصفه لِغُهُ مُثَتَظَمَةً في نُسِقَ مِنْ الثَّراكيبِ وله عالمُه الخاص وتكويِّنه المتَّميرُ. وأدتُ هذه النقلة النوعية الى ظهور دراسات نقدية تشعبت مناهجتها وادواتها، وترتب على ذلك انتاج كم غنى من المصطلحات والتعابير التي جَسْدٌ بِمُجِمِلِهِا نظريات نقديةٌ تُحملً مفاهيم جديدة. ويعطي كتاب «مفهومات في ينيـة النص، فكرة شاملة ومكثفة عن هذه لِّلْدَارِسِ النَّقَدِيةُ، والدراسات الواردة فيه متتقاة من كتآب بالفرنسية يحمل عنوان أمَّقدمة للدراسات الأدبية - مناهج النص، وأضيف اليه الموضوع الأول والتسانية،

تعرف الدراسة الأولى لجورج صوتان بالسائية كعلم جديد نسبياً، وتعرض اهم افكاره لتشكل ميشلاً اساسياً لكثير من المِنَاهِجِ النقييةِ المُحَاصِيرةِ. فَمَنْذُ العَامِ ١٩٤٠ بدا النسانيون يشرايدون بالألاف واحتلوا

لجورج موتان لارتباطه الوثيق بموضوعات

والأاء المؤسسين، عثل ويتني وسنوسور تواسلت اللمسانيسة الى صبيعة علمي متابجمة من وجهة نظر معرفية، وطلب كلير من العلوم عونها نتيجة تطور لإصبالات الدولية صا اوجيد اللسبانيية الطبيقية وعلم اللغة النفسي. وتحيل اللسانية مفهوم اللغة الى تجربة

وأساط عُميقين ومُحسوسين تماماً، فاللغَّة كَا يقول احد علمائها «هي ما أقوم به في هُ اللَّحَظَة عندما أتصدتُ البكم وتردونُ على وتعريفات اللغة في بداية القرن المشربين مختلفة جدا عن سابقاتها لكنها طِقَارِيةٌ في ما بينها، فغند سوسور (١٩١٦) لني نظامًا من الرصور المسيرة تدل على كارّ محددة، ويراها سابير (١٩٢١) وسيلة لتصّال عبر نظام من الرصور، وعند لالاند (١٩٢٢) هي كل نظام للاشارات يستطيع ان ضدم كـوّسيلة اتّصال. وإذا رّجـعنا ّالى لماءُ اللسانيات كافة تُجِدُ أَنَ أَهُمَ أَصَافِةً لدملوها على تعريف سلوسور للفلة هي أنخال كلمة اتصال التي حلت مكان التعبير. عن الفكر وأحدثت ثورة منهجية غيير

والتعريفات كلها كانت مرهونة بفلسفة الربع الأول من القرن العشرين التي أوجدت نظريَّة الوظيفة الرمازية، أي قبرَّة النَّاس على استعمال بغض المظاهر الحسية للدلالة على طواهر اخُــرى غــيـر ملـحــوظة. ويستحرض كأتب المقال تطور النظريات اللسانية خلال ألعقود الخمسة الأولى من القرن الحالي الي أن يصل الى تشومسكي، فسهبو كنان اللسباني الأبرز الذي عنمل على النظرية المعاصرة لهذا العلم وانتشر تفكيره

أننا نسستطيع وصف التكوين النمساغي وتعلم اللغبة وأستخداميها انظلاقا من مسلمة تقول: أن الأقوال اللغوية مؤسسة على مجموعة صغيرة من النماذج النمنية المجردة للجمل، ويستطيع اي متحدث ان يستخلص منها عددا غير متناه من الجمل الصحيحة بواسطة قواعد التحويل مثل الحذف والإضافة.

الدراسية الثيانية قيديها B.TRITSMANS وهي عن الشبعرية التي تهتم بالأس واللغة من خلال وظيفتهما الجمالية، فيستعرض المفهومات المتعددة لمصطلح الشعرية ويرى أن لها أصولاً قبيمة لكنها لم تشبهد ولادة حقيقية كنظأم خاص الا في القرن العشرين، ونلك عندما ظهر تبار نقدي في روسيا بين ١٩١٥ و١٩٣٠ عُرِفُ بِالشَّكَلابِيِّيةَ الروسِيَّةِ، فقد ألَّح هذا التيار على الأستقالالية في علم الأنب بوصُّفَّه مقَّاربة علمية وفي آلاثر الانبي كُلْمَادة بِحِثْ نُوعِي. ويَسْفُق الشَّكَلَّانيُونَّ الروس علي ان العلمل الادبي يستند الى «اللاالية»، فهو يحمل ادراكاً جَمَالياً ومادته

رؤية وليست معرفة. ووجَّدت اعَّمال الشكلانيين الروس استُمْرارية لها في حلقة براغٌ اللسانية (١٩٢٦ – ١٩٤٨)، ويسدأت «البسنة الجسمساليسة، في هذه الحلقسة تقسُّوم على علاقات التوافق والتباين اضافة لرؤيتها مِن حَــلال منظور حــدث تاريخي او فــرد في فئة احتماعية. وفتح تطوير اللسانيات مجالاً لبناء نظرية في الأنب تعد الشعرية جرْءا وامتداداً لعلوم اللسانيات. ويقدم البادث تلذيصا سريعا للمدارس التي

اهتمت بهذا الحقل مستعرضا النطورات التي بخلت على جماليات الأدب. ويرى في

الى محانيرها ومشكلاتها. وتتضمن الدراسة الاخيرة للباحث ـــا SOMVILLE موضوع «التناصية» وتحديد

النهاية أن المشروع النظري للسعرية، والذي يرغب بالوصول الى الضاصية الأدبية، صبعب المثال، وبوجته هذه الصبعبوبة نستطيع الشعرية النخلي عن مطالبتها الادبية وإيجاد فأعلية حقيقية فى علم حول موضوع الإسلوبية جاءت الدراسة

الثالثية للساحث .DELCROIX M وهذا الاتجاه الأدبى يهتم بدراسة النص بوصفه لغة، اذ تعنى الإسلوبية بالبنية اللَّقوية للنص وتحللها لتبييان مكوناتها في الصبياغة الانبية. وتعرض الدراسة لمفهوم الاسلوبية اللسأنية والعكاساتها في تحليل النصوص ونجاحاتها واخفاقاتها، كما توضح مدلول الاسلوبية البنيوية لتصل

علاقتها بالنقد الجديد مع تقديم نموذج تطبيقي. وهي ترى ان الأثرّ الادبي عبّارةً عن بنية تتضمن بنيات اخرى وتلتقى فيها أثار النصوص الاخرى بمختلف تتوعاتها ومخصصوناتها. وتركرت اعصال رواد التناصية مثل رولان بارت وميشيل فوكو وجاك بيريدا على تميز الكتابة عن الأنب، حيث تقوم الأولى بتفكيك الثانية. فالكثابة في وظيفتها الابداعية ليست تمثيلاً واللغة في حالتها النصية تنخل في فضاء يفوق كنَّفَاءَةَ اللَّغُويِ، وهذه النظرِّيةِ الصَّدِيثَـةِ نسبياً ما زالت تحمل جملة من احتمالات التطوير وإعادة النظر للنصوص المنتجة وقراعتها وفق منهج جديد.

النماذج الدالة على المناطق البينية الجديدة الواعدة، المتولدة عن نقاط التماس أوحتى تداخل الحدود بين دوائر معرفية متباينة، فخطاب الخطاب يجمع في نسيجه العلائقي ما يصله بدوائر علوم اللغة والاجتماع والسياسة والفاسفة والتاريخ والأدب والإحصاء والرياضيات، فضلا عن علوم الإعلام ووسائل الاتصال والدراسات الثقاضية والأنبية وغيرها. وانلك يؤكد دارسو نظريات الخطاب أن درسهم نقطة التقاء تتقاطم

للتفاعل المشترك.

عندها معارف متعددة وعلوم متباينة، تتفق كلها على التكنولوجية المستمرة للاتصالات التي أحالت العالم إلى قرية صغيرة متشابكة العلاقات.

## الجزء الثالث من «قاموس المسرح»: نحو موسوعة مسرحية شاملة عربيا وعالميا

الكتاب: قاموس السرح| تحرير: فأطمة موسّى محمّد. التاشر: الهيئة الصرية العامة للكتاب القاهرة ١٩٩٧.

في منتصف العالملاضي أصدرت الهبئة المصرية العاأ للكتاب الجزعين الأول والثباني من المصوس المسرح، الذّي تشرف عليه لصرره الدكتورة فاطمة موسى. وغط الجزءان الأحرف من (أ) الى (ز)، اعصف المادة التي

شَيِدَ صَمِنها القاموسُ في صَيِّفَته أَنهائية على وجهُ التقريب. واليوم يصدر الجِرَّء الثالث ذي يغطي من (س) أَلَى (ع)... وَبِذَلْكُ سُيكونَ هَذَا العمل اوامشروع شَامل عن

هذا المشروع الحيوي في الأساس قام التضيع أمام القارئ المصري والعربي اول موسوعة متعالة في قُنون المسرح، وَإِنْبُواكِبِ - بِشَكِلٌ عَلْمِي - حَرِكَةَ مَسْدُينَةً كَانْ يُرْجِي لَّهَا التَّأَلُقُ وَالاَرْبُمَارِ حَتَى يُصِيحِ المسرحِ عُلُومِهِ احْدَى الركائرُ

أشيرف على القسم العربي من الأموس - الموسوعة سُتُمير عوض، في حين عملت نخلة من اساتذة اللُّغة الإنكليزية وادابها على ترجمة القلم العالمي. ووضعت التكتورة فاطمة موسى المقدمة التأريرية الشاملة التي تُشْتَرِح طَبِيعِة العَمَل واسلوب التَّلِيَّدَ. وَرَود القَامُوسُ بِمَيْمُوعة مهمة من الصور النادة.

وبولية وتخصص لها فريقأ من الأساندة والباحشين المعاونين يتفرغون لها بروانب مجزية وكثيرا مًا يحصل اساتذة الجامعات على اجازة تفرغ علمي ليشاركوا في

أعمال من هذا القبيل». وأضافت: «الكتبة العربية سافلة بالمراجع القنديمة التي تشبرتها دار الكتب للصبرنة وتعبد هبئة الكتاب تشرهاء الا أنَّ السَّفَ فَسَونَ وَالْأَدَابَ الحديثة ما زالت في حاجة الى الشوصيف والتاريخ،

وعدة البحث فيها ناقصة، هذا بالرغم من صندور المنطرقين دراسات كشيرة لأقراد متفرقين اعتمدنا عليها في تصنيف مادة ألمهرح العربي في هذا القاموسَ، ر الما المصورة الأراما نقدمه اليوم اللَّي القارئ العربي

الإساسية في ثقافتنا...

وقالت البكتورة فاطمة موسى فأقدمتها:

سمير رزق الله



المسرح العالمي والعالمي باللغة العربية وكان الدكتور سمير سرحان، رئيس جلس ادارة الهيئة المسرية العامة للكتاب قال في مقدمة جزء الأول ان فكرة

· . وَيَجِد الباحثُ في القَنونُ بِاللَّغَا الاجِنبِيةُ في متّناول بِيِّهِ فِي قسم المراجع بالمكتبة وفرة لي القواميس والفهارس البَيْلِيوغرافية والموسوعات، تغتج أمه الطريق، وتدله على مصادره وتعينه على ضبط ما الوتوثيقها، وكلها من

تكتمل يوماً في المكتبة العربية. ولا يمكن ان يقوم يها بأحث فرد، بل توفرها دور نشر كبيرة او هيئات تقافية حكومية

ليس قاموساً بالمعنى الشائع، لكنه بليل القارئ الى المسرح،

ولم شما أن تسميه من وسوعة لأنغ ليس جامعا شاملاً. لكن

يمكن ان يعتبر اول أبوسوعة تجؤع المسرح العربي والمسرح

العالمي بين نفيتن كتاب واحدة وماديه من شقين بدانا بعشروع لهيئة الكتاب وهو ترجيقة -The Oxford Compan

ionto The Theatre من دار تُشنَّرُ اكسفورد يونيفرستي

برس، اذ وجدناً فيه خير موسوعة يمكن ان تقدم تفاصيرً

المسرح العالمي للقارئ العربي، وقام بالترجمة تحت اشرافي

نَصْبةٌ مِن الابناء والزمِلاء مِنْ اساتذة اللغة الانكليزية، كازُ

أولهم واغزرهم انتاجأ النكتور سمير سرحان رئيس هيئة

الكتَّابُ حَالَيناً، الذي حَافَظ على الشَّروع لصق قلبه طوال

المراكز الثقافية المصرية بالندب، واشترك في الترجمة في ذلك الشَّروع الدكتور عبد العريد حصودة، الاستناذ نواف مريد البـرغُـوثي، الدكـتـورَ رضــوّى عاشور، الدكتور انجيل بطرس سمعان، المرحوم الدكتور صلاح قطب (بترتيب نسبة إسهامهم). على أن ترجيمية دليل أكسيفورد للمسرح لم تكن إلا مرحلة اولية لاننا عالحنا سابتها بالتلخيص والاضافة وفقأ لحاجة القارئ العربي وأن احتفظنا بكثير من التفاصيل في بعض المواضع لما يمكن ان نفسيد به وأضنافت تقول: «أمنا شق المسرح العبربي فقام به في هذه المرحلة باحث دؤوب هُو الاستادُ سَمِير عَوْض، ظل

صامداً في مكانه لم يشرق او يغرب مثلنا، بكاد بحفظ أرشيف المسرح المصري عن ظهر قلب، يفحص الصحف والمجلات القسيمة والحديثة وكل ما توفر من مراجع عن المسرح العربي ليستخلص مائته عن حياة المثلين والمخرجين والمؤلفين، ويشد الرحال الى مدن الآقاليم في كلُّ مناسدة مسرحية ليقابل القائمين بشؤون المسرح ويجمع

وحتمت الدكتورة فاطمة موسى بالقول: الطمح هذا القاموس أن يكون صرجعاً وبليل بحث للباحث التعربي في شدؤون المسرح، وسيموفر في صورته النهائية ببليوغرافيا شاملة لراجع البحث في شوؤون المسرح النشبورة بالعربيية ويبلغات اجتنبي كما سيبوقر من فهارس الافراد والموضوعات وغيرها من الملاحق ما يلزم الساحث، واقتصرنا في الاجراء المشفصلة من القياموس على كشف أو فهرس للاسماء الأجنبية بدل القارئ الذي يبحث عن اسم بلغة اجنبية أين يجده في الترتيب الأبجدي العربي».

بمتهجه استقلاله بموضوعه، أو المعنى البالي للعمل الأدبى الذي فهمه البعض برصفه كيانا مستقلا بنفسة منعزلًا في ذاته عن كل ما عداه، وقد عشنا رمناء بسبب أفكار «النقد الجديد» التي أشاعها دعاته الغرب، أسرى وهم مؤداه ان دراسة الأدب ينبغى أن تستقل بنفسها استقلالا مطلقا يعزلها عن كل ما عداها. وها هي الدراسات البينية المتتابعة تضيف إلى النظريات العلائقية المعاصرة (كالبنيوية وما أشبه) ما يؤكد زيف هذا الفهم ويعده عن الصواب، فدراسة الأدب (النقد الأدبى) حقل مستقل من حقول الدراسة الإنسانية، لكن استقلالها لا يمنع صلتها بغيرها أو صلة غيرها بها في مناطق التداخل أو مناطق التماس ويبدو أن شيئا من ذلك كان يدور بخاطر جون. ج. تونسين من جامعة مانيتويا في كندا، وذلك في

تقديمه البحوث الناتجة عن أول مؤتمر عالمي تقيمة مجلة «موزايك» للدراسات البينية سنة ١٩٨٦ لتؤكد حيوية هذا النوع من الدراسة وتحتفي باستمراره بكل الشبعائر المناسبة. وكان ذلك بعد سبع سنوات من تصول المجلة إلى دورية للدراسة البينية للأدب. وهو تحول يشير إليه جون تونسين بأنه انتقال من توجه كان مفيدا في عصره إلى توجه أكثر فائدة، في مدى الاستجابة إلى التطورات الشورية التي جرفت الجميع في النظرية الانبية والنقد، طوعاً أو كرها، إلى القرن الواحد والعشرين، وياعدت بينهم وبين بقايا «النقد الجديد» التي ادركها

وريما كان أهم ما يميز النطورات الثورية التي نظر إليها تونسين، بوصفها العامل الاساسي في التحول عن أفكار النقد الجديد، أنها تطورات أكدت معنى جديدا للعلائقية، لا ينفى استقلال كل دائرة معرفية بموضوعها في الوقت الذي يصلها بغيرها من الدوائر وصل الكيانات الفاعلة المنفعلة في أن. ويعنى ذلك أن الدراسة البينية لأي حقل من حقول المعرفة لا تهدف إلى تدمير استقلّال هذا الحقل أو تميزه بخصوصيته النوعية التي تبرر دراسته في ذاته، وإنما تهدف إلى وضع الاستقلال الذي تسلم به وتنطلق منه في شبكة علائقية تؤكد الفصل والوصيل منعناء ومن ثم تكشف عن منعثي منعناير للاستقلال الذي هو نقيض العزلة وقريب الاعتماد المتبادل، كما تكشف عن نقاط من التماس الذي يقضى إلى دوائر جديدة من الاهتمام المشترك بالمناطق البينية التي لم يتسلط عليها الضوء الساطع



١٩٣٨: ولاكتشر عن اربعين سنة

كانت مركز حياتي في لندر، ولم تتشاجر سرة وأحدة طوال تلك

السنوات، كان هناك حزن، ولكن لم

تكن هذاك خلافات. لقد عرفتها

وشي في أواخر العشرين، وكانت

تبدو فنّاة شابة جميلة، وماتت

الأولى زارته صود غور وهو على

فراش المرض، فقال لها يينس ما

مسعنات وأديا صود، كنان يمكن أن

تكون الأمور بشكل أخرد لم يكن

بريدها أكثر من ملهمة، وهو دور

رفضت أن تلعبه طوال حياتها.

وإئما العكس، حاولت المستحيل

الإنفاذ بيتس من غهبهاته

وأستغراقه في باطنيته، وحين

بنسب من ذلك أطلقت حكم عسا

الشبهبير عليه: إن بيتس فقد

اتصاله بالقوى الأساسية الساعية

التعاطف مع الفاشية

بيتس أكثر في غيبياته وباطنيته

وسحره – كأن السهر بالنسية

إليه هو بعث المعرفة من ما وراء

الوعى العادي، كما تقول الشباعرة

والناقدة كاثلين رين، ووجد نفسه

وهيدا سياسياً والبياً. وأصبح

سبعساره من الآن؛ لا مسريد من

السياسة والسياسيين، بل مزيد

من الشعر الرمزي والصوفي، كما

اتجه بينس في هذه الفشرة إلى

قراءة الفلسفة، وبدا يتحدث، ربما

بتاثير نيتشه، عن النخسة،

وضرورة خلق مسرح يقتصر على

الصفوة. وطالب في خطاب له في

البرلمان الإيرلندي بتحرير المجتمع

من هيمنة الكنيسة الكاثوليكية،

ختصبوصناً قطاع التعليم. لكن

مستمعى ثلك الخطاب أبركوا

بوضوح انة كان يردد افكار وزير

التعليم في حكومة موسوليني:

جيوفاني جنتيل حول الامة والمثل

العليا. أَخَذُ بِيتَس يدعو إلى •حكم

الطنقات المثقفة"، ثم جاهر اكثر

بافكاره بقسوله: «إن لوننا الذي

اخترناه هو اللون الأزرق - رصرً

الفاشية – وإن القمصان الزرقاء

تماذ كل البلاده. وأشار إلى أن لون

أغلفة كستسبه الأولى دو اللون

اناشب لفرقة من اصبحاب

القمصان الزَّرقُ، وحياول بيتس أنْ

بدعم متوله هذه بأسائين تأريخية

بقوله إن التاريخ هو، ببساطة،

ييتس هذا إلى علاقاته الشخصية،

وهو يقصد علاقة ييتس بديرموت

باكمونوس، احد قادة الدركة

الفاشية في ايرلندا، الذي يصفه

بيتس بانه "صديق قديم لي، قاتل

في الهند حستي أثخن بالجسراح،

انى ساكره نلك، ولكن ليس بقدر

كرهى للديموقراطية الأيرلندية.

بتُّه أَفَّةً هَذَا الشَّفْسِيرِ مع فيهم

تَبِوهِي لشخصية بينس الذي لم

كن حسب رايه، شخصية بتأملة

تُطُورِ افكَارُهَا بِعِيدِ تَأْمُلُ دَهِنَي

طويل او معاناة روحية مؤلمة. إنّ

أفكأره تتولد نتيجية احتكاكه

بالأشرين، لقد اصبح ،صوفياً»،

مشلأ، نتبحة احتكاكه بقدام

بلافاتسكى، وهذه الصفة لازمته

الموضوع الحساس يثير الخلاف

بين النَّقَاد والمؤرِّدينُ الأنبيين

لسيرة بيتس. ولكن الكل يجمع

على ان بيتس لم يذهب بعيداً في

تعاطفه مع الفاشية - مثل عرراً

ماوند مشلًا، الذي كان سكرتيـراً

لُـــتس لفشرة من الزمن - وانه

نبذها بعيما اختت المركات

الفاشية في ايرلندا تهدد حتى

الحكوضية النظمينة الجسيش

كان لنشاط يبتس السب

والإجتماعي تاثيره في انتاجة

الشبعري الذي قلّ الى حَدّ بعيد،

وكان ذلك مبعث شكواه الدائمة.

كان يشتغل ببطه شديد بعمله

الطويل «رؤيا»، واثناء نلك انجسرُ

عملاً أخر أعتمه بشكل اساسى

على تفكيره الغيبي الذي بقسم

فيه الروح الى دورات عدة يتتابع

الظهور والغياب فيها بشكل غير

منته، متاثراً بفكرة غوثه حول

في العبام ١٩٣٧ تبعيسرض

بينس لأزمة قلبية مفاجئة

وبدات تشبتك عليبه متصاعيته

المالية ايضاً، ما يعا محموعة من

الشعراء الاميركيين – الايرلنديين

تنظيم حطلة الساعدته، وفي

لفترة طويلة نتيجة مواقفه

«نور الطبيعة».

الكاثوليك، وبعسد أن تصب

الجمهوري الايرلندي

وعلى أية حسال، مسا يرزال هذا

يعلزو ضرائك تبيوهى مسوقف

هدمنة الأقلية.

بعد عودته إلى دبلن، استغرق

لتحرين ايرلنداء

بعد تعرضه لأزمشه القلبسة

وهي عجورُ جعيلة.

بع المنعان المعولي . مصر

وي الموضي المصري

وياراد المسرومات

يعادن بمعر الوسعى

مديهما الاسرامي للصري

مناهد ومذسر شعال تعاشرة

عصر مريه فالمرة والمبرد

المريالتساعة السنا والمنوكور

علمز وسط وعرب الدلتا

فالمتلصوعع والتعزيد

يستال لعب

يعر الزيون والصدور

وروانية الصاعات الوانية

دون سيد صنعاد الكيموية خصوبة. عب

شبوليت تدليقا وب

نبع للأفريط

المعارية مذوية

الإستشرية للفؤد والسسيين

رسفينا وسلطاغيروة

كوملة للنصرة لسعول والسبيح

فعرائيرس والمسود

ولاية لصاعة الوري ، راكتا

فبرني البسترر كونساني

ويعدرية للصبد والصب

لتدوقصد الصربة

تعنئت فيستنوعدرت حثير

عيسة مزدمين والسوام مستنت

فطلات الكيرمانية المصرحة

للمذلالكان والتعمير

ويهوه للإسكان والشعمين

فنتح للاحكار واشعتبر

فعيروالاستشارات الهندسية

عيبه يصو بالسكار والشعسار

يفر الصياة بلاسكار واسعتسر

فيإللكرية والسكل الحشوه

تيواتونما دسمناج ادراعني

بريزيندو شناعات شعاونه

فعونية للأسمست

عيوس للاستنت

بيتين العشرب

ليتنت غرقا متسوب

القائرة شاو جار

العربة سواحي

اطنةعمان

الظمر العماسة

المنابعة المنست

يع الريون الساس

وضية لسجات لاسان

للقائدان لحبالب

ينه اکتبات عدال

أحنك قرماسية الكمسوس

فتأكينسي أسلنسسى

سلتكثر يسيسى

الطفين والمحرين والمتوست

المنتبع كسية والاستسار

الوصة للعنب الماليت

لعلب المتعدد حدين

فيستأحصت لموسىء

المعطية لتشندن بمطيوس

للعصر العندي

م الطبائست النسود

وللب تنسطفت خسدعيث

هيئ لسيدر نوسي

المنفث شنستة اعلان

فيغتب تتفسنفات اصوحت

منتي تليب حنساوس

تعنيا مستغامتهوه

متعفل المنعازي

المتعلظ إلى

متنعن لمنعت ستيم الوسين

المنطقة للمسانعة بالتحد في خدمه

نخ والكرين واستسك و

لمنع للطون استنعن اخشئور

فنيني فإنس استغف سنسسب المستسسب

المطيعة عدد المستستدا

ومبيعوية سنسد خسير

Secretary and the second

المستنفظين الم

نئوليضا

الم المعلق المالية

فتحل أماعست

هو فيضم شخسينية . و

عن أريش مستحور الإلى التعبسانسية عن

يعاريسور

المقلور عسائة

أنواز علدر

الليولةعمل مصدعت وسنعس

لسنج عنثر

الإستان المستناويات

العطية تتنصيف

الشفيع الصب

تطرهونية سسمية والاستنسار

المعتقالاهسة ساوراق الشبية

2 ~

7 113

. . .

. 300

10

الدود النسب . ه

عارهوطيات

للارالزعب

النزق غلمان

الوعية سنطدال التساانية

وعط بورتلات هنوال

المراهدي للأس حدود

يتلبد للأبوية

والمر الأموات

\* -9-

a ...

5 ex.

1 35.

33. 754

· -t.e.

4 454

فه النب عب جدال فيث الوطني للشعبة له النوار الدوني مصر

🗷 سا يزال الشساعير والكاتب المسرحي وليم بتلر يينس، المواود العام ١٨٩٥، صالئ الدنسا وشناغل الناس وخصوصاً في بلده ايرلندا التي تعتبره «ملكية خناصة لا يحقُّ للأخرينَ المساس بهاء. وهم يَقصدون بـ ﴿ الأَصْرِينَ ۗ الاِنكَلْيِنِ ائه مؤسس مسرحها الشهير

واكاديميتها الأدبية، ورائد ثقافتها الحديثة التي رفع اسمها عائداً بفوره بجائزة نوبل العام ١٩٣٩. وعلى المستسوى الوطني، كان شبأعرها الذي خلد ببطالها الوطنيين بقصائده، وكان صوتها في البرلمان. وتحول بيتس بعد موته الى اسطورة ايرلندية اخرى في ملد يعج بالأساطير، وما يزال ينْتَجِهَا، وبعيد انتَّاجِهَا حَتْي يروي روي فوسستر. كاند

الجنزء الأول من سميرته الجديدة التي صدرت الشبهر الماضي، ان سيدة حذرته من الاستصرار في عمله. والا لاقى مصير صنيقهاً ، الذي مات فجأة غرقاً بعد أن بدأ في كتَّانة سيرة عن بيتس، كما صيرت تهييدات علنية للكتباب والمؤرضين الذبين يحسساولون التجاوز على «ملكينهم الوطنية». وعلى أية حمال. شبهد العقد الماضى وحده نشر تلاثة مجلدات من رسَّانُك، وكنلك مراسلات مع مبود عبون. و{٠٠٠٠) منادة كنان تراوحت بين الكتب والمقسالات والبيبلوغرافيا. وكان بيتس نعسه كتب سيرته الذاتية لأنه كان يؤمن «ان حياة الشاعر هي تجربة في العيشء. وصدرت سيرّة عنه العامّ ١٩٤٢، وسسيسرة اخسري بقلم ربتشارد المان عنوانها «الرجل والإفنعة، ثم سيرة شخصية ادبية بقلم أي. ان. جيفرڙ، وكتاب «ييــتس، لفــرنك تيــوهي الذي اعتمينا عليبه أيضنأ في هذآ الموضوع، خصوصاً أن السيرة الجديدة تنتهى عند العام ١٩١٤ وهْنَاكُ ارشيقُ صِّنتم عنه كان في

لكن اذا كسانت ايرالندا تنظر الأن الى بيئس بإعتباره قيسة يجب عدم المساس بها، فإن نظرتها البيه كانت مختلفة حين كان حياً، بل انها لعنته في اوقات كثيرة بسبب ،حسية، قصائده، وانصلاله الفني، نسبة الى سبدا الانحسلال الفئى الذي اطلق على الكتباب والشبعيراء الفريسيين والانكليز النين لم يلتزموا بالأطر الكلاسيكية القييمة. كما أنه من جانبه لم يحب ايراندا كثيراً. واذا كان يبكنز كتب عن لندن الواقعية، قان بيستس كستب عن ابرلندا المُشَخَفِّلَة، عن الركندا كما أرادها ان تكون. وهو يقول وكانه يبرر ثلك: •لو كنت أكتب بالايرلندية لعرفت الشيء الكثير عن أيرلنداء. ولد ببيتس لعائلة برجوازية 

رعاية زوجته ثم انتقل الى ابنا

وابنته المعرونين بتشيدهما مع

كاثوليكي. ولكن تسييجية للاضطرابات الاقستسصيانية والاجتماعية التى شهدتها ايرلندا فِّي أواخــر القــرنِّ الماضي، والتي أدت الى انهسيسار العسوائل البرجوازية البروتستانتية لتحتل مكانتها العوائل الكاثوليكية، غادر أبوه، وهو مُلحام ورَسَام معروف، دبلن للاستقرار في منطقة "هامرسميث، في لندن، بعدً مولد بيتس بسنتين. بقيت العائلة هنَّاكُ حَبِيتِي الْعِبَامِ ١٨٨٥ حِينَ اضطرت للعودة بسبب عدم نجاح الأب في تامين مورد رزِّق لائق. في دبلن درس بيسستس لمدة ثلاث سنوات في صدرسية خياصية بالطلاب البروتستانت من الطبقة الوسطى لكنه لم يفلح في دخول جامعة ترينيتي الشهيرة لضعف مُؤْمَلاتِهِ، فَقَد فَشَلَ فَيَ احْتِبار الاغريقية واللاتينية وفي الأنب

العاظة ثانية ألى لنبنء الكثيبة والقذرة، كما وصيفها في رسالة له الى كاثرين تيمان - لكنه قرر ان الفتحهاء فتعرف على الحلقات الأدبية، وقادة الحركة الاشتراكية انذاك ومنهم جون برنزو، وجورج برنارد شنو – الذي أصبح أحد

فتح لندن

بعبد سببغ سنوات غيادرت

رمورُ الحركة العابية - لكنه لم ر من يعتنق اي سبدا فكري. «اني ارى الاشتراكية فكرة جيدة، لكنها ليسست فكرتى، لقد تعصق حسساسته بأدايرلنديته، في لندن، وبدأ يجسمع مسواد عنَّ القولكلور الايرلندي الشنعبي ترافق مع اهتمامه بالسجر الضأ ونشيأت في نهنه منذ تلك الفترة للبكرة فكرة انشاء مدرسة شعرية الرلندية تهستم بالاسطورة والتساريخ اللنين اصسيحت العنصرين الأساسيين في كل

تعرف بيتس في هذه الفشرة على امراة أثرت فيه أكثر مما أتر قادة الأشتراكية أو القابية أو الحبركية التنجيرونة الابرلندية،

شعرد اللاحق.



ونعنى بها مدام بلافاتسكي التي كانت شهرتها عمت العالم كله. كانت تدعى بانها كتبت كتبأ عن أنسياء لم تعرفها، وتسنت بمقاطع من كتب لم تقراها قط بل كسانت «تراها». كسانت تكتب وتكنب، وتكتب، كما أخبرت بيتس مرة. كما يُطى عليها. وانها «مثل اليههودي التسائه لا تعسرف الاستقرار، وبالطبع، كانت الأساطير الكتيرة تحال حولها، ووصل الأمسر بالبسعض الي اعتبارها روحنا تانهنا، وان بلافاتسكي الحقيقية كانت قد ماتت منذ سنوات

وكسانت لاراء اوسكار وايلد، الذي التحاد بيتس في لندن هذه الفيترة. تأثيرها المبهم من هذه الناحية أيضاً. كما يقول فرانكك يتنوشى الذي أصدر كتاباً عن ييتس العام ١٩٧٣. كان وايلد يرى ان الفن يتفوق على الحياة، ولكن علينا، في الوقت نفسسيه، ان نكتشف طِّريقة للعيش من خلال خلق اسطورتنا الخاصة. ساعدت هذه الأفكار بينس على التحرر من الرومنطبقة التي تقول أن الإلهام، اباً كان مصدرة، يسبق العمل الفنى. امن بيتس، بتسائيس من وابلد، بأن الإلهمام يتولد أثناء العمل الشباق. وان الحبرفة تاتي قبل الفن، ولذلك أخذ يصرف وقتاً طويلاً في كتابة قصيدته، وغالباً ماكان بعود اليها متقصأ حتى بعد نشرها بسنوات. ومن الطريف ان ننکر شنا ان بینس کان یعتبر وابلد رجيلاً ذا أفكار مثيرة، وليس كاتباً مهماً كما أن وأبلد كان بالنسأ ان تنجب ايرلندا شعراء مُعمِن، فقد قال مرة لبيتس: «نحن

الإيرلنديون أكثر شاعرية من أن

نكون شسعسراء، نحن أمسة من

الفاشلين الرانعين. لكننا اعظم

المتحدثين بعد الاغريق. كم كمان

وايلد مخطئاً؛ فقد انْجَبِّت الرِّلنداّ

والحدا من أعظم شعراء هذا القرن.

نساء متميزات كان للصراة تأثيراً كبير في بستس إنسانا وشاعراً، وظلَّ يعتمد عليها طوال حياته، ما قاد كاتب سيرته الجديدة روي فوستر الى الإستنساج، في البداية، انه كان انشهازياً في عَالاقاته، لكنه تبين خطاه فسيماً بعد. لقد ظل بيتس محتفظا بعلاقات صداقة قَــوية مع كل النســـاء اللواتي لحبتن وأحببنه خصوصأ مود غون. والحقيقة انه لا مكر المسميث عن ييستس من دون الحديث عن هذه المرأة التي لعبت، وهى الانكليزية الاصل، دوراً بارزاً في ألحركة التحررية الايرلندية في الوقت الذي كان بيتس بغرق في نوع من الباطنية والتنجيم. كانت نقيضه في كل شيء. كتبت اليه مرة تقول: ويلي - تصغير اسم بيتس - كم سرة قلت لك يجب ان تَشْكَر الله لأننى لم أثرُوجِك. إنك

لن تكون مسعيداً معيء. كان يريد لها ان تترك نشاطهاً السياسي، وتعيش ،حياد أمية»، التقى ييتس هذه المرأة ءذات الابتسامة اللكية» للمرد الأولى العسام ١٨٨٩ حين زارت بيستسهم حاملة رسالة لأبيه من لندن، وتحدثت، أول سا تحدثت، عن ضدرورة شن الصرب ويصقها ييتُس في سيرته الذَّاتية التّي صدرت طبعتها الأولى العام ١٩٥٥ بهـدا الشكل: "بدت في ذلك السوم وكسائهما التسجيستيد لكلاسيكي للربيع بملامحها المشبرانية متثل زهر التبغياج الذي بتساقط خلاله الضبوء. اتذكرها واقطة ذلك اليوم، ومجموعة ضَحْصة من الأزهار عند النافذة. ورابتها في السنوات القليلة الثي اعتقبت ذلك ببثمنا كنائت تتنقل بين ببلن وباريس محماطة بأقفاص ملينة بطيور، وعمنافير

ببغاء وصقره كائت سود غون تنصدر من عاتلة برجوازية، وحافظت على كتب يينس بعد وفائها العام

. وكسلاب من كل نوع. وكسان هناك

اسلوب حياتها هذا الذي كان محل انتقاد الثوار الإيرلنديين. لقد ظلت «أبنة الجنرال، كحا كانوا يقولون. ولم تكتف بانتمائهاً السياسي. واندا ارفقته بالانتماء الديني أيضاً. فاعتنقت المذهب الكاثوليكي، منشب الأكشرية لأن المرء دادًا أراد الأبكون ابرلندياً، فصعفاد ان يكون كاتوليكيأء كما كانت تقول. وبذلك ابتعدت خطوة اخرى عن بيتس البروتستانتي وكستبت له قسائلة: «ويلي... إنك تقول انى تركت النضية لأختلط

بالجيثور. ولكنى كنت أقول لك دائماً اني صوت وروح الجمهور ٠٠ كمان ييستس يحلم بذلك النوع من النساء الذي وصفه شيئلي في قصيدته الشهبرة وثورة الاسلامة نسساء مستحسردات بلا بيبوت ولا أطفال، نساء متمتعن بذلك الجمال التراجيدي، والحرِّن والغصوص. وكانت مود غور تجسد كل ثلك. لكنها تزوجت فجاة في باريس من القائد الوطني جون ماكبرد في حفلة زواج تحولت الى تظاهرة سياسية، وحضرتها وفود حربية من ايرلندا وجنوب افريقيا، بعد ثلاثة ايام من هذا الزواج كتبت الى بيستس قائلة: «إنى لا أكره شيئاً قدر كرهي الأمة البريطانية. أنى أنظر البها كرمز للشيطان في هذاً العالم... واعتبر تصولي عن الانجليكانيكة بمشابة اعلان عن

كرشي لانكلتراء. لم يدم الزواج طويلاً، كــمــا توقع الكثيرون، فَعادت الى لندن... الى بيتس، ولكن امراة مختلفة هذه المرة: زوجة كاثوليكية وأصا

تأسيس مسرح وطئي فى فترة غيابها تعرف ييتس على أمسراة اخسرى لعسبت دوراً استأسينا في حيباته وأن بشكل مختلف، هو أقرب الى الرعماية والأسومة، فقد رعته شاعراً ومسرحياً، وكانت تهتم به اهتمام الأم يطغلها فتلزم فراشبه حين يمرض من المسهام حتى المساءً. هذه المرأة هي مسدام غيريغيوري التي تحولتُ تحولاً حذرياً من انكليزية محافظة الى امراة تورية ربطت نفسسها بنضال ايرلندا، ودعت الى استقلالها، حتى انها تعلمت الغشها، الجدير بالذكر ان غريغوري كائت ابدت ثورة عرابي منَّذُ أَنْ كَانَتَ شَمَابَةً، ونشرت

ينشوراً بفاعياً عنها. مع هذه المراة، شرع بيتس في سيس المسسرح الوطني الإمرائدي الذي أصسبح مع صرور الزَّمْن رمَّرَاْ لِلتَّهَافُةُ الإيْرلنييَّةُ. ولكنه أثار في البداية اعتراض حسركة مشين فين، التي كانت تعتقد بأن البروتستأنت وراء فكرة انشبائه، صا قاد بينس الي التصادم معها، وكذلك مع مود غون. واستصر تعاون غريفوري مع بينتس - أو في الصقيق رعَايَتُهَا لَه - طُوالُ حياتهما. لم تتجاوز العلاقة بينهما حدود ذلك، على رغم الإقاويل التي انتشرت أنذاك حول طبيعة هذه العلاقة، ومنها أقاويل مود نفسها، التي اتهسمت غسريغسوري صسراحسة بالاستحواذ على بيتس. ويلاحظ من كتابات بيتس ورسائله أنه لم بخاطبها باسمها الاول قطء وإنما

كسان يدعسوها دائمساً: مسدام غرىغورى. اما ألمرأة الشالشة التي أثرت اواخر العام ١٩٣٨ مائت صبيقة عُمرة اوليقيا شكسيير. اما مود تأثيراً بالغاً في حياة ستش، وإن غبون فأخنت تعامله باحتقار بدرجة أقل، فهي اوليفيا شكسبير التَّى كانت تكتب الرواية، وته تم الشبيسرة. لم يعسد هناك شيء. بتاريخ مصرء وذات معرفة عميقة بالأدآب الفرنسينة والإيطالينة وكان غَالَباً مَا يُستيقظ في اللَّيل والانكلسرية، كائت تتوافس في ليملى على زوجته حلماً راه: ان اوليفيا تلك الصفات الثلاث التم يرحل بعيداً... الى قرية شرقية أحبها بيتس في النساء: الجمالُ البساهر (المبهم والهادئ) وثبل الأرواح المنهرصة، والاهتمام بالغيبيات. استمرت علاقتهما العاطفية لفترة قصيرة، ولكن

صداقتهما استمرت لأربعين سنة.

وفي الشامن والعشمرين من بناير (كانون الثاني)١٩٣٩ مات وليم بتلر ييستس عن اربعسة وسبعين عاماً.

\* باحث عراقي.

## الشاعر الالماني الشهيد ابن ال صفع بموته متنطق ملكوت الحروب!

دار ، روفولت، بالالمانية العام ١٩٧٢ للشاعر الالماني الشهيد شاباً ولغائغ يورشرت، تستهدفُ من أصبح الأن عجورًا هرماً، مثلما اصبح بورشرت عجوزاً هرماً في عمر لا يتجاوز العشرين؛ نعم، في عمر العشرين، مأت ولفغائغ عن عمر لا يتجاوز السادسة والعشرين في ٢٠ تشرين الثاني

كان عمره ثمانية عشر عاماً عندما انداعت الحرب العالمية الثانية، والرابعية والعشرين عندما انتهت الصرب سيجنه هتار في السجن العسكري بسبب رسائله التي كانت تهدد أمن الدولة. الحرب والسجن حطَّمًا صَحِتَه. والبِاقي منَّ عصره، السنَّتَانَ، تكفل الجـوع والبؤس والعذاب في تدميرهما. سنتان بقيتا له ليكتب، وكتب بورشرت كمن يسابق الموتّ. لم يكنّ عنده وقت، كان يعرف انه سيموت في عزّ الشَّباب. شُبّاعربته، حكمتُه، رصائته، كانتُ سُخرية حارقة لسّراب البّطولات

الحربية في مسيرات الحزن التي لا تنتِهي؛ يقول الروائي الالماني هاينريش بل، المائز على جائزة نوبل للقصة القَصِيرِة، في خَاتِمة هُذُه الْمِمُوعَةُ القَصِصِيةَ لِبُورِشُوتَ: «الاعْلادِ، طلقاتُ الرصاّص تحية لنعوش الجنود، الموسيقي العسكرية، لا يمكنها ان تجمعلنًا ننسى، انَّ أَضِي العَظيم بورشيرَت، قَدْ تَوْفِي، (أَحِيتَجِاجِا وقَهُ رأً)، في عبرُ الشبابِ ... والشَّارِيخُ سيوَّك، انَّهُ مَّعَ الرقم أَثَّةُ مَنْ الرابحين، والرقم «yā من الخاسرين، فأنَّ حقيقة الشباعر بورشرت، تؤكد ان الحرب كانت مذبحة، للرابحين وللخاسرين، حتى ان الأزهار لم تعد تتفتح موق قبور الاموات، والخبر لم يعد صالحاً ليصنع منه كعك

للحَبِكَة القَصَّصِية، ولا على الايضَّاح الأَخْلاقي للْحَقَائق، بِلَ تَعْتَمَدُ عَلَيْ الكتابات النثرية لجوناثان سويفت عن أيام الجوع التي اجتاحت الشعب الايرلنديء.

تَفَكَر كُنِفَ اسْتَنْيَقَطْتَ. ﴿أَخُ، هَكَذَا انْنَ. فَي الْطَبِيخُ، رَبِمَا شَنْخُصُّ اصْطَدَم بالكرسي». اصغت باتجاه المطبخ. كان الهدوء مخيماً. هدوء تام. وعندما حاولت بيدها ان تتجه الى الفرأش الذي بِجانبِها، وجدته خالياً. خالياً مثلمًا كان منذ أول الليل: انفاسه غائبة، رُوجِها!

نهضت السيدة من الفراش، ومشت عير الشقة الداكنة الى المطبخ. في المُطبخ، تلاقياً. السَّاعة كانت الثانية والنَّصف. كان ثمة شيَّع ابيضً علَّى جِارور الخَرَانَة المُقتوح. اصَّاعت السيدة النُّور. وقفاً، وجِهَا لوجِه، في ثياب النوم، ليلاً، في الثانية والنصف، في المطبخ.

صَّحَنَ الْخُبِرُ على طَّاولة المطبخ. عرفت السيدة، انه قد فتت الخبرُ الى قصع صغيرة. السكين ما زالت موضوعة قرب الصحن. فتات الخبز على غطآء الطاولة. قبل أن تأوي الى الفراش، في المساء، كانت تنطفُ

■ هذه المحموعة القصصية يعنوان «يعيداً، أمام الباب، الصادرة عز

، في أنب المناسبيات المحرَّنة، يستانف هايئريش بلِّ، «نلتقي عادة بالاصرّار الانسائي على هز الكنفيّ الستهجنيّ لبيلاطُس، الذي بغسل يديه بريداً. هذا الأصرار، نجده في الحوار في مسرحية ،بعيداً امام الباب، التي تتصدر هذه المجموعة القصصية والتي فيها «ستاليثغراد، التَّيرُموبِيلَّايِ. ديانَ بيانَ فو، تبقى اسماء اماكنَ، وأمراض، يحاول فيها من بقي على قيد الحياة، أن يسكر ولو بخصر فاسد، هذه المسرحية بعيداً، امام الباب، تبدو صرَّحة أحتجاجية يائسة ضدُّ القوة المدرة

في ما يتعلقُ بالقصة القصيرة «الخبر» التي ترجمناها عن الالمانية ونعرضْهَا في هَذَهُ اللقالة، يقولُ هاينريشُ بِلُّ: "إنها وثيقة، بروبُّوكول شَّاهدُ على ذلكُ الجوع الذي أجْتَاحِ النَّاسُ بعُد الحرب، وهي ايضاً تحقة قصصية، باردة ومحَّـتصرَّة، بلا كلمة اكثر، ولا كلمة آقلَّ. هذه القصة اثارت الكثير من التعليقات الفاشلة بعد الحرب، وهي اكثر من تلك نموذج نادر للقصة القصيرة التي لا تعتمد على التصعيد الكلاسيكي السرد، في عرضها لما تسرد. بطلا هذه القصَّة، هما شخصيتان من الحدِاة اليومية: رُوحُ ورُوجِة، عجورُان، مترُوجِان منذ تسعة وثلَّاثينَّ عاماً. وموضوع النزاع، ضئيل القيمة، قطعة واحدة من الخيز، ومع ذلك، فهو كاسح في معناه، في ذاكرة من عاشوا ارْمة الجوع التّي اجتّاحت الناس بعد الصرب. السيرد مختصير وبارد، لكنه يعالم البؤس الهائل والعظمة الهائلةُ للانسان. قصبة «الخَبْرْ»، وثيقة وآب، مثلما هي

فحاة استبقظت السيدة. كانت الساعة الثانية والنصف ليلاً، راحت

برودة الهواء تصطدم بها بعنف، عالياً. ابتعدت عن الصحن. تَنْنَتُ، هذا كان شيء ما موجوداً، قال الزوج، وبدا واقعاً في قلَّ رَبْنَا الضا سمعت شيئاً،. اجابت الزوجة. ووجعت ليضاً، اللهُ أَ الليل، بيدو روجها عجوزاً هرماً في ثباب النوم اصبح عمره ثاثة وستين عاماً. في النهار، كان يبدو احياناً اصغر سنًّا.

حمداً عَطاء الطاولة، تنظفه كل مساء لكن الآن، ها هي الفيّات تترفُّر فوق الغطاء. والسكين موضوعة عليه ايضناً: شعرت ٱلسيدة، كيفي:

وأَنْهَا تَبِدُو عَجِوزًا مُرمَةً ﴿ هَكَذَا فَكُرِ الرَّوْجِ الصَّاءُ وَفَي ثَيِابِ النَّهُ تبدو زوجتي عجورًا الي حد كبير" لَكُنْ سَبِبُ ذَلْكُ، رَبِما يعود أَلَى شَعْرِهَا. بالسَبِة الى النساء س السُيحُوخة مُو الشَّعْرِ. السُّعرِ يجعلهن لرَّة واحدة، وأخيرة، عجوزات أُ رَكَانَ عَلَيْكُ أَنْ تَنْتَعَلَ حَذَاعَكَ، أَهْكَذَا حَافِيناً قُوقَ الْأَرْضُ ٱلبَّارِيُّةِ،

لتصاب بالبرد ايضاً!ء. لم تُنظُر نُحُودُ، لانها لم تستطع أن تحتمل، حقيقة أنه قد كنب عليفًا كنب عليها، بعدما مر علي رواجهما تسعة وثلاثون عاماً. تُّ، هَنا كَانَ شَيءٌ مَّا مُوجُوداً . قالها مرة ثانية. وبدا من جسِيْ بلا معنني، من زاوية ما ألى زاوية اخرى. وسمَّتُ هنا شيئاً. لذا، طَنْنَتْ، هنا كان شيءٌ ما موجوداً».

أجابِّت الرَّوجة. وانًا أَفِيضًا تَسْمِعَت شَعِينًا ما. ولكن لم يكن هناك شيءً ﴿ سحبات الزوجة الصحن عن الطاولة ونفضت فتات الخير عن الغطاء .كلا. لِم يحدث شيئ» هكذا تردد صدى صوته متردداً حائراً، وتتألى

تركيز سأرعت الزوجة لنجدته: متعال يا رجل. ذلك حدث ضارح البعيت، تعال يا رجل الى السريا ستصاب بالبرد. هُوقَ الأرضَ الباردةُ». القي لرجل نظرة عبر النافذة. ونعم، لا بد أن ذلك حدث خارج السدرية

طَنْنَتُ، أَنْهُ كَانَ هَنَا مُوجُوداً ﴿! رضعت يدها الى منفستاح الضنوء «ينجب أن أطفئ الضنوء الأن، والإ ساضَعطَر لأن أرى الصسحنَّ فكرت الرُوجِسة «لا يعُسِعَى أنْ أَنظُرُ نُصَّهُ الصحن، متعال ما رحل، قالتها، وأطفات النور. «ذلك حدث خارج البسُّ المطر النهطل على السقف يرتطم دائماً بالريح على الجدار، بالتأكف انه المطر النهطل. الربح تجعل المطر يطقطق دائماً. هكذا، شرًّا جنسنيهما سعناً عبس «الكورينور» الى غرفة النودُ

ويقدميهما العاريتين، طرطشا الأرض بالماء. ، إنها الربح، قال الرجل: «الربح كانت هنا طوال الليل، عندما سَنِتَلقت الزُّوجِية على السيرير قالت: «نعم، الربح كانت علَّا

طوال الليل. أنه المطر المنهطل على السقف». ·نعم، طَسَّت انه كان في المطبخ. انه بالأصري مطر السقف، قـ الرجل، بعدما بدا كانه نصفٌ نائم. لَّكنها لاحظت، كيف أن صوته لم يكنُّ صادقاً، عندما بكنب · الطقس ـارد ، قــالت المراة، وتـثــاعبت بهــدوء ـ «اننى ارتجف تَحَلُّ

اللحاف، ليلة سعيدة « وسعيدة. أجناب الرجل، ونعم، بارد جداً هذا الطقس، ثُمُّ اصبامً

بعد دفائق عدة سمعت الزوجة كيف راح زوجها يعضع فتات الخيرُ. بحذر وهدوء، منفست الزوجة، عن قصد، بعمق وانتظام، حتى لا يلاحظ أنها ما زالت مستيقظة. لكن مضعه لفتات الخير كان منتظماً، لدرجة انه سأعدها ببطء على الدخول في النوم.

عندما عاد اروج في المساء التالي الى البيت، وضعت الروجة إماماً على الطاولة أربع قطع من الخير. كانْ عليه أن يكتفي دائماً بثلاتُ قطع. ·تستطيع انتاكل بهدوء أربع قطع». قالت الزوجّة وابتعدت من تد

 انا لا استطع ان احتمل هذا الخبر. كُلْ انت يا رجل و احدة اخرى رات كيف أنعني عميقاً على الصحن. لم يكن متحمساً لأن باكل ق

تلك اللحظة شعرة الزوجة نحوه بالتعاطف والأسي. قال الزوج مزفوق صحبه: «بمكتك أن لا تكتَّفِّي فقط بقطعتين منَّ

وبلى، في المساء لا استطيعُ ان أحتمل هذا الخبرْ. كُلُّ يا رجلُ. كُلْ يَا

ثمُ بعد برهة ملست الزوجة الى الطاولة تحت المصباح.

#### الحملة المعدة

 □ - استطيع دائماً ان آكتب أكثر القصص ياساً، لكنني لا أصعل ذلك الابين وقت واخسر. فسبين وقت وأخسر، ارتاح من هذا الياس بالأمل، واحسيانا

■ الحسماد لله الذي لا تحاده الأمكنة ولا تحسّويه الأزمنة، من هوّ عَانب في حضوره، حاضر في غيابه، جلّ أن تحتويه الإمصار، وتعنالي أن تدركه الأبصنار، احتمده حيمت مستعين بقوته، معترف بقدرته، وبعد.:

هذا تعليق (اقرأ: قصة) حرت في تسميته، فقد سميته أبتداء «الإشارة الى معرفة العبارة» ثم عسرض لي أن اسميه والعبيارة في فهم الأنسارة، ثم بَّدا لى ان اسمىيه «العبارآت في الاشتسارات، لكنِّي قَلت الأفسيضل أنَّ تكونُّ «الانسارات في العبارات». وما زلت بين الحد ورد، وجنب وشد، الى ان استقر الرآي على تسميته: «الانعام الرفيدة في الجملة اللقيدة». اكتبي عبدلت فببيدات، ومستحسوت وخططت، وسبِّمان من لا يبدل ولا يتبدل، فكتبت «الأفاق المعددة للجملة المفيدة» وعلى كل حال، فقد اسْتَقُر البال، في أخر المال، على هذا العنوان، وهو: والجملة الْقيدة، اسال الله الذي بيده تغيير الدهور، ان يحسن على كاتبه بتصريف الأمور، وأن ينتفع به كاتبه وبعض الجمهور،

احدثكم أقول:

عن شبيخ لم أره في المنام لكثي سيميعت صوته، عن فقير صوفي برفض أن يسوح باسمه، عن أحمد بن الحسين المعروف بابي الطيب المتنبي وقد رايته يجول في بادية الشام وُلْبُ الأعرابُ حوله وقد أدعى النَّبوة، عن أبي خليل سليم بن سليم خياطة المعروف بالفتر الطرابلسي واحيانا بالماركسي، وقد سمعته عددتُ في مُحلة السكية – قُبلُ ان تهدم – على الباب الغربي المجامع الاموي المعروف بباب البريد، عن شرف العنيا والعينُ وركن المؤمَّدينُ وأعلم الثقلين، الأمير بن الأمير، هاملت بن شكسبير، وكان يحدث دوماً وبيده جمجمة بعيد أنَّ أَخْسَدُ الْعَلِمِ عَنْ الْحِكَيّْةِ مِسُوسِي بِنْ مُصِمون، وأجازه في رواية «دلالة الصائرين». والحكيم المنكور هو تنقسه الرابئ موسي الذي نَّزَلِ الْكُتَانَةِ زَمَنَ النَّاصِيرِ صَيَلَاحَ ٱلْدِينَ، سَلِطَانَ النرين والبحرين، وجيامع كلمة المسلمين وقاهر الفُرنُجة الصليبيين، عن أبي حامد محمد بن محمد بن محمد الغيرالي، حجمة اهل الإسبلام، وقبطُ علم الكلام، عَنْ تَجِمَدِ مِنْ سليمان المعروف بشبيخ المعرة، وكان شَيْخُأ صْرِيراً، عالماً متفقها عَفيف البد واللسان، لا يأكل لحم الحبيوان أو الأخوان، عن علي بن ألعساس المعتروف في الكثبّ بابي حبيّان التوحيدي، وكانَ عالماً بانسا الركته حرفة الأنبُ فأدركُ الفقر و الفاقة، فكان مستجدياً يقف

بيناب الوزراء والعظماء، قصا أقاده علمه ـ دنساه، عَسَى الله يتقعه به في اخبراه، ولوّ حيّان هذا هو الذي أخرق كتبه وكتب في نكّ رسالة، قال: حدثنا احمد بن عبدالجواد وكن يُسكن في وبين القصرين، وهي صحلة اختطا وشاد عمَّائرها نجيب بن محقَّوظ، وهو كات حاز على اسنى الجوائز، وكتب أفخم الأسفا، وان لم يكن مجلياً في الأشعار، عن القاض ابي زيد عبدالرحمنْ بن خلدون، وقد رايت عائداً من عسكر تيمور، وكان مطرقاً مدلهما مر هول المجلس الذي كنان فيه ولنا مسالته عر مقابلته تيمور، أمسك بيدي، ونسار بي وقال:

رَّفَّاعُهُ بِنَ رَافَعٌ الطهطآوي، وكان قد شيرق في العلم وغرّب، وساح في بلاد الفرنجة والعربان، قال: حَدِثْنَا الحَافظُ الزي، عن الحَافظ ابن عساكر مساحب التناريخ الكبيير المعروف بالتناريخ الدمشيقي، وقد كنان الصافظ يصيُّث تُحت قُبَّةً النسر في جامع بن أمية الكبير، عن بميلة الكلبيء بحديث ضنعيف ينقطع سنده ويجبرح في رجسالة، عن احتمد بن يوسف المعروف بالتيفاشي، رواه بسند قُوِي غير منقطع، عن خلف الإحمر وكان كذاباً وضاعا للأخبار والأشعار، يقول الأشعار وينحلها امرا القبيس الجساهلي، عن مله حسسين مساحب الرساَّلة ۗ المعروفة ء ۗ الإماليُّ في الجاَّهلي،، وهي بروس القاها في الأخمَسْنة مِنْ كُلُّ استَّبُوعَ فَيَّ الجامعة المصرية بالقاهرة المحمية، قال: حدثنا عمران بن ربيع النهشلي وكنان محدثا يثق الناس فَيْ دَيِنَهُ وَيِشْكُونَ فَيْ عَسَقَلَهُ، عَنْ أَبِي خليل بن آحمد الفراهيدي وكان عقله اكبر منّ عمله، عَن عبدالله بن القَّفَع وكان شابأ نَكي الفؤاد علمه أكبر من عقله عنَّ بابلو بن مُبره رأَّ وهو شاعر معروف، عن علي بن عبد الرازق المعروف بالقاضى الشرعى وصباحب رسالة والاسلام وأصول الأحكام، وهي رسالة جلبت لصاحبها المكائد وللمسلمين الفوائد، وكان الشبيخ على ثقة، عدلاً في احكامه يقاضي لله احتساباً، ويانف ان يدخلُ في حُدمةُ السلاّطين والخلفاء، وكان على مباغضة رحمه الله من الشيخ رضاً متاحب المنار، غفر الله لهما ولنا وللمسلَّصِينَ كَافِيةً، عُنْ عَـوليس مَنْ اهلُ يونَّارْ، عُن اوميرسُ الشاعر، عن أرنست بن همنغواي وهو مجتهد أميركاني الف رسالة اسمها الشيخ الصَّامر في البِحر الغامر، أفاد منها خلق كَثْير، عَنْ الدونْ كيخوته، عن شكسبير بن وليم وكأن ممثلاً مرسحياً مغموراً بلعب في جُوقَ أَبِي خُلِيلُ القَبَائِي، وسافر معه الى مصر، وهناك أنقطعت أخباره، عن أبي القاسم يحيى بن على - وكانَّ احد الخبر عن شكسبيّر في اليمن - عن أبي زرعة الدمشقي، عن سقراط -رُوم الكزائتيب - وكان ممن أكل مع الصوفية الهرائس في بنيت المقسس، وعن أصدهم روى الخسيسر الذي ترويه، عن زينون الإيلي، عن مسكويه، عن افلاطون الحكيم المعروف بالشاب

المغامر، وبعضهم يصحفها فنقرا: المقامر، لانه

الشندرك في مكائد سياسية وحمالات عسكرية،

عَن ارسطو العاقل، وسمي بذلك - فيما يقال -

الآنة عَقلها وتوكل، عن راغي الغنم الشهور

حدثنا الشَّبيخ حسن العطار، وهو من نعرف

ويعرف الجميع علمأ وببنأ قال: حبثنا الشبيخ

الذي مات في جهله ميتة جالينوس في طبهأ وكان ورد الكوفة في العام السابس والست للهجرة ممتاراً، وسمّع منه هذا الخبر الأخفشّ الأصغر سعيد بن مسعدة عليه رحمة ربي وكان ابن الاعرابي حاضراً في السوق، وكُذُلًّا الاستاذ محمد راتب الثقاح المتوفى حييثا رحــمــه الله، وكــان في المجلِّس ابْضَــا تُعلَّباً النحوي وقيل كان هناك أيضا الحسن البصري ودوست ويغسكي الصقلبي وبلزاك الغالي وجميعهم رووا الخبر باستناد قوي متصأ حَسِيناً، مَتَعَطَّعَ أَحِيانًا، عَن هذا الرَّاعِي الذيأ

حدثتنا ليلى الأخيلية، عن كثير، عن عزة عن قيس بن الملوح، عن ليلي صاحبة قيس، عن سيمون بوفوار، عن سارتر، عن هدمر، عن مسكويه، وكان خفيف العقل وذا مخارق ويربط تحويل المعاين الخسيسة الى نهب، عن يونأ جوأن، عن موليير عن ماركس، عن ابن تيمية عن فسان كوخ، عن هيسغل، عن زيد من الناس وعن عمرو، قال:

أقرأني... أنا هي العبارة، أنا هي الأسارة،

والخُلُق هباء والدنيا فقاعة.. ثم رايت الشبيخ يسكت هنيهة، ثم يطرق الي الاض أو ينظر الى الأعلى، فحيث كنا لم تكن هنك جسهسات، وبعسما أرسل بمسره في اللحام، وأنشأ بقول، وعمر القارئين بطول: يجودك عدم

راثكم خبل خلق هباء والدنيا فقاعة موتكم فظاعه محدثكم وضباعه ذم العبارة الاشارة موجودة في كل ما هو

صومود، فيهي الموجود، كنان حروف اللفة وأجام العالم وأجرامه لا تستطيع ان تؤلفه عندد تتالف، من حملة مفيدة غيرها. وحدها ضباع الشبيخ مني لكنه لم يضع، وأخس فاقول: بع أن أستيقظت، وكنتُ غَافِياً من تعب السيقي الصحراء والثيل والسيرقي الطاب

عد ونمت، وما زلت نائماً، لكني ما ازال أقرأ النارة العبارة: الدُنِّي هَباء، والنبيا فقاعه.

حدث قال:

رأيت فيما يرى النائم، ما لا عين رات، ولا انن سُمعت، فَطَنْنَتَ الحَبِلُ فَي عَقَلَيَ ثُمْ ظُنُنَّتُ خيراً، ولم أسال، فقد رأيتَ شيحًا جليلاً، سائراً في الريح، بارعاً في المعقول والمنقول وعلوم الأُولِينَ، أَخُذَ العلم سُماعاً وَقَرَّاءة واجَازُهُ عَنَّ كل من ذكرت في هذا الاستاد الضبعيف في قوته والقوي في ضعفه، ومَمَنْ لم انكر، ممنّ 'شتتهر في الآفاق والأمصيار وكابدوا في سبيل

لعلم الأخُطار والأسفار، وكَيَانَ، أعْنَى الشبيخَ ذي رايشه، ولم اره، وسيم عينه ولم أسعمه، ارعًا فَي فَهِم معنى الآشارة في العبارة، وفهم فني العبارة في الأشارة حَدثني قال: ` قات في الربيح:

قامكم ريب

قرأت ، ألعتمة، وفي قلبي العبارة: اللُّق هياء، والدنيا فقاعه،

\* قان سوري.

صفة أومكنك أن لا تكشفي فتقص للمعالم،

ي صات في جنهنه سينة جاليوس ارب إن ورد التحوفة في العاد الساسروال،

جوة ممتثرا، وسمع منه شدا انخبر الله

أن أين الإعرابي حاضرا في السؤل ال

ستناذ محمد رآتب النفاح المتوفيه

سعيه الله. وكيان في المجلِّس أيضًا له

حوي وقيل كان هداك ايضا الصرائدة وسعشوية سكى الصتنبي وبلزالا الفر

سيعهم رووا الضبر باستاد فويسه

مَنَّا مَ مَنْ قَطْعَ احْدِيدُ مَا عَنْ هَذَا الرَّهُ مَنْ الرَّهُ مَنْ الرَّهُ مَنْ الرَّهُ مَنْ الرَّهُ مَنْ قُفُلُ:

حِلثُتُنا لِيلِي الأَخْطِلِيةِ. عَنْ كَتَبِرِ عِنْ

قيص مِن الملوح، عن أيلي صاحبة أبدا

بعون بوفوار، عن سارتر، عن مينمرا

كويه، وكان خُفيفَ العقل ودا مَعَانُ إِنَّا

ويل المعادن الخسيسة الى هناعرة

رائه عن موليير عن ماركس عر الزنج

فسان كلوخ، عَنْ هيلغل. عرريد مزسم

رأيت فيما برى النائد. ما لا عن الأ

سمعت، فظننت الضر في عقلي ندي

رة، ولم اسال، فقد رايت شيخا جلا

الربيح، بارعاً في المعقول والنقو إلا

لِين، احدة العدم سماعاً وقراءة والمالة

من فكسوت في هذا الاستناد الضعيفة

نه والقوي في ضعفه. ومهن لدا ، كر ١٨

تهرفي الأهاق والاصصار وكالدواس

م الأخطار والأسفار، وكان اعمى في

ي رايته. ولم آرد، وسيمته ولداسه

كأفي قهم معنى الانسارة عي العدد إلا

ثم رابعت الشيخ يسكت هنينة. تدينون در رابعت الشيخ يسكت هنينة.

ض أو ينظر ألى الإعلى قصيد كالدة

ك جرهات، وبعدها ارسل بصراد

لجاد، وأنشا يقول وعصر القارلين بعلا

م العبارة الإنسارة موجودة في كل الله

ام انعاله و اجرامه لا تستطيع الرود انتااهٔ

ان استبقطت وكنت غانبا سنه سات

في الصحراء والليل والمسير في العا العدم "

روست وعاعث الكي بالأ وفعت وما زلت نائشاً، لكي بالأ

العتمة، وفي قلبي العدارة

تتالف من جملة مفيدة غيرها من جسم معيده عير الكنه لدينا . و فاقدا .

ي العبارة في الاشارة هنتي قال

والمتلق هباء والدنيا عقاعة

خلق هبأء والننيا فقاعة

ن عمري، قال:

ن في الريح:

يجونك عند

قامكم ريب

اثكم حبل

موتكم فظاعه

يجة التي تنطاولة لحت النصاح

ALHAYAT

ألحياه الأمتحيادة STATS & ARAB STOCK MARKETS

الشرقية الزراعية

الجوف الزراعية

بيشة الزراعية

جازان الزراعية

البتك الوطني

البنك التجاري

الكويت والشرق الاوسط

بيت التمويل الكويتي الكويت الاستثمارية

التصهيلات التجارية

الاستثمارات الوطنية

الإستثمارات للالبة

مشاريع الكويت

الأهلية لاستثمار

الساحل للتنمية

مستثمر دولي

الكويت للتامين

الخليج للتامين

الإهلية للتامين

وريه للتامين

عقارت الكويت

العقارات المتحدة

الوطنية العقارية

التمدين العقارية

اسمئت الكويت

بصناعات التبريد

الخليج للكابلأت

الخدمات البحرية

اسمنت بورتلاند

الشعبية للصناعات الورقية

للكويت لتجميع العادن

السينما الكويتية

الفنائق الكوينية

المخارن العمومية

مجفأفات الإسواق

الإتصالات للتنكلة

الكاسبات الالكثرونية

التعليمية التعليمية

المجموعة البترولية

تفل وتجارة المواشي

الإسماك الكويتية

أبنك البحرين الوطني

الموسسة المصرفية العربية

المتحدة للدواجن

الكويت للأغنية

اسمئت الشارقة اسمئت الخليج

اسمَنْتُ إم ٱلْقيوين

أسعاع

الوطئية للتنظيف

اصلاح السفن

الصثاعات الوطنية

الصألحية العقارية

لؤلؤة الكويت العقاربة

صناعة الإنابيب المعدنية

العقار

الإغنبة

شركات

كوينية

غير

البيت أوراق مائية

الاستثمارات الصناعية

بتك الخليج

البتك الإملي

البيآك العقاري

بتك برقان

بنك الاثنمان البولي - مصر البيك الإعلى سوستيه حثرال البنك الوطني للتثمية 11. YY 07, TY . 1. XY . 17, YY XY . 1. البنك التجاري الدولي - مصر VA,+1 VA,0+ A1,41 VA,++ ., \$4 ينك مصر الدولي 33.,.. البنك الوطني المصري 45,40 35,10 35,00 77,00 - .4--بتك الهنيس 1,10-10,10 11,00 17,01 11,00 بتك فيصل الاسلامي للصري Y-Y,14 .... مطلحن شرق الدلقة VY, YO VY, 0. VY, 0. V1, 7. 3 70 8 مطاحن ومخابر شمال القاهرة \*\*, TAL \*\*, \*\* \*\*, \*\* \*\*, \*\* OFY ! الاشرام للمشروبات --, 9-2 17+, 1+ 17+, 00 17+, 00 180,00 مطلحن مصبن الوسطى -,44- 07,00 07,01 مطلحن جنوب القاهرة والجيزة ٧٣,٥٠ 1,6- Y1,4. VO,0. W ... مطاهن وسنط وغرب للبلتا 49,00 45,77 30, .. 45,00 3.44. 1,14-المصرية لصناعة النشا والجلوكور £Y, .. £Y, .. £Y, .. 19,0. . 2-2 4 العامة للصوامع والتخزين 1.44- 1.7.70 1-8,3-1 1.7,70 1.6,11 17 774 مطاحن مصبر العليا A1. 1 A1,50 A0, 1 AT. .. • , 1 £ مصر للزيوت والصابون TY, AT PP, AY PP, AY . T, AY . PT, . 1 70. الزيوت المستخلصة \*, t -- , TE, 1 . TE, - . TE, 1 . TT, 0 . 04. المصرية للصناعات الدوائية T15; \*\* T15; \*\* T16; \*; 717, ..

1	لطنةعمان				Jany O'A	ستر الاطفال المعاري	التغير (۱۶) (۲)
1	المطاحن العمانية	1.4.	۳,۷۷-	۲,۷۷۰	٣,٧٧٠	*,٧٧٠	۴,۷۷
رد	ريسوت للاسمنت	•	-			£,7A.	£,7A+
'n.	الوطنية للمنظفات الصناعية	~			٠.	۲,۲۰۰	r,r
,1	أريج للزيوت التباتية		, •	•		1,7	1,7
1	أعلاف ظفار	7	7,700	7,700	٣,٣٠٠	7,70.	7,70.
11	الوطنية لمنتجات الالبان	_				Y,0++	۲,0۰۰
Æ	عمان للمرطبات	-	1 -	-	-	۳, * * *	۳,۰۰۰
Д	الوطنية لصناعة اليسكويت		, -	-	-	٣,3٠٠	r,1
11	الغاز الوطنية		( -		-	٣,4	۳.4
م	مسقط للغازات الصناعية		1.		•	1,4.	۱,٧٠٠
ō	صناعة الكابلات العمانية		, -			7,100	r, t
31	الكروم العمائية ٥٠٪	a ,1V+	1,57+	1,250-	1,58.	1,55.	1,11.

	صناعة الكابلات العمانية	-	, -	-	N.	7,1	1
	الكروم للعمانية ٥٠٪	a ,1V+	1,574	1,22	1,58.	1,55.	11.
- 54	صناعة قرطاسية الكعبيوتر	-				۲,۰۰۰	• • •
	اسمنت عمان	4 Ývo	T.T.	T, 70.	٣,٥٠٠	٣,٣٠٠	
. 8	البتك الوطني العماني	0,0	1 OA-	٠٨٥, ٢	٦,0٨٠	٦,٥٨٠	٠٨٠
	بُنك عمان والبحرين والكويت	Y. 4.+	T 351#+	7,74.	Y,75.	۲,3٣٠	17.
-	يتك عمان الدولي	VA 67.	4.4.	7,9	4,4	7,4	4
~ (°	العمائية للتثمية والاستثمار	•	}	•		\$,40.	10.
_ ~~	ظفار البولية للتنمية والإستثمار	Α.ο	Y,Y	۲,۷۲۰	۲,٧٠٠	۳,۸۳۰	۱۳۰
	المحفظة الاهلية للاوراق المالية	10 070	Y,50.	ν,	٧,٦٠٠	¥,00.	00.
-	الوطنية العمانية القايضة	Y. £ £ A	1,77.	1,77.	\$,77.	1,70.	10.
	التامين الإعلية .	7 770	7,44.	T, YA+	٣, ٧٨٠	Y, TA.	۲۸۰
	العمانية المتحدة للتامين	1.011	Y, .p.	~4,.0.	Y,	Y. * * *	
્ય	طفار للتامين ٥٠٪	47.	Y,A.*	4,4	۲,۸۰۰	٣,٠٠٠	
g2	مؤسسة خدمات الوانىء	T	7,7	Y , 70.	Y,70.	7,0	· ·
`:	العمائية لخدمات الطيران	AA AL+	٣,٤٦٠	7,0	7,54.	4,50.	
1	الإسماك العمانية	V 344	Y,44.	Y,4V+	۲,۹۷-	7,40.	10-
-	نسيح عمان	4 ***	4, + 64	Y,	٧,٠٠٠	٧,١٠٠	
وق	الوطنية لنتجات الالنيوم	\$ -1.	۱,۸۰۰	-1,4	١,٨٠٠	١,٨٠٠	
زية	ريع للبطاريات	- 77	-	-(d pa		Y. £	
1	العمائية التخليف		-	.46 5 (	-	1,5	
	3-12-11-11-11-11-11-1		1 64	3 54.	1 6A.	1 fA.	

4-5-4	مؤسسه خدمات الموانيء	T- +4+	7,34*	.1 122	1, 10.	. ,,,,,,,	3,000
	العمائية لخدمات الطيران	AA AL+	T,£7-	7,0	T,£4.	٣,٤٥٠	T, 20.
<u></u>	الإستملك العمانية	V 345	Y,44.	Y,4V.	۲,۹۷۰	۲,40.	Y,40-
ارسالت	نسيج عمان ٠٠٠٠	\$ ***	٧,٠٠٠	~'Y,	٧,٠٠٠	۲,۱۰۰	*.1.*
السوق	الوطنية لنتجات الالنيوم	\$ 444	1,4-	~1,4	1,4**	١,٨٠٠	1,4**
التوازية	ريم للبطاريات أأن			-14 H		٧,٤٠٠	۲,٤٠٠
ا بناند ا	العمائية التغليق	-				1,5	1.7.
اء منه د	الإملية للمنظفآت الصناعية	1	1,54-	1,24.	1, £A-	1, £ 1.	1,2A-
E. 24	الإنوار للاعمأل الصناعية والتجارية	T 0	1,41	1,10.	1,A0	1,44.	· YA, /
ا جا في	مصنع السجاد الوطني	104	1,01-	1,41+	1,01:	1,01.	1,01.
آب. ،	رُجاج مِجِان	۲.۰۰۰	1,27-	1,57.	1,27+	1,214	1,810
	تمورعمان	1.444	1,144	1,14+	3.21A+	1,700	1.7
اثيت	مطلحن صلالة	10A. F	1,44.	1,44.	· YA, 4.	٠٣٨, ١	۱,۸۳۰
	العمانية لصناعة الفلاتر	1	11,77	1,77	- 4,77	1,500	1,7***
25.54	الوطنية بلصناعات الدوائية	1 1. ADD	1,700	1,70+	1,70-	1,705	1,70-
	الوطنية للأرق	1 - 1	1,04.	1,500	1,04-	1,7,1	1,7
سارة.	الخليج الدولنة للكيماويات	1.000	1,77	1,7774	١,٣٠٠	1774.	1,774
· ]	الخليجية لمنتجات البولى بروبلين	1 T VI.	1,7	1,7	1,4	1,74.	1,74.
]	مصانع مستقط للخيوط		-		-	1,74.	1,44-
روبا رخ	للحفظة العمانية للأوراق للألية	_				۲,۸٤٠	Y , A E -
ربعي ت	بتك عمان النجاري	₫.A	۲,۷۲۰	Y, V0.	Y,V0+	Y, Y0.	Y . Vo-
ري " آ	بنك مسقط الإهلى	1 V··	0,100	5,1	0,100	0,1	0,1
254		1				W WA.	w

		1		~		<del></del>	
, de	الخليج الدولنة للكيماويات	1	1,770	1,774	١,٣٠٠	177.	1,774
	الخليجية غنتجات البولي بروبلين	1 T VI.	1,500	1,7	1,4.	1,74.	1,74.
_	مصانع مستقط للخيوط	1 -	-		-	1,74.	1,14-
رخ	للحفظة العمانية للأوراق اغالية	_				۲,۸٤٠	Y,AE-
	بنك عمان النجاري	T.A.	7,77-	Y, V0.	¥,V#+	7,70.	Y . Vo-
1.1	بنك مسقط الإهلى	¥ V	0,100	\$,1	0,100	0,1	0,100
::, •	مسقط للتمويل			·	A	7,70.	7,700
	عمان والامارات للاستثمار ٥٠٪ عمان	T1.10.	Y, Y1 -	7,77	7,41-	. 7,4.4	Y.,Y.
	عمان والإمارات للاستثمار ٥٠٪ الإمارات	35-10	1,71-	1,72+	1.72-	- 1.YE.	1.72.
	حساب أوريكس للاستثمار الشطرك	۳.٤٠٠	1,14.	1,41-	24,84-	1.000	مه حر ار
	صندوق مؤش مسقط لجساب الاستثمار	A 1	1,21-	1,311	1,71.	(1,114-	1,31-
	الخليجية لخيمات الاستثمار	TV TO.	\$, ***	1, ***	£,***	. 5	٤,٠٠٠
÷	حساب مجان للاستثمار الشنترات	11.310	1,770	1,74.	١,٣٧٠.	1,74.	1,73.
1	عبر الخليج الاستثمار الصناعي	# . Y. • ·	Y,£0.	7,811	Y, £0+	Y,£0.	7,102
		-					

1731- 1		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		1,21-	A 11-	صندوق مؤشر مسقط لجساب الاستثمار
٤,٠٠٠ ٠	2,14.	£,***	1, ***	1,	TV TO.	الخليجية لخيمات الإستثمار
1,75	1,74	1,77.	1,74.	1.77.	17.310	حساب مجان للاستثمار الشترك
7,102	Y,£0.	T. £8+	7,811	T, 20.	٠٠٠ الله	و عبر الخليج الاستثمار الصناعي
7,10	r,10.	۳,۲۳- ۱	7, 77	T,10.	Υ	مسقط للتامين ٥٠ ٪
1,1					1	المعهد الوطني للضيافة ١٥٠٪
1,70-	١,٢٥.				- 1	بندر الروضة
T.1A.	¥.1A.				- 1	23(5a)) 2 m 1 1 1

•	بندر الروضة	* 1		*		1,14,	1,700
7.	التحرة للطاقة	* 1	-		-	* Y, 1A.	T,1A.
اعا:	كلية العلوم الادارية			-	-	1.00	1,٧٠٠
	العمانية للتنمية الزراعية	Vo.	7,.0.	¥,	Y 0 -	1,12	7, 101
	عمان اوريكس للتاجير			- 7		1,445	3,44
أغنا	للزارع الحيبثة لليواجن	17.000	1,40+	Υ,	T;***	1,300	1,40.
	قنادة. الدلخادة		,-			1,95	: +,41

٠,								-
1	7, 101	7, 10	Y 0 -	¥,	7,	Yo.	العنائبة التنبية الزراعية	
	.5,44+	1,445		- 7			عمان اوريكس للتاجير	
	1,40+	1,304	T;***	Υ,	1,40-	17.000	اللزارع الجيبثة لليواجن	يتنواز
	: • ,41.	1,95			(5		فنادق الدلخلية	
	1,71+					1+-	خدمات مياة الباطنة	
						\$T.V.0	النهضة للخرمات	
:	h 1 v	وأميعوا	1-700	1 7.1	1.744	*	2 - 5 - 0 1 - 5 - 11 2 - 5 - 5 - 11	

			, idi)(		groft Jan	तुवितासः न्यान्त्री ग्राप्ट्	سعودية	41
		YOA	707	709	Yar	EA TAT	بنك الرياض	البنوك
	Y- , <del>[</del> -	177	177	107 178	177	# 779	بت مريض بنك الجزيرة	-9
			77.	- 757	71.	Y,V\$1	بنك الإستثمار	
			2		141	1,18+	البنك الهولندي	
	₹-	Pay	707	. 77.	700	٠٨ ٨٨٠	البنك الفرنسي	
	۳–	0,70	770	277	770	۰ ۳٤٣	البيك البريطانى	-
	1-	707	700	YOR	Yoo	1 AV1	ينك القاهرة	
	£-	£0-	267	123	£ £ 57	7.411	البنك العربي	
	۲–		- 017	- PTT	09F	£. 740	البنك الإمريكي البنك المتحد	
	-	1.40	771	111	111	1.741	شيئة الراجحي	<u> </u>
	F-	111	\$17	\$11	217	77 -79	سابك	الصناعة
	1-	305	70.	Toy	Tø.	V e17	الاسمدة	
		TIV	-			<u>.</u> .	المصافي العربية	
		- 4Ve	· .	*	491	111	الخزف صافولا	
	<del>*-</del> -	EIV -	AP3	AP3	\$7V A0	14 V V	التصنيع للوطنية	
	1-	144	144	1/4	1AY	79.167	للدوائية	. –
		ודר		-	-	•	الغاز	
	10-	177-	710	710	710	٦.	الحبس	
		44	1 = 0	1.0	. 41 .	1.41.	القدَائية	
		115 .	. 112	110	118	۲۰۰	الكابلات الصناعات المتطورة	
1	"	47			44	V 778	صدق	
	-	1-4			-		الإحساء للتنمية	
		100	-	-	-		رَچاج	E
	<u>.</u> .	AP .	154	۸۹.	124	11.70	اميانتيت الاسمنت العربية	- آلاسمنت
	!	154	150	100	177	1,7:3	السمنت اليمامة	
			4.4	Y+%	Y = 0	**************************************	الاسمئت السعوبية	
į		794	744	7.7	744	100	اسمنت القصيح	
	۲-	A1A	44.	bet &	۳٦.	Y. • V¶	اسمنت الجنوبية	
	,	. Y1.	7£1	. YEI	721	1.1**	اسمنت ينبع اسمنت الشرقية	
	:-		170	174	170	A0, 5+0	اسيمنت تبوك	
1		177	צדנ	177	177	··· YA\$	الفنادق	الخيمات
1	•	110	-		-		العقارية	<u> </u>
	- :	17	17	73	٦.	11 11.	النقل البحري	
į	<b>'-</b>	11Y £7	111	115 53	111 £7	11 Y-E	النقل الجماعي السيارات	
1	- :	77				,,,,,	مواشي مكيرش ٥٠٪	
	٧-	1.7	· · ·	1+4	1	V. YTO	مُواشِي مكيرش ١٠٠٪	
	٧-	71		09	64		تهامة للاعلان	
1		. AT	۸۴	۸۳	AT	4 -40	عسدر	
1	-Y -	- Y47 .	- YAY	- 74£	YAY	11£ VVV	طبية للاستثمار مكة للانشاء	
1	- '	- Y1	٧١	٧٧	V1	11 977	مبرد	
	~	177					العزيزية بنده	
		75	٦٣ .	٦٣	-17°	£7.	الباحة	
	*	110					المبادرات معادرات	
	- 1	٧٠	۸۱	Al	۸٠	117 731	ً التَّعَمير ثمار	
-	1-	. A4	A	۸۹ .	-	ATS	حمار كهرياء الوسطى	المكهرباء
	- "	- M	M	A9.	AA	۵۳۰	كهرباء الغربية	
1	•	93	53	41	41	41.	كهرباء الشرقية	
		40		. • .	•		كهرباء الجنوبية	
1		- 40	-		-	- ′	کهریاء تبوك کمریاء م	*
1		11.		-	-		كهرياء عرعر كهري <i>اء ال</i> جنئل	
	-	111	-				كهرباء تيماء	
		1,,,					کهرباء حقل	
		••			•	, - •	كهرباء رفحة	
-	¥	11-	۱۰۸	1.4	1.4	T. 100	شابك	الزراعة
1	- 4-	77	76	. 37 -	77	7 ·	القصيم الزراعية . حائل الزراعية	
	,-	A\$	A0 -	٧٥	A£	11.	تيوك الزراعية	
	1:	Y.Y	144	197	147	11	الأسماك	
ł	- · · · · · · · ·							

33

07-

**YA**•

**YA** •

770

210

\*\*\*

A1-

70.

410

TTT

700

144

2..

09.

31.

۰۷۰

79.

210

13.

ITA

444

47-

410

12.

27.

YAD

AIY

110

333

177

44.

**TA-**

١A٠

77.0

121

-

172

777

45

15

07.

YA.

72.

77.

AT.

400

YV:

YYA

77.

144

99.

770

77.

37.

270

24.

121

377

44.

T2.

110

£.4.a

TAG

Y • A

31.

240

94.

7\$7

£1.

44.

114

70.

14.

94.

TAP

\*\*

T.30.

TTA

44

121

TAO

38

67-

**TA**\*

41.

1.0

17-

AY-

700

7V-

\*\*\*

TTA

**71**.

1.64

\$10

49.

770

37-

34.

440

TTO

17.

04.

127

377

44-

75.

110

ile

1.-2-

9ሊያ

Y-A

11.

31+

SYP ۰۳۰

Y£7

£1.

440

**Q.A.**-

114

70.

1A+

44.

TAO

\*\*\*

34-

127

4,40.

34.

YYA

44

123

1 .--

1+-

Y-

4-

1 --

10-

1 -- '

1 ---

1 .-

1 .-

10-A-

0-

٣-

10-

1:-

1.-

10-

٤-

¥#-

سر الاقتار الاقتار الحادة

31

00.

TVO

111

710

A--

TEO

77.

YPO

TTA

TEE

14.

٤..

ø¥.

71.

۳.

1...

177

\*\*\*

9..

**\*\***\*\*

22.

٤٦٠

ነጌ -

41-

11-

44.

117

177

94.

TYO

770

11.

117

44

127

\$ . . . .

00+

740

440

7"A .

rio

٨..

710

77.

100

AYY

TIE

۱۸۰

٤٠٠

٠٧٥

41.

T. .

2 . .

177

777

4 - -

24.

\$7.

\*1.

23.

117

41.

TVO

ነሉ •

12 -

17.

41.2

47

	للركز العربي/ دوائي ٢٠١٠٠	1,74	1,74	1.TA .	1,51	*-
	الكوثر	•	-	-	1,17	
		FA S.			501 1 30 50	m con part of
	البحرين		THEN	ووسدا	7. To	+
البئوك	بنك البحرين الوطني		٠,٤٠٨	٠,٤٠٦	•	٠,٠٠٧
	بنك البحرين والكويت		199	.,144		.,
20000	البنك الأهلى التجاري		· , 42 E	· , rtt		.,
_	بنك البحرين الإسلامي		.,171	·,1Y1	~~	.,
	البتك البحريني السعودي		٠,١٣٧	· , 177A	_	7,11
	مصرف فيصل الإسلامي (\$)	— — — —	T, 10	7,14		1,11
استثمار	المؤسسة العربية المصرفية (\$)		1.,	1.,20		.,20-
	بنك الخليج المتحد		7.1.7	1,1.7	_	.,
	بنك البحرين الدولي		٠,١٨٤	· , 1AE		.,
	ىتك انفستكورب (\$)		١,٨٠	١,٨٠		*,***
_	بنك البحرين والشرق الاوسط		.,.410	, . 44 .		.,
	شركة البحرين للتسهيلات التجارية		YAY	*, \AY		*,***
	الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع		4,74	.,٧٧.		.,
	بنك طيب (\$)		-,49	.,49		.,
التامين	شركة البحرين للتامين		F.7.	۲٠٦, ١		.,
	للشركة البحرينية الكويتية للتأمين		347,	777.		٠,٠٠٨-
	شركة التامين الأهلية		., 70-	-, 40.		
	الشركة العربية الدولية للتأمين		·, · A ·	٠,٠٨٠		.,
	شركة اتحاد الخليج للتامين		4,+41	.,-41		5
	الشركة الوطنية للتامين		797,*	1,141		.,
الجيمات	شركة البحرين لتصليح السائن والهنسية		•,7••	.,3		.,
	شركة البحرين للسينما		*, £A*	· , £A -		.,
_	الشركة الوطنية للإستبراد والتصدير		., 770	-,770		.,
	الشركة العامة للتجارة وصناعة الأغنمة	•	•, Y£A	+, Y&A		.,
	شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية		*,3**	.,5		*,***
	شركة البحرين للإتصالات (بتلكو)		*,£17	٠,٤١٠		٠,٠٠٢
	شركة البحرين لمواقف السيارات		٠,١٣٢	.,177		.,
الصناعة	شركة البحرين لطاحن الدقيق		.,170	.,170		*,***
	شركة البحرين للصناعات الخفيفة		.,12-	.,12.		.,
	شركة دغون للدواجن		., 1A1	*,1A7		•,•••
الفنايق	شركة فنابق البحرين	+	:/7.			• ,• • •
	شركة القنابق الوطنية		4, 40	.,-40		1,224
	شركة البحرين للسياحة		1,104	104	Art **	*,***
	151 a ft 4 - 4 - 511 2 - 5 - a - 81 2< - 511		W-	V-		

THE STATE OF THE PARTY OF THE P

T,4+

£.00

7,77

1,70

٠,٨٢

T,1.

7,70

1,.1

٠,٣٠

4.9.

AY, Y

£.Yo

7,77

T. . 0

1,1

17.1

1,4%

T,YA

1,70

. 3,7

.,44

. . . . . .

4.54

7,74 1.17

AP. .

1,16

...Y.

1.00

٣,٧٨

7, .0

4,74

1,70

1,44

7.77

4,24

4,41

1,07

7.AT

٧,٤٥

1.7.

£,£Y

4,40

10,0

1,08

1.00

• ,37

·, · · Y, Y\$

1 - Y- Y - Y - Y -

٠,٠١-

.,..

., 11-

. . . . .

· , · A-

٠,١٢-

, • Y~

You . . . You a . . ;

٤,٧٠

£,V•

Y.OV , Y.OV

1,40 1 1,40

1,00 ; 1,07

1,04

·,£A ·,£A · \*,£A

.,47

٧٧,٣

٣,٠٥

4,75 4,59 . 4,77

1,70

1.71

3.0.

T, 29

1,1.

• , ٦٤

Y, Y£

7,0Y

T.77 \_ 7,77

£, £V

.,44

.,47

7,77

7.04

T, ££

T, T0

٠,٧٠

4,72

Y,0Y

Y. T . .

9.2

A . .

17. 14.

T. 14+

17.A.4

£, £V

4 42

- . IV

T, VA

4,.0

1,70

1.0.

4,54

٤,٤٠ |

٧,٠٧

٠,٦٣

Y, Y2

Y,=Y

T, TO T, TO

.,01 1 .,01

٧٧,٠ ٢٧,٠

٤,٧٠

7.07

+,41

AZO

00.

1.446

الاردن

البنك العربي

بنك الأردن

بنك الإسكان

بئك الإتحاد

بنك عمان

بنك فيلابلفيا

التأمين الأردنية

المتحدة للتامين

القيس القامين

الشرق الأوسط للتامع

الأردنية القرنسية

تامين وطنية آهلية

العرب للقصامين

الأراضى للقصبة

الكهرباء الأربنية

كهرباء إربد

الحمة المعبنية

الدولية للغنايق الغثابق والسياحة

الخطوط البحرية للحفظة الوطنية

عقاركو

تلجيركو

النستور

الكومودور الدولية للتعليم الزرقاء للتعليم

النقل البري

تطوير الأراضي

للتبغ والسجائر

التثقيب

الإسمنت

التباغة

الإنتاج

الفوسقات

للبوتاس العربية

الأجواخ الاربنية

العربية للأنوية

الجزف الأرسية الأليان الأردنية

الانابيب الاربنية

الورق والكرثون

شركة رافيا الصناعية

اللومنيوم /أرال

المواشي والدولجن

العالمة قكماونة

الوطنية للكوليل

السلفوكيماويات

تصنيع فورق

تعسنكو

بار الدواء

مصفاة الأرين / جويترول

المركز الأربني

يلتا للتامن

الاربني للاستثمار

بتاك للؤسسة الحربية

بنك القاشرة عمان بنك الشرق الأوسط

بتك الإثمام المعثا

البنك الأردني للكويتي

بنك الأردن والخليج

بتك الاستثمار العربي

للبنك الإسلامي الاربني

البتوك

	شركة البحرين للسياحة	1.104	+,104	*,***
	الشركة البحرينية للترقيه العائلي	-,.٧-	· , · Y ·	
	الامارات	Bally .		(+) (+1) (-)***********************************
البنوق	بنك ابو ظبى الوطنى	91+	٠ - ١٠	
	بنك أيو ظيي التجاري	το.	۲0.	
	بنك دبي الوطئى	140	740	
	بنك دبي القجاري	11	37	
	بنك الالحاد الوطني	410	170	•
	بنك الشارقة الوطني	1,0	4,0	
إستثمار	بنك راس الخيمة الوطني	71	71	•
	بنك القجيرة الوطئي	14.	۲۳.	
	بنك ام القوين الوطئي	YYY	YYY	
	بنك للشرق	AY.	۸۲۰	
	البنك العربي المتحد	YYO	770	
	بنك الاستثمار	71-	71.	
	بنك ببي الاسلامي	17.	17.	b
	بنك الامارات الدولي	71.0	Y1,0	•
التامين	ابو طبي للمواد الغذائية	760	740	
	شركة العين الإهلية للتأمين	11-	12.	
	شركة الظفرة للتامين	ora	ATO	
	شركة الامارات للتامين	770	710	
	أبو طبي الوطنية للفنايق	1	1	
	انصالات	110	410	,
الخنمات	شركة الحرافات الوطنية	500	2	
	شركة طبران آبو طبي	Tio	750	•

-,9-	14,70	4. 40	7.70	15,50	Y.A	فايرر مصر	وصناعات	المستوالية المستوانية المستوانية المستوانية المستوانية المستوانية المستوانية المستوانية المستوانية المستوانية
*,**	TY.4-	YY,4-	*7,4.	44,5.	111	الصباعات الكيماومة للصرية كيما	, كيماوية	بالمهجية المقوى المستحصص أسترر
· , 2 · ~	YY,0+,	YY,1-	44,40	YY,	£71.	مصر لصناعة الكيماويات		فَقَلَقُتُهُ. هِمَا كُارِ سَيْءَ مَا مَوْهُور
-,0	02,00	٥٤,٠٠	o£,	41,YA	1 414	العربية للادوية		
*,*1-	av,	27,99	ey,	##, Te	V. A\$4	النبل للادوية		ا ما وتکن نع یکن سال سی: معالی این در در ا
. ,	15.95	14.48	14.45	172,20	1	الاسكنترية للأدوية	_	والخبال البطالانية والهيدارة والما
* , Y£-	Y4,0.	V4,Y%	٨٠,٠٠	٧٨,٠٠	4.741	ممقيس للادوية		هکنهٔ شوقد صنای صنونه استرعراد منه:
	22, . 1	-				الاسكندرية للغزل والنسيج	وسناعة	
- ,20-	77.70	rr, r	PT, VO	71,71	1" 00.	العربية المتحدة للغزل والنسيج		بنه خناوج النسيف عنارب رهو الرادي و. الباودة.
	00,40	-	-			العربية لحليح الاقطان	4	و المعاودة،
* , Ao	41, **	4.,10	4.,10	4.,	1.00.	النصير للملابش والمنسوجات		الشافذة، ونعد الابدال بساحية ا
	77,00					المصرية لصناعة الملابس الجاعرة	need.	الما المستحرير
	17,70	17,74	14,04	17,70	1.774	العامة لصناعة الورق راكنا	- "	عمر الشيدة والمراب
1,20-	A",	A0,00	A0 , A0	٨٥,٧٠	٤٣٠	الشرقية إيسترن كوميائي	6 K	اع المضموء اليجب الراصفي الصوائر . ورافكات الماه حرف الراصفي الصوائر .
.,1	YV0,1-	YV0,	YYY, 0.	TYE . 0 .	A. 224	الاسكندرية للجديد والصلب		
·,£Y	7,7%	٦,٧٦	7,77	17,71	۸۱۸	الحديد والصلب المصرية	أتسنا	
•.1٧	4	4,7-	٩,٢٠	4,	۸٠٢	الصباعات الهيعسية والعمارية - ايكون	= 5	
*,**	177,70	177,70	177,70	177, **	177	الكابلات الكهربائية المصرية		The second secon
	11,1.	\$2,00	££,0.	15,	Y. 11A	العربية للراديق والترانزستور - تليعصر	9/4	المعاعداتكوريور وعور
1,70-	70,	77,40	٧٤,٠٠	17.00	1.4.4	المتحدة للإسكان والتعمير	مفارات مفارات	فطة فالأرض بالمأء المالات المالي عارف ا
-,40-	· F, 77	77,70	72,	TT, 4+	£. + Vo	القاهرة للإسكان والتعمير		<ul> <li>الربيح كانت عث عنو _ ســـــــــــــــــــــــــــــــــــ</li></ul>
٠,٣٠	TA,1-	YA, 5.	TA,0.	۳۸,۰۰	"7.1Vo	التعمير والاستضارات الهندسية		لة على النساريان حالم التدر الال
1,-4	15,71	19,40	34,80	14,10	FY. 471	الشمس للإسكان والتعمير	Call	لل على السنف
.,	491,40	£41,Ye	£97,00	25	- YYE.	مدينة نصر للإسكان والتعمير		من المطعية. إنه سالاحت برحض ا
1.,	120,	270,	270,	'2 <b>7</b> 0,11	4	مصر الجديدة للإسكان والتعمير	ر الع	ف عالمه لكفها الحظت حدار صواء
-,00-	YA, YO	YA, Y .	YA, Y0	'YA,10	1,27.	النيل للكبريت والساكن الجاهزة	_ ~ ~	المسومان
.,2.	YV,	TV.2.	TV. 2.	YV,2.	٧٠٠	القومية للأسمئت	إسمنت	فراة، وتشاعبت بنسدود السي إعدر
	V.,	V-,0-	V1,71	74,44	A.TA.	السويس للاسمنت		ي الواسط المعالم المال المال المال المال
1,2	۸٠,٠٠	٧٨,٦٠	٧٩,٧٠	٧٨,٥٠	TO 310	اسمنت بورتلاند حلوان		
1,****	90,00	A4, **	41,	۸٩,٠٠	TY EY-	اسمنت العامرية		فِقُ، معد فِيار عبد هذا الطفس سير
1,11	97,	45,+1	47,00	47,==	0.450	أسمنت طرة المصرية		
	Y,4A					الشرق الاوسط لإستصلاح الأراضي	التراعة	الزوجة كيف راح روحب بنصوصات
[ -	۲۲,۰۰			. ,	-	القاهرة للدواجن	1 64	جة، عن قصد، تعمق و تنصاد حني ال
	14	-				المصرية للدواجن	- E 12	وقصعه لمقتات المتنز كار منكف الالا
4,07-	47,-7	۸۸,0۰	41,	۸٧,٤٦	۸.٠٦٠	أبو قبر للاسعدة والمطاعات الكيملوية		شي الغود.
				- Contraction			10-10-2	مِعَامُ الْتَنْفِي أَمِي اسْتِتْ. وَصَعَدَا سَارِدَاتِ
التعد		<b>300</b>	أعلم	المعنى	4-0	. 1 7 444 4	2025	الحين كان علية الالكناس الدالة
141	<b>PAY</b>	, in the			والمامينة	لطنةعمان	111 101	فأأربيع قطعء قالت أبزوجة والتعاذيرا
	المعابق	olt.				Q==== +==		-y
						5 th	<u>آسُوق</u>	<b>لى قائدًا الخ</b> مل كل الشاعد إحداد والمدادم
۳,۷۷-	4,44.	٣,٧٧٠	4,44.	۳,٧٧-	1.1.	المطاحن العمانية		
\$,74.	£, 1A.				•	ريسوت للاسمنت		
7,7	r.r					الوطنية للمنظفات الصناعية		على تستنسب لارباد،

						.,,.	
_	صناعة للكابلات للعمانية	-	, _	_		7,1.4	7,144
	الكروم للعمائية ٥٠٪	4,17.	1,57+	1,250-	1,48-	1,45.	1,11.
	صناعة قرطاسية الكعييوتر	-	-	-	-	٧,٠٠٠	۲,۰۰۰
	اسمنت عمان	4 Yva	T. T	7,70.	٣,٥٠٠	r,r.,	٣,٣٠٠
	البتك الوطئي العمائي	0,0	1,0A-	٦,٥٨٠	7,04.	٦,٥٨٠	٦,٥٨٠
	بُنك عمان والبحرين والكويت	Y. a	7 ,,,,	۲,7٤٠	Y,75.	۲,37۰	۲,٦٣٠
	بنك عمان الدولي	VA 64.	4,4	7,4	۳,۹۰۰	٣,٩٠٠	5,4++
	العمانية للتنمية والاستثمار	-	1	-		\$,40.	٤,40٠
	طغار الدولية للتنمية والإستثمار	A	Y,Y	۲,۷۲۰	۲,٧٠٠	۳,۸۳۰	۲,۸۳۰
	المحفظة الاهلية للاوراق المالية	10 070	Y,50.	ν,	Y,71.	V,00.	V,00.
	الوطنية العمانية القايضة	Y. ££A	1,77-	1,77.	\$,77.	1,70.	٤,٦٥٠
-	التامين الإعلية الما	7 770	7,44.	T, YA+	Y, YA+	Y, TA.	r. YA.
	العمانية المتحدة للتامين	1.0,,	Y, .P.	~4,.0.	Y,	Y	
	طفار للتامين ٥٠٪	44.	Y,A .	4,4	۲,۸۰۰	٣,٠٠٠	٣,
	مؤسسة خدمات الموانىء	T	7.7.	Y , 70.	Y,70.	7,0	۲,0
	العمائية لخمات الطيران	M 11.	٣,٤٦٠	T	٣,٤٩٠	4,50.	۳,٤٥٠
	الإسماك العمانية	V 345	Y,44.	Y,4V.	Y,9V-	7,40.	۳,40-
	نسيح عمان ٠٠٠٠	4 ***	Y, + 64	Y,	Y, ***	۲,۱۰۰	۲.۱۰۰
	الوطنية لمنتجات الالمنيوم	\$ ***	1,000	~1,4	١,٨٠٠	١,٨٠٠	- ۰۰ ـ
	ريم للبطاريات أ			-44_22		Y, £	1,8
•	العمائية التغليف			-Jr=(	-	1,7	1.7.
••	الإملية للمنظفأت الصناعية	1, ***	1,54-	1,24.	1, £A-	1, £4.	1,2A-
-	الإنوار للاعمال الصناعية والتجارية	٣٥.,	1,47.1	1,10.	1,A0	1,44.	٠,٨٧٠
^•	مصنع السجاد الوطني	101	1,01-	1,41.	1,01-	1,01.	.01.
	رْجاج مِجِان	Y	1,57-	1,57.	1,27-	1,51.	, \$1.
-	تمور عمان	1.444	1,144	1,14+	3.21A+	1,7	.7
	مطاحن صلالة	1.AoA	۱,۸۲۰	1,44.	٠٢٨,۴-	1,45.	,470
٠,	العمائدة لصناعة الفلاتر	1	11,77-	1,770	+,٣٢٠	1,500	
	الوطنية بلصناعات الدوائية	1 1	1,70+	1,70+	1,70-	1,70	1,70-
-		1 ·· EVV	1,04.	1,5**	1,04-	1,71	7.300
	الخليج الدوانية للكيماويات	1	1,770	1,774	1,77	1,74.	1,774
	الخليجية لمنتجات البولى بروبلين	1 T VI.	1,500	1,7	1,4	1,74.	1,74.
~	مصانع مسقط للخيوط		-	. ~	-	1,7%	1,44-
	المحلطة العمانية للأوراق المآلية	ĺ -			-	۲.۸٤٠	AE-
		ar.∧	7,77	Y. VO.	Y, V0+	T, YO.	.Vo-
	متك عمان النجارى	4 .,			. ,		
	مِنْكَ عَمَانُ النَّجَارِيِ مِنْكَ مِسَقِّطَ الإملِي	¥ Y	0,100	\$,1	0,100	0,100	1.1++ 2.1++
1	بنك مسقط الإهلى		0,1	0,1		7,700	
1	بنك مسقط الإهلى مسقط للتمويل			*,1··	0,100		, 701
1	بنك مسقط الإهلى مسقط للتمويل عمان والإمارات الاستثمار •0% عمان	V	7,71-			۲,۲0۰	, Yet Y, Y: 1
1	بنك مسقط الإملي مسقط للتمويل عمان والإمارات للاستثمار ٥٠٪ عمان عمان والإمارات للاستثمار ٥٠٪ الإمارات	T .10.	Y,Y1:	Y,YY• 1,Y£•	7,Y1.	T,Ye.	1.Y:
1	بنك مسقط الإملي مسقط للتمويل عمان والإمارات للاستثمار ٥٠٪ عمان عمان والإمارات للاستثمار ٥٠٪ الإملاات حساب آوريكس للاستثمار المشترك	7 . 1a. 0 - 7£	Y,V1- 1,V£- 1,£4-	7,YY• 1,Y£• 1,41•	7,71.	T,Ye.	7, You 7, You 1, Yeu 1, Au
1	بنك مسقط الإملي مسقط للتمويل عمان والإمارات للاستثمار ٥٠٪ عمان عمان والإمارات للاستثمار ٥٠٪ الإمارات	T . 10.	Y,Y1:	Y,YY• 1,Y£•	7,Y1- 1,Y1-	7, Ye. . 7, Ye. . 1, Yi.	Y,Y: 1 1.Vt ·

فباء، والبنيا فقاعه

عارة العبارة

21.5 5.1 14.7

28 10.4 23.9 13.1

24.1 15.3

**AUSTRALIA** 

R ASHID HESS AN IN-RESONG AS-RESORT WORLD 94 ROTHMANS OF PALL MAL 242 SIME DARBY 70

TELE KOM MAE ALSIA TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS AN

TIL CORP

5488.23

5831 3 7644,93 10263,33

64KP 52 1537123 56K235

14473 46

021 1 en 1 + 4 e 4 0 g

ALHAVAI		Land Carlotte	و المعار الاسهم الدولية ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
	م الدولية الرئيسية	مؤشرات اسواق الاس	THYSSIN 3803 447.5 281.7 11966.25 VEBA 89.4 102.5 74.94 45625.5	MITSUBISH ELECTRIC 735 NO 627 1535132 MITSUBISH ESTATE 1580 1618 1081 205276
	1417/1950 YEAN YEAN.E.	YE91,7- 0/Y	VEW (B)         302         52.5         428         687.4 %           VIAG         72.1         70.0         437.24         2087.87           VECTORIA HIKG R         134.6         1620         84.2         56.5 5           VOLKSWAGEN         1147         1157         478         3210.5 %           VOLKSWAGEN PREF         891.5         89. 3         378.25         5708.89	AHTSE BISMEHE AVY IVD X20 Vis. 785 2765665 AHTSE BISMEME ATERIAL 480 634 307 54201 90 MITSUBSHI MOTURS 800 9°3 873 810365 06 MITSUBINITYS & BKG 1450 1570 1090 1000557 MITSELE COMPANY 980 1000 53 1524456
	اعلی هستوی این های اور این های اور این های اور این این های اور این	البابان نيكاي داو ١٩٥١٤,٧٥ ٥/١	SWITZERLAND	MICS I FEDOMAN 1440 1520 1000 117005 MICS I FEDOMAR ARTS I FEDOMAR
•	#\T\\.\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	بريطانيا ف. ت (۱۰۰ سهم) ۱۹۷۹,۵۸ ۱٤۵۰,۹۰۰ ۱۹۷۹,۵۸ ۱۹۷۹ ۱۹۷۹,۵۸ ۱۹۷۹,۵۸ ۱۹۷۹,۵۸ ۱۹۷۹,۵۸ ۱۹۷۹,۵۸ ۱۹۷۹,۵۸ ۱۹۷۹,۵۸ ۱۹۷۹,۵۸ ۱۹۷۹,۵۸ ۱۹۷۹,۵۸ ۱۹۷۹ ۱۹۷۹,۵۸ ۱۹۷۹,۵۸ ۱۹۷۸ ۱۹۷۸ ۱۹۷۸ ۱۹۷۸ ۱۹۷۸ ۱۹۷۸ ۱۹۷۸ ۱۹۷	AARE-TESSIN R 851 010 820 2590 6 ABB AG U 1795 1544 1405 14571.55 ABB AG R 2461 347 259 1800.35 ADECCO B 487 4 492 264 8026 25	MYCAL 156: 1880 1410 445114 82 NGOYA RAHAROAD 445 502 473 302076 NGC 1503 1503 15022 19 NGC 1503 1503 2350450
***	1AYY,12 TV-9,71 TT-Y,A3 T1T4,21	سوبسرا سبي اي ۲۱۲۷٬۱۷ عطلة هونغ كونغ هانغ سنغ ۱۳۰۸۱٫۷۰ عطلة	ALCSUPINE B 1242 1262 911 2513-02 ALUSUPINE R 1254 1271 916 513-13 ARES-SERONO B 2140 2140 909 5001-91 BALOSUR R 1110 4130 2370 3274-357 BIN VISION B 965 963 660 2542-32	NGK ISSULATORS         1784         1252         0.49         30785334           NICHEDO FIREZEM NE INS         665         900         631         33997839           NICHEL         1930         10800         664         57721434           NIKOS         738         1298         478         4184         4184           NIKOS         1280         1080         1150         6769336
	144., TO TEAT., VI 144., YO YOUE, YT	سنغافورة س تي اي ٢٠١٢,٢٧ مطلة استراليا المؤشر للعام عطلة	CIBA SPECIALTY CHEMS (3) 25 (3) 25 (0) 9600 ST CLAREAST 548 848 414 5002 CREDIT SUISSE R 107 25 174 106 31547 52 ELEATROW ATT B 548 541 412 4545 76 EMSCHEMIL B 6120 6120 4550 2946 56	NPTENDO   9330   0375   6510   1223002   NPPON ELEC GLASS   2010   2010   1550   22137 63   NPPON EXPRESS   87   (159   656   923705 94   1650   923705 94   1650   923705 94   1650   923705 95   1650   923705 96   1650
and the second second	<ul> <li>القيمة ادنى اعلى اعلاق اسم الشركة السوقية سعر سعر الجمعة المليور) (سنة)</li> </ul>	STOREHOL SE         213         344         213         897 As           SUN LIFE & PROVINCIA         302         463 S         209         4700 D           TARMAC         124         129         85.5         1152 95           TATE & LYL         450         496.5         420         2002 5	GOTTHARD BANK B 716 729 670 1174.74 IBLI VETIA PATRIA R 678 700 512 1114.07 BOLDERBANK B 1160 1174 875 5995.57 BOLDERBANK R 257 240 175 2593.7 JULIUS BAER B 1870 187J 1280 1747 45	NIPPON STEEL
A 2 2 2 2 2 3 3 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	UNITED KINGDOM	TAYLOR WOODROW 197 \$ 197 \$ 197 \$ 750 \$2  FELEWEST COMMS. NA 188.5 R5 797.74  TESCO Vol. 370 257 7891  THAME'S WATER 066 M45 531.5 2532 27  THISTELE HOTELS 164.5 209 156 805 \$13	AUONERCISES   2595   2505   2576.5	NISAN FOOD PROS 2520 2560 2170 378-42.75 NKK 275 333 223 98865.341 NOMERA SECURITIES 1480 2240 1120 2905195 NPN FIRE & MARINE IN 565 756 426 2049/5.34
	MRET NATIONAL   838   857 5   529   1179165	TI GROUP 544.5 503.5 513 2593.48 TOMENS 268.5 294 236 3208.57 UNIGATE 475 475 394 1192.88 UNILEVER (UN) 1654.5 1654.5 1194 1350.77	NOVARTIS B 1983 1983 1883.53 1833.97 NOVARTIS R 1978 3978 4981 122699.23 OEREJKON-BUEHRLER 147.76 189 189.5 1883.58 PARGIESA B 1768 1768 1891 2506.62 PHARMA VISION B 746 266 546 4549.99	NPV TELG & TEL
The state of the s	NIERSHAMINTE   1264   1341   941   745.76   1441.5CO   134   164   209.44   206.15   1641.5CO   1	UNITED ASSURANCE GRO 487.5 545 5 374 1678 46 UNITED BYGUITS 218 253 196 1157 61 UNITED UTILITIES 649 693 530 3433 21 UTID SEWS & MILDIA 745.5 770.5 620 3682 77 VENDOME LUXURY U 517 654 482.5 3647	PRELLUNTE B 229 246 45 1612 46 RICHEMONT B 2150 1150 1655 11223 ROCHE HOLDING G 17725 18100 28360 ROCHE HOLDING GSH 12510 12800 8780 87800 8800 8400 8400 8400 8400	OR PAPER CO 651 971 772 671182 19 ON PAPER CO 652 976 946 551775 94 UMRON 2411 2411 (74) 65166144 ONO PHARM 3848 3454 3454 467057 94 ORIENTA LLAND 7510 5566 750025 5
الدر الدر الدوسة قسى	** ARIO WICKINS APL 180 5 3H 151 5 1486 6 150 163 351 34 150 5 150 163 351 37 150 478052 5 150 376 478052 5 150 5	VODAFONE GP         275         299         218.5         84.91.5           WASTE MAN INTL         245         895         223         918.75           WESSEN WATER         362.5         369.5         302         760.52           WHITEBREAD         768.5         816.5         680         3750.28           WILLIAMS HIX.         329.5         167.5         299         1865.95	SCHINDLER   1739   1855   1130   132n 95	ORIN 65/80 80/80 40/80 431115-04 OSAKA GAS 200 42% 27% 25/913-03 PPONER ELECTRONIC 27% 26% 18/0 415-07/80 PROMISE 51/20 58/80 44/3 56/44/2 35 RROMISE 15/40 55/80 14/3 56/42/2 35
الإس المستعمر عدد المستوي الموست الاستعمال عدد المد تشعر العنه حسد عرب ندع الد تشعر العنه حسد عرب ندع	# 150 COTLAND 176 176 228 450171 # 150 COTLAND 176 176 228 450171 # 150 COTLAND 176 176 228 150170 # 150 COTLAND 176 176 256 72861	WOLSELLY 497 511 420 2825 31 WPP GROUP 281.5 276 194 1861 6 YORKSHIRL LLTY 926 5 926.5 6.3 1474 06 YORKSHIRL WATER 359 382 5 291 96 1338 71 ZENECK 1971 1902.5 1360 17750 03	SAYEZER R         4022         1026         691         3714 26           SURVEILLANCE B         3400         38cs         7000         3524           SURVEILLANCE R         578         755         485         18490           SWISS BANK COR         424 5         324 5         221         25002 45	ROMN
المساولة والمها لا نؤس المساول الما الما الما الما الما الما الما ا	80.5 103 4 188.5 119.8 8846.14 100.5 127.5	FRANCE	SWISS RE         1746         1182         25526 78           SWISSARR         1127         1157         964         2876 94           TAG BLUFR         207         252         129         1114 48           USION BANK SWITZ B         1407         1407         147         29869 58           UNION BANK SWITZ R         284         254         294.75         6269 86	SAPPORO BREWERIES 583 1953 829 298974 81 5FCOM 7330 7540 6550 259902 5EGA INTERPRISES 3300 5350 2580 332075 94 5EGA INTERPRISES 5100 6350 5100 3780 25075 94 5EGA INTERPRISES 5100 5100 3780 25075 94 5EGA INTERPRISES 5100 5100 573301 13
دوادار مسلوم الله الله الله الله الله الله الله الل	BIX GREAT USD \$ 1012 \$ 126 1465 17 190.6 14 17 190.6 14 17 190.6 14 17 190.6 14 17 190.6 14 17 190.6 14 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17	ACCOR 894 869 680 28315.93 AGE-ASR GE DE CRN. 199.5 222 128.2 259.5 44 AIR LIQU IDE 642 935 762 0173.92 ALCATEL ALSTHOM 642 674 374.1 103868.44	VALORA R 347 S 10 2.3 1279 94 WINTERTHUR IN R 1081 1081 1081 698 9866 81 ZÜRICH IN R 485 495 300 22607 92	STAISLEHOR SE         1136         1376         1.36         NAHARIA 19           SEVENEREMENJAPAN         7980         82760         6480         322400         322400           SEVENTY SEVEN BANK         020         1660         886         30202 44           SHARP         1653         1926         1476         1857074           SHIKORL ELECTRIC POW         1990         2560         18570         54625331
المائد ويقوكلمرياء يتعير لويپ مريقوكلمرياء يتعير الويپ	FRICHMENT 1325 1542 552 344.23 FRICHMENT 14 154 555 3664.07 RNISSEN BY NOT 167 666 423 9757 7	ANA-LAP 359 AR3.7 205 109228.56 BANCAIRLICHLI 770 793 496 21547.68 BIC 927 938 564 25629.7 BNP 249 272 2 171 5 51651 25 BON NARCHE 1906 1596 981 23770.06	JAPAN  ACOM 4980 5480 3620 23021713 ADVANTEST 6900 7303 548 19 621834669	SHAMZU         676         1249         506         48,5715,94           SHIN-ETSL CHEMICAL         2696         2696         1870         98,662,56           SHIN-EDO         1897         1627         1870         721,177,63           SHIZL ONA BANK         1741         1459         985         91,7368,94           SHOWA DENGUK         310         350         220         32,1759,25
بنوان الله الله الله الله الله الله الله ال	BRITESTED   DESCRIPTION   DE	BOUYGLES 547 607 450.1 13179.41 CANAL - 1000 1 MB 1003 32508.5 CAP GEMINI 32 164 178.8 21245.66 CARREFOUR 3699 3699 2559 142267.19 CASINO GUIPCHN 275 276 194.1 17099.4	AISIN SEIAT 1870 2010 1500 510003 13 AINOMOTO 1130 1320 540 733313 06 ALL NIPPON VIRWAYS 760 4200 666 1096467 AMWAY JAPAN 3990 5503, 3390 59703 69 ASAHI BANK 775 (300 699 1800409)	SHOW A SHELL YEARY 1 917 150 878 12301024  SMC 93.60 93.60 7250 470009.94  SOFTBASK 7500 12565 5876 58762 40  SON MUSIC ENTAIT 4595 5860 6676 3404427  SON MUSIC ENTAIT 4595 5860 6676 340427
به النا والمحدود و سادد دونت به الهرالواقع ومسادد دونت به الهرالواقع ومساحد نا بالمرافقين تحقيق مصاحب الم	BRITISH TELLCOM 457 461 5 326.5 29442 35	CASTORAMA DUBOIS 870 H040 837 13802.55 CCT 263 287.5 229.9 18813 vb CETELEM 674 745 517 28669 48 CGIP 1770 1843 1126 11404.29	ASAHI GREWERIES 1410 1410 1100 611460/56 ASAHI CHLMICALIND 755 810 550 1006348 ASAHI GLASS 1170 1340 1010 1375066 ATL SYSTEMS 21300 425000 425000.04	SUMITOMO   SCI.   12-1   791   92-000.031
عِلَةِ بِدِينَفِيدَ بِنِ عَنْوَرِيوْنَ أَوْنَ صَانِ بِدِينَفِيدَ بِنِ عَنْوَرِيوْنَ أَوْنَ عَنْ عَنْ أَصِينَ	RRAONGROLP 153 25 167 75 148 75 2229 79 (ABLI & WRELLS 470 5 120.5 399 1655 33) (CABLE & WRELESS COM 250.5 259.5 250.5 4326 28 (CABLE & SCHWEPPES 514 555 268.5 5164.55	CHRISTIAN DIOR 878 924 602 36969 95 CLF DENIA FRANCE 539 614 391,5 19790 46 COMBI UNION FRANCE LI 7,91 750 435 11489 47 COMBI T MODERNES 2790 3020 2030 14474 52 DANONE 863 944 685 62087 43	AUTOBACS SEVEN 8400 10800 7080 219787 94 BANK OF TUKUOKA 638 957.6 50. 402017 74 BANK OF TOKYO MITSUB 2080 2590 1700 9087016 BANK OF YOKOHAMY 556 10.0 489 609962 5 BANYU PHARMS 1970 2140 135.0 \$20000.00	SUNITONIO MAR &FIRE   79  441 654 537/6675 SUNITONIO METAL INDS 722 543 244 1012852 94 SUNITONIO METAL MINIA 884 1059 655 503244 44 SUNITONIO REAL &DEV 407 915 685 568976 56 SUNITONIO TRUST & BAN 1130 1540 544 1405956
ا در تعرب المرافق الم	CAPSHOP CENTS. 385 396 5 278 1482 2 CARAPON 246.5 274 200 1482 45	DASSALET AVATION 1322 1460 474 13386-57 DASSAULT SYSTEMES 463-4 N2 133 18674.75 EAUX (GENERALE DES) 877 817 481.9 100820-19 ELF AQLITAINE 573 584 359.2 156373-94 ERIDANIA REGHIN SAY 887 1000 693 23011.44	BENESSE FORM \$485.33 4650 \$21608 94 BRIDGESTONE 2844 2840 1770 2273618 CANON 3170 3170 2000 2700808	\$1.71,K1 MOTOR 13-91 1490 1050 625692-94   TAISEE 479 815 401 458474.26   TAISHO PHARM, 30-90 3170 2170 1059251   TAKASHIMAYA 1380 1770 1080 426955-13   TAKASHIMAYA 1380 1770 1080 426955-13   TAKADA CHEMICAL INDS 2950 2960 1710 2583343
يكوراندو في الأعلام وحسسه الم المرينغاملور نفوة المستحق في المداندوليم و مهد من شدد المد	CHILD 362 5 363 240 036 14	ESSILOR INTL. 1610 1704 1240 12454-96 FINAXA 305 337.9 225.5 17576-54 HAVAS 447.3 466.7 323.0 28716-64 HERMES INTL 1560 1650 1160 1908.504 IMETAL 806 923 644 12014-23	Vous World	TAKEFUII 6120 Ta46.15 5000 901445 TDK 9250 9280 5840 1233683 TEUN 556 695 434 5223405 TFRI MO 1920 1940 1260 56597 81 THE SANWA BANK 1390 2140 1150 4033069
عِوْمُتُولَة التي الشِحَارِاتُ التَّحَانِي رِيْرُ القطل بكن الثواجائِن الأجاني - الْ	COMMERCIAL UNION         722         748         561         J902-38           COMPASS GROUP         673.5         742.5         528         2159-91           CODS-ON GROUP         221.5         324         205.5         1520.38           COPRTAULIDS         327.5         487.5         321.5         1331-94	L'OREAL 2099 2099 1390 141871 38 LAFARGE 391.9 301.9 278.4 36996 52 LAGARDERE GROUPE 186 185 117 17559 17 - LEGRAND 976 1088 757 20892 25	Your World	TOBU RAILWAY 539 736 508 462823 TORIOKU ELECTRIC PWR 910 2600 1910 96000 19 TOKIO MARASEIRE INS 1270 1479 995 1968105 TOKYO BROADCASTING 1949 2623 1680 340996.31
بته المالية الجرين البياد فيش المسافقة المالية المالية المتسوس المالية المالية المسافقة المس	COMPLICATION 369 444 359 826.93  DRILLY MARLY 1535 1645 1270 1457.33  DRILGHAM 310 386 298 899 62  DRILGHAM 555 496 848 300 1126 06  DRILGHAM 555 748 521 1207 22	LOCIS VUITTON LIMITE 2152 2599 1440 5143.5.81 LVMH 4415 1551 1056 123656.81 LYONNAISE DES EAUX 530 619 439.2 31436.95 MICHELIN 326.8 364 223.8 39252.45 MONTAIGNE 2200 2255 625 13950.2	Partner in Courier,	TOKYO ELECTRON 2270 2660 2100 3070992 TOKYO ELECTRON 4810 4940 2845-45 702002 19 TOKYO GAS 294 410 285 826133.69 TOKYO C 662 47 530 727094.38 TONEN 1220 6620 1120 748884-44
عة، وقال بن عوريش بعشس كن م باعظمامة واحدة بشخشم عشيمة الخم بالإلى جانب سنراسين حشى بالوالا	PARKINGS OP         521 5         586 5         476         2280,73           EAST MIDLANDS ELTY         670         483 5         1329 15           ELECTRICOMP         395 5         466 5         358 1685 23           EMAD C.         764         831 5         662,5         1590 65           EMICROUP         1235         1485         1097 8         5372,25	MOULINEX 132.9 142.6 71.05 4503.95 NAVIGATION MIXTE 870 985 713 13861 71 PARIBAS A 373.6 405.5 291 46381.67 PATHE 1380 1564 1130 10590.12 PECHINEY A 218.2 270 192 16862.05	Cargo	TOPPAN PRINTING 1640 1276 1159842 TOR AY INDS. 744 794 684 1112775 TOSHIBA 253 812 664 2423883 TOSTEM CORPORATION 2990 3490 2466 654690.38 TOTO 1340 1599-38 1030 497990169
الله الله الله الله الله الله الله الله	ENERGY-GROUP 496 568.5 466.5 2552.2 FYERPRISE OIL 611.5 086.5 331 3031.04 FXI 178 215 164 1038.37 FLICATECH 652 802.5 474 990.98	PERNOD-RICARD 303 354 267.7 17085.26 PEUGEOT SA 584 736 333 20364.82 PINALULT PRINTEMPS 2489 1524 55753 56 POLIET 499 558 441 13262.42 PRIMAGAZ 578 630 513 11673.71	and Travel.	TOYO SEIKAN KAISHA         2340         3699,09         2000         519227.25           TOYO TRUST & BANKING         860         1159         619         679916.88           TOYODA AUTO LOOM WKS         2300         2300         2000         648829.94           TOYOTA MOTOR         3810         3810         2330         14387993           UNY         2280         2280         1720         43458094
جَرَّهُونِهِ بِصِفِ الوَّتَ حَسَنِي ﴿ حَالَهُ الْوَالِّ الْمِنْ الْمِنْ الْمِنْ الْمِنْ الْمِنْ الْمِنْ الْمِن الْمُوَّالُونِهُ وَمُرْسِدٍ عَلَى اللَّهِ الْمُنْ الْمِنْ الْمِنْ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللّ	GENERAL ELEC 364 412.5 437 10111 91 6588; 675.5 1172.5 911 3379 97 61 3370 WELLCOME 1193 1213.5 771.5 42476 66 673334 GROUP 883 972.5 785 7558 47	PROMODES         1975         1982         1212         37242 57           RENAULT         137         190 8         104 1         32852.44           RENEL         1351         1810         1200         1290         17390.II           RHONL POULENC A         109         2013         120.6         65373 06	ARAMEX	WEST JAPAN RAILWAYS 410000 420000 367000 559649,94 54M 4GUCHI BANK 1700 1880 1430 35099 94 54M 4HA 2550 2560 670 494903 94 54M 4ICHI SECURITIES 340 808 300 39854 44
بكان مناسف كوسعية لال ع والله في سيستورا بت جور ح وسنة لضافية عيد جوي سيد	GREENALLS GP. 501 633 499.5 1480.45 GREENALLS GP. 501 633 499.5 1480.45 GP. GPARDIAN RYLEX 293 380 231 2569.23 GUNNESS 407.5 518 426 9576.52	SAINT GOBAIN         778         905         608         67407 44           SAINT LOUIS         1-904         1510         1168         11282.25           SANOFI         560         589         371         58782.64           SCHNEIDER         334         334         221         45731 92           SEB         1023         1154         812         15735 78	It's A Small World.	YAMANOLCHI PHARVIS         2750         2760         2191         901333 81           YAMATO TRANSPORT         1310         1310         1110         48234 13           YAMAZAKI BAKING         1970         2160         1650         483951 56           YASUDA FIRELMARINS         590         835         510         524049 75
الإسهالتقد بينهد ومعنى سند المفاوي ويوافي الفلايل ويطابي المواسوع وافيا العوالها وعلى ها الارساط قاندا	HASIMERSON 451 € 451 355 1289.39 HANSON 311 307.37 247.2 2021 5 HARRISONS &CROS. 121 148 119 653.58 H3-95 547 577.5 414 2347.12 H0LSOWN HDG. 187.5 201 165 1328.81	SEITA         204.7         2-80         188.7         J0.993.84           SIDEL         422.5         470.1         275.25         11715.92           SOCIETE GENERALE         657         706         530         60197.6           SODEXHO ALLIANCE         2700         3170         1931         20301           SOLLAC LIMITED DATA         85         95         54         16108.26	CANON SALES 2740 2799 99 2330 377171.88 CHIBA BANK IBBI 986 615 536730.19 CHUBU ELEC POWER 2060 2630 1990 1515382 CHEGOKU BANK IBBI 2050 1500 333838 38	HONG KONG  AMOY PROPERTIES 79 116 75 19759 73
المستخطة الجنائلة وي لات الانتساء التصيير المستخطة المستخط	HSBC'ROLDINGS   1683.5   1683.5   932   14680.11   1488	SUEZ (CIE.)         281.8         296.8         170.2         46120 18           .5YNTHELABO         730         731         397.9         36250 97           THOMSON-CSF         180         198.3         128.6         21517.74           TOTAL         486         487.1         346         117194.94           TV.FSE (1TFI)         581         635         485.6         12201	CHUGOKU ELEC POWER 2020 2480 1920 749520.81 COSMO OII, 532 724 405 336064 38 CREDIT SAISON 2380 2480 1965.22 389496 38 DAI NIPPON PRINTING 2386 2376 1810 1779227 DAI-ICHI KANGYO BK 1410 2100 1140 4400185	BANK OF EAST ASIA 26.65 31.08 21.04 34948 77 CATHAN PACIFIC 11.75 14.8 11.4 40.89.59 CHEUNG KONG HDG 70.75 77.75 51 16.2552 CHEUNG KONG INFR 21.95 23.3 12 MRI27.59 CHINA LT & POWER 34.5 37.4 32 85847
عباد الله الماضي كالماضي الماضي ا	INPERIAL TOBACCO GP.   401.5   438.5   35.3   2094.24   (NCHEADE)   286.5   1(2   242.5   (51.5.01   10HNSQN MATTHEY   495   66.3   495   10273.65   4663.68	UAPTICIE 143.2 151.5 08.5 48546.65 USINOR SACILOR 89.5 92.7 65 21763 VALEO 30.2.1 398.9 251 25288.69 WORMS ET CIE R 350.1 413 245 12232.74	DAIE1   620   1390   533   442487 69     DAICHI PHARAI   2199   2690   1630   588354 56     DAINIPPON INK&CHEMIC   477   562   148   378198 88     DAIWA BANK   421   615   341   651337.44     DAIWA HOUSE INDUSTRY   1318   1721   1300   669226.56	CHINA RES ENTREP 21 85 23.75 4.75 32740.48 CITIC PACIFIC 42.3 45.6 28.18 91233.69 COSCO PACIFIC 10.85 11 485 20756.52 DAO HENG BANK GP 36.2 43 26.75 25340 FIRST PACIFIC 94 12.85 5.95 22130.32
قيم في طلبت بي عدد دورد ورد ورد المنظمة بي	LAND SECURITIES 803 805 606 4151 11 LANDRITE 626 5 755 626.5 12'4 81 LASAMO. 223.5 202.5 172 2156.61 LEGAL& GENERAL 429 432 266 5328.18	GERMANY	DAIWA SECURITIES   834   1580   714   1121376	HANG LUNG DEV. 14.45 17.5 13.85 1948B HANG SENG BANK 88.25 96.25 75 170454.94 HENDERSON INV. 8.7 9.65 6.4 24510.73 HENDERSON LD DEV. 67.5 79.5 51.75 110966.19 HK-& CHIN'A GAS 12.3 12.96 9.96 4466.3.1
المشتط ويراث ومستع عسسي	LIBERTY INTL. 481 500 5 351 1358.34 LIPTUS TSB CIP. 556 570 305 296.20,39 LIPTUS TSB CIP. 136 5 193 117 1075.76 LICCASVARITY 192.5 259 183.5 2695.96 MAG CROUPHIPG.) 1381 1457.5 1942.5 971.1	ADIDAS 180 189,5 112.8 8163 ALLIANZ HLDG 334 344.5 248.6 76639,56 ALLIANZ LEBENS. 1145 (230 870.88 7213.5 ALTANA 1370 1460 911 5343	EBARA 1670 1780 1400 479907.75 EISA1 2200 2407 1860 623727.06 FAMILYMART 4750 485435 3081.69 457030.69 FASSIC 4280 4550 3330 1024331.56	HK TELECOM. 13.2 15.6 12.15 149273-19 HONG KONG ELECTRIC 26.28 27.9 22.55 5403-78 HOPEWELL HDG. 197 645 392 173-10-13 HSBC HDK. 197.5 197.5 110.5 352278.69
المنافقة من حسار وساح من	MERCURY ASSET MAN. 1349 1425 894 2464 1 MERCURY ASSET MAN. 1349 1425 894 2464 1 MERCURY ASSET MAN. 1369 1426 893,33	ASEA BROWN BOVERI 635 665 000 4154 17 ACDI 1425 1475 675 2479,5 BANKGESELLSCHAFT BER 36.65 36.65 25.07 6636.5 BASE 68.1 08.1 38.98 41533.5 BAYER 67.53 77 48.55 48937.02	FUII BANK 1480 2420 1180 4288458 FUII ELECTRIC 514 608 425 367551.06 FUII HEAVY INDS 638 638 437 477 377446 88 FUII PHOTO FILM 4970 4970 X680 2557661 FUII KURA 961 987 795 325192.69	HL TCHISON WHAMP 58.75 64.25 45 x 2126.20 HYSAN BEV. 22.65 81 26.95 23294.49 KERRY PROPERTIES 18.35 22.85 16.95 14747.74 NEW WORLD DEV. 45.7 53.75 32.3 81477.13 PALIBURG 14TH-HOLDIN 9.95 9.95 4.63 88.16.24 PARTICIPATED 14TH-HOLDIN 9.95 9.95 4.63 88.16.24
ترک	MICE GROUP 7.5 8.25 4.5 1280.62 MIRROR GP. 210.5 238 186 884 1 1176.92 MIRROR GP. 1245 1245 1250 754 1076.92 MIRROR GP. 1245 1245 1250 753 13 MIRROR GP. 1245 160.5 175 144.5 1185.78	BAYER.HYPBK 54 58.3 36.01 13881.02 BAYERISCHE VBK. 68.7 69.1 41 16213.33 BEIERSDORF 86.1 98.5 64.5 7232.39 BERUINER KRAFT&LICHT 43.8 49 40.9 3299.45 BHF BANK 42.8 45.1 35.1 3692.44	FUJISAWA PHARM. 1150 1170 853 369307,38 FUJITSU 1370 444 2525649 FUJIKAWA ELECTRIC 626 672 465 410799 88 GUNMA BANK 970 1260 897 496736-94 HACHUUM BANK 1120 1230 1010 643047.81	PEARL ORIENTAL 2.95 3.22 1.02 27.447.34 SINO LAND 7.05 10.06 7.05 21627.56 SUN HUNG KAI PROPS. 87.5 98 72 2087894.69 SWIRE PACIFIC 'A' 59.75 75.75 58.71 56 SWIRE PACIFIC 'B' 10.4 12.15 9.4 31997.73
**	NAT WSTM BANK         727.5         834.5         621         12454.8           NATIGNAL GRID         218         227.5         96.5         3738.68           NATIONAL POWER         512.5         447         37.5         629.174           NEXT         655         658         507         2449.7           NEC         1,40         199         1,40         976.5	BMW 1401 1461 813.5 26894.55 CKAG COLONIA KONZERN 162.5 16.5 99.5 4262.17 COMMERZBANK 05H. 7.9 108.85 109.4 104.3 54424.99 COMTNENTAL 38.7 38.86 23 3705.37	HANKYL' 609 649 541 522729 HROSHIMA BANK 490 678 445 300149 38 HITACHI 1230 1230 968 4096157 HITACHI CABLE 855 937 686 321839 06 HITACHI ZOSEN 464 624 405 485030.81	TSIM SHA TSUT PROPS 29.7 29.8 9.04 37.44.5 96 WHARF HDG. 29.15 40.6 26 65779.38 WHEELOCK & CO. 16.15 24.1 14.05 32.592.07
المراهدة	MURITHERN FORDES:         209         224         175         1215.75           NYNEX CABLECOMMS UNI         107         125         87         989.75           OCEANGROUP         524.5         534.5         427         839.84           GRANGE         217.5         253         169         2605.73	DAIMLER-BENZ   131.7   138.15   77.3   696.29 88	HOKKAIDO ELECTOMER 1980 2490 1980 430174 HOKURIKU ELEC POWER 2010 2490 1920 42363 66 HONDA MOTOR 4000 4001 2330 3897194 HOYA 5720 6600 4990 664206 30 INDUSTRIAL BKJAPAN 1340 2676,22 1090 34030A1	SINGAPORE  ASIA PACIFIC BREWS 6.75 8.95 6.65 1718.6 CEREBUS PACIFIC 8.95 13.5 8.8 2795.38
المواهنغوان ننسر ستطود انتقاضید انطیعینا رسال ۱۰۰ حسایی حل حواط انطاق نسست ری حسایی حل حواط انطاق خط است: در سای حوات انجام انطاق خط است: در سای تدوید	PEN & GRATE, DFD. 608 678 474.5 3699.89 PICKENSTION 112.5 211 110.5 1165.84	DEUTSCHER LLOYD VERS   4100   4100   3972   2665	ISBIKAWAJINA-HARIMA 484 545 467 628469.06	CITY DEVELOPMENTS 11 9 15.3 10.3 9423.77  CREATIVE TECHNOLOGY 20.4 21.5 5.05 17991.52  CY CLE & CARRIAGE 15 17.9 12.3 35.04.76  DBS LAND 466 6.1 4.36 4282.09  DEV BANK OF SING, 5.8 9.7 8.5 6068.97
المُلْبِينَ فِي مُعْطَ السِيدِ: و سَدَرِينَي الْسَيْسَ الْمُلِينَ فِي الْمُسْتَقِينَ فِي الْمُسْتِينَ الْمُسْتِينِ الْمُسْتِينِ الْمُسْتِينِ الْمُسْتِينِ الْمُسْتِين	PROVIDENT FINL 587.5 609.5 407 1598.59 PRUDENTIAL CORP. 611.5 616 403 17771.37 RAILTRACK GP. 626.5 684 380 3132.5 RAMMTRACK GOPP 436.5 494 190 2182.5 RAMM GROUP 432 539 493.5 7614.1	FRESEN MEDICAL CARE 152 108 113.4 106.6 FRESENIUS PREF. 387 408.6 3 29.4 34.9.04 FRESENIUS PREF. 323 342 214 7029.4 5 GEHE 115 121 87 8583.5 GEHE HEIDIALB/ZEMENT 143.5 150.8 99.1 5534.75	1APAN ASSDIENANCE   6220   13400   5860   395209.31     1APAN ENERGY   293   423   256   320521.44     1APAN TELECOM   2180000   2808000   182800   987799 63     1APAN TOBACCO   82000   964000   754000   1639099     1ON O BANK   580   820.86   514   466377.94	FRASER & NEAVE 10.8 15.7 10.1 3186.23 GOODWOOD PARK HOTEL 40 40 38 1500 GREAT EASTERN LIFE 20.1 33 19.7 1953.24 KEPPEL BANK OF SING 3.8 44 3.78 2067.33 KEPPEL CORPORATION 6.35 9.92 6.25 3330.62
المحاللطف المتسعب عدا عسد	RESTORY LINETIAL 4055 489 388.5 5782.43 RESTERS HOLDINGS 679 806 576.5 11475.1	HENDELS, BATS 93.5 61.2 7577.44 HENKEL PREF 94.5 100 58.45 6612.16 HENKEL PREF 94.5 100 380 3544.1 HENKEL PREF 68 76.5 57.8 4760 HOCHTIEF 68 76.5 57.8 4760 371.1 39173.08	AUSCO   4000   4030   3000   1275x39   KAJIMA   600   1200   486   576785.94   KASSAI ELECTRIC PAR   2200   2550   2640   2152985   KAO   470   440   4100	KEPPEL LAND   3.8   5.2   3.72   2317.67
المجمع تعمل العين في حد مصفرات. المين وهن ما العين في حد معت المستنسسة من ال	REA_ST   POIS   LOW 5   POIS   LAW 74     REE_GROUP	HOECHST 6765 79.5 47.4 59775-08 IKB DT.INDL.STRIEBANK 34 14 26.75 2992 ISAR AMPERWERKI 545 1645 499 4498.4 KARSTADT 516 615.5 479 4334.4 LAHMEYUR 71.9 71.9 45.2 6475-09	KAWASAKI STELL   382   401   278   1242094	SINGAPORE AIRLINES         7 25         8.15         6.95         9298-36           SINGAPORE LAND         7         88         6.35         2486-98           SINGAPORE PRESS HDG.         12.2         15.2         12.1         4.12 NS           SINGAPORE TECH INDL.         3.74         4.34         2.99         2554.72
الله المتعلقية المشتية المتعددة المتعد	RYL 8K-OF SCTL 582 629 8 469 4772.39 SAFEK-KAY 334.5 426.5 315 3639.36 SABASDLRY (1) 341.5 407 348 6287.01 SCHRODERS 1587.5 1757.5 1250 2302.06	LEIFHEIT 1260 1265 910 10592.82 1 LINDE 1260 24.6 24.7 79175 9387.36 LUTTHANSA 495.5 504.3 350.4 3464.37 MAN MANNESMANN 680 1995 520.5 25142.32	NINKI NIPPON RAILWAY   707   804   704   1145594	SINGAPORE TELECOM     24     41     2.37     36598.83       SINGAPORE TELECOM 10     2.42     3.98     2.38     36998.83       UNITED OVERSEAS BANK     865     9.9     8.35     7924.09       WING TAI MOLDENGS     3.94     4.7     2.82     2228.52
الما تعمینین مستود انتدیت و المتدریت و المتدریت و المتدریت و المتدر است و المتدریت و ال	SCOT & NEW CASTLE 1 675 700 629.5 415h  STULLY DRO-ELEC 4 388 394.5 272.6 1509.32  SCOTTISH POWER 364 381 294.92 4291.55  SECURY 77 104 73 1175.87  SEQUENCOR 293.5 331.5 244 1761	MERCK KGAA 68,4 69.9 52.7 3078 METALLGESELLSCHAFT 30.3 37.6 24.61 486.129 METRO 167.6 171 120 12212.57 MISSCHLRUCK.REGD. 4120 4435 2700 32804.08	KOMATSU 950 1090 793 944232.81 KUBOTA 592 747 905 834512.44 KURARAN 1140 1240 976 357827.91 KURITA WATLRIND 2730 2730 2230 362543.94 KYOCERA 7600 8880 6510 1420019	MALAYSIA  AMMB HOLDINGS 16.3 24 15.12 6470.65
الفاء معلان في السياسي فيها	SENIATROUP 1227.5 1425 645.52 1367.43	NESTLE DEUTSCHLAND 478 485 410 4886.12 DBC1 SSAC 435.5 476 + 339.5 6633.54	KYOWA HAKKO KOGYO 798 1081 710 356179.31	BERJAYA SPORTS TOTO 12.1 14.4 7.35 6870.29

النوء --------

تلاراه

37.35

نسه

تعيي

شى

المحدث

<u>د...</u>

\_\_\_\_

ويب

والمنظوان تنسر ستفود تترجب

SEVERN TRENT

SHELL TRANSPORT

SILLUGHESTATES A

SAUTH & NEPHEW STATE OF A PARTY O

SMEETE WHIGROUP SMEETE KLINE BHM. SMEETS INDS

SCHOOL WEST WATER
SOUTHERN ELEC.
STROET OACH HDG.

STO CHARTERED

1227.5 741.5 1076 935 316.5 173.25 224.5 470.5 995.5 766.5

692.5 427.5 594.5 99 928.5

1093 5 381.5 1089 83.3 317 212 216.25 173 344 223 532 416.5 998.5 648.5 830 673 723 575 449.5 305.95 790.5 406.68 110 87 935.5 600

2602.66 35664.96 4428.11

1237 83 1919.61

710 54

1,330 T 27416,06 23,36,67

896.09 2044.3

1425 02 755 27

801.5 ton 18.95 469 4772.39 315 36.39.36 30m 628.7 01 1250 2392.06 629.5 4158 272.5 1509.35 294.92 4291.55 73 1375.87 244 2602.66 451.5 35064.66 831 428.11

RWE PREF. RWE-DE V

SAP PREF.

SCHERING

SIEMENS

SCHWARZ PHARMA SGL CARBON

SKW TROSTBERG SPRINGER (AXEL) R

SUEDZUCKER ....

MANNESMANN
MERCK KGAA
METALLGESELLSCHAFT
METRO
MUNCH.RUCK.REGD.
NESTLE DEUTSCHLAND
PREUSSAO
9WE

4120 476 435,5

71.05 58 415

319,5 321.4

AU	21K	AL	IA		
AMCOR AUNA NZ BANMING GRO	5.43	S.77 S.56	242	5548-29 17278-92	
BORAL BRAMBLES (NDS.	170	3 50 3 55 24 65	2 499	43254	
BROKEN HILL PTY CMWEBL OF MS	17.72	14 03	14.27	4143 15 2443 15 12463 6**	
COCA-COLA ANATIL COLLS MY ER	14 65 6.28	18	11.18 438	8051.8 8899.27	
COMALCO CRA	n.2 19 i	7.8 21.5	5 97 17,35	3475 Sb 42270 54	
CSR FOSTERS BREWING GP	4 S 2 40	371	2114	2011 12	
ICEAUSTRALIA ELNO LEASE CORP NA FAUS BASA	12.55	13 h 24 K	18.25	377/3/97 6/ 23/88	
NAT MUT HOLDINGS NEWS CORP	1 89 5 88	7 45	1 (4)	76475 559 725 (-9) 11446144	
NEWS CORP PREFORD PACIFIC DUNLOP	4 84 3 49	0.37 3.49	4 67	3550 (M	
PBL AND BCAST PIONIER INTL	4.28	0.88	5 12	3350 b 3801 03	
WESTPAC BANK WMC	7 (75	7.84 9.82	5 27	12447.72 5452.82	
WOODSIDE PTE. WOODSWORTHS	; o	103	277	6566 00 4362 54	
NE	W Y	OR	K		
ABBUTT LABS	01 88	b1 35	70 Th	47015 72	
NETA NING COMISTOCK AIRTOL CHICOMNIL NICHTI ALLIED SIGNAL	10 NN	92 88 32 88 75 6	22.35 54.4	13564 02 125103 20925 3	
ALEST ATE CORP	00.03 70.25	0 03	38	20377 22	
AMER BRANDS AMER ENPRESS	4: 12	64.13	40.55	9162 55 31926 98	
MER HOME PRDS MER INTL GP	132 35	67 88 132 38	27 198 50.66	42563 52 62142 21	
IMERITLEH IMGEN IMOCO	61 13	64.55 64	50.29	33614 52 16255 32	
ANHEL SER-BL SCH APPLIED MATS	1:1%	90 [3 44 85 57 63	56 33.24 22.5	21503-03 21523-24 10435-13	
ARCHER DANES MIDL	15.13	23 44 42	14.51	25032 51 3240 20	
ATLANTIC RICH ALTOMATIC DATA PROC	1=11; 4a = 5	142	1114	13653	
BANC ONE BANK MONTREAL QUE	21.63	48-25 21-63	32 63 21 63	18425.71 5740_5	
BINK OF NEW YORK	41 13	42 123	27.44	15918 S 42384 73	
BANKBOSTON BARNETT BANKS	~4 50	78 75 50 88	46 39.35	11435 39 11435 39	
BELL ATENTIC	45 07 75	48 75 71 38	:175	290.55 76	
BELLSOL TH BERKSHIRE HATHAWAY BIOX HEMINTL	341XX)	36000 36000	35 63 30100 4 5	430014 25 45789 95	
BILK HEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB	5 25 10025 66 38	8 117.88 64.25	4.5 74.88 39.87	10 55 36233 96 66384 38	
SURLINGTON NTHAS ANT AMPRELL SOUP	00.58 78.5 50.63	89 88 51 13	70.88 30.19	12110 27 23539 5	
ATERPILL AR THASE MANHATTAN	95.35 85.69	93.38 109.63	69 90	17878 04 41117 11	
THENRON THRY SLER	54 55 49 13	72 13 30.13	55 13 26.75	45162.78 20465.52	
THUBB	138	62.25 161.38	105	10204 4 11695 16	
CISCO SYSTEMS CITICORP	57,25 114,88	74 88 126.38	40 % 75 38	37943-78 5321244	
TOCA COLA TOLGATE-PALM.	ti4 109,75	64 113.75	-20 44 75 75	159242-25 16167.16	
COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPLITER ASSOCIANT	35 13 91 63 52 63	91.63 67.25	31 41.5 38	23650 5 25105 25 19339 34	
ON AGR 3	47 13	57.63	38	136+1 68	
ONR AIL OREST ATES FINE. ORNING	114 51 5 52	55 53	64.38 36.63 28.84	9478 48 11057 05 (1892 39	
PC INTL SN	83 38 46.5	Sh.13 52.75	65 63 41 75	11969-48 10087-05	
DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER	45.38 39.25	45.38 43.75	2013	9842 79 12622 64	
DEERL DELL COMPUTER	46.5 91.88	47 13 91 88	35.13 21.5	11870.75 16085.84	
DISNEY IN ALTI BOW CHEMICALS	80.38	81.75 91.75	43.38 70.63	54261 (to 20259 (t	
OL PONT E I DE NEMOL ASTY(AN KODAK	107 38 81 63	114.25 94.25	74 63 67	60741 67 27086,59	
LECTRONIC DATA SYST	37.13 51.88	63 52 62	32.5	18055.51 23189.46	
INRON CORP IXXON IANNIE MAE	30,25 56,38 42	47.5 56.63 43.25	34 88 40 23	10013.61 140055.19 45863.98	
FANNIE MAE FED HALLA MGE. FIRST BANN SYS.	42 32.5 79	43,25 33 63 84,38	28 19.5 55.5	45863 98 22470 6 10654 8	
FIRST BANK SYS. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA	742 48 45   1	84.38 63.5 43.81	55 4 38 13 31.75	12,291 ±1 18,21 72 1(2,41 8	
TRST UNION LEET FINE GP	55 63 62 13	95.63 62.75	59 38 38 5	10330 34 34404 - 3	
ORD MOTOR	34 75 87 75	37 <u>.35</u> 89.5	10.5 64	41,342 36 12416 03	
EN ELEC	113 13 62 75	113-13 68-63	75.38 52.25	185545 63 10113 98	
EN.RE ENERAL MOTORS	170 63 5*	176,38 62.5	139.13	13815 84 42363.19	
ILLETTE TE	46 13 46 13	50 49 25 11 88	52.25 38 30.38	44327 85 15373 72	
EINZH I EWLETT PACKARD OME DEPOT	54 38 57 5	44) 44)	30.38 38.25 46	45142.89 27618.86	
LINOIS TOOL WAS.	92 13 157 63	92.5 164.75	62 13 67,88	11472.51 128858.38	
STLBUS MACH STLP VPER	162 13	108	90.25 36.88	82356.38 12908.6	
DHNSONAJOUNSON ELLOGG	25, ca *1.1*	62.75 77.13	44 N7 63.13	81840 TS	
EYCORP IMBERLY-CLARK	51.75	56.38	36.75 35.19	11843 05 29155.95	
ILLY ELI OCKHEED MARTIN CORP	88 38 01 75	94.18 95.63	54.5 78	490E06 35 17647 56	
OEW'S LICENT TECHNOLOGIES	N1.25	111.75 60.25 129	73.5 33.88 89.25	10810 38449 88 10029,94	
FARSH & MCLENNAN FAN DEPT STORES FBNA CORP.	123.5 46.88 33.5	50 37.13	89 28 41 13 17,75	10029,94 11479 87 11193 18	
1BNA CORP. ICDON NEDS ICDONN DOUGLAS	33.5 53.25 59.75	37.13 53.5 70.5	17,75 42.75 44.38	36844 68 12676 67	
ICDONN DOUGLAS ICI COMMIS. IEDTRONIC	35.55	70.5 70.38	22 % 47 %	21293 27	
IELLON BANK IERCK	N2 75	86 25 99 63	51 13	10707 ሰአ 13050% ነፃ	
IERRILL I.3 NCH IICROSOFT	99 13.	A.A. 26.4		16417.48	
IINNESUTA MNGA: MNFG	120.75	102 121.5	56.25 55.34	145281.06	
ORIL	120.75 87 63 130.75	102 121.5 93 135.75	50.25 55.34 63 108.88	145281 95 36521 95 51558,73	
HOBIL HORGAN (IP) HORGAN STANLEY	120.75 87.63 130.75 103 65.25	102 121.5 03 135.75 109.75 71.88	56.25 55.34 63 108.88 81.5 42.13	145281 06 36521 05 51558,73 18976.3 10349 82	
HOBIL HORGAN (IP) HORGAN STANLEY HOTOROLA NI CITY	120,75 87 63 130,75 103 65 25 60 13 60 75	102 121.5 03 135.75 109.75	56.25 55.34 63 108.88 84.5	145281 86 36521 95 51558,73 18976,3 10349 82 35706 24 11327 29	
IOBIL IORG AN (IP) IORG AN STANLEY SOTOROLA ALI CITY ACTIONSBANK INFER	120,75 87 63 130,75 103 65 25 60 13	102 121.5 93 135.75 109.75 71.88 69.38 54.25 65 75.75 97.25	56.25 55.34 63 108.88 81.5 42.13 44.75 54.13 38.36 44.56 80.14	145281 06 36521 05 51558.73 18976.3 10349 82 35706 24 11327 29 48572 82 10449 63 11321 28	
MOBIL MORG AN JP) MORGAN STANLEY MOTOROLA ANT CITY ANTIONSHANK NKE B MORGEOLK SOUTHERN MORWEST MYNEX	120,75 87 63 130,75 103 65 25 60 13 60 13 62 75 62 75	102 121.5 93 135.75 109.75 71.88 60.38 54.25 65 75.75 97.25 53	56.25 55.34 63 105.88 81.5 42.13 44.75 54.13 38.36 44.56 80.14 52.5 42.25	145281 06 36521 05 51558,73 18976.3 10349 82 35706 24 11327 29 45572 82 10449 63 11321 28 19055,75 22821 68	
IOBIL IORG AN JPI IORG AN STANLEY IOTOROLA AT CITY ATTONSHANK INE B IORFOLK SOUTHERN ORWEST INEX INCLE CORP IS A CE	120.75 87 63 130.75 103 65 25 60 13 50 75 62 75 55 88 94.5 51 51.88 42 5 24 25	102 121.5 03 135.75 109.75 71.88 69.38 54.25 65 75.75 97.25 53 53.25 49.74 24.25	50.25 55.34 63 108.88 84.5 42.13 44.75 54.13 38.34 44.56 80.14 52.5 42.25 42.25 10.63	145281 05 38521 05 51558,73 18976 3 10999 82 35706 24 11327 29 45372 82 10449 63 11321 28 19055,75 22821 68 20160 8	
IOBIL IORG AN JP) IORG AN STANLEY IOTOROLA AN CITY ANTONNEAN INE B ORFOLK SOUTHERN ORWEST YNEX R VCLE CORP G & E EVENTY (J C ) LPSICO	120,75 87 63 130,75 103 65 25 60 13 80 74 62 75 55 85 57 51,85 42 5 24 25 40 13 44 5	102 121.5 03 135.75 109.75 71.88 60.38 54.25 65.75,75 97.25 53 24.25 40.74 24.25 50.75	50.25 55.34 63 105.88 81.5 42.13 42.13 44.75 54.13 38.54 44.75 54.13 38.54 44.25 42.25 42.25 42.25 42.25 42.25 43.	145281 05 38521 05 51558,73 18976 3 10399 82 3 706 24 11327 29 4572 82 19449 63 11321 28 19855,75 20851 68 27769 92 40483 8 12465 31 54721 85	
IOBIL IORG AN (IP) IORG AN (IP) IORG AN STANLEY IOTOROLA AT CITY ATIONSH ANK IKE B ORFOLK SOLTHERN ORWEST YNEA R YCLE CORP G & E ENNEY (I C) IPSICO IFFERER HILLIP MORRIS	120,75 87 63 130,75 103 60 13 60 13 60 13 60 74 62 75 62 75 62 75 62 13 62 13 62 13 62 13 62 13 63 14 63 15 64 13 64 13	102 121.5 03 135.75 109.75 71.88 69.38 54.25 65 75.75 97.25 53 25 40.75 35.63 98.75 35.63	50.25 55.34 66 108.88 81.5 42.13 44.75 54.13 44.56 80.14 52.5 42.25 42.25 43.2	14581 05 36521 05 51558.73 18976.3 10399 82 35706 24 11327 29 10449 63 11321 28 1995.75 20321 68 27769 92 10408 8 12465 31	
IOBIL IORG AN (IP) IORG AN STANLEY IOTOROLA AT CITY ATIONSBANK INE B ORFOLK SOUTHERN ORWEST YNEX R YCLE CORP G & E ENNEY (J C) EVSICO FIZER HILLIP MORRIS HILLIPS PTL FINEY SQUIMES	120.75 87 63 130.75 103 65 25 60 13 60 75 62 75 62 75 63 86 63 75 64 25 40 13 10 75 10 75 10 75 10 75	102 121.5 03 135.75 1109.75 71.88 60.38 54.25 65 75.75 97.25 53.25 40.74 24.25 50.75 35.03 98.75	50.25 55.34 63 108.88 81.5 42.13 44.75 54.13 54.14 50.13 42.25 42.25 10.63 45.25 10.63 46.13	14581 05 36521 05 51558,73 18976 3 10399 82 35706 24 11327 29 10449 63 11327 29 10449 63 11327 28 1905,75 22821 68 27769 92 10160 8 12465 31 54721 86 67091 31 68545 06	
IOBIL IORG AN JPI IORG AN JPI IORG AN STANLEY IOTOROLA ANT CITY ANTONSHANK JIKE B JORFOLK SOUTHERN ORWEST INNEX IN CLE CORP G & E ENNEY J C ) LPSICO FIZER HILLIP MORRIS HILLIPS PTL TINEY SOMES NC BANK POJ INDUSTRIES ROCTER & GAMBLE	120.75 87.63 130.75 103 65.24 60.14 60.75 55.85 40.75 54.85 42.5 40.13 34.4 97.36 97.36 97.36 97.36 97.36 97.36 97.36 97.36 97.36	102 121.5 03 135.75 109.75 71.88 69.38 54.25 65 75.75 97.25 53 24.25 50.75 35.75 40.	50.25 55.34 610.58 81.5 144.75 544.56 44.75 544.56 44.25 542.25 542.25 542.25 542.25 543.25 5	145281 06 36521 05 51558,73 18976-3 19976-3 19976-8 11327-29 11427-29 10449-65 11321-28 11321-28 12465-31 54721-86 67091-31 08045-08 19455-93 9802-69 13512-61 10229-79 58631.75	
IOBIL IORG AN JPI IORG AN STANLEY IOTOROLA AT CITY ANTONNEAN INC. B OORFOLK SOUTHERN ORWEST INC. INC. B OOR OCK INC. INC. B OOR OCK INC. INC. B OOR OCK INC. INC. B INC. INC. B I	120.75 87 64 130.75 103 65 25 60 13 50 75 62 75 65 88 90.5 51.88 42 4 24 25 40 13 50 75 40	102 121.5 03 135.75 1109.75 71.88 60.38 54.25 65.75 75.75 53.25 40.76 24.25 50.76 40.75 40	50.25 55.31 105.08 80.5 17 44.77 54.14 54.14 54.14 54.15 54.15 54.16 54.17 54.16 54.	145281 05 36521 05 51558.73 18976-3 10370-8 10370-8 10370-8 11327-29 10449-63 11321-28 10449-63 11321-28 10449-63 11321-28 10465-31 10465-31 44721-80 6654-06 1045-93 9602-69 13512-61 10522-70 56631.75 10867.49	
IOBIL IORG AN (IP) IORG AN (IP) IORG AN STANLEY IOTOROLA ANT CITY IOTOROLA ANT CITY ORFOLK SOLTHERN ORWEST YNEX R VCLE CORP G. & E ENNEY (J.C.) LESICO FIZER HILLIPS PTL FINEY BOINES NC BANK POLINDUSTRIES ROCTER & GAMBLE ANTHEON HONE POLLENC ROKER OCKWELL INTL NEW ON AL BANKLLI PILL NEW ON AL BANKLEL ON HONE POLLENC ROKER OCKWELL INTL NEW ON AL BANKLLI PILL NEW ON AL BANKLLI PILL NEW ON AL BANKLLIPSTRIES ROCTER & GAMBLE ANTHEON	120.75 87 64 130.75 103 65 24 66113 5014 62 75 55 88 96.55 51.88 42 4 97 76 42 13 107 76 42 13 107 5 46 13 127 5 46 13 127 5 46 13 127 5	HIZ 121.5 93 135.75 1109.5 71.88 60.38 54.25 75.72 53.25 54.25 53.25 54.25 56.63 98.75 40.75 65.63 98.75 40.75 65.63 98.75 40.75 65.63 75.75 65.75 75.75 65.75 75.75 65.75 75.75 65.75 67.	<ul> <li>50.25</li> <li>50.25</li> <li>50.25</li> <li>60.00</li> <l< td=""><td>145281 05 36521 05 51558.73 18976.3 10349 82 34572 82 11327 25 11449 63 11321 28 19955.75 22821 68 22821 68 22821 68 67031 31 96548 05 10348 93 9602 69 13512 61 10329 79 98631,75 10867.49 9957.64 12868 38</td><td></td></l<></ul>	145281 05 36521 05 51558.73 18976.3 10349 82 34572 82 11327 25 11449 63 11321 28 19955.75 22821 68 22821 68 22821 68 67031 31 96548 05 10348 93 9602 69 13512 61 10329 79 98631,75 10867.49 9957.64 12868 38	
IOBIL IORG AN dPI IORG AN dPI IORG AN ATANLEY IOTOROLA INT CITY INTONIO ANN INCE INTONIO INTONIO INTONIO INTONIO INTONIO INTONIO IORGE INTONIO I	120.75 87 64 130.75 103 65 25 60 13 50 74 62 75 62 75 51.85 42 42 52 42 13 34 5 40 13 30 75 42 36 42 36 42 37 42 38 42 13	HIZ 121.5 75 109.75 1109.75 71.88 69.38 54.25 54.25 53.25 49.72 53.25 40.75 40.75 40.75 40.75 41.75 53.25 41.75 41.75 53.25 41.75 41	50.25 55.31 100.08 84.2 1 54.44.75 54.44.64 54.25 54.2	145281 05 36521 05 36521 05 31558.73 18976.3 10349 82 35706 24 11327 29 10449 65 11321 28 10469 67 11321 28 10469 8 12465 31 54721 86 67011 31 864721 86 10455 93 9602 66 11351 61 10220 70 86631.75 10867.49 9957.64 12848 38 13312 31 10440 95 12848 38 13312 31	
IOBIL IORG AN JPI IORG AN JPI IORG AN STANLEY IOTOROLA AT CITY ANTONNEANN INE B ORFOLK SOUTHERN ORWEST YNEA R VCLE CORP G & E ENNEY JJ C ) EPSICO FIZER HILLIP MORRIS HILLIPS PTL FINEN BOWES NCC BANK PG INDUSTRIES ROCTER & G AMBLE ANTHEON HONE POLLENC ROKER OCKWELL INTL NEW VAR LEE CORP BC COMMUNIC VIIONS CHERN C PLOUGH	120.75 87 64 130.75 103 65 25 60 13 50 75 62 75	102 121.5 03 135.75 100.75 71.88 60.35 54.25 65.75 50.72,5 53.25 40.74 24.25 50.75 35.65 40.75 40.54 41.85 55.63 77.25 5	50.25 555.38 100.85 100.85 842.17 44.44.44 440.15 42.13 100.85 10	14581 05 36521 05 36521 05 31558,73 18976 3 10376 8 21377 03 11377 03 11377 29 10449 63 11377 29 10449 63 11377 29 10449 63 11377 29 10449 63 11377 29 10449 63 11377 29 10449 63 11377 29 10458 8 12465 31 54721 80 64721	
IOBIL IORG AN JPI IORG AN JPI IORG AN STANLEY IOTOROLA ANT CITY ANTONNEAN INE B ORFOLK SOUTHERN ORWEST YNEX R R VCLE CORP G.K.E ESICO FIZER HILLIP MORRIS HILLIP MORRIS HILLIP STIL TINEN-BOINES NCC BANK PG INDUSTRIES ROCTER & GAMBLE ANTHEON HONE POLLENC RORER OCK WELL INTLINEN ON AL BA CAMINLOLE INEN ANTHEON HONE POLLENC RORER OCK WELL INTLINEN ON AL BA CAMINLOLE INEN ANTHEON HONE POLLENC RORER OCK WELL INTLINEN ON AL BA CAMINLOLE INEN ANTHEON HONE POLLENC RORER OCK WELL INTLINEN ON AL BA CAMINLOLE INEN ANTHEON CHERISC PLOUGH CHILLIPER GER EAGATE TECH.	120.75 87 63 130.75 103 65 25 60 13 50 75 65 88 90.6 55 88 90.7 55 88 90.7 55 88 90.7 50 13 127 5 40 13 127 5 127	HIZ 121.5 93 135.75 1109.5 93.85 64.25 75.72 53.25 54.25 55.72 53.25 40.75 65.75 120.63 175.75 65.75 120.63 175.75 120.63 175.75 120.63 175.75 120.63 175.75 120.63 175.75 120.63 175.75 120.63 175.75 120.63 175.75 120.63 175.75 120.63 175.75 120.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75 175.63 175.75	<ul> <li>50.25</li> <li>50.25</li> <li>60.25</li> <l< td=""><td>145281 06 36521 05 51558.73 18976.3 10399 82 35706 24 11327 26 10449 63 11321 28 10449 63 11321 28 10469 81 12465 31 54721 80 67001 31 98542 06 10329 70 98631,75 18867-49 9957,64 12848 38 12463 35 13412 61 10229 70 98631,75 18867-49 9957,64 12848 38 12346 38 12463 35 13412 61 10329 70 13512 61 13512 61 103513 71 103613 75 10</td><td></td></l<></ul>	145281 06 36521 05 51558.73 18976.3 10399 82 35706 24 11327 26 10449 63 11321 28 10449 63 11321 28 10469 81 12465 31 54721 80 67001 31 98542 06 10329 70 98631,75 18867-49 9957,64 12848 38 12463 35 13412 61 10229 70 98631,75 18867-49 9957,64 12848 38 12346 38 12463 35 13412 61 10329 70 13512 61 13512 61 103513 71 103613 75 10	
IOBIL IORG AN JP) IORG AN JP) IORG AN JP) IORG AN STANLEY IOTOROLA INT CITY INTONIANA INTER INTONIANA INTER INTONIANA INTO B INTONIANA I	120.75 87 64 130.75 103 65 25 60 13 60 17 55 86 97 5 51.85 42 4 28 40 13 97 75 42 4 28 40 13 97 75 42 13 56 13 127 5 40 77 5 40 73 75 42 13 55 63 52 25 12 5 12 5 12 5 12 5 12 5 12 5 12	HIZ 121.5 135.75 109.75 71.88 69.38 54.25 54.25 53.25 54.25 53.25 54.25 53.25 54.75 53.25 54.75 53.25 54.75 53.25 54.75 53.25 54.75 53.25 54.75 53.25 54.75 54.75 54.75 55.63 57.75	\$P\$	145281 05 36521 05 36521 05 51558.73 18976.3 103708 52 35706 24 11327 29 10449 63 11321 28 10449 63 11321 28 10456 31 54721 89 65701 31 98545 06 10450 93 9002 66 113512 61 10220 70 58631.75 10857.49 9057.64 12848 38 10450 93 10450 93 10450 93 10450 93 10450 93 10450 93 10450 93 10450 93 10450 93 10450 93 10450 93 1050 94 12848 38 10450 93 1050 64 10470 43 10450 93 10450 93 10450 95 10450 93 10450	
IOBIL IORG AN (IP) IORG AN (IP) IORG AN STANLEY IOTOROLA ANT CITY ANTIONSHANK INE B ONEFOLK SOLTHERN ORWEST YNEX R NCLE CORP G & E ENNEY IJ C I LEPSICO ITALE HILLIP MORRIS HILLIP MORRI	120.75 87 643 130.75 103 65 25 60 113 50 75 62 75 80.5 51.86 42 45 42 45 42 42 42 42 42 42 42 42 42 42 42 42 42	HIZ 121.5 93 135.75 109.75 71.88 69.38 54.25 53.25 54.25 53.25 54.25 53.25 54.25 53.25 54.25 53.25 54.25 53.56 53.75 54.25 54.	50.55 MR MR 175 14 44 45 15 15 15 15 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16	145281 05 36521 05 51558.73 18976.3 10349 82 55706 24 11327 25 10449 63 1132, 28 10469 83 1132, 28 10469 83 1132, 28 10469 81 10469 81 12465 31 54721 86 67691 31 667691 31 667691 32 10469 83 12465 31 54721 86 12465 31 54721 86 12465 31 54721 86 12465 31 54721 86 12465 31 54721 86 12465 31 54721 86 12465 31 54721 86 12465 31 54721 86 12465 31 54721 86 12465 31 54721 86 12465 31 54721 86 12465 31 54721 31 12465 35 54721 31 12465 35 54721 31 12465 35 54721 31 12467 35 54721 31 1	
IOBIL IORG AN JPI IORG AN JPI IORG AN STANLEY IOTOROLA ANT CITY ANTONNEAN INE B ORFOLK SOUTHERN ORWEST INCE R R VCLE CORP G.C. E ENSICO FIZER HILLIPS PTL TINES - BOWES NC BANK PCI INDUSTRIES ROCTER A. G. WHBLE ANTHEON HONE POLLENC RORER OCKWELL INTL NEW OYAL BA CAMINLOLE WEW AN INCLUSIONAL OF THE CORP BC COMMUNIC VITIONS CHERING PLOUGH CHILLIBERGER EAGATE TECH. E RES.ROEBUCK OUTHERN PRINT UN MICROSY STEMS UNTRY ST BANKS EN ACO	120.78 87 64 130.75 103 65 25 60 13 50 13 51 80 52 85 90.13 51 80 42 42 40 13 51 80 42 42 40 13 51 75 40 13 127 5 40 13 127 5 40 13 52 25 53 83 40 13 52 25 53 83 40 13 52 25 53 83 40 13 54 13 55 85 56 85 57 75 58 85 58 85 58 58 85 58 58 58 58 58 58 58 58 58 58 58 58 5	HIZ 121.5 75 109.75 109.75 71.88 69.35 54.25 65.75 53.25 49.75 53.25 49.75 53.25 40.75 53.25 40.75 53.25 44.54 55.63 77.25 53.25 44.54 55.63 77.25 51.75 51.	50.25 MIX.MS 81.2 17 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	145281 05 36521 05 36521 05 31558.73 18976.3 10399 82 35706 24 11327 29 10449 65 11321 28 10459 67 11321 28 10469 63 11321 28 10468 8	
IOBIL IORG AN IPI IORG AN IPI IORG AN STANLEY IOTOROLA ANT CITY ANTONYBANK INE B ORFOLK SOLTHERN ORWEST YNEN R VCLE CORP G. E ENNEY IJ C ) LESICO FIZER HILLIP MORRIS HILLIPS PTL ITINEY BOINES NO BANK PG INDUSTRIES ROCTER & GAMBLE ANTHEON HONE POLLENC RORER OCKWELL INTL NEW ON AL BR CANMINLOLE VIEW AN TARLEE CORP BC COMMUNIC VITIONS CHERING PLOUGH CHILLIPSEGER ESCARTE TECH E RAS ROEBL CK OUTHERN PRINT EN MICROSY STEMS EN ACO EN AS TENS IN MICROSY STEMS EN ACO EN AS TENS EN ACO EN AS TENS IN MICROSY STEMS EN ACO EN AS PENS IN MICROSY STEMS EN ACO EN AS PENS IN MICROSY STEMS EN ACO EN AS PENS IN MICROSY STEMS EN AS	120.78 87 66 130.75 103 65 13 60 13 60 13 60 13 60 13 60 13 60 27 65 86 62 76 62 76 62 76 62 76 63 13 64 25 64 25 67 78 67 78 67 78 68 75 68 75	HIZ 121.5 93 135.75 1109.75 51 188 60 38 54 25 53 27 54 25 53 25 54 25 54 54 25 54 25 54 54 25 54 54 25 54 54 54 54 54 54 54 54 54 54 54 54 54	5-25 5-65 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10	145281 05 36521 05 51558.73 18976.3 103-09 82 55706 24 11327 25 104-09 82 11327 25 104-09 92 11321 28 19055.75 52821 68 124-65 31 54721 85 67-01 31 68-65 31	
IOBIL IORGAN IP) IORGAN IP) IORGAN STANLEY IOTOROLA ANT CITY ANTONYBANK INE B ORFOCK SOLTHERN IORGAN INCLE CORP GAE ENNEY IJ C ) LPSICO FILZER HILLIP MORRIS HILLIP HILLIP MORRIS HILLIP	120.78 87 60 75 100.75	HIZ 121.5 75 100	\$6.28 100.08 \$4.2 17 \$4.4 44 44 44 44 44 44 44 44 44 44 44 44	145281 05 36521 05 36521 05 31558.73 18976.3 10399 82 35706 24 11327 29 10449 65 11321 28 10469 65 11321 28 10469 68 12465 31 54721 86 67013 31 8602 69 12465 31 54721 86 12465 31 54721 86 12465 31 54721 86 12465 31 54721 86 12465 31 54721 86 12465 31 1441 95 12516 11 12848 38 13312 31 10440 95 12848 38 13312 31 10440 95 12848 38 13312 31 10440 95 12848 38 13312 31 10440 95 12848 38 13312 31 10440 95 12848 38 13312 31 10440 95 12848 38 13312 31 10440 95 12848 38 13312 31 10440 95 12848 38 13312 31 10440 95 12848 38 13312 31 10440 95 12848 38 13312 31 10440 95 10460 35 10460	
IOBIL IORG AN IP) IORG AN IP) IORG AN IP) IORG AN STANLEY IOTOROLA ANT CITY ONTOROLA ANT CITY ORFOLK SOLTHERN ORWEST YNEX R R VILE CORP G. & E ENNEY IJ C ) LESICO FIZER HILLIPS PTL FITNEY-BOINES NCE BANK PGINDUSTRIES ROCTER & GAMBLE ANTHEON HOME POLLENC RORER OCKWELL INTL NEW ON AL BK CAMMILLOLE ANTHEO ON AL BK CAMMILLOLE ANTHEO CHERIS PLOUGH CHILL MBERGER EAGLIFE TECH E KRS. ROEBUCK OUTHERN PRINT UN MICROSYSTEMS EN ACO EN AS INSTS EN ACO EN AS INSTS INCH WANNER RANELERS GP ICO INTERNATIONAL NION POLIFIC NITED TECHNOLOGIES	120.78 87 63 130.75 103 65 13 65 13	102 121.5 103 135.75 100 75 71.88 60 75 75.25 65 75.75 51 25 65 75.75 51 25 65 75 75.25 65 75 75.25 65 75 75.25 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75	50.25 - 18 25 - 18 25 - 18 25 18 2	145281 05 36521 05 36521 05 31558.73 18070 82 35706 24 11377 25 10340 62 11377 25 10340 63 11321 28 10340 63 11321 28 10345 31 34874 05 11345 31 38747 05 11345 05 11345 31 10220 70 38631,75 10348 73 10	
IOBIL IORG AN (IP) IORG AN (IP) IORG AN (IP) IORG AN STANLEY IOTOROLA ANT CITY ANTONY BANK INE B ORFOLK SOLTHERN ORWEST YNEX RECORP G. E ENNEY (IC) IOROLK SOLTHERN ORWEST YNEX RECORP G. E ENNEY (IC) IOROLK SOLTHERN ORWEST YNEX RECORP G. E ENNEY (IC) IOROLK SOLTHERN ORWEST INEX BANK POINDUSTRIES ROCTER & GAMBLE ANTHEON HONE POLLENC RORER OCKWELL INTL NEW ON AL BR CANMILLOLE ANTHEON ON ALL BR CANMILLOLE ANTHEO EN ANTHEO IN MICROSY STEMS UNTIL TERN YIONAL NION PACIFIC NITLD TECHNOLOGIES NOCAL S WEST COMMUNICATIO	120.78 87 60.75 100.75	HIZ 121.5 109.75 119.75 109.75 109.75 109.75 119.75 109.75 119.75	<ul> <li>50.28</li> <li>50.38</li> <li>60.38</li> <li>61.40</li> <li>61.40</li> <li>62.40</li> <li>63.40</li> <li>64.40</li> <li>64.40</li> <li>65.60</li> <li>60.40</li> <l< td=""><td>145281 10 36521 05 51558.73 18976.3 10349 82 55766 24 11327 25 10449 63 1132, 28 19955.75 22821 68 12465 31 56769 32 10469 8 12465 31 67691 31 68045 92 9602 69 1132 26 10320 70 10320 70 10320 70 10320 70 10320 70 12848 18 10347 31 12445 35 10467 43 10467 43 10467 44 10467</td><td></td></l<></ul>	145281 10 36521 05 51558.73 18976.3 10349 82 55766 24 11327 25 10449 63 1132, 28 19955.75 22821 68 12465 31 56769 32 10469 8 12465 31 67691 31 68045 92 9602 69 1132 26 10320 70 10320 70 10320 70 10320 70 10320 70 12848 18 10347 31 12445 35 10467 43 10467 43 10467 44 10467	
IOBIL  IORGAN IP)  IORGAN STANLEY  IOTOROLA  ANT CITY  ANTONYBANK  INE B  ORFOLK SOLTHERN  ORWEST  (YNEN  IR VCLE CORP  G.A.E.  ENNEY IJ C.)  LEPSICO  FILER  IN MORRIS  HILLIP MORRIS  HI	120.75 87 60.75 100.75	HIZ 121.5 75 100 75 11	50.25	145281 06 36521 05 51558.73 18976.3 10349 82 35706 24 11327 29 10449 65 11321 28 10469 65 11321 28 10469 65 11321 28 10469 65 11321 28 10469 67 11321 28 10469 67 11321 28 10469 67 11321 86 67013 31 660	
IOBIL  IORGAN (IP)  IORGAN (IP)  IORGAN STANLEY  JOTOROLA  ANT CITY  ANTONNEAN  INE B  ORFOLK SOUTHERN  ORWEST  INEX  RE ENNCY (JC)  LESTOR  G. E ENNCY  LESTOR  G. ENTRY  G. EN	120.78 87 60.75 100.75	HIZ 121.5 109.5 11	60.25 - 18.25	145281 05 36521 05 36521 05 51558.73 18976.3 10340 82 35766 24 11327 25 10440 63 11321 28 10440 63 11321 28 10460 8 12465 31 58720 92 10460 8 12465 31 58720 92 10460 8 12465 31 58720 92 1050 8 12465 31 18472 05 10472 05	
IOBIL IORG AN APPI IORG AN APPI IORG AN ATANLEY IOTOROLA INTO CONTROL	120.75 87.40.75 130.75	HIZ 121.5 15 100 75 11	50.25 50.53 10.58 51.54 51.54 51.54 51.55	145281 05 26521 05 26521 05 26521 05 26521 05 26522 05 26522 10349 05 27526 24 2752 25 276449 05 2762 26 27649 05 2762 26 27649 05 2764 05 276	
MOBIL MORGAN (IP) MORGAN (IP) MORGAN STANLEY MOTOROLA ANT CITY ANTONSBANK MAE B MORFOCK SOUTHERN MOREST MYNEL MOREST MYNEL MOREST MYNEL MOREST MYNEL MOREST MYNEL MOREST MYNEL MOREST MELLES BOWES MOLEST MELLES BOWES MOLEST MELLES BOWES MOLEST MELLES BOWES MOLEST	120.78 87:40.75 130.75 150.17 150.76 150.75 160.75	102 121.5 103 125.5 100 125.5 100 175 100 175 175 175 175 175 175 175 175 175 175	50.28 - 18	145281 05 36521 05 51558.73 18976.3 10349 82 35706 24 11327 25 10449 65 1132, 28 10469 82 1132, 28 10469 83 1132, 28 10469 83 12465 31 5472, 86 12465 31 5472, 86 12465 31 5472, 86 12465 31 5472, 86 12465 31 5472, 86 12465 31 5472, 86 12465 31 5472, 86 12465 31 5472, 86 12465 31 5472, 86 12465 31 5472, 86 12465 31 5472, 86 12465 35 14640 35 15466 35 154	
MOBIL MORG AN JP) MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY ANTONSHANK NKE B MORFOLK SOUTHERN MORWEST	120.78 87 63 75 103 65 13 65 1	102 123.5 109 75 109 7	60.556 MR. 86 计存储存储计算 15 16 16 17 18 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16	145281 06 36521 05 36521 05 36521 05 36521 05 31558.73 18976 3 10249 82 34572 82 10449 63 11327 28 10449 63 11321 28 10469 8 11321 28 10469 8 12465 31 54721 86 67601 31 68543 06 10458 69 11345 69 11345 69 11345 69 11345 69 11345 69 11345 69 11345 69 11345 69 11345 69 11345 69 11345 69 11345 69 11345 69 11345 69 11345 75 11345 69 11345 66 1135 66 1135 66 1135 66 1135 66 1135 66 1135 66 1135 66 1135 66 1135	

20 1 10.5 27.25 7.5 17.2 5.4 29.5 7.8 8.3 24.9 11.3

5022.75 6601.54 5370.67

6212.03 29157.03 5850 4235 4619.64 15495.71

15.12 7.35 7.45 7.45 21 13.4 7.3 10.5 3.74 20.9 5.75 5.35 16.2

163 12.1 15.4 8.15 23.7 43.7 5.65

13 4.54 25.5 5.85 5.5 19.7 8.6 14.6

GENTING HICOM HOLDINGS

BERJAYA SPORTS TOTO COMMERCE ASSET-HDG DCB HOLDINGS

EDARAN OTOMOBIL NASI

HONG LEONG CREDIT MAGNUM CORPORATION

MALAYAN BANKING MALAYSIA INTLISHIPPI MALAYSIAN AIRLINE SY NESTLE (MALAYSIA)

PETRONAS GAS PROTON IPERUS AHAAN O

659443.75

030208 94

994148.31

447,350 75

41612294

1943290 909215

(086-2620-876-7000-615-2430-

1480 566

6633.54 23472.07 12491.4

4013 08 19489.5

4964 3401.34

410 339.5 52.61

42.92 365 189.7

101 89 141.5 70.8

KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR BK OF J

MATSUSHITA ELEC.WKS MAZDA MOTOR

MITSUBISHI CHEMICAL

MATSUSHIKOTOBUKI ELT 4176 MATSUSHITA COMMS 3350 MATSUSHITA ELEC INDL 2150 MATSUSHITA ELEC WKS 1,300

MABUCHI MOTORS

MARGBENI

MARU

MINEBEA

MITSUBISH

1/11

3978.08

SETT.T.

PE. 7872

TA, Y. PY

4-4-46

1820 A LET

+39.5

eritt.At

V-40 53

1110.30

450.04

46.4.41

with th

141-1.45

■ تضع اسرائيل امن الدولة في أُ ٱلْقَامِ الأولَّ مَنْ تَفْكِيرُهَا مِنْدُ نَشْبَاتُهِماً، ""بُعد ما يسمونه احرب الاستقلال، عام .... ١٩٤٨. فهي تشعر انها جسم غريب زرع إلى في وسلط بِلْفَطُّه، وأنْ عليها أنْ تَفْرِضُ وَجُوْدِهَا بِالقَوةِ لَانَهَا لَا تَوْمِنْ بِحَسِنَ الجوار. «فيالدم والثار سقط يهوذا، '''' وَبِالْدُمُ وَالْمَارِ سَيْعَانُومُ مِنْ جِنْدِيدَ، ···ويخطئ من يظن إن هناك نظرية و إحدة إللامن الاسرائيلي يجمع عليها فأنتهاء الله وان عقيدة الامن هذه ثابتة لا تتغير، بل أُمِّيُّ في الواقع كالحرباء يتغير لونها بتغير البيئة التي توجد فيها. ولكن والمناك توابت اربعية بجيمع عليها [اضلحاب القرار، وهي حسب أسبقيتها: الديموغرافيا والهجرة، والطوبوغرافيا إِيْوَاقَارُضَ الامس الواقع، ومسائدة بولة الكبرى عن طريق تصقيق مصالصها · يُبَالُوْكَالَة، وآخَيِسِ أَ تَفْسَيْتِ العَسْ وتطويقهم

ُ وكَانَ تَيْفَيِدُ بِنَ غُورِيونَ اولَ مِنْ وضع اسس نظرية مستكاملة لبلامن الاستراثيلي بعد تشاة الدولة، اذ كان اول رئيس وزراء واول وزير دفساع اللَّدُولَةُ النَّاشِئَةِ. وَكَانَ صَلَبَ نَظَرِيتُهُ هُو ''الأعتماد على القوة افالإغبياء وحدهم هم النين يتعاملون بقوة المنطق في أُلِعَـلاقَـاتُ الدوليـة». واللهم في هذه إِ ّ البُطْرِية تَطَرِتُهُ الَّي الهَجِـرةُ: «قَعلى أأأسرائيل العمل بكل الوسائل على ''مِضَاعِقَةً عند المهاجِرينَ اليهاء فهو ما ·//يحسم مشكلة الامن في المدى الطويل لانه يعرر امكان التوسع الاسرائيلي في المنطقة، وكان بن غوريون يعتبر كل أغود العالم امة واحدة بتحتم عليهم الوقوف الى جانب اسرائيل، حتى لو إِجَابُتُ حكوماتهم صعها. كما كان يعتبر إنْ كل يهودي يقيم في الخارج مخالف التعاليم التوراة، اذ انه يهودي ديلا رب وسنيظل يهوبيا نصف الوقت حتى بهاجر الى اسرائيل، وترتيباً على ذلك، فِعلَى الامة أن تقف دائما تحت السلاح حتى تفرض سياستها التوسعية لأن "دالاسرائيليين في الدياسيورا محتاجون إلى مساحات اصَّافية ليهاجروا اليها حُتَّىٰ يكملوا نصف دينهم». ومعتى ذلك 'إِنْ بَنَ عُورِيونَ ربط بِينَ الطويوعَرافيا والديموغرافيا، وظل هذا الارتباط قائماً

يريشي وقتنا هذا. وقد اذاعت وكالات الانساء اخسراً ان عُند المهاجرين اليهود الى اسرائيل ﴿ خِلْلُ شَهْرِ ادَّارِ (مارس) لللصَّي كان ٣٦ الف مهاجر. وعلينا أن تقطن الي هذا الرقم الخطير في ضوء عند السكان التَّقُرُيبِي في فلسطين عام ١٨٨٥ (٤٧٥ إِلْفَاءُ بِينَّهُمْ ٤٥٠ الفُّ عِرِيْيِ، و٢٥ الف يهودي). وفي عام ١٩١٤ كان عدد إِلْيُبْكَانُ ١٣٥ اللَّهُأُ (منَّهُم أِ• ٥٥ الفُّ عربي '95/ الف يهسودي)، وبلغ عسدد أِلْنُسِمِ مَا وَطَيْاتُ فَيْ نَلْكُ النَّامِ ٣٥ أَلْنُكُ النَّامِ ٣٥ والمستوطنة موزعة بين الجليل ومرج بن

CACINE DE

131,71

3 bt 5

4017.35 388.5

١٣٠٠٠ نسمة يملكون ٤٠٠ الف بوثم من أجود أراضي فلسطين. وأرّاء هذا التوغل الصهيوني قبم بعض وجهاء القدس عام ١٨٩١ مُذكرة الى السلطات التسركسية لمنع الهجيرة ووقف بيع الاراضى لليهود. وليس في نيتنا تتبع مأساة الهجرة اليهودية الى فلسطين، ولا المقاومة العربية لاصواج الهجرة تلك، ولا البيانات والتصريحات والكتب

عامر وسهل سارونة وكَّان عدد سكانها

البيضناء التي صدرت للحد منها. فهذا تأريخ يتعلق بالماضي يكتب فيه المتخصصون. ولكن ما يهمنا هو كيف اصبح الوضع الآن على الطبيعة من ناحية عدد السكان في كل فلسطين، اذ يبلغ عدد اليهود ٤ ملايين و١٣٥ الفأ، فيما وصل عند العرب (ابناء ١٩٤٨ وسكان الضفة وغزة) الى مليونين و ٨٦٢ الغاً، حسب أرقام مكتب الإحصاء

المركزي في اسرائيل. هذه الأرقباء تبوضح الموقف ولا تصتباح الى اي تعليق، فإذا كانت اسرائيل تغير من طبيعة الارض بإزالة المرتفعات وريم المنخفضات وقطع الغابات ومد الطريق واقامة الجسور، فإن هذا رغم خطورته الشديدة لا يظهر الأوجها سبئا وآحداً من العملة. اما الوجية السيء الأخر، والاشد خطورة، قهو تغيير الوضع السكائي لسد السبيل تماماً امام حلّ مشكلة اللَّاحِثِين والنازحين حينما يحين وقت الحنيث عنها. واذا كانت الجرافات تعمل على تغبير الطويوغرافيا وخلق امر واقعى جديد على الارض، فإن موجات الهجرة المتتابعة تغير بيموغرافيا المناطق المتنازع عليها لخلق مجتمعات جديدة على ارض جديدة بحيث يصعب الحوار

حولها أو الثغاوض من أحلها. ولقد نبهنا مراراً الى استراتيجية الاقتراب غير المباشر التي تتبعها اسرائيل عبر التحرك على محورين، احتممنا يشكل الجسهود الفرعى لاستراتيجيتها العامة، والاخر يشكل المجهود الرئيسي لهذه الاستراتيجية. والشيء الغريب أن الذي يقود المجهود الفرعي هو رئيس الوزراء نتانياهو بالقيام بتحركات تعطيلية في المجال السياسي لجنب الإنظار آليه وتركير الهجوم على شخصه ليفسح المجال والوقت لوزير البنية الاساسية اريل شبارون لقيبادة المجيهود الرئيستي للاستيلاء على الارضّ وتغيير معالمها وبناء المستعمرات عليها في صمت، تحت ساتر الفيتو الأميركي والعجز العربي. وبالاستراتيجية نفسها

لدييموغرافيا والامن الاسرائيلي

يعملون الآن في القبس الشرقية. فبينما تتركر الأنظار على مستعسرة دهارّحوّما، الجّديدة، تتدفق امواج المهاجرين على المواني والمطارات من دون ان يلتفت اليها احد ومن دون محاولات عربية حادة لوقفها كما فعل العرب ايام العثمانين وهكم الانتداب. والقادمون في حاجلة الى ايواء، وهذا يحتاج الى اراض، والإرض تحتاج الى تُمهيدٌ لاقامة السَّاكن عليها. خطوات متصلة تسير بتناسق مع يعضها البعض بلا مقاومة مؤثرة، سوي بيانات ليس لها قيمة حقيقية في الصراع، لأن الأرادة العربية غائبة حتى

ولكن المشكلة السكانية في اسرائيل ليست بالبساطة التي تظهرها التَّصريحَاتُ المُتَفَائِلَةِ. فَهِي فِي وَاقْع الصال تشكل قنبلة زمنية قابلة للانفجار، فعلى سبيل المثال نجد ان ما يسسمونه المحدار الواقي في مناطق الضفة الغربية بمثل مشكلة حقيقة ذات وجنهين، فنهنو جندار لازم للدفياع عن اسرائيل من ناحية الشرق لانه يحقق لهم العمق الاستراتيجي والارتفا الأستراتيجي الامر الذي يحتم الاحتفاظ به، ولكنه في الوقت نَفْسه مشكلة ديموغرافية تُتمثّل في اكثر من مليون عربى يعيشون داخل هذا الجدار وفوقه مما يُحتم التخلي عنه. اي أن اسرائيل اذا تنازلت عن هذه المناطق ستواجه كابوساً امتياً، وإذا تمسكت بها

ستواجه مارقاً بيموغرافياً. وينخب يعض علماء التيموغرافيا في استرائيل الى ان المشكلة الديموغرافية مدمرة وسيستفجل امرها بمرور الإيام. فصعدل التكاثر العربي المرتفع سيؤدي الى خلق غالبية عربية في اسرائيل في غضون ٣٠ سنة. ويرى بمضهم أن المناطق المحتلة جلبت لُاسىرائيلُ حَوالي ٤.٦ مليونُ عُربِي تحولوا إلى مشكلة ثقيلة جداً، خصوصاً في ظل حقيقة أن نسبة التكاثر الطبيعي المتوقع ستجعل عدد الشعبين متساوياً في عَضُون ١٤ عاما. ويحذرون من ان الاحتفاظ مكل المناطق المحثلة قد تجعل النهود اقلية في المستقبل. ثُمْ هناك مُشْكُلة الهُجِرةُ المعاكسة، وهي مشكلة حقيقية لأنها بلغت في الشمانينات حسب قول

#### أمين هويدي \*

#### وعلينا أن نقف أمام خطورة هذا الرقم بعدمًا قَلَل الصلح بين مصر واسرائيل

كثيراً من حالة الّقلق التي يعيش فيها الاسترائيليون، لأنهم يعلمون ان في يد منصبر الحبرب والسيلام في المنطقية. ويرداد الامر خطورة حين تكون هذه المحرة المعاكسة من العمالة والتخصصات النادرة لتحل محلها انواع مستواضعة من اليسهود مسثل القلاشا، مما يدل على عدم استقرار الاوضاع الامنية والاقتصادية، عكس ما تردده الدعاية الاسرائيلية. وهناك عوامل أخرى تزيد من تعقيد المشكلة التي لا تزال في بدايتها. ومن هذه العوامل هجرة بعض العرب،

ومنهم مصريون، هجرة موقتة الي أسر أبيل بحثاً عن العمل، وما يتربد من تصاعد عدد الريجات المختلطة تسعأ لذلك، ما دعا بعض الحكومات العربية الى البحث في تنظيم هذه التنقلات للحد منها. ويرى البعض في هذا الخصوص عدم أتخاذ أي اجراء للحد من التنقل الى اسرائيل، لانه بخلق مشكلة امام عقيدة تتمسك ينقاء الدم اليهودى وتخششي تفكك مجتمع «الغيتو» الذي يعيشون فيه، وحتى لا تكرز منا بعشبنره البسعض خطا راتيجيأ حينما ضغطنا على اليهود المقيمين في البلاد العربية للنزوح الى اسراشيل بعد انشائها. يقلل بنيامين نتانياهو، كعابته في

القفرُ فوقَ المشاكل، من خطورة القضية وينظر اليها من وجهة النظرة العقائدية فقطء لأن الحركة الصهيونية - كما يرى - اعتمنت على الهجرة منذ البداية. فقد كان هرتزل يبحث في كل الصعاب ولا يخضع لأي منها وفان اردتم لن تكون هناك مشكلة. وتاريخ الصنهيونية مرتبط بتاريخ الهجرة، وحل مشاكل الدولة جميعاً هي استمرار الهـجسرة، لذا فإن النضال من لجل الهجرة اليهودية هو نضال من أجل تعرين المقاء وعلينا الاشيمح للعرب بأن ينتسسروا في صراعهم ضد أسرائيل سواء في المحور الجفرافي الذي نتحصرك فشيه أو في المحسور الديموغرافي، ويقلل نتائياهو من قيمة استنتاجات العلماء، بدعوى ان السموغرافيا ليست علمأ يقيقأ، ولذك فان توقعاتها مشكوك فيها. وها نحن على ابواب القسرن الـ ٢١ - يقبول نتانياهو - ولا يوجد أي احتمال لان يصبح العرب غالبية، بل تُجد أن نسبة

النمو السكاني لليهود تتفوق على

\* كاتب مصري - وزير دفاع سابق.

الأتراك على مسساندة قوات دموالية، لأنقرة

وواشيطن بمراقية السلام الكردي واستيعاد أي

طرف «موال» لطهران عن تلك المهمة، ما يعنى انْ

المنطقة الكردية تصبح خالية من النفوذ الإيراني

إذا لم تقدم طهران على تعكير الأجواء عن طريق

عرقلة الوساطة القائمة حتى إذا تطلب الأمر بعض

كما أن عودة القتال يمكن أن تساعد على سحد

انقرة لقواتها من شمال العراق نتيجة معرقتها أن

السيطرة العسكرية على القتال الكردي تتطلب

قوات كبيرة لا يحيد الاتراك اشغالها حالياً في

أمور مشعلقة بأكراد العراق، بينما حربهم ضدّ

حرَّبِ العمال مُستَعرة في الداخل. كما يُمكن ان

تلجأ إلى نفع مفارز حزب العمال الناوءة القوات

والأهم، بل والأخطر من كل تلك، هو أن تربد

طهران من صَعْوطها على جلال طالباتي، الذي

تتاخم مناطق تفونه الحدود الإيرانية، للسماح

باستقرار وجود عسكري وأمني إيراني في بعض

النقاط وما محاولاتها ارسال مراقبين وعسكريين

إبرانيين للانتشار على خطوط التماس بين قوات

طالباني وقوات الحركة الإسلامية لكرتستان

كل نلك هو توقعات أو سيناريوات لردود فعل

إبران تجاه ارسال تركيا لقواتها إلى كريستان

أتعراق بهدف مساعدة الأشوريين والتركمان على

حنفظ السلام الكردي، وهي سيناريوات ربما

تتجسد على أرض الواقع أو لا تتجسد، لكن الأكيد

ان طهران تبدي تخوفاً من خطوة انقرة يوازي في

أبعاده تخوفات سورية من الاتفاق العسكري

التركي مع إسرائيل، ما يعني ان عنصراً جبيداً

للبلبلة سيضاف إلى العناص المتراكمة أصلا في

التنسيق مع بغداد.

الموجودة في شمال العراق.

العراق إلا جزءاً من ذلك الأمر.

نسبة النمو السكاني للعرب

ويعيب نتانيأهو على الاحزاب

الاسرائيلية التي تصدق الأحصاءات

الديموغرافية، وتطالب على اساسها بالأنسماب من «الاراضي المصروقه ثم

نجده يعيب على اليمينيين الذين

يتَفْقُونَ مع اليسار في خُطورة القَصْية،

ولكنهم يتحتلفون معهم في طريقة

معالجتها، ويدعون الى تهجير عرب

الضفة الغربية (الترانسفير)، معتبراً ان

المصوع الى مثل هذه والاستنتاجات السوداء، يهدد أمن اسرائيل، مذكراً بأن

عددُ السكان العرب عند انشياء الدولة

كان عشرة اضعاف عدد اليهود، ولكن

الشعب البهودي تجاهل الحقائق

السكانية وهاجر آلى البلاد وعمرها.

كما يهاجم نتانياهو الاراء اليهوبية

التي تريد أن السكان العرب اكتثر

شبأيا وقدرة على الإنجاب منَّ اليهود،

معتبراً ان حجم السكان لأ يتوقف علم

اعتبار واحد فقط وانما على اربعة

اعتبأرات هي الزيادة الطبيعية والموت

والهجرة والهجرة المعاكسة. وهو

يلاحظ أن متوسط عدد افراد الأسرة

العربية قبل حرب الإيام الستة كان ٩٠٢

افراد، وانخفض عام ۱۹۸۷ الى ٦، ٤

افراد لارتفاع مستوى العصشية

والمستوى الثقافي بين الافراد، علاوة

عَلَى أن هناك هجرَّة عُربية منتظمَّة

خارج اسرائيل تقدر بحوالي عشرين

ألف قرد سنوياً. وهو يدعو الى تشجيع الهجرة الى اسرائيل، خصوصاً رحال

الاعمال اليهود النين يقضلون استثمار

امــوالـهم في الكســيك وتشــيكا

وسنغافورة هربأ من البيروقراطية

الاسرائيلية، معتقداً في أنّ تصرير

الاقتنصاد والاتجاه الى ألخصخة

نحن اذاً امام خطر حقيقي مزدوج

يتمثلُ في العامل الطبوعُرافي أي

أحتلال الأرض الصالحة للنفاع عن

الوجود وتغيير ملامحها بالاستيطان

وشيق الطرق، والعبامل الديموغـرافي

الذي تتدفق بموجبه الهجرة عبس

الموآنئ والمطارات لشغيبير القركيب

السكاني. وتقوم الولايات المتحدة

بالتغطية على التحركات الطبوغرافية

عبر «القيتو» في مجلس الامن، مثلما

ولا تنفع في مواجهة الصرافات،

وهى تسخولي على الارض وتغجر

ملامحها أوغواجهة السفن والطائرات

التى تنقل المهاجرين بالالافم تلك

البيآنات العربية الني تصدر بين وقت

وأشر لأنها اسلحة فأسدة غير مؤثرة.

اسلحة مصنوعة من ورق ولا تؤثر في

حسابات ثوازن القوى لاطراف الصبراغ

لان الصبراع هو اولاً واشيراً صبراعً

تقوم بمساعدة الهجرة والاستيطان.

يحققان هذا الهدف.

■ يعرف القاصي والداني أن أي قمة عربية، موسعة أو مصغرة أو بينَ بين، ثم تعد تخيف أحداً، وبالأخص اسرائيل، قالعالم العربي بجنته مشاكله وحروبه الأخرى ومسراعاته الداخلية والخارجية. بل أن أي قمة باتت تُخيف أطرافها قبل سواهم. لانها في أفضل الأحوال ستظهر خلافاتهم ونمي أسوا الأحوال يمكن ان تعمق الخلافات الراهنة أو تتسبب بالمزيد منها. وكنا اعتقدنا، بعد قعة القاهرة العام للأضي، أن «مؤسسة» القمة عادت الى الحياة بعد غياب استمر أعواماً طويلة، بل لا يزأل كثيرون يعتقدون ذلك. لذلك ينتظرون، مثلاً، أن يصار ألى التحضير لقمة مقبلة تعقد بعد مضى سنة على تلك القمة، أحياء لتقليد القمة السنرية كما في السابق، ويترقع البعض، حسماً للجدل أو تسهيلاً للأجراءات، أن لا يحصل أَحْدُ وردُّ حول مُكَانَ هَذَه ٱلقَعْة، أي أن يكونَ هَنَاكَ تَوَاقِقَ عَلَى موأصّلة عقدها في دولة المقر مصر الى أن تنجلي الظروف العربية ويصبح ممكناً التنقل بالقمة من عاصمة الى أخرى توليداً للأجواء والعلاقات بن مختلف الدول. وللرسف أن أقلاع القمة مجدداً من القاهرة يبدو الآن حدثاً ظرفياً ارتبط بتطورات

لاذا القمة مستحيلة؟

معينةً، فتلاشت مع الوقَّت توقعات العمل لتحديث «الْمُوسسة» وتطويرها، وتبننت الثَّمَاوُلات بتفعيلها وجعلها مرجعية عربية للنظر في حال الأمة ومواكبة تطلعاتها. وقبل أيام طرح الرئيس المصري أفكاراً عدة هدفها الرئيسي تحسيس مختلف الأطراف بضرورة التحوايم وعدم الركون الى جمود مريب وينطلق التحليل المصري من استشراف ما بعد هذا الجمود واحتمال انقلابه الى امر وأقع معاكس لرغيات العرب ومصالحهم، مقدار ما ينطلق من ضرورة التواصل المباشر على أعلى الستريات لتأمين حد أدنى من التنسيق والترافق

إذا تعزر الحد الاقصى. بين الاقتراحات المصرية اثنان، أولهما قمة عربية مصغرة تضم النول العنية مباشرة بين الاقتراحات المصرية اثنان، أولهما قمة عربية مصغرة تضم النول العنية مباشرة بعملية السلام والتفاوض، والثاني قمة اخرى تضم اسرائيل والدول التصالحة معها اضافة الي الراعي الأميركي. ويمكن القول أن الشروعين اصطدما بالعقبات نفسها وإن المختلفت الأطراف والظروف والدوافع. فالعربية المصغرة استُبعدت لأن التنسيق ضرب منذ البداية ولم يعد ممكناً، ثم أن الأطراف التي توصلت الى اتفاقات مع استراثيل من دون تنسيق مع العرب تفضل الاستعرار على هذا النهج او لعلها باتت مجبرة على لتباعه اي ان العرب المتصالحين مسموح لهم بالحصول على دعم عربي لما يقومون به اما أن ينسقواً مع الحرب فهذا ممنوعد أما القمة الأخرى فقد تكون مستبعدة لأن الأميركي، مثل الأسرائيلي، لا ينظر بارتياح الى الموقف المصري عند عدون مستبعده من المعيودي، عمل الأسرائيلي، لا ينظر بارتياح الى الموقف المصري ولا يريد الاعتراف القاهرة بدور يعمل جاهداً على اقتنيته وحصره في أدواد يطلب الى القاهرة أن تقوم بها بين الحين والآخر. أي ان تلجع مصر اللعب مصر اللعبة عمم أما أن تتخذ مبادرات فلا.

إذا لم تكنَّ القمة العربية (الموسعة) ممنوعة أميركياً، فإنها مطلوبة وضرورية عربياً على عكس ما أعلنه اكثر من طرف. لماذا؟ لأن بنيامين نتانياهو لا يزال في الحكم ويالتالي فإن نهجه التضريبي مستمر، ولأن أي مبادرة أميركية لن تراعي مصالح المورب وياأ بها التحديد الأميركي سيستفحل في أكثر مراحل عملية السلام صعوبة وحرجاً، وأخيراً لأنّ الأنوابت العربية التي اعلنت في قمة القاهرة كان كافية في حينها ولا بد من تحديثها وتعديلها. عدا كل ذلك، مهما كان التشاور الثنائي مفيداً للتأكد من تطابق وجهات النظر فَإِن التَّشَاوِر الجِمَاعي لبناء سِياسات متطَّابَعْة يبقَّى أكثَّر جِنوى. وأخيراً، فَإِنْ التَّهاون في ترسيخ «المؤسسة» يعنّى قبولاً بموتها ثانية.

عبدالوهاب بدرخان

#### العرب واندفاع تركيا نحو اسرائيل

🗷 لا جدال في ان دولاً عربية وايران بانت تشعر بالقلق من التعاون العسكري التركي ■ لا جدال في ان نولا عربيه وايران بانت متمعر بالفنو من الدعاون العسجري المرحي السرائيلي، خصوصاً أن المؤشرات تمل الى انه في طريقه الى مزيد من التنامي، الى حد الكلام عن «تحالف استراتيجي» بينهما قد تنضم اليه، أو تدعم، الولايات المتحدة. عن مناشب رئيس هيئة الاركان للقوات المسلحة، الرجل القوي الثاني في المؤسسة العسكري بين التركية الجنرال المفوه تشيفيك بير، الذي يعتبره كثيرون عراب التعاون العسكري بين البلدين، يجري اليوم في القدس محانثات نكر أن مسؤولين عسكريين أميركيين البلدين، يجري اليوم في القدس محانثات نكر أن مسؤولين عسكريين أميركيين سيشاركون فيها للتخطيط لمناورات بحرية وجوية مشتركة في منطقة البحر الابيض المتوسط علماً بأن الصحف التركية شدت في هذه المناسبة على أن المناورات المتوقعة هي التوسط علماً بأن الصحف التركية شدت في هذه المناسبة على أن المناورات المتوقعة في المتوسدة عند الديد السب من في الحل «المتحالف جزء من است عدادات تمكن الدول الشالات من الرد المسريع، في اطار «التحالف الاستراتيجي، على اي تهديد ايراني او سوري أو لمواجهة أي أزمة محتملة في منطقة الخليج. واضافت أن قوات الدول الشلاث تعتزم لجراء مناورات دورية منتظمة وأقامة مستودع دائم في تركيا لخرن السلاح بغية أستخدامه في حالات طواريء وشبكة للاتصالات السرية الشفرة وتبادل المعلومات الاستخباراتية.

وتؤكد أدلة كثيرة وجود أساس قوي لتوقع ان يتطور التعاون العسكري التركي -الاسرائيلي الى اكثر من مجرد صفقات لتحديث اسلحة وتدريبات جوية متبادلة. طبعاً التعاون العسكري سبقه انفتاح سياسي لانقرة على اسرائيل نتيجة للوتعر مدريد الذي اطلق عَملية السلام في الشرق الأوسط بعد حرب الخليج في ١٩٩١ . وجاء اتقاق اوسلو في ١٩٩٠ ليزيل التحفظات التركية عن تطوير العلاقات مع اسرائيل بعدما كان الاتراك انفسهم فرضوا قيودا عليها مراعاة لحساسيات عربية واسلامية معروفة.

ولعل للفارقة الساخرة تكمن في ان التعاون العسكري بين البلدين لم ينطق الا في ظل حكومة تجم الدين اريكان، أول رئيس اسلامي وصل الى الحكم في تركيا منذ أسسها علمانية مصطفى كمال (اتاتورك). فالجنرال بير زار اسرائيل ووقع معها على اتفاقين عسكريين اولين في شباط (فبراير) ١٩٩٦ في وقت كان حزياً الرفاة والطريق المسحيح (العلماني بزعامة تانسو تشيلز) على وشك الاتفاق على تشكيل حكومة التلافية. ومنذ هذه الحكومة في حزيران (بونيو) وللؤسسة مبر الجناح العلماني المسؤول عن ادارة السياسة الخارجية وفقاً لبروتوكول الانتلاف الحاكم بينة وحزب اربكان، لتعزيز التعاون العسكري مع اسرائيل. فعل العسكر هذا مع ابداء حُرْص خَاص عَلَى أَضْفَاء طَّأَبِع استَّرَاتِيجِي - جَيوبُولِيتيكي عَليه لِتَّأْكِيد عرْمهم على احتواء الإصولية الدينية الدلخلية وما يعتبرونه امتداداً خارجياً لها معثلاً بإيران، من جهة، ومن جهة أخرى وتهديدا انفصالياً كردياً وامتداده الخارجي ممثلاً بسورية اطار وتحالفها

الاستراتيجي، المناهض لاتقرة مع حزب العمال الكردستاني. ومن بون الدخول في الخلفيات المعروفة (التاريخ واقرازات تفكك الامبراطورية العثمانية كالمياه والجغرافيا وتزاعات حدودية وغيرها) لا بد من الاشارة الى أن الطرف العربي فشل في فهم تعقيدات الأوضاع الداخلية في تركيا واعتباراتها الاقليمية والدولية (تطلعاتها نحو أوروبا والتراماتها تجاه العالم التركي للنبثق من انهيار الاتحاد السوفياتي وعضويتها في حلف الاطلسي وارتباط اقتصادها بالغرب واعتماد تطوره عليه وعلاقاتها الاستراتيجية مع الولايات التحدة والى غير ثلك) فصارت تلح عليها بمطالب وانماط للسلوك كما أو أن عليها أن تغلُّب المسالح العربية على مصالحها. وفتحت اطراف عربية، خصوصا سورية، النار على «العدوء التركي وتمادت في الرهان علناً على حرب الرفاه بطريقة اثارت حفيظة الجناح العلماني، العسكري والسياسي، الذي لا تزال له الكلمة

الاخيرة في تحديد مصير تركيا. والأرجّع أن هذا التعامل الخاطئ اسهم ايضاً في خلق بيئة في المُطقة يمكن أن يكون من نتائجها دفع تركيا أكثر ألى خانة الدول التي تكن وداً مفقوداً تجاه العرب.



- الترزيع: الهاتف: ٢١٢٤ه ٦٠ - ١٧١ - الفاكس: ١٤٥٤ه - ١٧١ -

أسسبها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الضارن

■ المكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التحرير: الهاتف: ١٨٩٨-٢١ - ١٧١ - الفاكس: ٢٧١٤/١٥ - ١٧١ - ٢٧١٤/٢٦ - ١٧١ - التأكس: ٢٤٧٥٦١ - الادارة العامة: الهاتف: ١٩٩٨ - ١٧١ - ١٧١ - التاكس: ٩٢٥٧٥١ الفاكس: ٦٠٢٤٩٦٣ - ١٧١٠ - ١٧١٠

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🛎 مكتب واشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York

10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619

■ مكتب بيروت: الحمراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة.

الباتف/ الفاكس: ٥/٤/٣/١-٢٢٢٧ (١٠) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS مكتب موسكو:

Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب الرياض؛ جرير بلازا - الدور الرابع - شارع العليا العام من ب ١٩٤٢٨، الرياض ١٩٥٤٧، الهاتف: ٥٧٥٥١٥ / ٤٦١٥٤٦١ / ٢٠١٥٤٢٤، الفاكس: ٤٦١٥٢٥

-5

🖪 مكتب الكويت: شارع نهد السالم.- مركز الشارى والخترش - لليزانين، مكتب رقم (٦) الهائف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٠٢٥٩٦ 🗷 مكتب القاهرة:

 أ شارع أميركا اللاتينية، عجارون سيتي، أمام السفارة البريطانية. دور ٣ - شقة ٩ الهاتف: ٢٥٤٦٦٤٦، العاكس. ٤٣ - ٢٥٥٨

 مكتب البحرين: " ألادارة: الطابق العاشر، مجمع الشيراتين، المنامة صيب. ١٠٦٥٩

الهاتف: ٢٧٦٧١ - ٩٧٢، الفاكس: ٢٧٦٩٩ - ٩٧٢

· التحرير: ٩١٠ بناية الشيخ مبارك شارع المكرمة، للنامة من م. ٢٦٢٨٨ الهاتف: ٢١٤٤٢٠، الفاكس: ٢١٣٨١١

- ملتقى رَنقة مولاي رشيد وشارع شنالة، المامة شالة، شقةُ ٢٤٪، الدور الرابع الهاتف ٧٠١٥٨ الفاكس

- صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبأ للمفروشات رقم (١) الدور الثالث الهاتف: ١٣٤٩٠٦ (الفاكس) ۲۲۲۲۱۲ - ص ب ۱۹۷۳۱

- الإعلانات: تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق الركرَ الرئيسي: جدة – الحمراء، شارع الإنطاس، مدِثي تهامة، الملكة العربية السعودية،

الهاتف: ١٤٤٤ ١٤٤٤ (٣٠ حُطأ) – الفاتس: ٢٥٣٠٨٦٩ قصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK trinted in Germany by Ter Druckerei GmbH, German Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York

## تركيا وإيران على مفترق تصادم في كردستان العراق؟

نتسانيساهو في كستسابه «مكان تحت

سامى شورش \*

رًا الأشورية والتركمانية المحلّية الخاصة بمراقّعة إروقف الناربين الصربين الكرديين المتصارعين الحرب طالباني وحرب بارزاني)، والسبب في تلك

وبمسالتين اساسيتين: الأولى، تركيب أسنان للسياسة الأميركية الخناصة بدفع الثفوذ الإيرائي بين أكراد العراق إلى خارج الحدود، ما يمكن ان يشير في التقديرات الإيرانية إلى نوايا تركية مبيتة في خصوص

والسيطرة على مصادرها النفطية.

الداخلي في الجيش التركي الجنرال كنعان بنيزً قَبِلُ أيامً، استحدام القوة صُدها.

الإنعكاسات وردود القعل؟

الشنمالية من العراق، قد فشلت تماماً بعد إقدام

الوضع الراهن تصبعيد خيلافاتهم مع الدول الشرق الأوسطية نتبحة صعوبة أوضاعهم على الصعيدين العالمي والأوروبي. وما يمكن أن يزيد من خطورة رد فعل إيران أنها تعيش توترا سياسياً، بل حتى عُسكرياً مع حليفة تركيا القوية الولايات المتصدة التي تتواجد أصلاً في فضناء شيمال العراق عبير طائرآتها الخاصة بحماية الأجواء الكربية شمال خط العرض ٣٦، أو غبر تفوتها المتنامي وسط الأصراب الكربية، خاصة بعد ابتضاح بعض معالم تخلى بارزاني عن خيار الاتفاق مع بغداد استنادا إلى نصائح

أما الردود الإيرانية، فالمتوقع أن تكون قوية على

رغم أن المستؤولين الإيرانيين لا يحسدون في

وبلاشك يستبعد اتخاذ ربود الفعل الإيرانية أي شكل من أشكال المواجهة العسكرية مع القوات التركية المرابطة على خطوط التماس بين الأحراب الكردية، لكن الأكيد أن طهران تحاول جهدها أيجاد منغصات وعراقيل عبر طرق غير مباشرة أمام تلك القوات، ما يمكن أن يساعد على مزيد من التوترات في عِلاقات القرة وطهران، شاصة إذا تيقنت انقرة أنَّ مصادر قلك المنغصات والعراقيل هي طهران.

ويمكن أن تلجأ إيران في ذلك الخصوص إلى جملة وسائل في مقدمها تأرّيم الهدنة القائمة بين الأكراد، والدفع في اتجاه إعادة القنسال إلى صُفُوفَهُمْ بِهِدُفُّ إِفَّسُالَ الْوُسَاطَةَ الْأَمْيِرِكِيةً -التركية التي يرعاها مساعد وزيرة الضارجية الأميركية بيفيد ويلش ومسؤول شؤون شمال الخليج في الخارجية رويرت دويتش.

. وفي تقدير الإيرانيين أن دعوتها للحكومة التركية في بداية الخريف الماضي اطلاق مبادرة إبرانيَّة - تُركية مشتركة للوساطَّة بينَ الأحرَّابِ التُدييَة الشراقية المتناجرة، للحد من عودة نفوذ الرئيس العراقي صدام حسين إلى المناطق القريب) في أراضي كريستان العراق ترافقت مع مجموعة تطورات يتعلق جميعها بموقف الحدة التَّى أصبحت عليها أميركا وأوروبا من إيران، ومَنِّهَا؛ تسريبِ أَخْبِار حول صلة طَهْرَانَ بِتَفْجِيرَ الْثُبْرِ، حُصُّوصاً بِعَدَ اعُّثقال احد الْمُتَورَطِينَ فَيْ

وعلى الأرجح تشترك سورية في تلك الهموم مع إيران، لكنها ربِّما تضيف إلى كلُّ ذلك أن الجُّبْرُءُ ألأساسي للعملية التركية يستهدف الضغط على الموقف السوري في عملية السلام الجبارية مع إسرائيل. كنلك الصال مع مصر التي يمكن ان يعطيها وصول قوات تركية للاستقرار في شمال العراق بليلاً جنيداً على للشاطر التي أصبحت تهدد وحدة العراق وسيابته الإقليمية نثيجة غياب السلطة المركبرية عن مناطق الأكبراد وترايد

على الإكثر، لا تتجاوز الردود السورية والمصربية تصعيد ألدعوة لإعادة التطبيع مع نظام صدام حسين بهدف تمكينه من حفظ الدوارنات العريبة وحمانة سيانة بلاده وأراضيه وحدوده

(• • ٤ حالياً لكن يمكن أن تزيد في المستقبل

الأنفيار في كندا، وقرار القضاء الألماني بأتهام مسؤولين إيرانيين كبار بالتورط في اعتيال رعماء أكراد إيرانيين (محكمة ميكونوس) وما رافق نلك من تدهور العلاقات الأوروبية - الإيرانية وقرار الإتحاد الأوروبي وقف سياسة «الحوار النقدي، مع إيران، وتحشدات عسكرية تركية كبيرة على الحدود العراقية والإيرانية التي تزامنت مع اتهام العسكريين الأثراك لإيران بايواء مقاتلين من حزب العمال ودعم الارهاب والاصبولية في تركيا، ما يجيز، حسب تصريحات عسكرية اطلقهًا قائد الأمن

حيال كل نلك، إنّ عملية استقرار القوات التركية

التقونين الإيراني والتركي فيها. لكن كيف تكون

مِنْ تَدَخَلات اقِلْيُمِية مِدعمة مِنْ إِسْرِائْيِلْ وِزُمِيرِكاء.

■ من المنتظر أن تثير الخطوة التركية ألتي جِرَي بموجِبها ارسال • • ٤ جندي من قواتها إلى بيتمال العراق للمشاركة مع قوات الأشوريين والقركمان في حفظ السلام الكردي الهش، ردود يَقَعَلُ اقليمية حادة، خصوصاً من إيران وسورية وَإِلَيْ بِعض الحدود من مصر، ما يعني أن الشِكلة الكرنية العراقية أخنت تضفى بعدأ جديدا على يُضَلِّرُاعِياتَ ٱلْمُنْطَعِّةُ الْمُكَتَظَةُ أَصِيلاً بِالمُسْاكِلُّ ورا أينان أن يمكن أن يثيرها استقرار الجنود الاتراك في شنمال العراق بتربعة مساعدة القوات

مس والثانية، استكمال المرحلة الثانية من مخطط ﴿ آَمْيُركي - إسرائيلي اكبر بستهدف التضييق عَلَىٰ إيران عسكرياً من أطرافها الإقليمية بعد الْمُرْجُلة الأولى التي تمثلت في عقد التفاقيات التعاون العسكري بين انقرة وتل ابيب وتسريع يُغْمَلَيُّاتُ تَبادل الوقود العسكرية والخبراء الأمنيين

\_وما ينفع طهران التعبير عن مخاوف جمة

هُو اعتقاد طهران أن للخطوة التركية صلة متينة

التهام المنطقة الكربية العراقية (ولاية الموصل)

بِينَ البلسن، وأخرها زيارة وزير الدفاع التركي إلى تل أبيب في غضون الأسبوع الماضي.

\* كاتب عراقي كردي، لندن.

الرقعة الشمالية من الشرق الأوسط

المفوض العام لـ «اونروا» تحدث عن أهمية تمييز المانحين بين ما يقدمونه للسلطة الفلسطينية وتبرعاتهم للوكالة

# هانسن: مستوى معيشة اللاجئين الفلسطينيين

□ لندن - من ماهر عثمان:

قال القوض العام لوكالة الأمم المتحدة لغوث وتشغيل اللاجلين (اونروا) بيتر هانسن إن الوكالة تواجه مشكلات أكبر مئذ بدء عملية السلام، لأن البيئة الاقتصادية للاجئين الفلسطينيين صارت اقسى بسبب اغلاق إسرائيل الضفة الغربية وقطاع غَرْةً فِي صورةٍ متكررُةً. وفي حديث أدلى به إلى «الحياةُ» خلال ريارة قام بها إلى لندن الأسبوع الماضي، شيد

هائسن على ضرورة أن يفهم المانحون أنه بينما تحتاج السلطة الوطئية القلسطينية إلى موارد البناء الدولة والأمة، فإن هذا لا يعني أن داونرواء تحتاج إلى موارد أقل، وذلك يسبب استمرار مسؤولياتها عن اللاحثين الفلسطينيين ورأى هانسن أنه، إذا سويت

قضية اللاجئين ولم يعد وجود الشكلتهم، فلن تكون هناك حاجة للاحتفاظ بـ «اوتروا» (بنتهي تقويضها في العام ١٩٩٩). وُقال إن المُسكلة تكمن في العثور علي حُل عادل لقضية اللهجئين وفقاً لصيغة العودة إلى بيارهم أو التعويض عليهم بموجب قرار الأمم المتحدة الرقم ١٩٤. وُ اوضَّح هانسَ في حديثه ان

«اونرواً» التي مضى على تأسيسها ٤٨ عاماً (في أيار/ مايو) ازدادت الخدمات المطلوبة منها في مجالات التعليم والصحة والغذاء وغيرها تبعأ لزبادة اعداد اللاجئين (من تحو ٧٥٠ الفأ في العام ١٩٤٨ إلى ٢٠٤٤ مليون حالياً). وتحدث عن علاقة «اونروا» بالمائدين والسلطة الوطنية الفلسطينية كما تحدث

لِم تَنفَذُ إسرانيل إلى اليوم شرطين لقبولها

عضواً في الجتمع الدولي لهما أوتق صلة بقضية

اللاجنين، إذ عندما قبلت عضواً في الأمم المتحدة في

١١ أيار (مايو). ١٩٤٩ المضمع قبولها التنفيذ قرارينَّ

صادرين عن الأمم التحدة قرار تقسيم فلسطين

ُ الْتَصَادُرُ فَي ٢٩ تَشْرُينَ النَّانِيَ (يَوْفَمُبِر) ١٩٤٧ والقرآرُ ١ ١٩٤ الصادر عن الجمعية العامة في ١١ كانون الأول

(ديسمبر) ١٩٤٨ الذي نص عي الفقرّة ١١ منه على أن

«اللاحثين الراغبين في العودة إلى ديارهم والعيش في

سلام مع جيرانهم يجب أن يسمح لهم بعمل ذلك في

اقسرب تأريخ ممكن (...) ويجب ان بدفع تعاويض عن

المتلكات لاولنك الذين يختارون عدم العودة وعن فقدان

قتال عسكري كالذي أندلع عام ١٩٤٨ وحسب، وإنما

كانت بسبب مدابح متعمدة، منها منبحة دير ياسين

التي أدت إلى نزوح أعداد كبيرة من سكان القرى

اللاجنين العقيدة الصهيوسة نفسها. وفي هذا لا تكفى

قراءة كَتيب «دولة اليهود» الدى وضعه مُوْسس الفكرَّ

الصب بوني تبودور هيرتزل لمعرفة نياته تجاه

القلسطينيين ألذي سعى إلى اقامة ددولة اليهود، على

أرضهم. غذلك الكتيب كأن المسروع الصهيوبي المعلن

الذي يمكن أن يحظى بتأييد الساسة الأوروبيين ودعم

اليهود نبي أوروبا أما الأفكار السرية، أو الخطة المبيتة

غقد أودعها هيرتزل في منكراته السرية حيث يبين ما

يمكن عمله للتخلص من سكان فلسطين الأصليين، إذ

وسيتعين علينا أن تنقل السكان الفلسين عبر

ولكن من العوامل الأسماسية في ظهور مشكلة

له تنشئ مشكلة اللاجئين الفلسطينيين بسبب

بمثلكاتهم أو عن اصابتها بأضراره.

بالنسبة إلى الفلسطينيين بسبب عطيات الإعلاق المتكررة (للضفة والقطاع). وأبت هذه، وعوامل آخري، إلى انخفاض حاد في مستويات معيشة الفلسطينين بتسبة ٢٥ - ٣٨ في المئة. وَقَد شُهِدنَا رَيِادَةَ في الطلب على خدماتنا الاجتماعية وعلى برامج عديدة. لدا فإننا تعيش في نبئة متغيرة باستمرار وعلينا بِٱلْتَالِيُ أَنْ نَغُيرِ استَجِابِتَنَا لَهُذَه

عن العجر في موارنة الوكالة. وفي ما يأتي نص الحديث:

🗨 إلى أي مدى يتأثر عمل واوترواه بعملية السلاء

للمرة الأولى محاور هو المثل

المستقيدين (من خدمات واوثرواء).

ومن المهم أن نتذكر دائماً أن أكثر

من نصف اللاجئين الفلسطينيين لا يعيشون في الأراضي المحتلة أو

تحت إدارة السلطة الفلسطينية،

عملنا ويشكل فارقأ مهمأ بين

في جهة أخرى.

وهذا يؤثر إلى حد كبير في طريقة

عملياتنا في غزة والضفة الغربية

في جهة ولبنان وسورية والأردن

وتأثر عملنا يعينية السلام

أيضناً لجهة اننا نواجه مشكلات

نواجهها قبل بدء عملَّنة السلاد،

ببئة اقتصادية اقسى بكثير

فبعد بدء العملية السلمية شهدتا

الأن أكبر من تلك التي كما

الشرعي الوحيد للشعب القلسطيني يتعامل معه في ما

يتعلق بحرَّء من السكان

- يتأثر عمل داونروا، من نواح عدة بعملية السلام، أولاً لدينا

 لم تعد عملية السلام بفوائد على السكان الفلسطينيين عامة، وهذا يشمل اللاجئين، ومن جهة أخرى تواجهون مطالب اجتماعية مترايدة، كما تكرتم. هل انتم قادرون على

- أولاً، اتفق معك على أنها لم تعد بقوائد مادية. و(لكن) إذا بالنسبة إلى اللاجئين

مواردنا لم ترد وفقا لحجم اعتقد أن من المهم أن يقهم

اسرائيل وقضية اللاجئين المصادرة وإزالة الفقرآء بتكتم واحتراس». The Question of Pal- ادوارد سعيد

● أسست وكالة الأمم المتحدة لغوث وتشخيل اللاجمةين (اونروا) في أيار (مايو) ١٩٥٠ بموجم

ووفقاً المصاءات ، أونروا ، كان عدد اللاجئين في

 اللاجئون السجلول لدى واونروا والآن يقرب الضفة الغربية وقطاع غزة والأردن وسورية ولبنان.

وغزة التعليم والمسحة والاغاثة والخدمات الاجتماعية للأحِدُين. ويبلغ عبد موظفيها ٢٢ ألغاً. معظمهم معلمون وعاملون صنحيون. وبذلك فإن «اونروا ، أكبر وكالات

و١٩٩٧ مقدارها ٦٩٢ مليون دولار. كانت ميزانية اونروا الأولى ٢٦ مليون دولار.

الصدود يتأمين أتسغال لهم غي بلدان العبسور، بينسا نحرمهم من العمل في بلدنا. ويجب تنفيذ كل من عملية

الجمعية العامة للامم التحدة الرقم ٢٠٢ الصادر في

كانون الأول (بيسمبر) ١٩٤٩. • في حزيران (يونيو) ١٩٤٩ أبلغ الأمين العسام للأمم المتحدة الجمعية العامة في دورتها الرابعة أن عدد اللحيثين الفلسطينين يبلغ - 35 الفاً. وشرد تلثا هؤلاء تقريباً من الأراضي التي آستولت عليها إسرائيل خارج الرقعة التي خصصتها خطة تقسيم فلسطين عام ١٩٤٧ لإقامة دولة لليهود.

حزيران ١٩٦٠ هو ٨٨٩، ١٠١٠.

عددهم، حسب أرقامها، ٤ ٣ مليون نسمة موزعين بين تقدم «اونروا» التي توجد رئاستها الآن في عماً

الأمم المتحدة لجهة عدد الموظفين. • لدى الوكالة ميزانية نقدية وعينية للعامين ١٩٩٦

ذلك أنه لأسباب مالية وإدارية وسياسية ستبقى اونرواء عظرنا إلى الجانب الرمزي منها يسؤولة عن اللاحثين (عملية السلام)، أمكن القول إيه الفلسطيئيين وهي (١٠أونرو١٠) والسلطة الغلسطينية تفضلان أن والقلسطينين الذين بعيشون تحت إدارة السلطة العلسطينية يكون الوضع على هذا النحو، لذا هناك الرضا النفسي عن كونهم ينبغى أن لا يعتقد المتبرعون، خطا، أن وجود عملية السلام يعني أن مشكلة اللاحئين قد

يحكمون تحت علمهم. ولكن صحيح أن المطالب ازدانت وأن

ذلك، ولأنتا تعيش في فترة

المانحون أنه بينما تحتاج السلطة الفلسطينية إلى موارد لبناء

تقلمات لا نعرف فيها ان كنا نتحرك نحو السلام أم لا، فإن الحاجة إلى خدمات «اونرواء أكبر س أي وقت سابق (وهذه

الخدمات ضرورية) لإعطاء أمل للفلسطينيين ولإعطاء معنى لعملمة السلام.

حلت وان بوسع المتبرعين أن

ينسوا «اوتروا». على العكس من

🖣 تتحدثون منذ فترة عن عجز في موازنة «إونروا»، وقد قصتم في الآونة الأخيرة بجولة على بعض التول العربية الحليمية، ما هي أسباب وجود العجز،

وهل نحجت الجولة في سد الفحوة؛ من المهم أن تعى طبيعة العجز، ليس لدينا عجز لأن المتبرعين، جماعياً، قلصوا تبرعاتهم لـ • اونروا ،، فالواقع أنه

هدشت زيادة طفيفة (في التبرعات). ولم تعان "أونروا" من النقص الذي عانت منه الوكالات المتعددة الأطراف في السنوات الأخيرة. المتبرعون يعون أهمية داونروا»، لكن المشكلة هي أن المطالب على واوترواء ازدادت أسرع من (زيادة) مواردنا. ومع ربادةً في السكان تقرب من خمسة

في المئةُ سنوياً، فإن علينا، حتى لو كنا نعيش في بيئة عير تضخمية (مالياً)، أن نوسع برامجنًا بنسبة ٥ في الْنَهُ، وهذا لم يتحقق، الأمر الذي يعنى أننا سَجَّلْنَا سَنُوبِأَ، على مدى السنوات الأربع الماضية، عجزاً، وفي

السنوات الثَّلاث الأولى كان العجرُ

خطيراً، ولكننا لم نفلس لأنه كان

لدينا وأسمال للتشيغيل أفريناه

لتغطية العجز، وقد نفدت الدولة والأمة، فإن هذا لا يعنى ان مخصصات التشغيل تلك الأن ولا واونروا و تحتاج إلى موارد أقل. ید له داونروا، من آن تزید دخلها. وأمامنا مخرجان منطقيان فقط من هذا الوضع: أحدهما أن

نقلُّص الخُّدماتُّ، والثاني أن نزيد الدخل. ومن غير المقبول بالنسبة إلى «اونروا، أن تفكر في تقليص الخدمات، ذلك أن ما نقدمه لا يندرج بأي حال من الأحوال في عداد الكماليات. إنه الحد الأدنى للمحافظة على حياة كريمة بقدر الامكان للاجئين الفلسطينيين. لذا فإن المخرج هو توسيع قاعدة

المتبرعين. وبوسعنا أن نطلب من المتبرعين التقليديين أن يزمدوا مساهماتهم وأن نطلب من متبرعين لا يساهمون بالكثير في

الغردي)، إذ أن عدد سكانها ثمانية ملاحق بعثما عيد سكان المانية يقرب من ٨٠ مليوناً. والأمر نقسه صندوقنا العام ان يصبحوا ينطبق على الدنمارك والنروج من متبرعين كباراً. ولهذا الغرض رَرِت الخليح، وهو ليس المنطقة الناحيتين النسبية والمطلقة. الوحيدة التي تعمدنا زيارتها، إذ @ غَلْنَتُ حِدِثُ قَلْيِلاً عِنْ تَفُويِضَ اننا سنزور أيضا منطقة حنوب \* أونروا - وعن تأجيل بحث قضية

َجِل رَبِادة بخُلناً.

تقليدياً، من هم أكبر المتبرعين؟

المتبرع الأكبر، بليها الاتحاد

الأوروبي واليابان. أما أكبر

البلدان ألمائحة لجهة نسبة

والنروج والدنمارك ومثلها

• سادا عن الماسيا؟

تبرعاتها إلى عدد سكانها فهي

التلدان الاسكندنافية... السويد

– السويد تساهم اكثر بكثير

من المانيا (وفقاً لمعيار المتوسط

- الولايات المتحدة هي تقليدياً

اتصالات بدول أميركا اللاتينية.

وما نتطلع إليه هو وفاء المجتمع

لدولى كله بالتراماته تجام

المهاسى بين الفلسطينيين وإسرائيل. الماوضات النيانية لم تبدا بعد، فهل سينتهي تفويض «اونروا» في الأجل المحدثة أم ستستمر في آلقيام

أما النهج الثالث لتوسيع قاعدة المتبرعين وزيادة مخلنا فهو - من الواضح أنه إذا سويت القضيية السياسية، فلن تكون التوجه إلى قطاع الشركات الثي هناك حاحة اللحتفاظ بوكالة امم تود أن تظهر وجهها الانساني متحدة للأجئين فلسطينيين لم تعد وتساعد بتقديم تبرعات من أتواع مختلفة. وقد أجرينا اتصالات مع مشكلتهم مُوجُودة. اعْشَكَلَةُ هَيْ فَي العثور على حل وفقأ لمقررات ألأمم شركة -ايلي ليلي، لتزودنا المتحدة ذات الصلة مثل ١٩٤

بالاحتياجأت الطارثة لبرامجنا الصحبة العام القبل، وتقوم شركة وغيره التي توقر حلاً عادلاً للمشكلة عن طريق تنفيذ صيغة منستلة وتزويدنا بالحليب المسحوق، فيما تتبرع «هيوليت العودة أو التعويضات. ولا أعتقد أنه ينبغي التقليل من شأن باكارد، بأجهزة كومبيونر أناً، تعقيدات ألمشكلة. ونامل بالمضي في هذا السبيل من

 قضية اللاجئين يجري بحثها أيضاً في المفاوضات المتعددة الأطراف ما هي الأفكار والاتجاهات العريضة التي برزت في تك المعاوضات بخصوص اللاجئين

~ القصيد من المفاوضيات المتعددة هو دعم المفاوضات الثنائية، وبالنظر إلى أن المفاوضات الثنائية لم تتقدم كثيراً، فإن المفاوضات المتعددة لم تحقق هي أيضاً تقدماً كبيراً، وما حققته هو فتح حوار بين مجموعة كبيرة من الدول بالنسبة إلى عدد من القضايا المتصلة بحل المشكلة في نهاية الأمر. هناك محموعات تدرس المعلومات والاحصاءات، ومجموعات تنظر في لم شمل

العائلات وأخرى تنظر في رعاية الأطفال وغيرها تنظر في مسائل التشغيل وقضايا اقتصادية. وإذا حاولنا تقويم هذه العيليات

امكننا أن نقول إنه تم انجاز شيء قليل، لكنه غير كاف لمساعدة اللاحثان.

• كيف تصف العلاقة بين خصوصاً منذ انتقالكم إلى غزة، ولكن أيضاً منذ تأسيس السلطة في الأراضى العلسطينية؟ من الجيد جداً بالنسبة إلى واونرواء من حيث المبدأ أن يكون لها محاور فلسطيني، ان تكون مقابلها سلطة منتخبة تمثل السكان الفلسطينيين. والعلاقة

جيدة بصورة عامة، ليست مثالية تماماً لكنها جيدة. ومإزلنا نواجه مشكلات تنبع من الشبكلات التي تواجهها السلطة الفلسطينية لجهة مواريشا. وربعا كانت أصبعب الشكلات أن ماندين كثيرين يعتقدون أن السلطة الفلسطينية لم تنجح في أن تظهر لهم أن

داونروا، ما زالت تحتاج إلى ، موارد برغم وجود السلطة الفلسطينية. ولا يجب ان يعتقد أي احد أن السلطة القلسطينية حلَّت باي حال محل «اونرواً» في مسؤولياتها. ولا يبدو ان السلطة او اللاجئين يريدون ذلك، ومن المؤكد أن داونرواء ليس بوسعها أن تتخلى عن التزاماتها تجاه اللاجئين. لكن هذا يتطلب من المانحين ان يفهموا أن تمويل «اونروا، هو أمر لا يمكن الاستعاضة عنه يتمويل السلطة الفلسطينية. إن الطرفين كليهما يحتاجان إلى مساعدة المجتمع

#### ىتر ھانسن المفوض العام لـ أونروا،

شرقی آسیا، کما سنجري

🔳 ولد بيستر هانسن في البورغ في الدنمارك عام ١٩٤١، وبعد اتمامه الدراسة الجامعية والدراسات العليا في العلوم السياسية عام ١٩٦٦، التحق بجامع أرهوس استاذاً مساعداً في العلاقات الدولية، ثم عمل رنيساً لدائرة العلوم السياسية في الجامعة نفسها واستاذا السياسة في جامعة اودينسي ومستشاراً لوزارة الخارجية الدنماركية وعضوا في وقد

بلاده إلى الأمم المتحدة. وغي العام ١٩٧٨ التحق هانسن بالأم المتحدة مساعدا للأمين العام لتخطيط البرامج وتنسيقها. وتقلد مناصب ومسؤليات عديدة من أبرزها منصب وكيل الأمين العام للشؤون الانسانية ومنسق مساعدات الأمم المتحدة للاغاثة من الطوارئ.

الدكتور بطرس غيالي مفوضاً عاماً لـ «أونرواً» أعتب ارأ من ٢٠ كيانون الشاني



#### وعينه الامين العام السابق للامم المتحدة (يناير) ١٩٩٦.

#### مهدى السعيد \*

مرأى ومسمع من الولايات المتحدة بتصفية جيوب المقاومة ومواقع الانصار التي كانت تشكل نقاط المواجهة الحقيفية مع النظام وبؤرة انطلاق مهمة لقوى المعارضة العربية والكردية الى المناطق الإخرى، وما كان لهذا الهجوم ان يتم بهذا الشكل لولا تراجع الموقف الاميركي وتنصيله عن تقديم العون الموعود لقُويَ الْمُعَارِّضَةَ، حَيِّ رَفَّعْتُ والشَّنْطِنِ يَدَهَّا عَنْ حُمَايِةَ الْمُنْطِقَةَ مَنْ اعتداءات محتملة حذرت منها المعارضة العراقية تباعأ وعلى مدى الفترات السابقة الى اليوم الاخير قبل الهجوم، وفد نقلت وسائل الإعلام المختلفة في عواصم اوروبية عديدة تحذيرات جلال طالباني بايام من حبوت الهجوم وهذه التحنيرات نقلها

مسؤولون اميركيون الى البيت الأبيض بطلب من طالباني. هذه الخسيارة افقيت المعارضية العراقية مواقعها السابقة وانهت حال التحرك الميدائي الذي بداته منذ فترة سابقة، بيد ان كل ذلك لم يفقدها بعد عامل التحرك السياسي الذي تأثر بصعود وهبوط المواقف الدولية وبخاصة الموقف الاسيركي

اليوم يبدو ان واشنطن ادركت ان سياساتها السابقة لم تكن قادرة على ايجاد صبيغة بديلة ومضمونة لحماية وضعها المقبل ومصالحها الحيوية، وأن سياسة الاحتواء لم تحقق سوى العكس في حيالات عبيدة، لذلك فيهناك تقييرات لدى أوسياط معينة في الادارة الإميركية بأن موضوع مصاكمة صدام ريما يكون بداية جديدة للنهج الاميركي الجعيد بشأن القضية العراقية، ومن هذا المنطلق رحبت الولايات المذحدة وبريطانيا بتشكيل لجنة دولية لمتابعة مشروع محاكمة صدام و١٢ من

اعوانه المحيطين به. وتجدر الإشبارة الى ان وثيقة الادانة التي أعدت من قبل المعارضة العراقية في ٢٥ ايار (مايو) ١٩٩٣ تَتَالَفُ من ستَّةً فصول وخمسة ملاحق مع تمهيد لها، وهذه الوثيقة سبقتها وثيقة اخرى اعدها الحقوقي العروف شكري صائح ركي، لكن الذي يبدو فان الوثيقة للطروحة حالياً هي وثيقة ١٩٩٢، تُستند حجَّة ٱلمُعَارضَة الْعَراقيةِ الْيُ قواعدِ القائون الدولي والسوابق التأريخية وخصوصا محكمة نورنبرغ التي حاكمت مجرمي الصرب النازيين، كناك ما حدث في قضية مصرمي الحرب فيَّ بوغس لافياً السابقة، حيث طلب مجلس الأمن من كل البول القائمة على انقاض الاتحاد اليوغسدفي السابق بالتعاور مع محكمة لاماى لتقنيم الصرب والكروات الذين اقترفوا جرائم

المعارضة العراقية والموقف الاميركي من النظام 🖪 ربما تكون المعائلة التي تجمع بين هذين القطبين المؤثرين بى القَضْمِية العراقية تقتصر من جانب المعارضة على تيار معين وليس على كل اطراف المعارضة، لأن الغالبية العضمي من قوى العارضة العراقية اصبحت الاز في وضع لا يسمح لها بالاستمرار في تذوق العسل الاميركي الذي يبقى مجرد وعود لا يعول عليها انطلاقاً من التجارب الكثيرة الماضية

وبالقدر الذي يتعلق بالطرف المحدّد في المعارضة العراقية، فان هنالك قناعة بامكان النّاثير على المواقّف الأميركية، بأنّجاه تصعيد المواجهة مع النظام وتخليص اوساط البيت الابيض من عقدة الخوف من البديل ؛ المجهول؛ الذي ريما يعقب النظام الحالي، والتخلي كلياً عن أية تقديرات تصبُّ في النَّهَاية باتجاه الابقياء على نظام صدام ضعيفا مكسر الأحنجة مستحب للمطالب الاميركية، متى ما أريد له أن يقوم بشيء ما في خدمة الشاريع المستقبلية للولايات المتحدة، لأن مثل هذه التقديرات غير مضمونة من جهة ولأنها تتعارض مع حركة الاصطفافات الجُديدة في المنطقة والعالم، حيث ان الوضع في الشرق الأوسط

لا زُالٌ مصاباً بالشلل جراء بقاء نظام صدام حسين على حالته. أن الأسلوب السابق في التعامل مع القصية العراقية من بون الولايات المتحدة قد انعكس بهذا القير او دَّاك على مُجملًا الوضع العراقي، وترك وراءه مرارات كبيرة في اوساط المعارضة العراقية التي أصيبت بخيبات أمل وتراجعات وضعف واضح، كُلُّ نُلِكُ لِيسَ بُسِبِ قُومٌ النُّظُامِ وجبرُونَه أَوْ قَدْرَاتُهُ الْفَائِقَةُ عَلَّى مواحهة الإضطار المحدقة به، وانما نتيجة للنهج الذي اتبعته الاوساط الدولية المتأثرة بالمساريع الامبركية، ويخاصة في ما يتعلق بقضيتين محددتين وشما قضية انتفاضة أذار (مارس) ١٩٩١ والقضية الكردية. وبالنسبة لانتفاضة آذار فالجميع يعرف الدور الامبركي فيها، اما بالنسبة لاشكالية القضية الكردية والوضع السائد في كردستان قبل وبعد اجتياح القوات الغراقية لأربيل في ٣١ أب (اغسطس) ١٩٩١، قان الوقائع تكثيف بلا ربب عن تراجع للواقف الإميركية في تنفيذ وعودها تحاه الْنَطَقَّةُ، حَدِثَ آلتَ سِياسات واشتِطنَ الى تكريس حال الإنشقاق بين الاكراد من خلال تجاهل مطالبيهم المختلفة وتركهم يعانون من احْتَنَاقَات سياسية واقتصادية في ظل حصار مردوج، مما دفعهم الى التوجه الى دول الجوار التي تقاسمت ولاءاتهم لغرض استخدامهم في تنفيذ استراتيجياتها البعيدة الامد القَانَمةَ على اطماع تاريَّخية بأجزاء من أرض العراق ومياهه.

قصمت المواحهات المسلحة بين الاعراد ظهر المعارضة العراقية، مما سهل تدخل القوات العراقية التي قامت تحت



ضد الانسانية الى المحاكمة. أن توجه المعارضة العراقية يخضع لهذه البادرة الجديدة والفريدة من نوعها التي اصبحت الأن عبارة عن تقليد ينطيق على حالات اخرى مشاتبهة كحالة العراق لا يمكن تحبيد النوايا الاميركية من تأييد مُحاكمة صدّام بدقة، حَصُوصاً بعد أنَّ كانت تلك النوايا موضع قِلقٌ وتفسيرات مُختلفة من قبل المراقبين، الا إن هذا التحول رَبْما يكون بداية

فعلية لتصعيد الموقف بإنجاء البحث عن بديل للتظام ومع كل نَئِكُ يَبِقَى المُوقِفِ مَرهُومًا يُتَطور الطروفِ المَقْبِلَةُ: التَّي بِامكَآتُهَا الاجابة على جملة من الاسئلة المهمة حالياً، الذي يفسر حدَّنة الموقف الامبركي الحالي باتجاه المحاكمة هي الدعوّة التيّ قدمت من مسوُّولين آميركيِّين ليعض تيارات الْمعارضة العَّراقية للتباحث حول تنفيذ مشروع المحاكمة، وقعلاً غادرت بعض الشَّحْصيات البارزة في المعارضُة العراقية الى واشتطن، وهناك جِرت لقاءات مع المُسؤُّولين في ادارة كلينتونُّ ومع اعضاء عَي الْكُونْغُرِسِ الْامْيْرِكِي، أَذْ عَقْدتُ جِلْسَةُ مَشْتَرِكَةُ أَعْرَبِ قَيِهَا عُنْدُ كسر من اعضاء الكونغرس عن استعدادهم لدعم المشروع. أن انجاز موضوع محاكمة صدام يعتبر من المواضَّع التم ستشكل نُقلة نوعية وخطيرة في القضية العراقية، ومنَّ شَنَانَ

نلك ان يحدث انْعطَّافاً عميقاً في عموم الوضع السياسي وعلى كل الاصبحدة ويكون بمثبابة الجرعية التنشيطيية المائلة للمعارضة العراقية، الَّتِي تَعَانَى فَيَ الوقتِ الراهْنِ مَن مَصَّاعُبِ كبيرة ابرزها حالة التشردم والأنقسام وانعدام الثقة الشعبية بها نتيجة تضبيع الفرص الكثيرة السابقة.

انَ مِنَ المُفيدِ النَّنبِيَّهِ الى انَّ السَّباسَةُ ميدانُ متحرك بخضَّع عادة للنظورات المتعلقية بمصيالح الدول، فبإذا كان الموقف الامبركي في الوقت الصاضر فد تبلور باتجناه دعم موقف المعارضية بمحاكمة صدام كما اشار المسؤولون الاميركان الذين نقلواً الى وقد المعارضة أسناد بيل كلينتون لهذا المشروع، هَأَن نَلُكُ يَعَنَّى أَنْ أَنْجَأَهُ الْمُصَالِحَ قَدْ نُغُيرِ بِعَدْ تَلُكُ الْحَقِّبَةُ الْزَّمِنْيَةُ التي أحَصْع فيها النظام العراقي الى عمليات احتبارية لمَّم ستطيع فيها أن يخرج من حالته وطبيعته المثيرة للقلق في الاوساطُّ الدُولية. لكن مَع كلَّ ذلك فانَّ التَّبِدلات لا تَعنى تغييراً في الاستراتيجيات ولا تمنع من التراجع عن اي منهج أو تشروع، وواشنطن ضليعة بالمنآورات التي تقهم احياناً بآنها منهج حديد، يتضم عكسه في المراحل اللاحقة.

\* كاتب وصحافي عراقي مقيم غي بريطانيا.

عنها في ميزان القوى والوضع الذى وجد فيه نتانياهو الدولة الغبرية

كسان وُضع الدولة العبسرية في حالة تراجع، وكانت مسيرة التسوية

في حالة اختناق. فقد تسلُّم بيريز

التككم والهزيمة تتحوطه في

جنوبي لبنان والتازيم على اشده في

المناطق الفلسطينية المصاصرة

والمفاوضات كان قد جمدها على كل

الجبهات. وكانت العزلة قد اشتدت

على الدولة العبرية بعد مجرّرة قانا.

كماً كسان الموقف العربي العام قد

اختذ يتشدد في رفيض مشروع

بيريز للتسوية والشبرق اوسطية

وأصبيح امسام الدولة العبسرية اذا

ارادت أنَّ تمضي في التــســويـة ان

تتخلى عن كثير من شروطها وهو ما

دفع بیریز الی ان یعلن حرب «عناقید

الغضب، فالغضب هنا معير عن

الحال الأسرائيلية في حينه. وبهذا تكون سياسات نتانياهو

تمثل محاولة للخروج من حالة

الشهور والتراجع من أجل استعادة

الهيبية، والسيطرة على عملية

التسسوية، وتلكم كسائت اهداف

سياسات بيريز في حرب «عناقيـد

الغيضب، وضيرب الحيضيار علَّي

المناطق الفلسطينية والحشبد على

الحسدود اللبنانية، وتجسسيت

بكلمة، سياسات نتانياهو هي

واذا صبح مسا تقسدم يكون من

سيأسات اللؤسسة كما هي سيأسات

الضسروري انزال الهسريمة بهسده

المصاولة. وأذا ما تم ثلك فقد تعدل

صورة نتأنياهو يبروز جانبها

البراغماتي، او قد يغيب لحساب من

يعبر عن متطلبات المعادلة الحديدة،

وان كان الخيار سيبقى أمام باراك

أو غيره أن يجرب مرة أخرى تكرار

المفاوضيات.

حرب العمل كتلك.

حين تسلم السلطة.

# ا الحياة تحتكرها... تل ابيب

#### عبدالقادر الجتلبي

■ كمان الوقت ليهلاً عندما اقتريت طائرة العسال من تل ابيب هذه المدينة المضاءة بطريقة جد غريبة، اذ تبدو كأنها خُرِرُ ملوَّنة مطشُّرة على طولٌ ساحل البحر. كأن ينتظرني، في ممطار بن عُـوريون، الشاعدر الأسرائيلي العراقي الاصل) روني سيوميك مع روحته وطفلتهما الوديعة شيرلي. جلسنا في بار للطار منتظرين السائق الذي سيأخُذُني الى القيسُ. كنت قيد انتهيت من شرب قنينة بيرة واحدة، عندما بادرنا السائق قائلاً: وتستطيع ان " به تشمر ب قنينة لضرى، يبدو ان الشمرطة اكتشفوا قنبلة قرب موقف السيارات، لذا علينا الانتظار، حتى يتاكدوا من الامر OKå. في الحقيقة لم يكن هنالك شيء.

ودُعتُ سوميك وعائلته. انطلقت

75 S.

يت المعد

سيحية تر

سنتج وعاز

وأحمه مشكان

شي تواهي

عليت حي

يا كالمن منز

بالتعنيل للبيوي

سنكتك الكسف

ب شفتیر ہے۔

ت تعداج ار

حود السنعا

لا حداريو

سطة الغست

محل واو.

ولا يصواركم

بهدون مئك ود

روالسريوس

الغزاف بالد

هدأ بتطلباني

يحدوا رحوي

ت تتمويل ك

ل المعارفان كسا

مساعدة لمسا

حر لايفكر

السنيارة بي الي القدس. «هذا أقيضل طريق عام في استرائيل كلها»، قال لي السَّائِق. شُخْصِية غُريبة مرحة، لم يعرفُ -انني عربي، اتنكر عندما صعينا الي السبيارة قال لي بالانكليارية وبنبرة حرينة: «نحن بِارغُونُ في الحرب، وليس في السلام!، بقّ التلقون، فضغطُ السائقُ على زر، وأذا بصوت أمرأة يملأ السيارة · كلهاً، فَأَخَذَا يِتَكَلَّمَانَ فَتَرَةَ طُويِلَةً. بِقَيْتُ خُـلالها وحبيداً مع هواجس افكاري. ﷺ الطريق العام يشب طرق «الاوتوروت» الفَرِنُسَية. تَنْكُرتُ رُوحِتِّي مُونًا وَكُيْفُ الْفَرِنُسَية. تَنْكُرتُ (وَحِتَّي مُونًا وَكُيْفُ الْحَارِدِ فَي سيارتها للتعرف على عائلتها. استفيق من هذه الحلميات ثم ما البث أن أغوص : ثانية في الظلمة التي تحترقها السيارة، فأرى كيبوتزات ومباتى على التالال تنبعث منها اضواء خافتة. كانت المراة تتحدث بالعبرية وبشكل متقطع بحيث شعرت فعلا أن جهاز التلقون المثبت

يمرُ فيها مشهد من فيلم هندي حيث خَيال أمرأة تتكلم مع حبيبها. وفجاة اغَلِّقَ السَّائقَ النَّلْفُ ون قَائِلاً: «انها زوجتي، ثمة مشاكل بيننا حول مسالة الطُّفَلِّ! لمدت علامة الطَّريق تَوْشِير الي رام الله. سبالته اذا كنان طريق القنس تَفْسُهُ يِؤْدِي الى رام الله، فَقَرَّ قَائلاً: «أأنت دَاهب الى رام الله؟»، قلت له: «لا الى القس، المعينة التي شبهها صحافي اميىركى ببلفاست بلاً قنابل، براس بلاً حائط، وبيروت بلا رصاص، أجابني هذه المرّة بالفرنسية «اصنر، ان تنهبُّ للى رام الله، فوضى كبيرة». ثم استبرك: «أنهم على حق» (ويقصد القلسطينيين). عندما وصلنا الى مدينة القدس، سالتُهُ اذا كان يعرف مطعماً أو باراً مُفتوحاً. قال لي: هذه هي المرة الأولى التي ياتي فيسها آلى القدس، صُعقت مُبادرًا أياه: «وكنف سنت عرف المكان الذي عليك ان

تأخذني اليه،. - «لَّا تَهَـتَم» ثم تابِع «القَّدس محينة ميتة، الحياة في اسرائيل لا توجد الا في تل ابيب، ليلا ونهاراً» وكان يجانب، عند كل ضبوء احتمار، سيارة ما ويسال سائقتها عن العنوان، كرر الامر مرات عديدة، وهو يخبرني بين حين وأخر بان «الاسرائيليين ناس يتحملون استلة الاسسرائيليين، لكستهم اغسلاظ مع

وصلنا مبنى قديماً من اولخر القرن التاسع عشر يطل على الشارع الذي كان يفصل بين القدس الغسربية والقدس الشرقية قبل حرب ٥ حريران (يونيو). والمبنى هذا معروف باسم دمشكانوت شعانندم، ويعنى «مساكن تأعمى البال». راينا عُنداً من ألاشخاص جالسين حول الموائد يتعشون، قال لي السائق وضّحكة خبيثة تعلو شفتيه: «تستطيع أن تأكل هناء! في الحقيقة أن «مشكانوت شاننيم، حاله حال بيوت الشعر في

وسط الرجاجة الامامية اشبه بشاشة أورويا، يأحد مساعدات مالية من معهد غوته متالاً، او المعهد الفرنسي، المسقسارات، وزارة الشقسافية، شيركية الهابنيكن، الخ. غرضه شعري محض، لنستُ لَه أنهُ صَبِغَةُ سِياسِيةٌ يُحِيثِ أنْ مجلد الانطولوجيا الذي ضم مختارات من اعتمال الشيخيراء المساهمين (٥٠٠ صُفحة من القطع المتوسط)، خلا من أية مقدمة تبريرية. كما ان الشعراء المعوين يعاملون إفضل معاملة وهناك طاقم كامل للاعستناء بهم في كل لحظة، ولهم حق الكلام في أي موضوع دون اية رقابة او

وقيما انا اسال الحارس عن الشاعرة الاسرائيلية باللغة الانكليزية فيفيان ايدن التي اشسرفت على تنظيم هذا المهرجسان الرابع، جساء الشساعسر الفُلسطُّيني سلمانٌ مصالحة لمعانقتي، فجلسنا معاً لنتجانب اطراف الحديث، وبالأخص عن عمله في جامعة القدس ويا تحص عن عسد عني باست العبين العبيرية مع المستشيرق البيرت ازاري وأخسرين في انجساز وضع «المعسجم المفهرس لألفاظ الشعر العربي الجاهلي» (وهو مشروع يعود الى ١٩٢٦) داخل الله

الكومبيوتر واصداره بسني دي روم. بعد ان تركت حقائبي في الغرفة رقم ١١ المطلة على اسوار القدس الشرقية، عدت الى سلمان ورجوته ان نتجول في الليل. وصلنا مكاناً مردحماً اسمه وباروده وكسان هناك بالصدفسة اربعسة اصدقاء لسلمان من الأشكنار. وكان يبدو ان رئيس بلدية القنس الغربيبة السيء السمعة موجود في نفس المكان بحيث اني سمعتهم يريدون لقد ذهب «السيئ». لذاً وحِدنا مكاناً متسعاً، قيدا الحديث قى كل مىومىوع. كيان احبدهم يدرُس الفلسفة وقد شارك في بعض المؤتمرات الفلسفية باشراف جاك دريدا في فرنسا. من وقت الى أخر، حساولت الاستشفرار: اسْرَائيل بلّد ديمُوقراطي، وإنا سعيّد بالتعرف عليكم، وساكتب تحقيقاً عن

اسرائيل اعتباراً من داخل البارات، ما رأيكم اجابوني مصنى تشكل صورة حقيقية عن اسرأئيل، اطلَّب من أصدقائك ان يأخذوك الى زيارة بعضْ التجمعات اليسهسودية المنعسزلة المغسرقسة بأفكار فأشستية، وعندها ستعرف ما هي في طريق العودة الى «مساكن ناعمي البال» قبال لي سلمان مصالحة «ان تصول الخيلاف في الساحة العربية

والاسلامية في ما يتعلق بمصير القُنس الى مسالة تتعلق بالهيمنة على الإماكن الاسلامية المقدسة في المدينة، يسحب البـــسـاط من تحت أرجل المطلب القلمطيني والحربي بشنان السبيادة السياسية في المدينة». انعطفنا صوب شارع كان مردحماً بشباب حيوي. تحصيفنا حسول مسؤتمر ورام الله ، والنقاشات المتضارية حوله. لم يستطع أَحْفَاء اشْمِئْزَارُه مِنْ مُتَصِيرَفَاتِ الْمُسَوُّولِينَ عن التحاد الكتاب الفلسطينيين النين كشَّقوا عن تناقض غريب وهو: الادعاء بأنهم ضد التطبيع بصورة رسمية مع اسرائيل، تم اصناف: ملاذا يقومون بِدعسوة كل اولئك من «عسرب آك ٤٨» أو دعرب اسرائيل، او دفلسطينيي الداخل، والبعض منهم موظفون رسميون في ورّارات اسرائيلية، ومؤسسات رسمياً أسرائيلية. أذا كأنوا ضد التطبيع بشكل رسمى فعليهم أن لا يدعوا أذن أحداً من «عرب اسرائيل»، فكلنا هنا في اسرائيل تحمل الجوازات الاسرائيلية... وهؤلاء المسؤولون في الاتصادات الفلسطينية هم الذين يجرون منذ سنوات لقاءات سرية مع الادباء الاسرائيليين، ويظهرون

على الملاُّ بانهم ضد التطبيع الثقافي،

ورغم كل نلك فها هم يبعثون برسائل

تطمينات الى الانباء العرب من العالم

العربىء بانهم لن يحرجوهم باستضافة

اسرائيليين، وما الى ذلك. فكما نقول في

كلامنا الشعبي: رمن تحت لتحت، ووراء

\* كاتب وشاعر عراقي مقيم في

الكواليس يذهب المســـؤولون في هذه الاتحــادات الى الســقـارات الاجذبــيـة

العاملة في اسرائيل لانتداب شعرائها

ويطلبون من المؤسسة الأسرائيلية

تْرُويدُهُمْ بِالأسهِاءِ والعناوين، وقي

الوقت نفسه يرسلون رسائل تطمينات

الى الادباء العرب، شكاردين لهم أن لا

علاقة لهم مع اسرائيلين، ولا تطبيع ولا

عندما انبطحت على القراش، كانت الساعة الثالثة صياحاً. نمت ناسعاً ان

القدس مدينة تلالية طقسها في النهار

وفي الليل بارد. هكذا استيقظت في

اليوم الثاني مريضاً، اتقيا، اشعر ببردُّ

تاد في المعدة، والطامة انه كان على ان

اتحضر لمقابلة تغطية المهرجان ألتي

اعدتها القناة الثانية. احْبِرْتُهُمْ بانني

ليست لي اية رغبة بالكلام، أريد أن أبقي

في الفَـرَاشُ دُونُ أي ارْعَـاجَ. ومــجــرد

مقَائلة صغيرة» قالت السؤولة عن

تنظيم الاعلام. قبلت على شرط الا اتكلم

كتُدُّرا: وما رايك في الوضع الصالي؟»

رديء جدا، ثمة أنحراف عما خطه رابين

وعرَّفات، أنا أدين سياسة نتانياهو كلها.

والحل في نظري هو اعسلان الدولة

الفلسطينية التي تكون القدس الشرقية

عاصمتها. واين ستكون مكان بوائرها

الحكومسية؛ هذا شيء هم اعبرف مني

بتحديدة، كل ما اعرَّفه هُو انَّ القدسُّ

الشرقية عاصمتهم. دعوني أقزأ قصيدة

كتبتها حول هذا الموضوع. ثم اضفت:

«اتمثی ان یضع شسعسراء اسسرائیل

نتانياهو في غرَّفة مغلقة، ويقراوا عليه

اشعارهم حتَّى يتغير او يغيب، هكذا مَرَّ

في التلفزيون حديث سريع وبلغة فظة لا

من يحزنون....

■ اتحه أغلب التحليلات لمواقف نتانياهو وسياساته الى وصفه بالحسمق، والفظاظة، والتطرف الاعسمى الذي لا يقسدر الظروف وموازين القويّ. وهنالك من تعتبره سياسياً مبتدئاً وغير مجرب، لأن ما حدده من مواقف أثار من حوله دولياً الواناً من النقد والاعتراض، وتركه مسعسزولاً حستى عن اقسرب النين بؤيدون الدولة العبرية. وثمة من يقول أن الإدارة الأميركية نفسها محرجة وغير مرتاحة وان التزمت تغطيبته وتاييده واخراجه من مآرقه.

وهذا منا بفنتسرض ان تفهم سياساته باعتبارها مدروسة ومصممة مسبقاً، وتعرف ما تريد، وتعرف ما يمكن ان يترتب عليها داخلياً وعربياً وبولياً. ومن ثم فان من المهم البحث عن خلفياتها لا في شخصية نتانياهو، ولا في ايدولوجيته، بقدر ما يجب ان يبحث

ريما هنائك نصبيب من كل نلك يمكن ان يقال في نتانياهو وسياساته. فهو متطرف حتى بالقياس الى النظرف الاسرائيلي الذي يمثله حرب العمل، وهو منفر في طريقت في طرح متواقف وسياساته، وكذَّلك خُشنُ وفظ في مسعساملة مسحساوريه أو الذين يفاوضونه. لكن نلك كله لا يكفى في تُقسس السياسات التي تبنّاماً نتانياهو مئذ تسلمه الحكم حتى الأن، أذ لا يُنبغي لأحد ان يستخف به كل هذا الاستخفاف ويعتبره طائشاً يجلب المعرة لتقسه، ولا يفقه الف باء السبياسية. وتدعم هذه الملاحظة حوانب اخرى في شخصية نتانياهو. فهو ابن تجربة سياسية عسليسة لا تقل عن ربع قسرن، وهو براغماتي، ريما أكثر من بيريز، وهو يعمل ضمن مؤسسات راسخة تحيط أتخأذ القرار

ما يفعله نتانياهو لأن الدولة العبرية لا تعبيا بالتسوية أن لم تسيطر

حيناً أخر في مقولات جون قرنق من

تقليل للورن العربي في الشخصية

السودانية لا يبطن وراءه شيئا لانها

ببساطة مقولات منتشرة عند

الأغلبية الساحقة من النخيبة

الشمالية نفسها، أي فيما عدا

المُنتمينُ الى النّبار القّومَي فكرياً و/أو تنظيمياً. حـتى النخبة

الأسلامية لا تخرج من نطاق هذا

التعميم لأن طرحها التعريبي

الايديولوجي او تاريضها الفعلى

فهو ضرورة اقتضاها استدرار

الدعم العربي، تشتد كلما احتدت

مشاكل ادارة سلطة انقلابية المشا.

فالاسلام يحل عندها محل الهوية

الأخ الأكبر والاخ الأصغر بين مصر

والسودان وتقاسم التسيارين

الماركسسي ثم الاستلامي السيطرة الفكرية منذ الإستقالل، أدي الى

توليد تصور ذاتي لاعروبي لهوية الشُّمال لدى القطاع الأكتبر من

النخبة الفكرية والسياسي

والاكانيمية، اما الجنوبيون فلنيهم

أسببابهم الضاصحة المتعلقة

بخنصوصية تكوينهم التعليمي

والتاريخ الشقى والمعذب للعلاقة بين

الشمال والجنوب، التي تجعل مجرد

حديثهم عن العروبة في سيباق

ايجابي كما يفعل قرنق تقدماً أ

يستهان به، مهما كان مشوها

ومسحسدوداً. فسالموقف الجنوبي

الكلاسسيكي ظل معادياً للعروبة

والاسلام على الدوام بيتما هناك الأن

ما يتعدى الاستعداد للتخلى عن هذا

المُوقَّف، أي تاسيسه فكريًّا بتبني

الاطروحات السائدة وسط النخبية

ليس منهنماً الآن ان اطروحات

عروبة الشماليين الجرئية هذه

متناقضة مع المعطيات الموضوعية

والواقع التاريخي والأفق المستقبلي،

التى تضع اغلبية الشيمياليين

الساُّحقة بَثباتُ في دائرة الحضارَّة

العربية بيعنها الأسلامي الثقافي

وليس الإيديولوجي، الأولوية الأنَّ

هي لايقاف نزيف دم السودانيين بصرف النظر عن حقيقة هويتهم

القومية، وبقدر ما تتعافى الوحدة

الوطئية بقير ما يستحقظ فيعل

العقلانية والحوار الهادئ حيث

تثبت الحقيقة العربية ثقل وجوبها

السوداني بالقبول الطوعي الحر من

ثالثاً: أحــوال المسودان التي

تتعابل فيها قوة الحزب الحاكم

وسلطته مع قوة الإحراب المعارضة

فى معركة تصيرية تؤهله كمرشح

أول لاختبار مدى صحة مقولة

«الديموقراطية أولاً» التي تبرز جانب

الوسميلة في الديموق أطيعة على

حساب جانب الهنف فيها، بدلاً من

التركير المقلوب الذي سمح عربياً من

قبل بتأجيل الديموقراطية انصباعا

للأهمية، المصيرية فعلاً، للصراع مع

اسرائيل وللتنمية.

\* كاتب سوداني.

قبل الفئات غير العربية.

ان هناك مجموعة من الظروف التاريخية، اهمها حساسيات علاقة

الراهن لا أثر له في تكوينها

كاتب فلسطيني.

#### ۵ أيلر (مايو) ۱۹۵۸ الستشرق الألماني اينوليتمان: غوص في لغات الشرق

🗷 «وما أنسى فلن أنسى الاستاذ ليتمان حين لقيته في مؤتمر من مؤتمرات الستشرقين، في مؤتمر ليبزغ، في موبعر من موبعرات استنسارين، مي سويس بييس. وكتت القي حديثي في هذا المؤتمر، وإذ الاستاد ليتمان – وكان رئيس الجلسة في ذلك اليوم – يبكي يكاء شديداً، وكان تثير أن يرى تلميذه يتحدث بين يلي هذا الجمع من المُتَلَمِّاءُ السيتشرقين الذين اقبلوا ألى هذا المؤتمر في

ليبرغ كانت اذن بين ليتمان وبيني هذه للودة التي تكون بين الآباء والابناء».

بين الآباء والابناء».

بهذه العبارات أبن عميد الأنب العربي طه حسين،
للستشرق الآلاني إينو ليتمان، يوم رحل هذا الأخير عن عِالمَتَا يُومِ الدِّامُسِ مِنْ أَيَارِ (مايو) ١٩٥٨. وكان طه فِيسَينَ وَأَحْدِاً مِن التَّينَ كَانِا مِن أَشْبَهِرِ السَّلَامِدَةِ الَّذِينِ تُلْقِرا العلم على يد ليتمان حين كان هذا الأخير عميدا الكلية الأداب في الجامعة المسرية، وتحديداً حين كأن الكية الأداب في الجامعة المسرية، وتحديدا حين كان الما التلميذ الشهير الثاني مَعْكَانَ عَلَى عَبِدالرازق. وليتمان كان يتنبر كشيراً بكيف أنَّ مله حسين وعلى عبدالرازق، سرعان ما اصبحا من أشد : خصوم أحمد قواد حين صار ملكاً لمصر يحكم تحت إسم للله فواد، اولهما بسبب كتاب لا علاقة له بالملك (وفي

فؤاد في جعل نقسه خليفة للمسلمين. طبعًا ليتمان لم تكن له علاقة بهذا كله، لا من قريب ولا من بعيد، الصدفة وحدها جعلته استاذاً لطه وعلى عبدالرازق، وجعلت الاتنين خصوماً للملك، مديره السابق! ليتمان عاش عمره كله، لا يهتم بالسياسة، كان عالماً بالمعنى الحرفي للكلمة، انفق سنوات حياته التي أريت على الثالثة والثمانين في الانكباب على اللقات السأمية، ولغات

الحبشة وشرق افريقيا، من جهة، وعلى سفر ألف ليلة وليلة من جهة ثانية، حيث لا تزال تعتبر ترجمة الليالي الي الالمانية في سنة مجلدات، ولحدة من أفضل ترجماتها الى أية لغة اوروبية على الاطلاق. ولد إينو ليتمان في ١٨٧٥، ابناً لصاحب مطبعة في مدينة اولدنبورغ وهو درَّس العديد من اللغات الشرقية، لأ سيما العربية والسريانية والفارسية والعبرية حتى قبل

التَّصاقيه بالجامعة بين ١٨٩٥ و١٨٩٨ في برلين وهاله وكرايفزفالد. وهو في الجامعة، اضافة الى دراسته للغات الشرقية اهتم اهتماماً خاصاً بدراسة اللاهوت وبرع فيه وهو بعد أن أنهى دراساته الجامعية، قضى قصلاً دراسياً بين ١٨٩٨ و١٨٩٩، لدى المستشرق الكبير ثيوبور فولدكه، حيث تعرف على حفيدته وصارت زوجته في ما بعد. منذ اوائل القرن وانتهاء دراساته الجامعية، بدأ ليتمان حياته العملية وكان في حظه أنه كلف أولاً برحلة ابحاث

في سورية وفلسطين، من وقت كان فيه قد أقام علاقات منَّينة مع جامعة برنستون الأميركية. وهكذا بعد تلك الرحلة توجّه الى الجامعة الاميركية حيث القى العديد من الماضرات التي كانت من النجاح بديث كلفته الجامعة

الشعر الجاهلي») وتانيهما بسبب كتاب «الاسلام وأصول ، برحلة الى اثيوبيا سرعان ما تحولت الى رحلة استكشافية لحساب برلين تحت رعاية الامبراطور الالماني. وهو عاد الحكم، الذي وضَّع في الاصل للالتفاف ضد رغبة الملك من اليوبيا في ١٩٠١ ليشغل كرسي الدراسات الشرقية في جامعة ستراسبورغ، وهو منذ ذلك الحين، وحتى تقاعده عن التدريس الجامعي في ١٩٥١، تتقل استاذاً للغات الشرقية بين العديد من الجامعات الالمانية، لا سيما في ستراسبورغ، التي لم يتركها في ١٩١٤ إلا لكي يتوجه للتريس في جامعة القاهرة، حيث أرتبط بصداقات عديدة

مع كبار المشقفين المصريين، تلك الصداقات التي قابته التَّقاأُ للمشاركة، على مدى سنوات طويلة في أعمال المجمع العلمي في القاهرة والاسكندرية. والطُّريف ان أطول فترات امتضاها ليتمان في مصر - بين القاهرة والاسكندرية - كانت خلال سنوات الحرب العالمية الأولى، م خلال الحرب العالمية الثانية.

بشكل عام كان اهتمام ليتمان متركزاً على فك رموز اللفات السامية والحامية القديمة (العربية، والعبرية والحيشية على وجه الخصوص)، لكن ذلك لم يمنعه من توجيه اهتمامه وجهات اخرى. لقد ذكرنا اعلاه ترجمته الفذة - في رأي الكثيرين - لآلف ليلة وليلة الى الالمأنية، وتذكر ايضنا بئ اهتماماته دراساته التاريضية العهدين القديم والحديث، ولتاريخ الاسلام، واللغة التركية ولغة العجر . ويخبرنا الدكتور مراد كامل، في مقال تحدث فيه عن نكرياته مع استاذه اينو ليتمان، أن هذا الأخير شغف ايضاً بدراسة اسماء الاعلام وألف فيها «لانه كان يرى ان العالم يمكنه ان يستخلص كثيراً من الدراسات الاجتماعية والتقاليد من خلال الاسماء.

حمل لينمان درجة الدكتوراه في اللاهوت، ولكن كذلك حصل على مكتوراه فخرية في ألفلسفة من جامعة



دىبلوماسىية فيها.

القاهرة، هو الذي كان لا يكف عن التعبير عن حبه لمصر. ولقد نشر ليتمان المئات من الدراسات والعديد من الكتب في مجالات اختصاصه كما ساهم في العديد من الموسوعات، وتعتبر دراساته مراجع اساسية في مجالات لخُتصاصه، لا تزال معتمدة حتى اليوم، بعد اربعين عاماً

ايراهيم العريس

#### شعابي. ثانياً: ان ما يمكن رؤيته بوضوح عبدالعزيز حسين الصاوي حيناً واستنتاجه من بين السطور

 الاهتمام العربي الاستثنائي الراهن باحوال السودانَّ امر ايجابيُّ في حصيلته النهائية، فإذا استبعدنا اصحاب الأجندة الايديولوجيية والمصلحية الخشية، وهم أقليه صَّعَدَالة، لا يمكن للمرء إلا أن يرجب بكافة وجهات النظر والتصورات بما فيها تلك التي يعتبرها غير سليمة لْأَتْهَا تَسَاهُم فَيُّ القَاءَ المُوضُّوعِ حَياً بَابِقَائِهُ خَلَافَياً. واستَمرار المُنَاقَتْنَة والأخبذ والردهو اضبمن السبيل للوصول ألى الحقيقة. وأبرز نماذج وجهات النظر المعنية هو الادراك السائد عربيا بتاثير عاطفة التأخي القومي العربي والديني الاسلامي،

ومداخل عدد كجير من الكتابات العربية، حول خطر جنوبي سوداني على عبروبة المسودان واستلامية. وأوضح مظاهر ذلك الهواجس التي يثيرها مجرد نكر اسم زعيم الحركة الشعبية لتحرير السودان جون قرنق حتى لدى المثقفين. لقد اللي السيد قرنق مؤخراً

بأحابيث لوسائل اعلام عربسة تعرض فيها لمسالة هوية السودان القومية من خالل فكرتين هما: ان الشسمساليين عسرب تافسرقسوا وان الجنوبيين أفارقة تعسربوا او ان الطرفين خليط من العسسروبة والإفريقية. والثانية هي ان الثقافة العربية احد مكونات أأشخصية السودانية.

نحن هنا لسنا بالتاكيد امام عقلية تضمر شرأ للعرب والعروبة حتى لو اختلفنا معها في تصوراتها حول تعريف الهوية القومية عموماً والعربية بوجه خاص. ولكن البعض يَمَكُنُ أَنْ يَعْسَتَسِرِضَ عَلَى نَلْكُ بِأَنْ الرجل يتستر على نواياه، خاصة وأن تصريصاته هذه صابرة وهو تحت الأضواء العربية الاتهام المسلطة عليته وقي سبيناق استثلة تشكيكية من صحافيين عرب. هذا اعتراض وجيه وله ميرراته الأخرى في تشابكات جنوبية معروفة مع المخططات الاسرائيلية والغربية ف اقسريقسيسا، ولكن يجسدر بنا تامل

اعتبارات وحقائق أخرى.

أولاً: ان هذه التشابكات سابقة لعهد جون قرنق والحركة الشعبية بكثير، فمن المفارقات الصاعقة أن أتضاقيه ابيس ابابا التي اوقفت الحسرب الأهلية موقتاً بين ١٩٧٢ و١٩٨٣ كائت مستحيلة لولا انعقاد قيانة الصركة الجنوبية المسلحة وقسها لجوزيف لاقو، وأن هذا كان مستحيلاً بدوره لولا دعم اسرائيلي موثق ومعترف به رجح كفته ضدّ القسادات الأشرى ولم يمنع بقاءه على علاقة وثيقة بكافة الحكومات المركزية منذ نلك الحين وحتى الأن. التداخل الصبهيوني والغربى في العمل السياسي والعسكري الجنوبي مسوروث منذ العسهسد البريطاني وسيستمر ويتعمق إذا لم تتَجّه أرمة التّعايش الّعربي – غير العربي نحو الحل السريع عُلماً بأنْ الانفصال العنيف سيبوجد دولة متصالفة علناً مُع اسرَّائيَلَ بسبِّب

حاجتها للدعم وغياب الكابح

الحضارات الانسانية.

التأليفي ومكونات نصبه، كي يمتلك النص سلطة معرفية متميرة، تؤهله لتلبية حاجة انسانية لدى القارئ المهتم تستدعيها حقائق الحياة وليس الرغبات الذاتية المحضة التي قد تحلق في بعض الاصيان في عوالم وحيوات غرائبية لا

> حسالة من حسالات الهسوس الفكري او الهلوسة الثقافية. وريما كان مفيداً، إخضاء عملية انتاج النص الفكري، أو الأدبي لتحديات الواقع لجهة انتاج نص رفيع الستوى وعمل ثقافي جيد يشكل استهاماً، مهماً اَحْتَلَفَّت نسبَّتَهُ، فَي عَملية نَهوض ثقافي تكون ملاذا للناقد والمنقود والقارئ في الْأَنَّ ذَاتَهُ. وخُلافَ ذَلْكُ سَيْؤُدِي الى لَهَاتُّ الناقد والمنقود وراء أصحاب دور النشير وبعضهم من انصباف المتعلمين أن لم يكونوا جهلة وأمييت، ويشاركهم في ذلك عُدُدُ لَا بَأْسَ بَهُ مِنْ رؤسناء السُّحَرير ومسؤولي الصُفحات الثقافية في بعضٌ الصحف والمجلات العربية، اذَّ يعمدُ بعضهم على حصير اهتمامه ينتنائج النقاد والمنقودين المشهورين سواء كانت شبهرتهم حقيقية ومستمدة من نتاجاتهم الرفيعة المستوى أو كانت شهرة رائقة ونتاجـاً لتسـُويقُ اعـلامي – تَجـّاري

طائل منها. وقد تعير في الوقت ذاته عن

تبسقى الإشسارة الى ان الدعسوة الى تصويب العلاقة بين الناقد والمنقود في اطار خدمة القارئ، للنهو ض بواقعناً الثقافي والفكري، ليست دعوة طوياوية أو ذاتيسة النزوع، أو توعساً من اتواع مقاربة الدعوة الى «ثورة ثقافية، على الطرارُ الماوي، بل هي دعوة لتبير حرية التعبير ومسؤولية الكلمة في عصس امتهنت فيه الكلمة - الفك وأصبحت مجرد كلام في كلام وتعبيرا عن ترهات فكرية أو حرب طواحين هه إء ثقافية بفتعلها والناقد، ووالمنقود، في حين كانت الكلمة هي نقطة بدء الحياة والهواء الذي تنفست ميخيتف

+ كاتب سوري.

الناقد والمنقود، فيما تدور حروب طواحين الهواء الثقافية دورتها!

والناقد من جهته لا يمارس مهمته الشاقة من برج عال، وعلى خلفية من الاستسهال وما يطلق عليه دالترف الفكريء. ويسساركه في تلك المؤلف أو المبدع سواء كان شاعراً أو روائياً أو مسرحياً أو مفكراً أو رساماً. بل الجميع - القارئ والناقد والمؤلف - يتبادلون التأثير كل على الآخر تحت ضغط الواقع والحلم في الأن ذاته. واحْتَـلال العـلاقـةُ التكاملية في ما بينهم يقود بطبيعة الحال الى فقدان مبرر وجود الجميع، ويصببح كل يغني على ليسلاده، فيستعيض القارئ عن القراءة بالسماع والمشاهدة، وهنا تطغى الثقافة الشفهية أو المسموعة وما تمثله في غالب الاحيان من وعي زائف لواقع الحيّاة وحقائقها، ويَتبِنَّد ٱلْحُقِيقَةُ نتيجة لَهذا النوع من التُقافة. أما الناقد، في هذه الحالة الشادة، فتنتابه الهواجس والشكوك من جدوى عمله الذي قد يعرض عنه أو ستمر في ممارسته لتأمين متطلبات الُحياة. ويأَخَذُ بُقَده شبكل افتَعال المُعارك ألوهمية أو كيل المبيح لهذا المؤلف أو

ذاك بونما وجه حقء وقد بشارك المؤلف الناقد مصبره فيتحول عن مهنة التاليف، اذا وحد أنَّها أصبحت أمرأ مبتذلاً ومجرد نوع من اصْاعة الجهد والوقت. أو يستمر في ممارستها غاضاً الطرف عن الاستئلة التقليدية التعلقة بعمله وكتابته من طراز: لن يكتب؟ وماذا يكتب؟ والجدوي المعرفسة والفكرية لعمله هذا العمل الروتيني الذي تحول الى مجرد وسيلة للرزق فقط مرتبطة بجدواها المائنة وليس الفكرية أو المعرفية أو احترام أأذأت ودورها في للجثمع الذي ينتمي

ولتجسير الفجوات الفضائحية

طبيعة العلاقة بِّين الناقد والمنقود لا بد من الجسمع، في وحسدة تكامليسة، بين أهدافهما، وهما من المقترض انهما ليسا على طرفي نقيض، بل يسبيران في طريق واحد في سبيل غاية فكرية - ثقافية مُحددة ومشتركة، لا تقف عند حدود «حرية التعبير» أو «كل الصقيقة للجماهير، أو غير ذلك من الحدود

الناقد والمنقود مراراً، لدى نجاح الناقد الموضوعي في انجاز مهمته وتقديم تقييم صاّئبُ للنص، يحدد فيه أوجه الخلل والعيوب ومواطن الضعف في الكتاب الابعي أو السياسي وغيره منّ الكتب. ونجاحه في مهمته تشكل فائدة كبيرة للقارئ المهتم وللمؤلف معاً. أذ أن المهملة التي يضطلع بها الناقد ليست بِالْمُهِمَةِ السَّهِلَّةِ، وغَايَةَ النَّاقِدليست في متناول اليد، بل هي نتاج لجهد دؤوبً وبحث وتدقيق يواري في بعض الاحيان

أو يرّبِدُ عن الجسهند الذِّي يبـنله المؤلف المعسارضُ أو الأسسواق المعليسة أ وإذا شبئنا إنصباف الناقيد وعيدم الاقليمية وليس العالمية يطبيعة الصال وهذا منا يتسرافق في بعض الإحسيان بلجوء المؤلف الي الرد على الناقد أو المراجع بشكل بتراءى فعه للقارئ المدقة، في الأمور أن ثمة تواطأ بين الاثنين وانه أمام مسرحية معدة مسبقاً، يتمثل هنفها في أضفاء جو من الإثارة تسهيلاً لعملية وهذا لابد من وقسقة استسدراك وايضاح لتجنب التعميم والتعسف اذ لا يُمكن القول أن لجوء الكاتب الي الرد على الناقد هو أمر محطور أو تكتنفه الشكوك فغى حالات معيئة يكون لزاما على ٱلمؤلف أن يقسوم بالرد على أراء

احياناً في العلاقة بين الناقد والمنقود، بنبغى للنَّاقد ان يكون منصفاً وعادًّا، للمنقود أن يكون مسؤولاً عن منهجه

لازيهان ونهضة حركة النشين والتاليف واذا تم توخي الموضوعية في فهم في واقعنا العربي، شرط ان لا تكون على خَلْفُية استَسْهال عملية التاليف

و لحُترَ الها.

التَّطَيِّدية، بل تتجاوزها نصو تقديم اسبهام معرفي فكري انساني وحضاري ولقد تجسدت العلاقة الصحيحة بين

> التحامل عليه، (مكن القول انه في ظلُّ العصىر الحالي الذي يتئسم بكونه عّصى المعلومات والسرعة الفائفة في تسادل النتاجات الفكرية والثقافية والسياسية المتسعندة الأصبول والغبايات، وظهبور مقسولات ومنف أهيم من طراز وصبراع الحضَّارات، ودالمُثاقَفَة، ودالغرُّو الثقافي، وحموار الثقافات، وٰ الثقافة الإممية، أو «عالمية الثقافة»، وغير نلك من مقولات ومفاهيم تزيد اهمية دور الناقد وتزداد بشكل كبير صعوبة مهمته، الي الحد الذي يتطلب وجود جيش من النقاد في شتى صنوف المعرفة الانسانية، وهذاً للمساهمة بقسط واقر في انتاج فكرنا

الناقد أو المراجع الموضوعي، أذا وحد وثقافتنا، وليس التماهي بثقافة الأحّر ضرورة لذلَّك تمليها حالة عدم الدقة أو سواء كُانُ عَدُواً أم صَنبيقاً، أو الركونَ اساءةً فهم النص أو التعسف في اطلاق الى حالة من حالات التصاغر الثقافي. الإحكام، أو وجبود حيالة من اللَّبِس في

وفى المقابل، هنالك صرورة ملّحة

احكام قيمة متبنلة على كل ما جاء في الكتاب الذي لم يقرأه. وإذا هجر الناقد أو المراجع أسلوب التصَّنُوح وقرأ النص برمته، يخلص في بعض الأحيان الئ التلنذ بلعبة تصيد

الإخطاء أو هفوات المؤلف التي قد تكون غير مقصودة، أو ينجد في جعبته الفكرية والمعرفية ما يؤهله المارسة دفن التذاكي أو لعب دور الاستاذ «الأستنذة» ليقدم للمؤلف النصح والارشاد، فهو وحده العالم ببواطن آلأمور وبما بين السطور. وريما لجا الناقد ومنذ بداية نقده الى وضَّع المُنقود في قفَّص الاتهام دون أي مبرر لذلك، سوى اعتقاده أن علي المُتَقُودُ أَنْ يِغُبِ مِنْ عَلَمِ النَّاقِدِ ويقدم له

فروض الطاعة، ويطلب منه المشورة وان يزداد من عمله! ولجهة هدف النقد أو المراجعة، قد يكونُ النَّاقد أو المراجع ينشدُ الإثارة أو التجريح، أو المبيح المبالغ فيه لأسباب تجارية - تسويقية أو لأسباب شخصية طلباً لود المؤلف أو تصفية لحسابات شخصيية، وفي الحالتين ربما يتم ادراج الكتاب، موضُّوع النقد أو الراجعة أو العرضْ، في قائمةٌ اكثر الكَّتبِ مَبْيعاً في

تسويق الكتاب.

عادلاً وحكيماً حيثاً أضر أو دبينَ بين، (احياناً، ولغانة محندة لدى الناقد أو ِ الْمُراْجِعِ، فُقَدُ تَكُونُ عُايِتُهُ تَقْدِيمِ الْمُنِيحِ رِ مِنْ دُوى الأسماء الكبيرة اعلامياً أو

ويكون ألحكم، الذي يقدمه الناقد او ر الراجع، متعسفاً، إذا أساء التعامل مع إلائص، عبر اتباعه لأسلوب التصفح بالعشوائي للكتاب أو إذا أعتمد على إراء وتقييمات اخرين للكتاب، وغالباً ما يتكون هذه الآراء منقبولة شنفهسأ، توممترجة بشيء من الزاجسية التي \_تفضي في أحيان أخيرة الى التهكم علىّ ِ النص ومَــوُلفــه، بإبراجــه في اطار ' ِداِکستشنافُ الکِدَشنَف، ولیس کَسشف

أَيْ وَإِصَافَةَ إِلَى ذَلِكَ، بِلَجِا النَّاقَدِ المُدَّعَى أو المُراجع والمستسهلَّةِ الَّي تكليف نفسةً سعناء قبرآءة فيهبرس الكتباب وعناوينه الرئيسية، ليسارع في ما بعد الَّى إطَّلَاق

يللتداولة في سوق الكتاب

رمجالات الكتابة. وتشاركها في ذلك، وفي الكتابة والتاليف والنشر. الفسيحة نظرأ لاختلاف المطبوعة يلتقي ِ الْنَاقَدِ وَالْمُنْقُودِ، وَتَقْفُ «الحَقْيَقَةِ» حَائِرَةً بينهماء تارة بتجانبها الناقد والمتقود فِي الآنِ ذاته في لعبة حَفَية، وتارَّة تانيَّة \_ِّ يِدْعَي النَّاقَد انَّهُ بِحُملَ منَّ رِجَّاحُهُ الفُكَّر \_وشمولية المعرفة - المقترضة - ما يؤهله

يَّ وِالوَانِّ الثَّنَاءَ لِلمُؤْلِفُ اذًا كَأَنْ صَنْبِقاً أَوْ

■ تفسيح الجسرائد والمجسلات والدوريات العربية على اختلاف أنواعها هامشأ ضبيقاً أو متوسطاً لنشر *مــراجــعــات أو قــراءات أو نقــد لكتب* وأعمال أدبية أو سياسية أو غير ذلك من إطار من التخصيصية الوقليقية مجلات وملاحق صحاقية متخميصة في شؤون وفي ثلك أله وامش الضبيسة أو

ِ لِنَّـ فَكَيْكُ سَلَطَةُ النَّصِ وَمُتَعَرِيةَ ، المُنْقُولَ أيلى حد اطلاق صفة الرديء بشكل مطلق عَلَى النَّص بِذَاتِه وقسد يطَّالُ المؤلِّف في َ أَحِيانَ كثيرة في نمط من التجريح. وقد يكون الحكم متعسفاً حيناً أو

والغامض أو المستور،

ضة العرابيدية النبي اصبحة. سائية كحانة لل مؤندهم عب ضع قلق وعمج ول ريشا بكو. -

ديل للنظاء ويا غَيثَة. اللتي بالثاني ا. الذي يفسون الدعوة الني ال لمعارضة العراثا ععلا غادرته ئى واستطر.ق ون ومع اعض أ يك اعرب نبا

عد المشروع . من المواصيع ال لعراقية، ومر سع السياسي <sub>(٢</sub> فنعيطين البكة الراعل مل يعه الم القلامات

دان متحرف بنها غَادًا كان الله انجاه دعدما يوز الاميركان أر لتبذآ المضروع يك الحقية الرب لمعيات اختشاية تَهُ الْمُتَهِرَةُ لِلثَّاوَةُ يات لا تعمر نيا لات لا تعمر اي جع عن اي منها

بنالنيما موغة

غريق عربي ولديها نجوم محترفون أسأسيون في الفرق الفرنسية والاوروبية الكبرى، ولكن

الظروف السياسية السيئة التي تمريها

فريق عربي.

وكلننسمان

التريق فرصة اكبر.

الجزَّانُر تَمِنْعِهَا مِنْ الْبِأَتِّ وَجِوْدِهَا كَاحِسْنُ

البرازيل والمانيا

• قلت أن عرصة أعريقيا ضئيلة عي الفور بكاس

- دانما اضع أَلمَانيا والبرازيل في المقدمة.

والالنان لنبهم في كل عصر جيل ممتاز منذ

والبرازيل لديها فريق ممثاز حالبا بقيادة

لتُنَّ أَرْشَحَ المَانِيا اكْتَر الْأَنْ الْمُسَابِقَةُ سِنتَعَامَ

مى اوروباً والغرق الاوروبية تعورْ دائماً على

روماريو والصاعدين رونالدو وجيوفاني.

والمنافسة ستائي غالبا من ايطالبا

وفرنسا. والفريق الإيطالي باتى دائماً في المدمة بفضل التكتبك العالى والمهارات

العردية. ولديه النجد الموهوب تيل بييرو ومعه

رُولًا وكبيرًا... وجاء استبعاد المدرب القيلسوف

أريجو سأكى بزميله سيزاري مالديني ليعطي

وفرئسا تنظم الدورة على ملاعبها مما

هُذَاكُ اربعة الأعدين لا يعكّنني المقاضلة

لبيهد. الليببري جورج ويا نجم تأدي ميلان

الإسباني، وكلاهما يتميز بالقدرة الفائقة على

استغاثلُ الفرصة. وهما قادرانُ على المرور من

اى لاعب بالاضاغة لنجاحهما في خلق الفرصة

قداص من الطراز الاول، وشو لاعب كامل امام

واخيرا الارجنتيني غابرييل بانيستوتا الذي

يتمتعٌ بقَدَرات شُيرِير نفسها لكنه يفوقه في " براعة التسديد من الضربات الحرة البعيدة.

- بلا شك الالماني اندرياس كويكه.

• ومن هو الحسن الأعب على مر العصورة

- دي ستيفانو الإسباني والارجنتيني

🗨 ومن هو المسن جارس مرمی؛

الايطائي والبرازيلي روبالدو نجم برشلونة

اذاً لم تُتوافر لهما، والإنكليزي ألان شيرر

المرسى ويجيد التسديد بالراس والقدمين.

برستمها ايضا لتكون في الصدارة.

• ومن هو احسن الاعد عالمي حالياً

الكه: فأعد لم

المالم المالية المالية

ر الرياض عن مرضى المناهسان

المالان على المالية ال

ر پرامر الی سا حد است.

المراهدق الساء وراحر السراسان

علاقا علو على إلى السارة الربسان

د الدوندان الدور الدور

للمراوي عرافتكم للساق للسعب عسمار الأ

ين المستحدي المستحد ال

اللج الإضياء

الخنجديدة ليطولان

النيفالنفاون لكرة المقدد

تقرينهاب بدوران ستسم متحرا

اياء فريئز التز وزيار ثم بكتباور وموار تم

برايشر رومينيغه وأخيرا ماتهاوس

العالم ١٩٩٨ ما هي ترسيمات القور في البطولة

المانعا لدبها باستصرار ١١ لاعبأ على صبيتوى

عال. ولو فاد المدير الغنى اليوم باستبعاد

اللاعبين الموجودين في المنتخب حالياً واستبدائهم بأحد عشر لاعباً اخرين سيكون

الفريقُ على نَعْس مستواه.

الاطارات في احوال حوية مشابهة. ما يعني

سرر أحيفاء الأضواء الحسوء أمطاقت هم

المركز الأول بتحسل الطلاف حيدة، وتعكن من

الاستساط بالتارق الدي حققته اسام سوساهر

ردرنتس رعم اسي وآجهت صعوبة عي تحضي

ديمير وحسرت وتتا كبيرا وخرجت سيارتي

وسد حروسي علنه حلف سيارات ستحرة

محسارت رنتنا تسيأ ومعدما توقف فرمنس

وتسوساهر شعر الاول الى المركز الاول والاغاني

غبيارات السرعه. وكل مرة حياولت المزول

بالبرعة كابب ألعلبة بعزل سرعة واحدة فقط

ما يعني اسى دخلت المنعطفات بالعبار الخطا

وباتت فيبادة السيارة مستحيلة وبدا ان

المتكلة كهربانية فاستدعاني الفريق الي

المراب مرة تأنية لكن لسبوء الحظ لم يتمكن

لليكاميكيسون عن اصسلاح العطل بسمرعمة

عندرجت بر السباق مآكرا أيالها س

يحقق فوزه الأول. ما ساعدنا على الاحتفاظ

بحيبة أسل. وسنَّحاول التعويضُّ العام المقبل.

لكر مي الرقت المالي يحد التركير على

السسراع على لقب بطوّلة العالم. لا أرّال في

المركر الأول ولا اربد ان يتخطاني اي سانق

خرجت من السيارة وتأبعت غرنتسن هو

للعمام الشاني على الشوالي تركت ايمولا

خسارة بعد الطلاقة قوية

بصدارة ترتيب الصانعين

حتى بهاية الموسم

ندبدات اواجب بعض المشاعب مي علية

بتي سي المركز الثاني وتراجعت الى الثالث

تعلم الى المراب للتوفف الاول متنصرا لعة

سباق سان مارينو كمان محطفاً وأما نادم الابني لم أسحل أي نقطة في عدا السماق بُضَلَات ما حَصل في الارحسين كنت مي صحة ممتازة. لكن السيارة مانتني، وهن اعر يحصل احيانا ضمن التنانس شي ريادسة السيارات . مثله على الانتصار والخسارة عا يؤلني هو الشرح للصحاميين أسبأب خررجي مَنْ السَّبَاقِ فَيَّ هِي أَنْ سَأَمَنَا أَخُرُ فَي طُرِيقَةً الله الفور حصوصاً أن كل سيء كان حامرا كي لحقق مصرا عديدا 

السباق الارجىتيني وخلاك، تور وسالي الي اوروباً. بعد يوم وأحد مي سنرلي في مرناكو استعدت كامل عاديتي ولم اكن سلا وقتا للاسترح، لابني كنت مدعوا للسمر الي برشلونة حيت المقيت اعضاء مريق روئسانر وليامس ربيو واحرينا تجارب لدة يوسي ثم التتلت الى سويسرا وهولما لارتطبات

دعائية قبل أن أعود الى موباكو دعامي بعص الزمالا، للاحتفال بعيد سيلادي وباول انشصارين لي بي بطولة عدا العام كسا امضيت معص الرقب على جيسار الشاسد إس وعطت على المسة حديثة علدت الأرراسي موناكو اسارس هواياني حتى اسي اسسي ا أنام أو أكل لاننى أكون مركراً على الكمبيوس او القراح أو الأسينساع الى المرسيتي. ما بساعتني في عدم التفكير بعورسولا واحد

عد وصولى الى ايطاليا تصنع عدد كبير من الد التيموري (المتسجعون مي ايشاليا). ما يدل على مكانة تسور صولا وأحمد تني ايحاليما وهوس الشعب بهذا النوع س سباقات السيارات ويوقف المتنجعين السابلين ني اي مكان ويطلبون تواقيعهم وان يتنصروها سعهم حتى أن رجل تسرطة طلب توسيعي الكب اوقفني لاسى كنت أدود السياراة سنرسه عالية تخطت الحدود المسموح بهاا

بعد عرضي السيئ العام الماضي في سان مارينو عندما انستحبت قبل قليل من خط النهاية، كنانت اصالى كبيرة هذا العنام للتعويض نهار الجمعة كان الشعير ايجابيا. بدأنا التجارب بخزان ملي، بالوقود المتحان الكابع مع ارتفاع الثقل، لكن لسبوء الحظ اضياع ١٠ أ ١٠ شطل في المصرك نصف سناعة علماً آر يت المسموح للتجارب عو ساعتان فقط في وم التالي كانت السيارة ستارة لكن تسرب المياه في مبردها اضاع عليها وقتاً كبيراً. ولحسن حظى اننى تمكنت من تسجيل افيضل وقت ما سيمّح ليَّ الانطلاق من المركّز

الاول للمرة الخاصة على التوالي قبل فشرة قلت انني لا احب الحلبة. لكن هذا العيام أختلف الأمر بقضل الاطارات المساء التي جعلت القيادة عليها رانعة. كانت السيارة ممتارة عند المتعطفات عي التحارب فارتفعت ثقني قبل انطلاق السماق

مطل المطر صباح بهار الأحد لكن دلك لم يؤثر على طباعي لأنني كنت تلقيت الكات ممتازة من أحد رفاقي. لا امك مساحة كافية غى هذا العامود لسردها عليكم في فترة الشحمية الصماحية انتظر الحميم

العرفة مدى قدرة اطارات بريدجستون على طبة سبلة، علماً إن الفارق تصال بين بريدجستون وغوديير منذ أخر تجربة لصنغي

منتخب تونس في احسن حالاته ودي ستيفانو افضل من بيليه

عبدالحميد شتالي لـ الحياة ::

■ لم يحقق مدرب عربي لكرة القدم شهرة عالمية مثلقا حقق التونسي عبد المجيد شنالي في السبعينات والثمانينات... وكان ستالي الذي تالق مع منتخب بلاده في الستينات قاد المنتخب مدربا في السبعينات للوصول الي نهانيات كاس العَّالم ١٩٧٨ في الأرجنَتين للمرة الأولى في تاريخ الكرة التونسية.

ستالي لم بكتف بالانجاز الضخم الذي حققه بالوصول الى نهانيات كاس العالم ولكنه تمكن من تسجيل انجاز تاريخي عندما فأرت تونس على المُكسيك (١/٨) وهو الفور الاول لأي فريق عربي او افريقي في كاس العالم. واكمل التونسيون، في عصر جيلهم الذهبي بعيادة شتالي نجاحهم في النهائيات باداء مباراة ممتازة ضد المانيا العربية بطلة العالم ١٩٧٤ وتعابلوا معها سلباً. والحياة، الثقت سَتَالِي وَكَانَ الْحَوَّانَ التَّالَيُ:

● عشرون عاماً مرت على تأهل تونس الى مهائيات كانس العالم معد الموز على فيحيرما ومصس مي النصعبات الافريقية ما هي دكرياتك عن تلك الشرد التي لا ينساها التونسبور، - لن أنسى مباراة تونس ومصر الاخيرة

والفاصلة في التصفيات والتي اقيمت في سُعب المُنزِد وانتهت بعورْنا (١/٤) وتاهلنا للمرة الاولى، وهي اغلى واهم واحسن مباراة في حياتي، وعندما انطلقت صفارة الحكم الأبطالي ألذي ادار الماراة لتعلن نهاية اللفاء وصعود تونس لم أصدق نفسى من الفرجة. وكان النظام في ذلك الوقَّت يتبيِّج لأَفْريقيا مكاناً واحداً في نهائيات كاس العالم ولا يمكن تحاشل القوى الكروية الكبرى في افريقيا في ذلك الوقت في وجود مصر والجزَّائر والمغرب وينجيريا وغآنا وزائير

والحقيقة انني كمدرب كنت محظوظاً أد ان المنتخب التونسي في ذلك الوقت ضم مجموعة معتارة من اللاعبين الإكفياء اصحاب المهارات العالية. وكان بينهم ثلاثة من العمالقة الذين لا يتكررون الا مرة واحدة كل ٥٠ عاماً وهم طارق دياب وجمادة العقربي وتميم الحزامي. واعطى الفريق مريدا من النجاح استمرار

لإعبيه معاً لمدة زادت على ؛ سنوات ما وفر لهم انسجاماً وتفاهماً غير عابين. ولم بِقتَصر نجاحُنَا في تُلُّك الفترة على الصعود الى نهائيات السَّابقة. وبعود لمُنتَّخد تونس الفضل في زيادة مقاعد افريقيا في نهائدات كاس العالم الى مقعدين في الدورة التَّالِيَّةَ العام ١٩٨٢. وكأن الاتحاد الأفريقي يطالب في تلك الفترة بمكانين لكن المعارضة داخل الاتحاد الدولي اشتدت ضد الطلب لا

سيماً من حانب ألَّانِّنا الغريبة وانكلتراً. واذكر جيَّداً ان المُسؤولين في الاتَّحَاد الافريقي حرصوا على زيارتنا في معسكرنا قبل الدورة واكدوا لنا أن مظهر تونس في المونديال سيكون المؤشر الوحيد نحو قبول او رفض الطلب الافريقيء

ومع فورْنا على المكسيك بجدارة (١/٣) في مباراتنا الاولى ازدادت فرص افريقيا في «فَيَفَاء، وَكَانَتُ مَبَارَاتِنَا الْأَخْتِرِةُ فَي الْدَوِرِّ الْأُولِ مع المانيا الغربية بطلة العالم ١٩٧٤ حاسمة لأنَّ المانيا اكتسحت المكسيك (٦/صفر)، وتوقع الجميع فوزأ مماثلا على تەنس. الألمان بتطبيق مصيدة التسلل في الدفاع. وهو

اسلوب لم يتوقعه الألمان النين راقبوا كل مباريات تونس في التصفيات والاعداد. ووقع اللاعبون الإلمان في مصيدة التسلل عشرات ورَّملائيٌّ من اعضاء الجهاز الْغُنِّي بعد كل

• هل تحد مرجمة توس للتأهل الى مهاميات كاس العالم ١٩٩٨ كبيرة ا يبيريا ١١/صفر) مرتين والفور على مصر (١/صفر) في تونس، والفور الثاني على

ليبيريا اعتبره بمثابة خطوة عملاقة نحو تلك اللباراة وكان المصربون قادرين علي يتميز الفريق التونسي حاليا بوجود دعم

لمنتخَّبِ مَصر، المَّنافسِ الْأقوى لتونْس، لهجومَّ شرس كل يوم من الصحافة والجمهور، وتم تعيير الدرب فاروق جعفر بزميله محمود الجوهري. والهجوم مستمر من مباراة لاخرى وارداد سوءا بعد الهزيمة امام الكويت والتعادل مع اثيوبياً. ويكفى انهم يصفون

اذ تطك من الخبرات والمواهب ما يضمن لها

مجموعتها على حساب منافسها الغوى عائا بعد أن تعادلا (٢/٢) في مباراة الذهاب في أكرا. وارشيح الكاميرونُ ايضاً للناهل كما أن

- يمكن بالفعل لاكتر من فريق افريقي

الفرق الافريقية تحسنت جدأ بدليل فور ت بأ أحد أ بألمدالية الذميية في دور

المشكلة الوحيدة لدى العرو الاتريقية شي ان تكتيكها ليس جيداً، ما يمكن اكتشافه بكلُّ سهولة في مباراة تيجيريا ضد ايطاليا في كاسَ العالْم ١٩٩٤. كانَ النبِجِيرِيونَ قادرِينَ على الدُورُ وهم متقدمون (١/صَفَر) قبل تقيفة

التكتبِعيةُ ويهتزُّ بِسُرعةً امامها . كَمَا ال قَلةَ الخبرة لدى اللاعبين والعرق تعد سببا ابضا وراء عدم الغورُ في المحافل الكبرى، وشاهدنا كيف تحول فور الكاميرون على الكلثرا (١/٢) عي ربع بهائي كاس العالم ١٩٩٠ الى الهريمة (٣/٢) من ركلتي جزاء.

- الكرة الاسبوية حفعت طفرة ايضًا في المستوى لا سيما في السعودية الذي تقدمت عشرات الخطوات في سنوات قليلة، ويمكنني من خلال متابعتي لنهائيات كاس اسيا الاخبرة في الإمارات أن احدد مستوى الفَّرق الْمُسَارِحَةُ. السعودية استحقت الغوز يغضل المهارات العالية لنجوم الفريق محمد الدعيع حارس

اعتمد بالدرجة الاولى على المهارات الفردية اكثر من اعتماد الفريق على خطة اللعب واعجبني جداً في الدورة منشضب ايران الذي احرز الْمركز الثَّالتُ. وكان احسن الْغَرق خططيا وتكتيكيا وتنظيميا، وتمتع لاعبوه

وتشكل انجازا ضخما للكرة الإمارانية. والكويت صاحبة المركز الرابع نجحت في تشكيل فريق قوي صاعد اثبت وجوده اولا في كاس الخليح ثم في كاس اسيا. ويبقى فريق العراق الذي يستعيد مستواه القديم بشكل

 وما هو احسن غريق عربي حالباً -- هذا سؤال صعب جداً، ويمكن ان توجه هذا السؤال للدكتور عصمت عبدالمبد الإسئ العام للجامعة العربية وهو صاحب الحق الوحيد في الاجابة عليه، كل فريق عربي يعتبر نفسه الاحسن، وأنا احترم جداً الكرة في كل

وكرسبو وتشاموت في الارجنتين واللاعب الأفريقي لم يعد متحفظاً في مواجهة نظيره الأوروبي بعد زيادة عدد

يلد عربي.

- اذن يمكنني ان احتار الجزائر كاحسن

🖺 القاشرة – من علاء موسى:

تُسلِل لِتُجِيدًا غارقينَ في الصّحكَ.

- بالغط القرصة كبيرة جداً بعد الفورُ على الْصَعَوْد. وَكَانَ الْفُورُ عَلَى مُصرِ مَهِمَا ابضًا لان القريق التونسي لم يكن في احسن حالاته في

ضَعَم مَنْ الصَّحَافة والجمهور من دون اي انفصال او انغماس في عصبيات محلية للانتية. والكل في توسَّس يؤيدون المدرب الفرنسي هنري كأسبرجاك اللبر العني للمنتخب من دون اي نقد لاختيار لاعب أو استبعاد لاعب أو لتطبيق اسلوب لعب

بصراحة المنتخب الثونسي حاليا لا ينقصه اي شيء. ولو اكتمل للثجم الصَّاعد مهدى بن سليمان المحترف في فرنسا المستوى البدئي والفُّني العالم الذي خلهر به في نهاية كأس الامم الافريقية الاخيرة لاصبح هجوم المنتخد التونسي في القمة. وقوة الفريق ازدانت اخيراً بارتفاع مستوى عادل السليمي وعودة

• ماذا عن المصوعات الاخرى في افريقبا في مصفيات كأس العالم

تحقيقً المُفَّاجَاة في مونَّديالُ مُّأَهُّا بِٱلْفُوَّرْ على فرق أوروبية كبيرة. لكن تحقيق المفاجاة بالقورُ بكأس العالم امر مستبعد جداً في الوقت الحالي،

الارجينتين،، وضم الفريقان الامبركيان في الدورة عدداً من النجوم الكبار مثل بيبيتو وجيوفاني ورومالدو في البرازيل وسينسيني

واحدة من النهامة، لكن أحكام الدماع لم محدث وَّتعادلت البطالبا فبل أنْ تفوزُ هي الوَّقَتْ أ

اللاغب الافريقي لا يمكنه مواجهة الضنفوط

الكرة الاستوبة حاصة وابك عبثت بلوبلا عي دول

بالخبرة والمهارأت الفردية العالية وصادفهم سوء حظ في نصف النهائي. ومنتشب الإمارات احرز المركز التاني وخسر اللقب بركلات الجراء الترجيحية، واعتقد أن هذه النتيجة ممتازة جداً للفريق

منتظم، واليَّابَّان وكوريا الجنوبية بعيدان جداً عن المستوى العالي.

المرات. وكانت كاميرات التلفزيون تتجه نحوي

وعلى العكس تماماً يتعرض الجهاز الفني

المنتخب المصري بأنه فضيحة.

الحارس الكبير شكري الواغر

ارشح نيجيريا للصعود في محموعتها

وفرصة المغرب كبيرة جداً للصعود في جنُوبُ افْريقيا الفَائْرُةُ اخْيَراْ بِكَاسَ الامم لديها فريق قوي، وارشحها للصعود على حساب رامبيا التي تقدم لاعبوها المخضربون في

مل يمكن لامريقيا أن تحقق الماحاة عي كأس

اتلانتا الاوليمبية على حساب البرازيل ثم

الآثارُفَة المَتَنَّرِفِيْ فَيَّ أَوَّرُوْبِا الَّيِّ اكثر من ١٠٠ لاعب. والمعامرة بخلت قلوب اللاعبين

الكرة الاسبوية • تحدثت طويلاً عن النَّرة الْأَمْرِيقِية ساداً عن

المرمى، وعبدالله سليمان تجم الدفاع الأول، وخَالِدُ سُعِدُ وسامي الجابِرِ. والغورُ السعودي

الاصل هُو الأحسرُ. وأفضلُهُ عَلَى الْبِرارُيلِّي بيئيه الذِّي أَضْعِه في المركز الثاني. وقد شَّاهُدت ديَّ ستيفانقٌ وبيليه كثيراً في مبارياتهما المسجلة والمذاعة على الهواء في الخمسينات والستينات والسبعينات. وكلاهصا يطك مهارات فردية وفنية اسطورية وممتازان في كل شيء. لكن دي ستيفانو سبق عصره في التنفيذ التكتيكي، ويتفوق على بيليه في تنفيذه الكامل للواجبات

وفي المركز الثالث الهولندي يوهان كرويف والرابغ الالماني فرانتس بكنباور والخامس

سامر منصور ومازن صيداني بطلان واعدان

## «السنوبورد» اللبناني يحمل طموح رياضييه الى صقيع روكا الفنلندية

جاك فيلئوف

من وديع عبدالنور:

🛍 في وقت جند الثلح المتاخر سوسم ألتزلج في لبنان واعاد احياء مسابقاته ألرياضية على مه... كانت بعثة لينان المساركة ي بطولة العسالم للسنوبورد اللوح التلجى الرابعة للناشنين تعسود من روكسا (فنلندا) وفي جُعبِتها فوز معنوي... وهي لم تحظ بای اهتسسام رسسمی فی وطنها نظرا للتباعد بين الأتحاد اللبناني للتسزلج على التلح والجسعية اللبنانية للسنوبورد «المُحْتَصِية، فَقُط بِنُشَاطَاتِ هُذُه اللعية، «المحترفة» لأصولها وشؤونها وفنياتها ... ويعكس هُذا التنازع، الطلاق الكبير في العالم بين الاتحسادين الدوليين للتسزلج علَّى الثَّلج والسنوبورد... فالثاني سرف بسلطة الاول، وستسابقوه لا بشباركون في اللقاءات الدولية اذا كانت اللجان المنظمة تخضع لاشراف اتحادات التزلج في بلدانَّها!!.

والجمسعية اللبناني للسنوبورد التي تعساني من «المصاربة» داخلَانَ، تَنْفُلُسِت الصعداء خارجياً، وسط الصقيع الشنمالي في روكا (على بعد ٥٠٠ كلم من هلستكي) القربيسة من المحيط المتجمد الشمالي. للسنة الثالثة على التوالي

بْشُرِك -الجمعية، فريقاً في بطولّة العسالم... وكسان الوفسد اللبناني المؤلف من المدرب رئيس البعشة حبيب ابى سمرا ومساعده طارق شرف واللاعبين مازن صيداني وسامر منصور، الي جانب ٣١٥ متسابقة ومتسابقاً من ٢٥ دولة خاصُوا منافسات الـ «هاف بايب، والتعرج والركبة التي شهدت سيطرة فللندية واضحه على «سنجسادة من الابيض» وحسرارة متننية ويتشبثة في بقائها دون الصفر، في حين كانت وتبرة المنافسة ملتهبة لتعادل او تتفوق احيانا على حرارة الضبياقية الفنلندية والليالي الصافية...

اجريت سسابقة آلـ «هاف

بايب، على سخسمار طوله ٩٠م

وعرضه ۱۰ استار، واستد سباق التعِرُج ليبلغ الـ ٣٩٠م وتضمن ٣٩

ويتنافس صنسابقان في كل حبولة من جنولات الداهاف بأيب، على خطين ستوازيين، والنتائج المسجلة فَضلا عن تلك في سباة التعرج تحتسب للمسابقة المركبة التي حَلَّ فيها سامر منصور في المركِّز الـ ٢٢. ومازز صبيداني في المركِسَرُ اللهُ ٢٤ (فسنسة دون الله ٦٦

وبدأ كسلا اللاعسين مسؤاولة السنوبورد العام ١٩٩٠، ومُــتَّل صيداني لبنان خارجياً في بطولة العالم في زاكوباني (بولونيا) ١٩٩٥، واحستل الموقّع الـ ٣٥ في

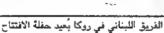
ويلغث صيداني الانظار بشكل

مضطرد مرحلة بعد اخرى، واحرز لهذا الموسم صيداليتين ذهبيتين في سويسرا، ويؤكد خبراء انه سيعتلى منصة التشويج في السنوات القليلة المقبلة الأواصل المران الجسدي والاعسداد المنتظم، شارك العام المنصيرم في بطولة العالم الشالشة في ايسيرينو (البابان)، واحتل الموقع الـ 23 في

فسعسسكر الإتحساد الإيطالي للسنوبورد في شباط (فبراير) الماضي. لكن سوء الإحوال الجوية لم نسمح للمشاركين فيه بالقيام بالتدريبات اللازمة...

وتعذر على رانيا خلف المقيسة في الولايات المتحدة المشاركة في





روكا لانشىغىالهما في الدراسية. ويوضح رئيس البحثة حبيب حبيب ابي سمرا (٣١ عاماً) منذ اعسوام في حبيقل السنوبوبورد واصبح ممثلا لاتصادها الدولي ولجسفية اللاعبين المصترفين، فضلأ عن حمله شارة الخبير التبقني والمصاضير، وقيد انتس الجمعية اللبنانية للسنوبورد ويراسها حالياً، واضعاً نُصِّب عينيه طريقة مختلفة ومسيرة

أبو سيمرا أن «العراقيل المحلية» تحدد من «انطلاقتنا بالشكل المطلوب، حستى مسارّن صبيداني المقيم في سويسرا كشف عن نيتة التعاري وتعثيل بلد أخر، اذا اصر الاتحساد اللبناني للتسزلج على موقفه ولم يدعم جمعيتنا لتصبح اتصاداً مستقالاً . وقد تمرس

وهدف الشبقيييقان الحساد المنافسات الملائمة لاعداد جيل من الإيطال، -فطبيعتنا مؤهلة لمثل هذه المسابقات، ورواد التزلج كثر، لكن الإبطال «يفيركون» وليسوا متوافرين تحت الطلب كما يعتقد

والتشافسسي، تعكس المسبورة

ألجب يبدة للبنان في المصافل

وكسان انطوان ابي سسمسرا

جونيور، شقيق حبيب، رائد

الْشَارُكِيَّةَ اللبِنَانِيَّةَ فِي اللَّقَاءَاتِ

الدولية للسنوبورد قبل ٤ اعوام،

وقد زاولها منذ العام ١٩٨٥، وحلُّ

عاشرأ في الترتيب العام لبطولة

العالم في دافيوس (سيويسيرا)

الدوليةء







منصة التتويجعي غنة السيدات (عدسة حبيب ابو سعرا)

وفي المسابقة نفسسهاء فاز ىينامسوس من زيمبابوي على

جومو كوزموس الجنوب افريقي (١/٢). وسجل موتاسا (١٥)

ومــوريا (٢٨) هدفي الفـائر، وجوردان (٢) هدف الخَّاسر. كما فاز اوميمي الاوغندي على ميولودية وهرآن الجسرائري

(٢/صفر) في كمبالا. وسجل

تشسارلز اوغسوانغي (٧١ و٨١)

الهدفين. وتغلب فوتسول كلوب

١٠٥ الغابوني على الجيش الملكي

وسجل اوندو فاليري (٤٠ و٧٧ من

كأس الاتحاد

وتعسادل الكوب المراكست

المغسربي حسامل اللقب وكسوتون

سبور الكاميروني (١/١) في

مراكش في نهاب الدور الثاني من

مسابقة كأس الاتحاد الافريقي.

سحل معلمانا (١٨) هدف الكوكب،

ودائيال (٣٢) هدف كوتون سبور.

المغربي على جاسبر يونايتد النيجيري (٢/صفر) في مدينة

المصدية. وسجل بياري

الصغير (١١) والزياتي (٣٥ من

بوتسسوانا امسام دومسوانا من

مدغشقر (٢/١) في غابورون.

وســـجل رابيم (٢٨ و٣٧) هِدفي

الفائز، وموليبوغ (١٨) هنف

وعلى صعيد أشر أكد رئيس

بعثة ئادي موفوليرا الزامبي الذي

خسر مباراته امام الزمالك مساء

الجمعة المَاضِي في القَاهِرة (٢/٥)

ان ناىيە سيتقدم باحتجاج رسمي

الى الاتصاد الافريقي ضد الحكم

الكيني مورابي الذي ادار المباراة

لتحيزه الكامل الصلحة الزمالك

صاحب الملعب واحتسابه ركلتي

جزاء غير صحيحتين.

ندوفاني اناسر (۹۰).

وحقق بوروسيا دورتموند

فوزاً صعباً على جارة شالكه بهدف وحسيد لقائده مسكايل

تُسورك (٨٤). وقاز هامبورغ على

فيتردر بريمن في دربي الشتمال

(۲/۳)، وكسولن على كثارلسبروه

(١/٤)، وفرايبورغ على دويسبورغ

وهنا ترتيب فرق الصدارة:

١- بايرن ميونيخ ٦٢ نقطة من

۲- بایر لیفرکوزن ۲۰ من ۳۰

واجرى انترميلان اختيارأ

فاشيلأ استعدادا لمباراته الاربعاء

المقسل ضبد شبالكه الإلماني على

ارض الأخير في غيلنسكيرشِّن في

نهاب الدور النهائي لكاس الاتحاد

الاوروبي عندما خسر امام ضيفه

فيتشُنزُا (صفر/١) في افتتاح

الـ ٢٢ من هجـمـة مـرندة هدف

فيتشنزا صاحب المركز السابع

يوفنتوس المتصدر ٥٥ نقطة مقابل

٤٩ و٤٨ لبارما وأنتر ميلان على

وفاز ديبورتيفو لا كورونا على

اشبيلية الحادى والعشرين قبل

الاضبر بشلاثة أهداف ستحلها

البرازيلي ريفالدو (١٨ و٧٧)

ومانخارين (٨٠) في افتتاح

المرحلة السيانسية والشلاشين من

ويتصدر ريأل مدريد برصيد

٨٠ نُقَطَة مقابل ٧٢ لبرشلونة الذي

بات يتقدم كورونا بفارق الإهداف

انا لله وإنا اليه راجعون

انتقلت الى رحمته تعالى في لندن

فاطمة فريحة الصوفى

الدوري الإسباني.

\_\_\_\_ د ٤٢ نقطة، ويملك

٣- شتوتغارت ٥٨ من ٣٠.

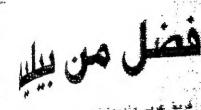
وخسر سنتر تشبيفس من

ركلة جزاء) الهدفين.

وفاز شباب المصيبة

المغربي (٢/صفر) في ليبرفيل.

ركلتي جرّاء) الهدفين.



لقريق عقى نفس مستواه

الم الوروبة والغرق الاوروسة لغور الدي والمنافسة سناش عاند سرابطانا وقرتمنا والقريق الأيطاني باني راندام الغرمية، ولديه النجد الموعوب أبرنبيواه وَوَا وَكِينِ اللهِ وَجَادُ استَعَدَ عَالِرَالْمُا

كالأهما يملك عهارات درسه وضه سبق عصره في التنفيد الكتبكي





وساعر منصور ومازن صيدني

المبرازين وحب

وفرنسا بنفند الدورة

استغلال العرصة وغما عاران عواليرا اي لاعب مالاضافة لنجحند في حق عن فتاص من الطراز الأور. وهو لاعب كالرال والخبرا الاوجنتيني عادرين ديستودار غمتع بقتوات شيرير ننسب خد خودر

لاصل هو الاحسال وافضته عني الدرايم **مَعِمَّالُوْالُ فَي كُل شَيءَ. لَكُلُّ دِي سَبِيعَادٍ** 

وفي المركز الفائث الهوعدي بوهار كزية الرابع الالماني فرائنس مكساور والناس







واستبدلهم باحد عسر لاعنا اخريرسك والكلفان تعييد في عل عصر حيل ستام المام فرينز المتز وزيار تد عسادر ونوزه واللبواذين تنبيبا عربق معتاد حاشاني ووماريو والصاعبين روساسو وجيومم لملكل المستح المالليا اكتوادر المسالقات

لى بينيه في تنفيزه الكاس له المات

يغو مارادونا الارجنتيني والساساب





ملاكمة: حامد يجهز

على خصمه في ٩٣ ثانية

تجاوز عددهم في احد المنتزهات ١٦ ألفأ

🗖 الرياض - من تركي الدخيل:

🗷 عندما كانت عقارب الساعة تشيير

في الرياض الى ما بعد منتصف اللثلُّ

بعشير دقائق، مساء أول من أمس كأن

الضمت قد اطبق على رواد منتزه الرمال

(احد اكبر مقاهي الرياض)، الذين زاد

عددهم عن ١٦ الفأ (مساحة المنتزد ٢٩

الملاكم اليسمني الأصل، البسريطائي

الجنسية نسيم صامد مع منافسة

فغالى وشهاب يفوزان تحت المطرا

□ بيروت - «الحياة»:

علقت اللحنة المنظم

الرلبسورو رالى الربيع الـ١٤،

الحولة الثانية من بطولة لبنان

لِلرالبِاتِ، الإعلان الرسمي للنتائج

كان الجميع يتابع بشغف مساراة

ألف متر مربع).

ومنذ بدابة السسهرة تركيز حسديث

الحاضرين على مياراة حامد، والأسئلة

تنهمر من كل صوب وباتجاه كل أحد: أين

ستشاهد نسيم وهو يفوز على منافسة

ثم يخسالج القلق بعض الأسسئلة، هل

سيتجرع نسيم هذا المساء مرارة

الخسسارة الأولى، بعند أن حقق لقبي

المنظمة العالمية للملاكمية، والرابطة

اللقاء المثير تعود الى احتكار قناة (art)

ومرد التساؤلات عن مكان مشاهدة

العالمة للملاكمة؟

اعتراضات على فرق المقدمة تؤخر

النتائج الرسمية لرالي الربيع اللبناني

وبلدات جبيل والبترون، «شتوياً •

اكثر من الدورة الشستوية، نظراً

للامطار الضريرة التي شطلت في

شاركت في السياق ٢١ سيارة،

واكملته ١٦ منها، وحقق فغالي

اليوم الثاني الاخير منّه.

الريشية (تصنيف المنظمة العبالمية والاتصاد العالمي للملاكمة).

وأول لكمة سيدها صامد بيمناه سقطت

التى يستقبلها ملاك جهاز الالتقاط فقط

وكسبت مقاهى الرياض التي تقع في

أطراف المدينة الرهان، إذ قدمت لمرتاديها

المباراة عبر شاشات كبيرة متعددة اغراء

ومع أولى اللكمات التي وجهها نسيم

الى خصمه كان حاجر الصمت قد كسر

بهتافات مناصرة للملاكم العربي. وعلى

رغم ان ثقافة رياضة الملاكصة تعتبر

متواضعة في السعودية خاصة وفي

العالم العربي عامة، إلا أن المساهدين لم

لرواد بخدمات افضل.

مانشستر (انكلترا) - اف ب - لم يثبت

الانكليزي بيلي هاردي (٣٢ عاماً) أمام مواطنه نهض هاردي سقطت لكمة خطافية باليسرى على فكه فـقـضل الحكم بول توساس وقف اليمني الإصل نسيم حامد (٢٣ عامأ) اكثر من المناراة معلنا فوز حامل اللقب بالضربة القنبة ٩٣ ثانية مساء اول من ادس السبت في مدينة مانشستر فاحتفظ الاضير ببطولة العالم لورن القاضية. ورفع حميد رصيده الى ٢٦ فورًا منها ٢٤ بالضربة القاضية.

وفي مباراة ثانية، فاز الامبركي رونالد رايث على متحديه البريطاني ستيف فوستر

بحدوا غضاضة في توجسيه نسسيم

تُوجِيهات فنية، لم تكّن في حقيقتها

تتجاوز التوجيهات التي يقدمها أصدقاء

ويقدر خليوي عيد الجهني مدير

منتزه الرمال عدد النين تابعوا ألمباراة

بأكثر من ١٦ ألفأ، ويضيف: •هذا العدد

على أقل تقدير، وعادة يرتاد المنتزد في

ولم يجد الكثير أماكن للجلوس بعدما

امتلات الأماكن، فأثروا متابعة المباراة

أيام الصيف أكثر من ١٠ ألاف.

شخص وقع في مشاجرةً في الطريق.

على وجه متحديه واسقطته ارضاً، وبعدما

(تصنيف المنظمة العالمية). كما احتفظ الملاكم السريطاني روبن ريد بلقب بطولة العالم لوزن فوق آلمتوسط (تصنيف المجلس العالمي للملاكمة) بفوره على

متحديه ومواطنه هنري وارتون بالنقاط في

بالضربة الغنبة القاضية في الجولة السابسة واحتفظ ببطولة العالم لوزن فوق الوسط

مباراة من ١٢ جولة.

فوزه على ملعبه ووسط جمهوره في لقاء الاياب بعد اسبوعين. لعب اشترف عنيند الرشييند حارس مرمي المنصورة بورأ رئيسياً في تعادل فريقه وكان نحم المباراة الأول. وهو احتفظ بنظافة شباكه في المباريات الشلاث التي لعبها المنصورة حتى الآن في

غطت المياه ارض الملعب، لكن

وعلى مسدار المبساراة لاحت لبيرغر ثلاث فرص كبيرة ابرزها لدانبيل المنفرد بالمرمى واخرى من تسديدة للحسن محمد وثالثة من لورانس، لكن الحارس عبد الرشيد تصدى ببسالة للكرات الشّلاث. وعلى الجانب الاضر اهدر وليبد صلاح الدين فرصة المنصورة الوحيدة من انفراد بالمرمى في الدقيقة الـ ٨٠ و اهدى الكرة

## المنصورة ينتزع تعادلأ صعباً من جوليوس بيرغر

كأس الكؤوس الافريقية

انتـــزع نادي النبجيري

بيرغر اول من امس في لاغوس في نهاب الدوري الت الكؤوس الأفريقية لكرة القدم. وباتَّتَ فُرصة الْمُنصورة كبيرة في التأهل الى ربع النهائي في حالً

المسابقة الافريقية. وكان المتصورة فسساز على المريخ السسسودائي (١/صفر) و(٢/ضفر) في الدور

الحكم المغربي يحيى حارس أصر على اقسامية المباراة، وضيرب نمونجاً صثالياً في العبدالة والحياد استحوذ التيجيريون على الكرة اغلب فترات المباراة سنما لجا لاعبو المنصورة للدفع و التكتل أمام مرماهم.

للحارس بسهولة.

نسيم حامد ملأ مقاهي الرياض بالرواد بعد منتصف الليل

ونفى الجهني ان يكون قصر وقت المباراة قد أثر على سوق المنتزه. وقال: القد كانت نهاية المباراة ابذانا بمغادرة المتفرجين الواقفين، وهذا ساهم في ان نقدم خدماتنا بصورة افضل». وفى المقابل أخستلطت مستساعس

يستمتع كثيرا بعشاهدة لكماته الخاطفة ومراوعته إذ انهى المباراة، في ٩٣ ثانية، بعد اسقاطه خصمه.

المشناهدين بين الفرحة بفور نسيم،

## والحرَّن على سرعة هذا الفورُ.

## البطولات الاوروبية المحلية لكرة القدم

الـ ٣٦. وفي الدقيقة الاخيرة سجل بيوارا هنها لبوردو ورد عليه

رابيسساندراتانا (٦٦ من ركلة جراء). وهنا ترتيب فرق الصدارة: ١- مسوناكسو ٧٢ نقطة من ٣٥

٣- نانت ١١ من ٣٦.

ورفع مانشستر رصيده ال

۱۹۸۸ و السادسة منذ ۱۹۲۱.

ويطلا للكاس في الاعوام ٦٠ و٦٣

الذي احرز لقبه الاول كمدرب. وحتى اليوم لعب موناكو ٠٠ صوسماً في الدرجة الاولى وصا مجموعه ١٤٨٥ مياراة سجل فيها ٦٥٧ انتصاراً مقابل ٢٠١ تعادلات

للدولي تيريس (٦٠)، واوكسير حامل اللقب على رين باربعاة اهداف لوبول (۲۷) وتيوميد (۳۲) وسيلبيرسكي (٥٧) والجرزائري صابب موسى (٧٨) مقابل هدف والحد لفيفارتش (٨٢)، ولوهافر عِلْى نيس بهدف لبرتان (٢٩ من وُكُلةً جِزاء)، ولنس على مرسيليا بُبهدفين لكامارا (٤٣) وفيريل (٩٠). وتعمادل غمانغمان ونانت اً، وليـون وليل سلبـا، ومونبلييه ونانسي (١/١). سجل للاول روفسيسيسر (٣٧) وللشائم

باریس، لنس، بنون، رومنا، مندرید – أ ف پ – تعادل باریس سان جرمان وبوردو (۲/۲) اول من امس فني المرحلة البات من الدوري الفرئسي لكرة القدم فتوج

ويملك موناكو الذي يلعب ضد كاين في مباراة متاخرة ٧٢ نقطة من ٣٥ مباراة ولم يعد سان جرمان الثاني برصيد ٦٤ نقطة به. وتتضمن المسابقة ٣٨ مرحلة.

و ٨٠ و ٨٠ و ٩١. ويعرب الدولي السابق جان تيغانا (٤٢ عاماً)

و٢٢٤ خــسارة، له ٢٢٥٥ هدفأ برونو نغوتي هدف سان جرمان الدولي السابق جان بيار بابان

البرازيلي راي. وفار بتر على باستيا بهدف

كان ليستر متقدماً بهدفيه.

موناكو بطلا للمرة الاولى منذ

مَن ٣٦ مياراة قادراً على اللصاق تأسس موناكو العبام ١٩٢٤ وسبق أن توج بطلا للدوري في Iramela IT eTF eAY eTA eM.

وامام ٢٣٦١ متفرجاً، سجل الاول في الدقيقية الـ ١١ ورد عهدف تعاذل لبوردو في الدقيقة

۲- سان جرمان ۱۶ من ۳۹

وانقبة النروجي الدولي اولي

غونار سولسكيار فريقه مانشستر يونايتد من الحسارة امام ليستر سيستي في المساراة التي انتهت (٢/٢) على ملعب الأخسيسر في المرحلة السيادسية والشلاشي من بطولة انكلترا. وسجل سولسكيار هدفى مانشستر يونايند بعدما

تعادل سان جرمان يتوج أمراء موناكو أبطالاً

وبلغ الضارق النهسائي الذي فصل فعالى وشهاب في المقدمة ٥٣ ئانيسة، عن قسازان ورزق الله ه ١٠٢٥ <u>دق ق</u>ة عن سليم وعبداللطيف... وحلّ زياد غندور (زي اوهغ) بطل لبنان ١٩٩٦ وملاحه رافي ايتمريان (بيجو ٣٠٦ - ١٦ اس) في المركز الرابع... واعلنا مسرة جديدة انهسمساً لم

## جنوب افريقيا تسعى لاستضافة اولساد ٢٠٠٤

واكد أشرف يوسف سليمان

لتجاح الأولمبياد

ان جنوب افريقياً تأمَّل أنَّ مِقْع استضافة اولساد عام ٢٠٠٤.

الستشار السياسي في سفارة جنوب افريقيا في الرياض ان · افرىقىا جديرة بان تاخذ حقها في هذا المجال، خصوصاً ان بقية قيارات العالم سبيق لها ان استضافت الأولمبياد، وجاء الأن دور افريقيا لتستكمل سلسلة القارات في احتفائها بهذا الحدث

□ الرياض - «الحياة»: 🗷 قال ديڊلوماسي في الرياش

اختيار لجنة الأولبياد الدولية غلے مستنة كست تاون مسرشح القارة الأفريقية لتنال شرف ومن المقرر أن تعقد اللحنة الأولمسية في الضامس من أيلول بتمبر) القبل احتماعاً لاختيار المدينة التي تستضيف مهرجان الإلعاب الأولمبية العام

وقرر محلس وزراء حكوسة جمهورية جنوب افريقيا تعد دراسة ومراحعة نقبقة للحقائق والأرقبام المقدمة من الحكومات المحلية وينك تنمية جنوب افريقيا اعشساد ترشيح صبينة الكيب لاستضافة الأولمساد المقمل. وقسدمت الحكومسة الى اللجنة

الأوغيية الدولية تعهدأ بأن المبيئة تتوافر بها كافة الإمكانات اللازمة وتقسوم مسدينة الكدب الأن

من سالم الحيسي:

بطولات التحماون لمدة ٦ سنوات أبتداء من الأول من أذار (مارس) ١٩٩٨ وحسنى عسام ٢٠٠٣ ولم تعرف قيمة العقد إلا أن المصادر القريبة أشارت الى أنه يزيد عن ٦ صلايين دولار اصيركي للسنوات

دولاًر أمسيسركي سنوياً لمدة ٤ سنوات. واقيست أمس مسراسم توقيع عقد الدعابة بصضور أعضناء اللحنة التنظيمينة في فؤتمر صحافي أقبم يغندق ءانتركونتنتنتال مسقطء حيث وقع العقد من قبل اللجنة التنظيميا الشبيخ احمد المسكري ووقع بن أقبل الشنركة الراعية حسن

ويُقْبِر فَي الوقت نَفْسَه رَيادة الدعم الذي يقدم استضيف بطولة أنتية التعاون الخليجي للناشدي من ١٠٠ الف دولار الي ٢٠٠ الف دولار، لكن الأمسر لن ينطبق على استنضاقة أهلى ببي لبطولة التعاون المقبلة...

#### رعابة جديدة ليطولات أندية التعاون لكرة القدم 🗆 مسقط –

أعلنت اللحثة التنظيمية لكرة القدم بدول سجلس الشعباون الخليب جي عن الراعي الجديد لبطولات أندية دول مسجلس التسعاون الخليجي للناشئ والرجال يعد الاجتماع الاستثناثي الذي عنقدته اللحنة أول من أمس بمستقط برثاسة الشيخ احمد بن هاشل المسكري رئيس اللجنة. وأختارت اللجنة سجموعة شركات شأمل السعودية لرعاية

وكان العقد السابق مع شركة العبن للدعاية والأعيلان ٥٥٠ الف

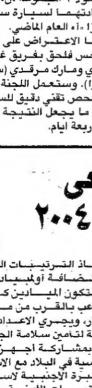


وسستكون الميسانين كسافسة والملاعب بالقبرب من مسحطات القطار، ويجسري الاعسداد لخطة شاملة لتأمين سلامة الجمهور وذلك بمشاركة أجهرة الأمن الرئيسية في البلاد مع الإستعانة بالضبرة الأجنبية لاستكمال الترتيبات الامنية. ويقوم الجنوب افريقسيون بقدر كبير أمن الاستنشبارات والتنسيق والتسريب بهدف اطلاع الزوار الأجسانب ومشساهدي القنوات التلفريونية في كل أرجاء العالم على افريقيا جديدة من خلال

من التعديل والتطوير.

وتابع: «أنَّ الحكومات المطبة

والحكومة المركزية لجصهورية جنوب افريقيا فد أعلنت التزامها التام برعاية هذا الحدث الهام وذلك استناداً الى حقيقة ان مدينة الكيب أبادرة على تقديم عروض ثقافية متعددة الألوان والأشكال تبعيكس روح وابتداع



احتفال متميز من حيث الإنسجام

وقال الشيشار سليمان: •انباً على يقين بان صدينة الكيب قادرة على اخراج الاولمبياد بصورة رائعة وتأجحة، ويلاحظ ان الخطط الفنحة لاستضافة المنافسات تبدو فتجاملة الحوانب مع ذلك فإنها لا تزال قابلة للمريد

المدينة، كسا تصل البلد والقارة



من ٣٦ لليسفسربول الذي هزم

توتنهسام (۱/۲) و ۲۰ من ۳۷

للأرسنال الذي سنقط امتام

الانكليزية المحترفة ضيفه بهدف

باكسر عن طريق قبائده سنتسيف

والش (١٥) الذي استعل خطأ

دفاعيا فستد الكرة في اعلى

وبعيد ۽ بقائق، اضياف ايان

مارشنال الهدف الثاني عندما راوغ

المدافع الدولي غاري باليستر

وسعد كرة قوية عجز الصارس

الدنماركي بيتسر شسمسايكل غن

صدها، ثم صد القائم تسديدة

مهاجم مانشستر اندي كول، ومرر

الأضير كرة متقنة الى سولسكيار

فسيددها بيسراه داخل المرمى

وضغط مانشستر يونايت

مطلع الشوط الثاني سعيا وراء

الشعابل، وكان له ما اراد عندما

سعد كول من صسارف منطقة

الجزاء كرة قوية فشل الصارس

الأمسيركي كسايسي كسيلر في

السيطرة عليها وتابعه

سولسكيار داخل المرمى (٥١).

قبيل نهاية الشوط الاول.

فاجأ ليستر بطل كأس الاندية

نيوكاسل (صفر/١).

ريدله لاعب دورتموند يقفز فوق مراقبه. (أ ف ب) منتخب بلاده من الخسارة امام فنلندا في تصفيات كأس العالم الاربعاء الماضى بتسجيله هدف

التَّعادل (١/١) قُبل النَّهَاية ب٧ وخسيس ارستال في ملعبينه هايبيري اصام نيوكاسل الرابع بهنف لروبي أيليوت (٤٤) فَتَأْرُ الاخير لخسارته على ارضه دهابأ (٢/١). وأكمل الفائر اللقاء بـ ١٠ لاعيين بعدما طرد الحكم حناجه الايرلندى كيث غيليسبى في

منتَّصَفُ الشَوْطَ الثَّانِيِّ. وصيار ليفربول ثانياً بفوزه على ضيفه توتنهام بهدفين لكوليمور (١٥) والتشبيكي بيرغر (27) بعدما كان الخاسر متقدماً

بهدف لاندرتون (٥). وسقط توتنغهام فوريست الي الدرجة الاولى للمرة الثانية في ٤ سنوات بتعادله وضيفه ويمبلدون (١/١). وسجل للثاني النروجي اويغيند ليوناريسن (١٦) وللاول الهولندي براين روي (٥٩)، وكان فوريست لحرز بطولة انكلترا مرة واحسدة وكسأس ابطال الأندية الإوروبيسة مسرتين في نهساية السبحينات بقيادة صدربه براين

من ركلة جزّاء). وحقق ميدلزبره فوزأ صعبأ على ضيقه استون فيلا (٣/٣).

(٤٩) وستاريدج (٦٧) مقابل هنف

للاسكتلندي غاري ماكاليستر (٥٩

وتقدم المضيف بهدفين عن طريق الإيطالي رافسسانيللي (٢٠) والتنماركي ميكايل بيك (٣٤)، ورد استون فيلًا بأثنين بواسطة اوغو ايهبوغو (٥٨) والبوغوسلافي ميلوسيفيتش (٧٧)، قبل ان ينتزع رافانطلي ثلاث نقاط تمينة لفريقه في الدقيقة الإخيرة من ركلة جزاء وأقعأ رصيده هذا الموسم الي ٣١ هدفاً في مختلف المسابقات.

وحقق وستهام فوزأ كبيرا على شىيىفىلد ونزداي بضمسة اهداف سجلها بول كيتسون (٥ و۱۳ و۸۹) والويلزي جـــــون هارتسون (۳۰ و۲۷) مقابل هدف سجله الايطالي بينيتو كاربوني (٨٢). وطرد الحكم مهاجم ونزداي بيفيد هيرست في الشوط الثّاني. وفساز ايضاً سندرلاند على ايفرتون بثلاثة اهداف سحلها بول ستيوارت (٣٦ من ركلة حزاء) والمخضرم كريس وادل (٥٧) والن جــونســـــون (٦٨)، وتغلب سـاوثهـام بــتون على بلاكـبـرن بهدقين سجلهما روبى سلايتر (۲۲) وماتيو لوتيسييه (۷٤)، وتعبادل تشلسى وليدر يونايت

سلباً. وهنا ترتيب فرق الصدارة: ١- مانشستر يونايتد ٧٠ نقطة من ٣٥ معاراة ٢- ليقربول ٦٧ من ٣٦

٣- ارسنال ٢٥ من ٣٧.

وتعشر باير ليفركورن الثاني خارج ارضه بتعابله مع بوروسياً موتشنغلادياخ (٢/٢) في المرحلة الشلاشين من بطولة المانياً، قبات الطريق ممهدأ امام بايرن ميونيخ للابتهاد بغارق ٥ نقاط في الصدارة شرط ان يفور على جارة مسيسونيخ :١٨٦، ويملك باير ليفركورُنَ ١٠ نقطة بفارق نقطتين

عن بايرن. واقلت من ليفركورن فور كان في متناوله اذ تقدم بعد نقيقة وأحدة بواسطة روبرت كوفاك وامَّنافُ لَهُ النولي اولفُ كيرستن الثانى قبل نهاية الشوط الاول بثلاث بقائق.

لكن مونشيغلايياخ ايتفض في

الشوط الثائي وتالق في صفوفه

الستويديان بيترسون وداهلين اللذان سجلا هدفين في البقيقتين الـ ٦٥ والـ ٨٩. وانتظر شتوتغارت الثالث الشوط الثاني ليجهز على ضيفه سانت باولي (٣/صفر) بشلاثة اهداف حصلت تواقسع اندرياس

ارملة المرحوم عبدالرحمن امين قرنفل والدة وليد، وداد (حرم فواز ناجيا)، ونجوى (حرم عبدالهادي خلف) نشيع جنازة الفقيدة يرم الأربعاء في ٧

ايار الجاري، وذلك بعد صلاة الظهر في

جامع ريجنت بارك في لندن.

تقبل الثعاري يومي الاربعاء والخميس (بين الساعة ألرابعة والتاسعة مساء) في منزل ابنتها وداد ناجیا: 6 Tedworth Square Flat 6 London SW3 4DY

باك (٥٥) والبلغاري كراسيمير وهدفا سولسكيار هما الـ ١٦ Fax: (44171) 352-6297 بالاكسوف (٨٣) والبسراريلي و١٧ له هذا الموسم علماً بأنه انقذ وخسير كوفنتري اسام يربى ٧٠ نقطة من ٣٥ مياراة متقابل ٧٠ فن الابتزاز

یجید الیهود فن ابتزاز الاخرین اجادة عبقریة، کما انهم يجيئون اختيار التوقيت الذي يتحركون فيه للقيام بعمليات الابتزاز. ان اللوبي اليهودي يظهر عادة قبل الانتخابات الاميركية، ويرداد

هذه الايام مثلا يتصرك اليهود في بريطانيا في عملية ابتزاز

للمعافظين والعمال. وتستهدف هذه العمَّلية الضغط لتَّجريم من ينفي

وقوع المجازر النازية. ويتعرض رئيس الوزراء البريطاني جون ا

ميجور الى ضغوط شديدة من رؤساء المؤتمر اليهودي البريطاني

لكي يرافق على مطالبهم بسن قانون جديد يجرم كل شخص ينفي وقوع مذابح ضد اليهود على ايدي النازيين خلال الحرب العالمية

الثانية. ويتحرك عولا، في مختلف الاتجاهات لدفع البرلمان لسن هذا

القانون، وهو قانون يمكن على اساسه تقديم اي شخص او مؤسسة

او مطبوعة الى المحاكمة، لمجرد رفضها الأعتراف بحدوث المجازر

ويدعى اليهود ان اكثر من ستة ملايين يهودي قتلوا على ايدي

ولا احد ينكر أن النازية قتلت - ظلما وعدوانا - كتيرا من

اليهود، ولا احد ينكر أن هذه جريعة بشعة. المشكلة كلها أن كثيرا

من المؤرخين المصايدين يشكك في العدد، ويرى بعضهم أنه لا يزيد

على ٢٠٠ الف، غيسا يرى أخرون أنه قد يصل الى ثلاثة أرباع

المليون. ولكن المنظمات اليهودية تعتبر أن أي مساس بالعدد أو

ولقد ناقس روجيه غارودي المفكر الفرنسي العالمي هذه القضية

تحرك اليهود في بريطانيا مستغلين الاستعدآد للانتخابات في

وذكر ميجور في مداولات مجلس العصوم أنه ريما يكون

اتجاهين: اتجاه حرب المحافظين واتجاه حزب العمال، ونجحوا في

المؤسسة اليبودية الحق في هذه الخطوة، واشار الى انه سيبحث

هذا الامر مع رؤساء اليهود للتخاذ موقف نهائي. وحذر جون ميجور

بشكل ناعم وخفي من أن طرح هذا الموضوع في هذا الوقت بالذات

سيفتح المجال امام الرافضين للمجازر لطرح الموضوع مجددا، الامر

آما رئيس حزب العمال البريطاني المعارض ثوني بلير، فقد اعلم

بوضوح انه سوف يسن هذا القانون اذا فاز حزية في الانتخاباد

والواضح أن بلير يسعى إلى اصوات اليهود، وقد حوص علم

لم يقتصر ابتزاز اليهود على اميركا وانكلترا، انما امتد م

بدايات هذا العام الى سويسرا. وقد بدأت الحملة بداية درامية، ا

وقف احد اعضاء الكنيست الاسرائيلي بقول: الالمان قتلو

تعويضات عن تعاملها المالي مع السلطات النازية، وركزت الحما

على الذهب. لقد حصل النازيون على ذهب اليهود واودعوه في بثوا

سويسرا، والمطلوب اليوم رد هذا الذهب الى ضحايا المحرقة الَّتارُي

فاذا كان الضحايا قد انتقلوا الى العالم الآخر، فهناك وكيل دائم ف

واستغلت الحملة التلفزيون والصحف واجهزة الاعلام لادا

تعامل سويسرا مع النازية ونجحت الحملة في الضغط على البنو

السويسرية والمجتمع السويسري والرئيس السويسري ارنولد كولم

غقرر انشاء صندوق يصل رصيده الى ٧. ٤ بليون دولار لتعويم

اقارب ضحايا المحرقة، اضافة الى صندوق أخر رصيده ٧٠ مليو

وهكذا أثبت اليهود انهم سادة الابتزاز في العالم، لقد نجحم

في ابتزاز المانيا واجبروها على دفع تعويضات هائلة ساهمت ف

بناء دولة اسرائيل: وعلى رغم مرور خمسين سنة على ما حدث

احمد بهجد

دولار لدفع تعويضات فورية لن نجا من المحرقة.

بعدها بدأت الحملة على البنوك السويسرية لاجبارها على ده

اعلان ذك في اكثر من مناسبة خلال الاسابيع القليلة الماضية.

ابِقَاعِ نَشَاطُهُ كَلِمَا تَصَاعِدت حركة الانتخابات.

النازيين خلال الحرب العالمية الاخيرة.

مقاش حوله هو خروج على القانون، اي انه جريمة.

الثانير على الاثنين، ووعدوا الاثنين بتأييد اليهود لهما

الذي سيفتح هذا الملف بصورة خطيرة.

والسويسريون ورثوا، والعالم لزم الصمت!

عالمنا هو المؤسسات اليهودية!

زال الدفع مستمرا.

المقبلة في شهر ايار (مايو).

في كتبه الأخيرة. فكأن جزاؤه أن قدم للمحاكمة في فرنسا!

مهرجان «كان» في دورته الخمسين

🗷 المعيشة التي تشضخم مرة في العام تسدو وادعة قعل بدء النُّورة الضعسين من مهرجانها الكبير، وإذا وقعت عاصفة ما بعد ذلك الهدوء، فمن المتوقع أن تكون أكبر من حجمها المعتاد، اعتى من المرات السابقة. كل شيء ممكن بما فينه وصول انغمار برغمان في أَخْرَ لَحَظَةً، وهو المُعتكف إلى حينً كتابَّة هذا التحقيق، أو عدم عرض الفيلم الصيني وقصر شرق، قصر غربه أو عدم افتتاح الفرع الحتيد لسلسلة مطاعم مهوليوود

كل شيء ممكن، وقبد يقع في أخر لحظة بما في ثلك أن يخرج فيلم الافتتاح «العنصر الصّامس، من السابقة ويتم انخال فيلم أخر

هذا لا يعنى أنه لا يوج الكثير من الثوابت ومن بينها أن عدد الصحافيين الذين يؤمون هذه الدورة ارتفع إلى ٣٠٠٠ صنصافي (بينمسا بقى عسند العسروض المخصصة لكل قيلم رسمي كما هو)، وإن طابوراً مَنْ النَجِّــوم والسينمائيين سيصل تباعاً وبكثرة للاحتفال بالمناسبة أو لحضور المهرجان يسبب عروض

. بانوراما أميركية مستقلة العديد من هؤلاء التجنوم أميركيون: بروس ويليس، كلينت ایستوود، کیم باسنجر، دانی ديفيتو، كيفين سبايسي، كيفن كلاين، سيفورني ويفر، جوان الن، ماريسا توماي، وودي هارلسون... الخ. البعض منهم ما عاد يفكر مرتين إذا ما حان وقت المهرجان ووجد نفسه غير مشغول بفيلم خِديد، مدير المهرجان جيل جيكوب يعتبر كلينت ايستوود من أصسيقاء للهبرجان ويرحب به دائماً، لكنه بلحظ - في المقابل -ان • الهوة بين كان وبين هوليوود

إصبحت أكبر من ذي قبل. هذا واضبح هذا العام، كما كان واضحاً في الأعوام السابقة. الأفلام الأميركية المستركة هي تلك التي تحمست لها وانتجتها شركات مستقلة أو شبيه مستقلة. المؤسسات الكبيرة لم تنتج ما هو جدير بالإشتراك في المهرجان. وكما ابتعدت عن ناصية منافسات ألأوسكار للسبب نقسمه تجد تفسها بعيدة أيضا عن منافسات مسابقة هذه الدورة باستثناء فيلم انتحته شرکه وورنر، بعنوان



ايغسويان) والصين الإبق بارداً

لزانغ سيسوا، وهونغ كونغ

(سعداء معا ، لوونغ كار واي)،

وايطاليا إءالمعاهدة، لغرائتسكو

روزي و السير هامبورغ الركر

بيلوكيو) واليابان ("تُعبان البحر،

لشبوهاي ايصامورا) وانكلترا ("لا

بثلاثة أفلام كصا هي الصال في

صعظم الدورات السماَّبقة: فيلُّ

• مُنختال (وز) • (كنسا تردد في

مساص: (Assassin (s)

العنوان الأصلى معبرة عن معتبر

و«المحامسة» لقيليب هاريل

فيلمان فلسطينينان كادا...

الرئسسسة الأخسري هي تايوان

واوكرانيا ومالى واليابان وتركيا

واستيانيا وغينيا وبريطانيا

والولايات المتحدة وكندا ويوركينا

فاسو والبوسنة في تظاهرة

نصف شهر المضرجين. والولايات

المتحدة وفرنسا والسويد وتركيا

وبريطانيا وسنغافورة وليتوانيا

وروسيسا وكسوريا الجنوبية

وايطاليا والمجر وفرنسا والصبن

والأرجئتين في تظاهرة •نظرة ماء

ثم النروج ومآلي وهولندا وأميركا

وبلجيكا واستبانيا والمكسيك

وكما هو ملاحظ فإن لائصة

الدول المشتركة سواء في المسابقة

أو خارجها تخلو من نكر دولة

عسربيــة واحــدة. فــقط في اطار

المعروض الرسيصية للأفلام

والدول المذكورة في الأقسام

و،غربي، النويل بوارييه.

والسينما الغرنسية مشتركة

شيء بالقم لغاري اولدمان.

بروس ويليس سيكون غي الجرجان

الأضر «مرحباً في سراييفو، لمضرج غير معروف كواحد من للمخرج مايكل وينتربوتوم. المتربيين على أي مهرجان هو كيرتس مانسون. الأفلام الأشرى المستركة ف المسابقة قادمة من استرالياً «سري ال. أ، فيلم بوليسي عن (•الدثر • لسامانثا لانغ)، والنمسا حب استقطاب كل فعلم يذكر («العاب غريبة» اليكل هانكي) وكندا («الدوام اللندنه لأتوم

رواية لحبيمس ايلروي، ومكان، ركسانه بنوع والفسيلم توارد «فَارِغُو» في العّام الماضي، و«يالد فيكشن، قبل أربع سنوآت. وعلى مدى تاريخه مساعى البريد يدق الباب مرشين، (عن رواية جيمس م. كاين)، و-عبور ميلر- والعديد

فيلم هانسون/ وورنر مقتبس عن رواية لجيمس ايلروي. احد كبار كتّاب القصة البوليسية الجادة في الولايات المتحدة اليوم. وحسب تصريحاته، فإن رضاه عن كيقية تحويل اسري ال. أ، إلى فيلم أعلى بكثسر عما قامت به هوليوود قبل عامين باقتباس روايته «اقبض على شورتي» لفيلم من بطولة جون ترافولتا.

المشاركات الأميركية الأخرى من النوع المستقل، كصا ذكرنا، ويبنها معاصفة الثلج، للمخرج أنغ لي (صباحب دحس ورهافية ،) ومع سيغورني ويفر وكيفن كلاين م البطولة. كَذَلك هناك فيلع كان المخرج الكبير جون كازافيتس كتب السيناريو له قبل ١٥ سنة ومات من دون أن يحققه. ابنه نك هو الذي يتسصيدي لذلك العيمل وعنوانه مسمه حباء (انتاج اميركي - فرنسي مشترك). والبطولة هنا تتوزع ما بين شون بن وجنون تراف ولتا وروبين

وهناك ثلاثة أفلام في المسابقة هی انتاج مشترك ما بین امیركا ودول أوروبية. فيلم جوثي دب الحديد «الشيجاع» (أميركي بريطاني) و•نهاية العنف، لغيم فندرز بأين المانيسا وفسرنسسا والولايات المتحدة، والثالث هو الفعلم البريطائي - الأمسركي

«المصير».

الدورة الخمسون انن، يميزها عربياً وجود فيلم •المصير •، كذلك - وبالحدة نفسها - اعلان وفاة لسينما العربية الأخرى بل وحتى لا يخفى أن «المصير» انتاج

عندما أشيع ان عدداً من الافلام المنتجبة في دول المغرب العربي سيشترك في العروض الرسم في نطاق هٰذُه التظاهرة او تلك. من بين تلك الإفلام سنت فامطيا، وهو جديد المخرج التونسي نوري بوزيد وبواطنه المخرج احقد بهاء الدين عطية اللذين عملا معا منذ ان قدما «ريح السد، قبل نحو تسع

كسذلك اعلم بقيمنا أن فسلسا بعنوان الجنة قبل ان اسوت، تم ارســـاله صن كشدا الى ادارة المهرجان لمشاهدته. مخرجه هو الفلسطيني ايزادور مسلم الذي عرض لكاتب هذه السطور فيلمية في لوس انجليس قبل ان يستلم المخرج رد الإدارة الفرنسية تعتدر عن عرضه وتتعنى له حظأ افضل

رقيق الحاشية حول فلسطين

المشتركة خارج المسابقة نقرأ اسم مصر مقرونا بفرنسا منتجتي فسيلم يوسف شساهين الجسديد

مصري/ فرنسي مشترك وبالتاليّ لا وجود لفيلم مصري - مصري حت. كـــذلك لا تسل عن فــيك

لبنانی او سسوري او تونسی او فلسطيني او جـِرْائري او مغربي. وهي النول العربية المنتجة عادة وكان الحماس التهب سابقا

في المهرجانات الإخرى.

«الجنة قبل ان اصوت، فيلم يهاجر الى كندا بسذاجته ويتعلم هُنَاكُ كَيفَ يقف على رحِيله. في الفيلم حيانكر لوجيانيني وعنز الشريف من بين أخسرين. وكان ايرادور مسسلم لجسا الى المنتج سوري - الاصركي يوسف مرعى طالبأ منه تمويل أفلام تجارية بحستسة هي التي كسوئت ثروته الهوليوودي لذا ومع أعجسات مرعى بالنتيجة، الا انه عجز عن على بعض افلامه. العناية به كفيلم فني وانتهى الاصر

به الى بيعه مع افلام «الاكشن، السريعة التي ينتجها... ولزبائنه المعتادين. الغيلم العربى الشالث الذي

سِمعت بأنه توجه الى «كان، لكنه رُفض فيها هو «برب التبانات» وهذا فيلم فلسطيني/ اسرائيلي (على غرار «سجل الآختفاء، لايلياً سليمان الذي مول كذلك من قبل مؤسسة اسرائيلية، او اكثر، واخرجه فلسطيني حول موضوع فلسطيني). شَـاهَدَت هَذَا الْفَـيْلَة على الفيديو واكتشفت فيه موهبة جـمـيلة لمخـرج جـديد هو على نُصَارِ. الغيلم فيه افضل تمثيلً قسدمه لفيف من المسطلين الفلسطينيين من بينهم سلي ضو، سهيل حداد، مكرم خوري، يوسف ابو وردة، والعملاق محمد

طبعا المحاولات الفريبة للسينما العربية لايمكن ان تصل بها الى ابعد من حدود معينة. الغياب الكبير هو غياب ثقافي وحضاري واعلامي شامل مسؤول عنه العالم العربي بأسره.

من ناهية اخرى، فأن النوع الذي يحسبذ عكان، اشتراكه في معظم عروضه الرسمية ليس فقط الفيلم الجديد، بل الفيلم الجيد المقرون بهالة انتاجية مبهرة. بالنسبة الى هذين القيلمين القادمين من فلسطين وكندا، فان الإنهار هو أخسر مسا فكر به السينمائيان ولا يمكن لومهما

في قسم -نظرة ما ، وهو قسم رسمي ايضنا، سنلاحظ وجود فيلمين من النوع الذي يتحدث عن مواضيع سينمائية: اولاً هناك فيلم جان - لوك غودار الجديد اتاريخ السينما ~ فصلان، الذي هو وأحد من ثالثة افالام اخمرة تطرق غودار الى السينما من خبلالها. ثانياً فبلم ابطالي اذرحته أنا ماريا تاتو عن المعثل الراحل مارشيلو ماستمروياني بعنوان ، اتذكر ، اتذكر ، القائم على مشاهد من افسلام مستلها ماستروياني (بينها تلك الاخيرة) ومقابلات وتصويره اثناء عمله

العربية في غيابها، فأن مشكلة السينما الأبرانية (الاكثر انتظاما من العربية من حيث ترددها على المُهْرِحِانَات الدولية) هي وصولها الى نقطة اختلافها مع السلطة الى المرحلة الثي بيدا فيها المخرج

يعني فستح اعين الرقسابة في هذا ما يبدو واقعاً مع المخرج عباس كيورستامي وفيلمه الجديد منوق» إهل هو القيلم ذاته الذي كان استعد لتصويره في نهاية العام الماضي تحت عنوان ارحلة الى الصياح ﴿ جيل جيكوب رحب به سن دون ان پراد، لکن مــ يتناهى الى الوسط السينسائى هو ان الفيلم واجه مشاكل مع الرقابة نتج عنها اضطرار المضرج

بعض الاملء، كما قيل. هذه الطريق سارت عليها السينسا الصينية ولا تزال المشكلة مع قطم ،قصر شرق، قصر هي أن المضرج زانغ يوان اختبار تقديم قصبة تدور حول الشنوذ عنوان "ما وراء المدينة المنوعة"

سجال طويل حول الموضوع).

هناك نسخة من الغيلم الذي يحمل هوية صينية / فرنسية موجودة في باريس، والأرجح أنه للمخرج يوان بالاشتراك ام لا. السلطة تستطيع ان تقدم على اي اجراء تراه ضروريا، لكن الفيلم سيعرض وينقل ما يود للخرج ان يقوله في مجتمع بلاده على أي

وإذا كأنت مشكلة السينيا

محاولة الارتقاء بمستوى ومضمون فليمه مدركا از ذلك

اعادة تصوير الفصل النهائي من الاحداث "من اجل ان يمنح القبيلم

غرب، (المبرمج في «نظرة خاصة») الجنسى (تم تصوير الفيلم تحت حول تحر يقبض على شاب بنهمة الشنوذ ألجنسي ويدور بينهما

رد فعل السلطات الصينية لم بتوقف فقط عند حد سحب جواز سفر المخرج عندما عاد من رحلة في الخارج، بل – وحسب ما تقول مجلة «سكرين انترناشيونال، في عدد اخير - وضع تحت اقاصة جبرية ومراقبة دائمة.

صحافي جريء بواجه بحصار شديد من قبل المعادين للسامية، يصل الى حد الإمثناع عن إعطانه غرفة في

فندق أو تآجيره شَقة، اضافة للتعليقات الفظة سواءً

في العام نفسه، أعطى مدير أستوديو أخر الضوء

الاخضِّر للبدء في تصوير فيلم «كروس فاير» اخراج انوارد ديمتــريك. وهو دراســة اخــري عن العــداء

للسامية - في الرواية الإصلية تهمة البطل انه شاذ

جنسياً - القيِّ فيها الضوء على العنف والعنصرية

الا انه كان اكثِّر حدة من سابقه، أي لم يكتف بمجرد

الدفياع المهذب. لكن حظه في النجياح التجاري كان أقل. على أية حال رشح كلا الغيلمين لأوسكار أحسن

فيلم وأحسر اخراج، وكان الغورْ مَن نصيب ،اتفاق

قانعة شيندلر مع الحضور الشعيد في السينما والتلفريون

للهولوكوست - المذابح الجمّاعية التي تعرض لها اليهود وأخرون على أبدي النازية - ظهر انقسام بين

القارتين اذ فضل السينمائيون الاوروبيون التركير على الأفلام الوثائقية: «ليل وضياب» لألن ريسنيس

(١٩٥٥) مشواه الكلود لانزمان (١٩٨٥). بينمًا تبني

الاستركيون اسلوب الافلام الروائية، وكان أخرها فيلم

دفعت بالمخرج لانزمان الى التحنير علناً من الاخطار

الدينية التي قد تنشبا عن تحويل الهولوكوست الي

براماً: فَقُعِلْمُهُ «شواد» عن ابادة اليهود، بينما قيلم

سبيلبيرغ عن انقانهم: «اذا كان كل هؤلاء الناس

أرادوا انقاذُ المهود فعلا، فلماذا مات عدد كبير منهم

الدول الاستلامية، منها ماليزيا التي تحظى باقلية اسلامية كبيرة عدا نلك، حقق الفيلة أرقام مبيعات

خيالية في شياك التذاكر (٣٥٠ مليون دولار من سُتى انحاء العالم). وبلغ عدد نسخ اشرطة الغيييو المرسلة

الى المدارس الثانوية في بريطانيا سبعة الآف شريط،

مع بليل تعليمي وبذلك أصبح الهولوكوست مقررا

الشعب البريطاني شاهد الفيلم، أما في المانيا فقد

شاهده الربع، حيث المقرر اجباري هذه المرة على

طوال السنة في الاعلام البريطاني، والتلفزيون بشكل

خاص، فدائماً هناك شخص يمكن استغلال شهادته في فعلم وثائقي، ودائماً هناك ملفات حديدة تفتح

وتهم ضد اشتاص ساهموا في تعذيب اليهود قبل نصف قسرن. ويريد لنا بعض العشرب أن ننسي

صحايانا، تلك الجثث التي لم تهتريُّ في قبورها بعد:

لم يشير محرر المقال الي ان هذه النيمة حاضرة

اجبارياً في التاريخ على طلبة الشهادة الثانوية: تشيير الاحصاءات الخاصة بالفيلم الى أن خُمس

طلعة الإبتدائدة

على اية خال تعرض الغيلم للمنع في عند كبير من

الدعانة الواسعة التي صاحبت الفيلم الأذير

ستيقرُ سبيلبيرغ ،قائمة شندلر، (١٩٩٢).

من الجنود السكارى أو سيدات المجتمع الراقي:

#### دسري ال. (. L.A. Confidential الشخصية اليهودية في السينما العالمية

🗆 لندن - من غالية قباني:

🗷 ضمن سلسلة قاموسها السينمائي، وصلت مجلة «ساوند أند سايت» السينمائية في أحد اعدادها الى مفردة «يهودي، ولم يعن المقال بموقف شَيياسي، بل أراد التَسْجِيلُ نَقَدِياً لَاهُمُ الاعمالُ الَّتِي كِنَاوِلتَ هذه الشَّحَصِيةَ سَواءَ فِي الْمُجَمَّعَاتُ إلاوروبيية او الامسركية. افلام شكلَّت نقطة تصول وتناولت قيمة غير تقليدية، خُصوصاً في (عقاب الحرب العالبة الثائبة.

يُقَدم هذا لهذا المقال رغبة في اطلاع القارئ على أسلوب عمل شركات الانتاج وكتباب السيناريو وَالْمُضَرِّجِينَ، مَمَنَّ تَبِنُوا قَـضْدِيَّةَ السِّهُودِ. فَالْأَفْلَامُ المنكورة سياهمت بالنهاية في تحسين صورة السهودي المنبوذ، خصوصاً بعد ان تزايد وجود المهاجرين في تلك المجتمعات، وأتسع وجودهم كِمِالِيةٍ فِي أَعِقَّابِ مِلْأُحِقَّةِ النَّارِيةِ لَهُمْ. وِالْلَقْتُ لِلْنَظْرِ في هذه الأفلام انها اشتغلت على حكايات انسانية تشد المتفرج العادي وتكسب تعاطفه، وابتعدت عن الصبوت المبالس، وهني السمة التي لا تزال تعير افلام

فيلم مغني الجاز انجيز الفيلم المضرج الآن كروزلاند العام ١٩٢٧. وهو القيلم الذي أذن بعصر جديد من السينما الناطقة، بعد أن ولنت صاحتة أواخر القرن الماضي. تدور الحكاية حسول شساب يهاودي (المسئل أل حونسون)، الذي راح بيحث عن حطوظه في تادية الإغنيات السهيرة، على رغم معارضة والده التقليدي الذي يعمل مرتلاً في كنيس يهودي. القبلم من انتاج هوليوود (شركة وورنر برادرز)، وبطولة يوجيني ميسرر الذي قدم النموذج السينمائي الأول لليهودي التعشى، موضوعة الفيلم والأغنية التي احتتم بها ثم اشتهرت بعد ذلك، تركزان على حتيمة، سيطرة الأب، والإبن الذي يتلاءم مع العالم الجديد بسرعة. وسرعان ما أحدثت موضوعة السيطرة. أو الصراع نَّنْ الدَّقَالِيدِ والصدائة، فكانها المناسبُ في تأريخُ السينما بشكل عام.

مَّن هذا تاتي أهمية هذا الغيلم، فقيل ذلك كانت الافلام اليلويرامية الصامنة تنطلق في معالجتها للموضوعات اليهوبية من منطلق تعاطفي لا ينتقد ُ الشَّحْصِيَةِ اليهوديةِ كما في فيلم «اسحقَ العجورُ سعسار الرهن، الذي قدمه المُخرج د. و. جريفت في وقت مبكر جداً (١٩٠٨)، وقيلم سهوسة رومانسية. صبوركلا القيلمين اليهود كإعضاء محترمين في الطبقة العاملة للدينية، وفي أواخر العشرينات كانَّ هَنَاكَ العَدَيْدِ مِنْهُم مِعِنْ تَبِتُواۤ النَّفِسَهُم جِيداً فَي مَجَالَ الترفيه، منهم ال جونسون المولود في ليتوانياً، الذي اوصله محاله الى الحصول على دور في فيلم -معنى



اثناء تصوير الفيام كانت حمى النازية في اوجها،

مطفل بفلسين»

كانت مدينة وارسو البولندية مركزا للتقاليد البنيشية لثلاثة قرون تقريباً. وعندما بوشر بتحويل هذه التقاليد الى أشرطة سينمائية، ساهمت المدينة في تكوين بنية تحتية كبيرة من الممثلين والتقنيين البديشيين. لذا كان المُرحِون اليهود بختارون مراراً تصوير افلامهم هناك، حتى اولتك النين هاجروا الى

هفل الزواج.

الانكليزية. يعتمد الفيام على رواية مشورة فيها

فيلم البديشية (١٩٣٨) واحد من الافلام البديشية المهمة التي صنعت أنذاك وهو يحكى قصنة شباب وفتاة نمت خطيتهما بواسطة أسرتيهما منذ الولادة. يموت العريس قبل اتمام الزواج، لكن الخطيبين يظلان في حالة النحام وارتباط بسبب حيارة الشاب لعروسة في العالم الأخر، حسب المعتقد اليهودي. تَفِنَ الْمُصْرِجُ مَايِكُلُ وَارْبِنُسِكِي فِي تَنْفَيْدُ بِعَضْ اجْرَأَهُ الغيلم، فقدم صبوراً لشموع مضاءة وحفلاً راقصاً في

وقد واجه مسلحون الممثلين واخرجوهم من الاستوبيو. على أية هال انجرَ الفيلم ولاقي نجاحاً ملحوظا خارج بولندا، ويعتبره البعض من أهم الافلام التي ناقشت الثقافة البديشية.

للمخرج كارول ريد، كتبه وولف مانكوفيتر، وهو فانتازية خرافية تجمع بين التوثيق الاجتماعي والتسلية الحيالية. صور الفيلم في شرق لنبن. ومانكوفيتر نفسه كان ولد في منطقة وايت شابل الندنية العام ١٩٢٤ لأب يهودي مهاجر، وغادر الى كأصبردج في الصرب العالمية الثائبة لدراسة

يتطلع ظفل الى امتلاك حيوان خرافي أشبه بوحيد

القرن، يمكنه صناعة المعجزات، لكنه بدلاً من ذلك يحصل على عنزة مريضة بقرن واحد! أضافت المعثلة دايانا دورس سيحرأ خاصباً على دورها، على حد تعبير كاتب المقال، بينما لعب ديفيد كوسوف بور خياط يهودي بارع في حرفته، قدم الكثير من العظات المغناة بنكهة بديشية. اما المفرج فقد صور الفيلم بالالوان للمرة الاولى في حياته، كما استخدم الشاشة العريضة ليصور الشوارع الممرة في أعقاب الحرب. قدم المخرج وكاتب السبيّاريو في هذا توبيخا مهذبأ لنعاذج معادية للصامية كانت

فيلم "أوليفر تويست" اخراج ديفيد لين (١٩٤٨) عنَ رواية لتشارلز ديكنز. كان مانكوفيتر غزير الانتاج، الف اثنني عشرة رواية، ومثلها مسرحية، وأربعة عشر سيناريو أفلام بينها فيلم «المليونيرة» الشهير. «اتفاق جنتلمان»

فلهرت في السينما البريطانية، مثل شخصية فاجين

اليهودي الذي يستقل الإطفال من خلال التسول في

عندما عرض هذا الفيلم. وكان موضوعه العداء للسامية كموجة ظهرت في أعقاب الحرب العالمية الثانية، حاول المبراء اليهود لاستوديوهات هوليوود منع عرضه (كانوا تلافوا طويلا طرق موضوعات مثل هده على الشَّاشة). وللمفارقة بادر المدير الوحيد غير اليهودي داريل إف، رّانوك الى تبنى الفيلم. وبالفعل انتجته شركة فوكس العام ١٩٤٧، بعد أن اسندت اخراجه الى أيليا كاران،

تعشسد قصة الغيلم على رواية للكاتبة لورا هويسون، كانت عند صدورها غيمن أكثر الكتب مبيعاً. قام بالبطولة المثل غريغوري بك، في دور

	the street of a substitute them to be a substitute of the			-
				The second of
等等等				-14.04
				4. I 1. I
TARREST D	شلق إليانات	-	C	
	- 1 san .	*	Š.	2
	ي على القلاح	-	<b>通知的第</b>	1.5
- A	الما على المناري/		Sea with the season	delas :
		6		
		6000000	0000000	ococc
	- L	d		Total Co.
		T A A	e sat +/1 */	A Maria
				\$ \$500 C
	<b>大学</b>	CYC	YENC	2033
A 879	THE SECOND			T. A.
THE RESERVE			THE STATE OF	<b>经验</b>

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: خمسٌ صلوات كتبِهُنُ الله على العباد، من اتس بهن بتما مهنُ كان له عند الله عُهدُ إن يدخلُهُ الجِنَّةِ ، و مِنْ لم يأت بهنُ فليسُ له عند الله عمد أنْ يحذله الجنة، إنْ شَاءَ عَذَبِهُ ۚ وإن شَاءَ أَدَنْكُ الجِنَّةِ.

الحثياء	المقرب	العصر	الظهر	الشروق	الفجر	المدينة
Y+ . 1A	1A £A	10.74	17.14	0 11	± 7%	مكة الكرمة
T. TY	1A DY	10.57	17.34	0 5.	£ 1A	المدينة المنورة
14.EV	IA.TT	10,17	11 77	2 17	r.1V	القنس المحتلة
Y. 1.	14.05	10 57	17.70	0.51	£ 19	ابو ظبي
15.50	34.31	10.10	11 70	2 00	771	المنامة
** **	14.51	17 77	17.27	4 53	2 1 .	الجزائر
14 Y1	1A 1-	12.07	11.5A	0 T+	2 -0	الخرطوم
14 01	MA.T	10 75	33.EA	0 .1	T 70	الكويت
453	14 10	13 · Y	17 YE	0 7.	T 09	الرباط الرباض
14.03	14 YT	10 14	11 0.	2 17	4.01	
14 TY	1AV	10.00	11.71	5 01	T.T-	النوحة
T+ . +T	14.47	10 7.	11 04	0 .0	T T.	القاهرة
19 07	14.YT	10.34	11 20	t. 57	4 -4	بيروث
730	- 1A SA	10.54	1Y	A . Y	22	بغداد
Y+ . EY	11.11	17 - 2	27.37	0.17	T &.	تونس
14.77	SA.TT	10 Y-	17 .4	0 55	\$ 4.	جيبوتي
14. £A	1A.TT	10 10	11.17	2.21	T .Y	دمشنق
YA	14.07	10.50	17.17	277	1 10	دبي
15 m	14.17	.14.4	17 -1	o ri	2 19	صنعاء
T+ . TT.	.3A. OY	10.57	17 .0	0 17	T 57	طرابلس الغرب
14.40	14.71	10 10	51 TO	2 22	7 10	عمان
15 04	14.50	NO YA	17 07	0 77	2 -0	مسقط
11 1-	14.00	10 17	11 07	0 27	£ 4.5	منبسو
Y &- :	34.TV	17 10	17 -1	.3 71	6 90	نواكتبوط
71.70	39.5A	אין דון	17.23	2 11	T ov	النفرة
Y+ . YY.	1A. DY	10 17	17. **	7 - 2	T YA	طهران
Y1 07	Y+ 35	17.11	זר דר	7 41	\$ 17	انبنا
77 77	Y. \$1	17.1-	17 7	070	777	برلين
71 OF	Y1 1+	14. £0	17. 51	7 -7	2 10	بروكسيل
77.05	71.11	14 01	37° &A	77.	£ TY	باريس
TT TA	Y- 54	17.77	אד דר	7 15	2 10	جنيف
Y1.00	T- 15	1V .Y	1T. +Y	D 29	8.1-	روبا
T1.53	19 07	17.53	17 27	9.70	+ To	ساراسفو
77.77	7.03	37 09	37 ET	i yo	T of	ستوكهولم
	Y+.07	17.17	17 -Y	4 14	771	كوستهاغن
77.77	7. 7.		17 04	170	771	لندن
44.15		17 .4		V 47	0 71	مدريد
77.07	11.10	17.14	18.17	0 1V		نيقوسيا
T1 +2	19.1%		72. 76		5 12	واشنطن
T1.2-	77	17.07	17 .0	17.17	17 3	اوتلوا
77 2	4- 10	17 04	17. +1	e 17	Y 10	

أً • تقويم المركز الاسلامي في الحر- المانيا

ذكرى مرور سنة على وفاته

رفني فنشأة كأت سجسس سسدد دري النفق في هذه العطوة والسراس ماسر الليهود أتتخاذ مولك سربر الحرامرين نعلى أني فغوج هذا الموصدون شي هذا البضائي الوافعتسين للمجازر سارج حاقسان سدرا فبر مصديرة حطيرة العمال العريطاني أعارض دني سيراندر بسل هذا القائل أد تدر حرب بي الندر

ويستعي آئي اصبوات الإسود ولدخور بن مطابعة خلال الساب خيد حيد ز البيهود على سيرك ركتر بـ لــ والسويسوة وقد ساك حسابد بالريار المختلفة الاسترجي يعير الدران ألوالعالم لأزد الصعت طلة على الهلوك سييسرية الحداد عرو الله المنافي مع السندات ما يه بركرت ما لَى الْعَارِيقِي عَنَى دهـ جِنْدِدُ وَ وَدَعُوهُ فِي جَ

يوم رد ها الناهب س صحاد الدرة أو . المتقلق التي العالم الحر الما اللياءم في المتلفزيون والمسمعة والمسرة المعادلة الْقَالِيَّةُ وَيُجِمَدُ الْحَدَّةُ فِي عَنْدُ مِنْ السويسوي وتربيس سويسري ريدؤر

 أضافة التي صندرق حر رصيد اليـ فورية أن بجا من محرثة ر اللهج مسادة الابشار مي نعابد للماعد بررها على دفع تعريضات دب ساندم

المنى رغد صرور خسساير سنة على لا هنا

ه **على العباد، م**ن اتى بمن يتمامفر<sup>دا</sup> نه الدنة، ومن لم يات بمر علم له أن شأه عقبه وإن شاء احداء السه

شروق الظهر العصر

1 40 1 10 10 11 17

: '2 12 ;

17 77

10 55

14.14

18 1.

14 52

17 09

11 14

1V .Y

Mars 1

12 24 5

17 04 2

AT OF A

14 46 1 12 19

10 20 1 14 14 14 9- | 10 .4 | 18 .2 |

1 10 45 1 17 40

10 17 . 19 07

WHI! IF FE

15 15 1 ST 1F

17 -0

14. 14

15 . 2

12, 24 W 05 1 3F 24

15 24

22 22

TY en

15.17

37: 50 :

37 ...

14 14 24 '0 PR 1 17 1A

14 50

\$ 27

A se

14 am

14 24

الغضائية

م ٢٤٠٠ والارهاب، بطولة نادية الجندي وفاروق الفيشاوي، ٢٠٣٠ فيلم تلفزيوني، ٢٠٠٠ وشارع الضباب، بطولة صباح وعادل مراد، ١٠٠٠ وطني

## جائزة ماري هاسكل الأدبية النسائية لطالبة كتبت عن «أديبات لبنانيات»

 فازت الطالبة اللبنانية رنا مزيد عزالدين بندشى بجائزة مارى هاسكل الادبية التاسعة للعام ١٩٩٧ (ثانوية البنات الوطنيسة للروم الارثونكس - طرابلس). وكانت مباراة البحث الأدبي جرت في ثانوية طرابلس الملعب الرسمدة، باشراف أسرة الجائزة الادبية (مؤسسة الرئيس الشبياق العام ١٩٨٩) وبرعاية وزير التربية

و الحياة ، تنشر البحث الذي كان موضع تقدير اللجنة التحكيمية، لا سيما وان الموضوع المطروح «المرأة الاديبة في كتابات اميلي فارس ابراهيم، من خلال كتابها ،اديبات لبنانيات، كان مرأة تعكس وجه المرأة الادبية وتنعكس عليها أماني النساء اللواتي كن شبطة وضباءة في مسيرة التحرر النسوي سعيأ وراء التطور والاصلاح والحرية.

■ تمثّل المراة، في لبنان والبلدان العربية، نَصفَ سكان الأمة، فهي توازي الرجل، ليس من حيث العدد فحسب، بل من حيث الاممية والتفوق والإبداع، وبقاء المراة في أتون الجنهل، حرمان من الانتفاع باعمال نصف المجتمع، وحرمان الأمنة من الاستفادة من المنغة ومنواهب خلاقة في مجالات كثيرة ، كـمـا يقـول قـاسم امـين. فـالـرســول العـربي محتمد (صبلي الله عليه وسلّم) أمن بالمرأةً ودعا الى احترامها ونادى بمساواتها بالرجل لتامين المصلحة العامة.

ودعا شعراء عصر النهضة والباؤه الي تصرير المراة وانقادها من برائن الغبن الذي كانت غارقة فيه على مرّ الاحيال. وطالب الشاعر حسافظ ابراهيم المراة

بتحطيم الحجباب العائق الذي يحول بينها وبين تفوقها وأبداعها في الفكر والعلم

ومن دعاة تحرير المراة، الأديبة اللبنانية اسيلى قارس ابراهيم التي عكست أسال المرأة الحرَّةُ وانعتاقها من العادآت البالية والتقاليد الجائرة، ونادت بإشمراك المرأة في الحمياة الاجتماعية والسياسية والفكرية، أيماناً منها بانه لن يكون هناك تقدم في البلاد العربية ما لم تنعم الحياة الاجتماعية بالمساواة والحرية والديموقراطية. وكان كتابها البيات لبنانيات، اروع نتاج في الب السيرة الذاتية

و الصحافية. فشاركت المحمصاني في حلقات براسية حول التربية والاجتماعُ، ومُثّلت لبنان والمراة في

- رنا عزالىين ىنىشى

أ في عالم المرأة.

المرأة الأديبة

المجتمع في سبيل بناء الكبان والاستقلالية

للاصلاح الاجتماعي، وتخفيف ماسي البشر، وساهمت في تاسيس الجمعيات الُخيرية، وتراست المؤتمرات وكانت الدعامة القوية في

لنبوغ هولاء النساء الابيبات وتفوقهن في ميادين الخلق والابداع. ترسم اصيلي فارس ابراهيم صورة المرأة الابيبة التي تناضل لتحقيق حريتها واثبات ذاتيتها في المجتمع. فالنسباء اللواتي تحدثت عنهن في كتابها، اديبات رائدات قرنت اسماؤهن بحركات تحررية جريئة، وبروائع البية فذة، استال زينب فواز، ومي زيادة، وسلمى المحصائي،

والكتاب سجل خالد عن الإبداعات النسومة في عالم الادب والشعر، ووثيقة تاريخية تشهد

لقد عرفت زينب فواز بتحررها وثورتها

واشتهرت مي زيادة بجراة البية نادرة، وكان لها في كل مُجلس نسوي تصرري مكان بارز، وعلى كل منبس يدعسو الى تطوير المرأة كُلْفَةٌ حُقّ. وقد وصَلَتْ أَلَى قُمِةَ الْفَنِ الْآدَبِي فَي كَتَابِهَا الْمُسَاوَاةَ، حَيْ صَوْرِت الْمُرَاةُ الْآدَبِيةَ بتفوقها ونضالها، متحدية الصعوبات، معاندة

وسلمي الصائغ، وليبية هاشم...

على الواقع الذي تعاني، فجهر قلمها بقول الحق في عصر يكاد يستحيل فيه على المرأة أن تعبّر عنّ أرائها بحرية وجرأة. وتعد «المسائل الزينبية، من اهم المؤلفات في الادب النسوي

ومن هذا المنطلق ترشئحت الاديية اللبنانية ابراهيم للنبابة، وعقدت العزم على الدخول الى الندوة، ولم تصلها لأن الرأة في رأي الناس يجب ان تبقى أمّاً وصاصنة نشَّء وصربية

وحبوبة حداد كانت اديية وصحافية وادراة

سياسة واجتماع، كما كانت نجمة الصالونات

الإنبية في العاصمة الفرنسية، وأسست

مجلتها الجديدة «الحياة» حتى اعتبرت المرأة

الرائدة في المجالات السياسية والادبية

المصلحات الاجتماعيات والمربيات الحانقات

مؤتمرات كثيرة، وكانت لها مؤلفات في أدب

الأطفال يستعين بها المربون في تدريس

الصغار. واما روز عطاالله فقد كرَّستُ تفسها

ومن هؤلاء النساء الرائدات في عبالم

الفكر والاسب جهان غزاوي عوني، والاميرة

الكسندره دي فسرينو فسريانوسكسا التسي

اسست صجلتي «اللوتس» و«أثيس الجليس"

اللتين لعسبستا دورأ بارزأ في عسالم الادب

دوافع وأهداف

تكتب اميلي فارس ابراهيم الاعن المرأة الادبية

في لبنان دون سواه من البلدان العربية؟

والسؤال الذي يطرحه الكشيرون، لماذا لم

ولعل ثلك يعود إلى أن المجتمع اللبناني

بامس الحاجة إلى تضافر جهود أبنآئه وبناتة

من أجل تحقيق التقدم والتطور والعصرنة،

فالمراة واكبت احداث مجتمعها التي كادت

ولبينان بلد الطوائف والمذاهب المتنوعسة،

تعيش على ارضه تيارات سياسية ومذهبية

وعقائدية متصارعة. ولعل الانب النسوي من

اهم الدوافع التي توجبه الفكر نصو مسساري

التوعية الاجتماعية وبعث الهدوء النفسي والاطمسئنان الفكري في هذه الكبسانات الجنسية والمذهبية المختلفة على الساحة

الوطنية. ومَن أولى من المرأة في حمَّل مشعل

الأدب لإضباءة الطرق المدلهمة، وتنوير العقول

والقلوب بنصاعة الاب الرقيق والانوثة

النهضة النسوية الحديثة.

تهدد استقراره ووحدته.

وكانت سلمى المحمصاني وروز عطاالله من

مجتمعها وتنزل الى معترك الحياة العامة لتعمل جنباً الى جنب مع الرجل في مناحي الحياة السياسية والفكرية والاجتماعية ومن دوافعها في وضع الكتاب ان تجعل

اطفال. وقد ترك ذلك في نفسيها المرارة والنقمة،

ولكنه لم يثبط من عربيدتها، فقد عرمت على

مناشدة المرأة اللبنانية كي تلعب دورها في

ستر هؤلاء النساء محطات بارزة في حياة الرجل، فتغنى نفوسهم بالمعاناة، وتشحذهم بالغريمة للنضال من اجل الحرية والانسنة التي يفتح الإدب قلبه الى استيعابها، فتتوسع المداَّرك، وتتعمق المشاعر، وتصبح الحياة غريرة الفائدة جليلة التفع سامية الكيان

إن منا قنامت به الإدبينة امنيلي فنارس ابراهيم، في كتبابها، يبرز صبورة واضحة لابداع الإدبيات اللينانسات، تهدف الى معث النروع في نفس المراة ويفعها الى التفوق والتشبه بهؤلاء الرائدات، فتنطلق لتساهم في تفعيل الحياة العلمية والاببية و الإحتماعية.

وفي رأيي انها تتوجه الى المراة العربية، متخذةً المُراة اللبنانية مثالاً بحندى في الفكر والانب والريادة. ذلك ان كتساب العسات لبنانيات، لا ينحصر في حدود جنسية واحدة، بل يشمل في لغته وشخصياته الادبية كل نُساء العالمُ اللواتي لمعت اسماؤهن في عالم

الإنب الإنساني الشأمل أن محاولةً الابيبة ابراهيم هي غوص فريد في عالم النهضة النسوية العربية المعاصرة، يكشف الحجب المسطة في سير الكاتبات اللبنانسات المغمورات اللواتي كاد ليسبدل عليهن غابر التاريخ الفكري.

واذا بالكتاب صراة واضّحة تبلور ما لغّه النسبان في عالم التراث الفكري، وحسَّ مرهف نَفَنْتُ بِهِ أَلِّي اعْمَاقُ شَخْصَيَّاتُ ادبِبِاتُهَا، متوغلة في محراب خلجاتهن بعيداً عن المواربة والمحاباة. فكأنها تكثيف مجاهل تربة عذراء من حياة متنسكات للنهضة الاسية النسوية. وهذا الكشف جعلنا نشعر بقرابة روحية تربط بيننا وبين المرأة الاسبة حيثما وجست وتدخلنا في منحى جسيد من تاريخ الانب العربي الحديث.

«ادبيات لبنانيات» بستان فريد يحوي باقة من الإزهار الفواحة العبير، تنتصب بقاماتها الهيفاء وتشبع بوريقاتها المعطرة فتدخل حنايا النفوس وتسمو بها الى سفر الخلود في هيكل الكلمة ومجامر العاطقة الانثوية.

■ تصر هذه الايام الذكرى الاولى لوفاة القيادي الفلسطيني السابق والسياسي المختضرم شعيم عبدالهادي الذي انتقل الي رحمة الله تعالى في السابع من ايار (صايو) ١٩٩٦ عن عمر ناهر الرابعة والثمانين قضاه في النشاطات السياسية والاجتماعية في مسقط راسه نابلس (في الضَّفَة الغربية) وفي الاردن وسورية ومصر. ولد عبدالهادي في مدينة نابلس سنة

نعيم عبدالهادي الوزير والمعارض:

«حلف بغداد» أخرجه من الاردن!

١٩١٢، وقبيسهما تلقّى علومته الابتدائية والإعدادية، وتخرج من كلية النجاح الوطنية بعد ان اجتاز امتحان الثانوية العامة، فقد الجامعة الاميركية في بيروت لاعمال براسته، وتُخرج منها سنَّة ١٩٣٤ حَاصِلاً بِكَالُوريوس في الهندسة المنعة.

عمل بعد تخرجه في دائرة الاشغال العامة رُمن الانتداب البريطاني، واستمر في عمله هذا ثلاث سنوات، ثم انتقل اوائل العام ١٩٣٨ الي الادارة كقائمقام واستمر في هذه الوظيفة حتى نهاية الإنتداب ١٩٤٨. وخلَّال هذه الفترة تنقل بِينَ الاردن وطولكرم ورام الله والخليل والرملة. وبعد انتهاء الانتداب وقبام المملكة الإردنية الهاشمية شغل وظيفة متصرف (محافظ) لواء الخليل ومن يعده لواء عجلون (اربد). وبقي متصرفاً لعجلون الى أن استقال العام ١٩٥١ يسبب رفضه الشاركة في تزوير الانتخابات النيابية التي كانت دائرة أنذَّاك.

بعد استقالته من متصرفية عجلون، خاض نعيم عبدالهادي غمار الانتخابات البلدية في مدينة نابلس، وتمكن من الفوز وشبغل منصب رئيس البلدية لمدة خسمس سنوات (١٩٥١ -١٩٥٥) قيام خلالها بالكثير من الإصلاحات المهمة وتنفيذ العديد من المشاريع الحيوية في مصالات الخدمات العامة كالطرق وشبكات المساه بعد أن عانيت نابليس من الاصمال لسحنوات طويحلة خلال مدة الانتداب البريطاني.

عَيْنَ بِعَدَ نَلِكَ وَزِيراً فَي حَكُومَةَ سَعَيْد المُفتَى، وشنغل منصب وزيّر الاشنغال العامة، وتزامنت مع هذه الفسرة المساعى الاردنيسة لإقرار حلف بغداد، وكان عبدالهادي من ابرز المعارضين لهذا الحلف، وقدم استقالته من الحكومة بسبب معارضته هذه.

في العام ١٩٥٦ رشح نقسه للانتخابات النيابية عن مدينة جنين، وتمكن من الفور بهذه الانتخابات ليصبح عضوأ في مجلس النواب الاردني. كـمـا شبارك في السنة ذاتها في الحكومة التي شكلها السيد سليمان النابلسي، وتولى وزارة الاقتصاد الوطني. واستمر في هذه الوزارة حتى منتصفَ العاَّم ١٩٥٧ عنْدماً استقالت الحكومة. ويعد تشكيل الحكومة الجديدة برئاسة السيد ابراهيم هاشم واعلان الاحكام العسكرية اعتقل عبدالهادي في جملة من تم اعتقالهم من الوطنيين، غير أن الحكومة صا لبثت ان افرجت عنه لتفرض عليه اقاسة جبرية في بيته ولمدة ثلاثة اشهر، ليعتقل بعد ذلك بقليل وللمرة الثانية ليقضى هذه المرة شهراً في سجن معان، ثم افرج عنه حيث عادر

قصد نعيم عبدالهادي سورية فاقام فيها، غير ان اقامته في دمشق لم تطل اذ ما لبث ان انتبقل الى منصبر في العنام ١٩٦١ واتضنها موطناً له. وعلى رغم صدور قرار بالعفو عنه، والسحماح له بالعبودة الى الاردنِ في العبام ١٩٦٥، الا أنه أثر أن يبقى مقيماً في مصر، وظل يتربد على كل من عمان ونابلس للزيارة ورؤية الاهل والاصدقاء. وفي العام ١٩٨١ غادر القاهرة الى عصان ليستقر فيها بشكل داثم معتزلاً العمل السياسي الى أن أنتقل الى رحمة

## غادة رجب ابنة السابعة عشرة تغنى للرومانسية استعداداً لمرحلة الشباب!

عل أثرت نجوميتك المبكرة في طفولتك؟

الْحُقلات، وتَلْكِ يغضبهن ويغضبني.

الاغاني التي قدمتها في بداية حياتها.

• ما الجوائز التي حصلت عليها؟

كلثوم في مسلسل عن حياتها؟

- لا، فقد عشت طفولتي بكل معاني الكلمة، ما عدا

الاعتبارات البسيطة التي يَغْرضها النشاط الفني، مثل

حرماني من السباحة التي كنت اعشقها قبل فترة من

ظهوريّ على المسرح حتى لا أظهر ببشرة غامقة اللون،

• وماذا عن ترشيح المخرجة انعام محمد على لك لاداه دور

- أنَّا سَعيدة جداً بذلك الترشيح لسببين، الأول لأنه

من مخرجة كبيرة، والثاني يرجع الَّي عشقي لأم كلثوم

واعمالها، واغانيها التي بدأت بها حياتي الَّفنية. فقد

المسلسل شخصية كوكب الشرق في حياتها وسأغني

- حصلتُ على شُهادة التقدير الاولى لي في حفلة

«حكايتي مع الزمان» وكان عمري ١٣ سنة. وحصلت على

الميدالية القصية عن الموشيح الإنداسي ،شمس العرب،

تلحين عمار الشريعي في مناسبة مرور ٥٠ عاماً على

تأسيس جامعة الدول العربية، وأهم الجوائز التي

عرفني الناس من خلال تلك الاغنيات، وسناؤدي في

تأبين الموسيقار بليغ حمدي إذ غنيت اغنية وردة

وايضاً منعي من مقابلة صديقاتي قبل أيام من اقامة

🗖 القاهرة – من فاطمة حسن:

■ على رغم ان غادة رجب لم تتعد السابعة عشرة من عمرها، إلا أنها حفرت لنفسها اسماً في عالم الطرب العربي، ظهرت موهبة غادة في الغناء منذ الصغر، إذ نشأت في بيت موسيقى، فكان والدها الموسيقى الدكتور رضا رجب بارعاً في العرف ولذلك عشقت الموسيقي والغناء العربي الأصبل. التقتها «الحياة، وسالتها عن بدايتها وانتاجها الفني، وحياتها الشخصية، ونشاطها الحالى، وكان الحوار التالى:

• كيف ومنى كانت خطوتك الاولى في عالم الفر؟ – على مسرح سيد درويش، وكان عمري ثماني سنوات، وغنيت وقتها اغنية «الرضا والنور» للراحلة أم كلثوم. إما الالبوم الأول لي بعنوان «يا حسارة، وهو عنوان اغنية من تاليف سمير الطائر وتلحين الدكتور رَضًا رجِبٍ، والإغنية كانت دعوة للسلام في مناسبة حرب الخليج، الالبوم يضم سبع اغتيات.

 وَمِاذَا عَنْ شَرِيطُكُ الثَّانِيُّ

 كَانَت شَخْصَيتِي الغَنْيَة قَد تَشْكَلَت نَسَبِياً على رغم سنى الذي لم يتجاوزُ الثالثة عشرة وقتها، فعُنيت من الحآن والدي الدكتور رضا رجب والاستاذين عمار الشريعي ومحمد ضياء الدين. وخاطبت في اغنياتي من هم في مثل سنى، فغنيت عن الصداقة والسلام وحب

حصلت عليها كانت جائزة ،الميكروفون الذهبي، في المهرجان العربي للاغنية في الأردن، والفضل في ترشيحي لها يعود الى الموسيقار حلمي بكر، وقدمت اغْنيةً بِغَنْوانَ ﴿بِنَعْشَقَّ الحَيَاةُ ﴿ وَهِي مِنَّ تَلْحَيِنَهُ وِتَالِيفَ جمال بِخَيت وتَفُوقت بِها على متسابقين يمثلون ١٣

 ماذا اضاف لك الموسيقار حلمي بكر؟ - حلمي بكر صديق حميم لوالدي، وكان متابعاً لكل خطواتي الَّفِنْية منذ البداية، ولجات اليه كثيراً للحصول على المشورة والنصيحة، وكنت الح عليه باستمرار ليلحن لي. لكنه كان يستمهلني، ويقول إنه سيفعل ذلك في الوقت المناسب... وكان نلك مع اغنية ،بنعشق

• هل يعني ذلك أنك ستلجأين الى ملحنين اخرين غير

 والدي لا يمارس على أي نوع من الوصاية او التسلط الفتي، فهو صاحبٌ حَبرة فَنية عريضة واستفيد دائماً من توجّيهاته ومواهبه اللحنية. لكنني ضد الاحتكار الفني حتى لو كان من والدي، وهو أصلاً لم يرغب في ذلك بدليل اننى تعاملت مع ملحنين اخرين. • انت طالبة في التانوية العامة، فهل تتمنين الالتحاق بكلية موسيقية أكاديمية

٤٠٠٠ فيديو كليب، ٢٠,٠ كابتن ماجد، ٠٠.٥ كيف وليش، ٣٠.٥ تعرف

على بلد، ٧٠,٠٠ نهاركم سعيد (مباشر)، ١٠,٠٠ سماع قشاع. ١١,٣٠

كيف وليش، ١٢,٣٠ الفقراء أيضاً يبكون - ١٣,٣٠ سبهرة/ نوال الزغبي ووائل الكفوري، ١٥٠٠٠ بنخسر إذا ما بتلعب، ١٦٠٠٠ فيلم أجنبي، ١٧٠٠٠

مسلسل مصري «نقطة تحول»، ١٨٠٠ سماع قشاع، ٢٠ ١٨ مأريا ويس،

٣٠ . ١٩ طالبين القرب، ٢٠ . ٢١ استرليتا، ٢٠ . ٢٢ أخبار رياضية، ٢٢ .٠٠

و . ٤ رسوم متحركة، ٠٠.٥ عالم الصباح، ١٠.٠٠ مسلسل عربي ونقطة على الحرف، ١٠.٠٠ الليل الفتوح، ١٢٠٠ موجز الأخبار، ١٢٠٠٥

رسوم متحركة، ٢٠٠٠ فيلم أميركي «٢٠٠٠ كالخبار» ٢٠٠٠ (Cat From Outer Space متحركة) ٢٠٠٠ فيلم أميركي «٢٠٠١ ألاخبار» ٢٠٠٠ نسيم الذكريات، ٢٠٠٠ الاخبار»

Nurses 9. Y. Herman's Head 9. . . Kick Off V. Y. . Telefun

- لا، بل اتمنى الالتحاق بكلية «الالسن»، واذا لم

الانكليزية. اما مسالة التخصص الفنى فساوفيها حقها عن طريق الدراسات الحرة. وما الجديد في اخبارك الفنية؟

يسمح مجموعي فسالنحق بكلية الآداب قسم اللغة

من محمد سلطان وحلمي بكر والدكتور رضا رجب، ولحن محكاية الحب ايه الموسيقار الراحل محمد

اغنيات رومانسية تعبر عن بخولي مرحلة الشباب. مل تتمنين المشاركة في افلام سينمائية؟

- لن أعمل في السينما، لأن أهتمامي الأول هو الغناء. ومن مطريك المفضل؟ - ام كلثوم واغنيتها «الرضا والنور» التي كانت سببأ

• وما حلمك؟ - احلم للاغنية العربية أن تحقق المعادلة الصعبة

وهذا. الإلبوم يختلف عما قدمت من قبل، اذ ين

في شهرتي، والعندليب الاسمر عبدالحليم حأفظ خُصوصاً أغنية ءاحضان الحبايب، التي أريدها بيني وبين نفسي.

بالجمع بين الاصالة والمعاصرة، وان تعبر كلماتها عن طموح الشباب، وتهتم بالحس الانساني الشامل



## ٢.٣٠ خدمة المعلومات، ٧.١٥٠ القرآن الكريم، ٧.٢٠ دين ودنيا،

٧.٣٠ فيلم وثانقي، ٨٠٠٠ السهرة المفتوحة (اعادة)، ٥٠٠٠ برنامج «من كل بستان رُهرة ، ١٠٠٠ المسلسل العربي ، النوة ، ١١٠٠ افلام كارتون، ١١.٣٠ برنامج اطفال، ١٢.٠٠ نشرة الاخبار، ١٢.١٥ برنامج مساء الخير يا عبرب، ١٤٠٠٥ المسلسل المدبلج «مبتى أرى حبيبي»، ١٥٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٥٠٠٠ عالم الصحافة، ١٤٠٥ منوعات غنائية، ١٦٠٠٥ المسلسل العربي العبة الأيام، ١٧٠٠٠ نشرة الاخبار، ٥٠٠١٠ عالم الرياضة، ١٧٠٣٠ المسلَّسَل الكوميدي «مرايا ٩٧»، ١٨٠٠ تشرة الاخبأر، ١٩٠٠٠ الفيلم العربي عاصفة من الدموع، ٢١٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢١،٣٥ تمثيلية السهرة العربية، ٢٠.٠٠ نشرة الاخبار، ٣٠ ٢٣ برنامج مساء الخير يا عرب (اعادة). ٢٠٠٠ السلسل المدبلج (اعادة)، ٢٠٠٠ القرآن الكريم.

\* توقيت غرينيتش

٧٠٠٠ صباح الخيريا مصرر ١٠٠١٠ برامج الاطفال، ١٠٠٤ حواء ... ٢٠ . . . ١١ المسلسل العربي، ٢٠ .٠٠ أماني وأغاني، ١٠٠٠ برنامج إخباري، ١٠.٥ فن الاتيكيت، ٢٠٠٠ اضحك معانا، ١٠٤٥ - آيات الجمال، . . . . . " النشرة الإخبارية، ٢٠١٥ قطار الحروف، ٢٠٤٥ صور ورسائل، --. ٣- فيلم عربي، ٠٠.٥- تشرة الأخبار، ١٥،٥- أغاني، ٤٥.٥- الطيور المهاجرة، ١٠٠٠- أغنية، ١٠.٥- ارابيسك، ١٠.٥- مسلسل عربي، ٢٠.٧-الحان لكل زمان، ٨٠٠٠ النشرة الإخبارية، ٨٠١٥ حكايات ونكريات، ... ٩- الفيلم العربي، ١١٠٠٠ النشرة الإخبارية، ١١٠٣٠ كلام من نهب، ١٠٠٠٠ منوعات، ١٢٠٥ مسلسل عربي، ١٠٠٠ الحداد ٢٤ ساعة، ١٥.١٠ هذا المساء، ٢٠٠٠ الفيلم العربي، ٢٠٠٠ مسلسل ديني، ١٥.٥٠ فيلم تسجيلي، ٤٤.٥، أقوال الصحف، ١٠٠٠ شباب دائم، ١٠٠٠ برامج \* توقيت القاهرة

وحبي ، بطولة حسين صدقي وهالة شوكت، ٨٠٠٠ وفتصية والرسييس، بطولة أحمد بدير وعايدة رياض، ١٠٠٠٠ واقوى الرجال، بطولة نور الشريف وسهير رمزي، ١٢٠٠٠ واللعب مع الاشرار، بطولة محمود حميدة وصابرين، ١٤٠٠٠ وصراع الحسناوات، بطولة غادة الشمعة ونهلة سلامة، ١٦٠٠٠ فيلم رومانسي وشاطئ الحب بطولة فريدة الأطرش وسعيرة أحمد، ١٨.١٥ «الأقورياء» بطولة رشدي أباظة وتجلاء فتحي، ٢٠.٠٠ ضَمن ابام محمد عبدالوهاب ويموع الحب بطولة عبدالوهاب ونجاة على، ٢٢.٣٠ والجدعان الثَّلاتة، بطولة سمير غانم ومحمد رضا وحسين الشربيني.

٩٠٠٠ القرآن الكريم، ٩٠،٣٠ برنامج مسماء الخيس أوريت، ١٠٠٠٠ برنامج على الهواء (اعادةً)، ٣٠ . ١١ برنامج وتائقي، ٣٠ ١٢ مسلسل عربي مستوآت الصبر م ١٢.٢٠ برنامج فيديو كليب، ١٤.٠٠ مسلسل مدبلج، . . . ١٥ مسلسل «مقالب غواره، ١٦٠٠٠ فقرة غنائية، ٢٠ .١٦ مسلسل مصري «الضحايا»، ٢٠ ٢٠ حكايات السعدني، ١٨.٢٠ برنامج على الهواء: ٠٠. ٠٠ مسلسل مصري ممبروك ألف مبروك. ٠٠. ٢١ برنامج جار القمر، ٠٠. ٢٢ برنامج في سكون الليل، ٢٣.١٥ فقرة غنائية، ٢٠.٣٠ مسلسل ممقالب غواره، ٢٤.٢٠ مسلسل مصري «الضحايا». ١٠٠٠ برنامج فيديو كليب، ٢٠٠٠ برنامج الجانب الآخر، ٢٠٠٠ مسلسل مصري مبروك ألف مبروك، ٢٠٠٠ القرآن الكريم، ٢٠٠٠ الختام،

\* توقیت غرینیتش



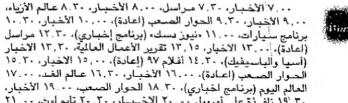






HHT

قناة الأفلام



مسرحیة، ۳۰ ۲۶ نهارکم سعید.

.Home Improvement \....

(أسيا وألباسيفيك)، ١٤.٣٠ أفلام ٩٧ (إعادة)، ١٥,٠٠ الاخبار، ١٥.٣٠ الحوّار الصعب (اعادة)، ١٦٠٠٠ الأخبّار، ١٦٠٣٠ عالم الغد، ١٧٠٠٠ العالم اليوم (برنامج اخباري)، ١٨. ٢٠ الحوار الصعب، ١٩٠٠ الأخبار، ٢٠ . ١٩ نافيدة على أوروبا، ٠٠ . ٢٠ الاخسيسار، ٢٠ . ٢٠ تايم اوت، ٢١ .٠٠ نيوزُ دسك (برنامج أخباري)، ٥٠ ٢٢ نيوزدسك، ٢٣٠٠٠ الأخبار، ٢٣٠٠٠ تغرير عالمي، ٢٤,٠٠ الأخبار، ٢٠ .٢٤ برنامج سيارات، ١٠٠٠ الأخبار، ب - . ٤ الأخيار، - ٢ . ٤ مراسل، - - ٥ نيوز دسك، ٦ . ٣٠ الحوار

\* توقیت غرینیتش

تحصينات

عموسأ

٧- وجد

٣- أبدي - زهر

٤- حبي - لدخ

١- حزب مصري - تبر

۱٬۰۰ قران كريم، ۱٬۱۰ فيلم تسجيلي، ۱٬۲۰ ماستغاثة من العالم الأخره، ۲۰٫۰ مران كريم، ۱٬۲۰ مصافة من العالم وسينما، ٢٠,٠ مايو كرتونة م ٩,٠٠ ماستر سين، ٢٠.٩ - الحظ السعيد، . ١١ . سماعية لقليك»، ١٢,٢٠ «قلوب الناس»، ٠٠,٠٠ اوردر (صلاح الشرنوبي)، ۲۰,۳۰ «امرأة آيلة للسقوط»، ۱۵,۰۰ «بنات بحري»، ۲۰,۰۰ «منات بحري»، ۲۰,۰۰ «شياطئ الذكريات»، ۲۲,۰۰ كنز الكنوز، ۲۲,۰۰ «خليل بعد التعديل»، -٢.٠٠ ضحكة على الماشي.

\* توقیت غرینیتش

١٥.٢٠ القرآن الكريم، ١٥.٣٠ الأشبار، ١٥.٤٠ أحداث لها تاريخ، ١٦,٣٠ الأخبار، ١٧٠٠ مراسلون، ١٧,٣٠ الأخبار، ١٧٠٤٠ نشرة دأو جونز الاقتصانية، ١٨.٠٠ أكثر من رأي، ١٨.٢٠ الأخبار، ١٩٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٩٠٤٠ برتامج وثانقي، ٣٠. ١٩ موجز الأخبار، ١٩،٤٠ النمر (اعادة)، ٣٠,٠٠ الأخبار، ٢٠,٤٠ نشرة دار جونز الاقتصادية، ٢١,٠٠ أخبيار الرياضة، ٢١.٢٠ برنامج وثائدتي، ٢١.٢٠ الأخيار، ٢٢,٠٠٠ الشريعة والحياة (اعادة)، ٢٠, ٢٢ موجز الأضبار، ٢٢,٣٥ مـتابعة الشسريعة والحياة، ٢٢,٢٠ اليوم الرياضي، ٢٢,٢٠ الأخبار، ٢٢,٥٥

\* ئوقىت غرىنىتش





نفسك من الأشسرار النين يريدون

الإضرار بك ماديا ومعنويا وتشويه

🖪 الميزان (٩/٢٢ - ١٠/٢٢): فلتخرج

عنك المبادرة في سا يتسعلق

بالنشباطات الأجتماعية واللقاءات

# العقرف (٢٣/١٠ - ١١/٢١): لاند

لك من القَّتَالُ لتحصل حقوقك التي

هضمها الظالمون. ■ القـوس (۱۱/۲۲ – ۱۲/۲۱): اطلب

المساعدة لعلك تحد من يساعدك في

■ الجدى (١٢/٢٢– ١/١٩): هناك في

سيعطيك الضوء الأخضر لغزو قلبه

إذا كنت راغبا في ثلك. السلسو (١/٢٠ - ٢/١٨): إنسارة

التساؤلات من حولك تسليك... لكنَّهَا

نصيب صورتك بشيء من التشويه. ۗ ■ الحـوث (٢/١٩ - ٣/٢٠): المكاسف

التي ضاعت منك تجعلك تتساعل جلُ

كان موقفك صحيحا عندما رفضتت

المشاركة في مشروع عمل.

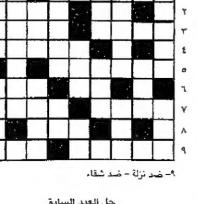
مواجهة موقف بالغ الصعوبة

الكلمة الصائمة الاحرف المناومة المندورة في الشبكة، افقيا أو عمونيا أو وتريا، يميناً أو يساراً، صغودا أو هبوطاً، الَّي ان تَبقَّى لَتَكُ فَي النهاية الاحرف المكونة للكلمة أو الحَمِّلة الضائعة مع الانتْباء الى أن الاحرف المنْثورة لا تشترك في اكثر من كلمة واحدة.

13	شترت											رب	٠, ر	_
J	شتر شتم شجاعة شجاع شجام شحرور شخير													
لائحة لبنى لثم لجام لبرة	شج	م،'	ك	ش	2	5	Ė	ش	2	ص	9	J	Ξ	٩
لثم	شجام	3	٤	<u>E</u>	F	1	ن	ي	۴	م	ū	ش	J	3
لجام	شخرور	ت	ب	1	ب	J	صر	٦	ص	ف	ق	ب	ي	م
نيره	سحير	5	J	م	٤	ك	ش	1	ف	ä	ن	ب	ص	ā
ڄ	ص	ق	4	9	E	4	ر	ي	ضر	3	T	1	غ	2
مريض مرتزقة		5	ص	ش	ر	0	ō	ب		ب	صر	7	ر	ء ا
مرترفه	صق	3	ف	2	4	2	1	ب	m	J	ľ	식	1	ī
مصفعان	صفق صقر صقبل صكاك صكاك صلب صلح	J	3	1	٩	J	ش	ض	2	م	1	٩	ن	J
مضارع مضخة	صكاك	J	1	٤	1	ē	٦	Œ	م	J	Ĝ	۲	크	ل ش
ممارة	صنب	۵	ن	â	ب	L	ŀ	ص	3	ي	t	ē	1	m
مهابة مومياء ميناء	صولج	9	ي	1	ŏ	4	ف	وَ	ت	)	ض	5	占	E
ميتاء		م	J	ي	ق	ص	ı	J	ŵ	5	م	۲	ص	ب
	ان كمة	3	ي	9	1	س	4	25	•	1	کِ	4	9	۴
	كية كشافة													

الكلمة الضائعة من ١٥ حرفاً: صاحب كتاب انقد شيابيك

٨	٧	٦	٥	٤	٣	۲	1		الكلمات التقاطعة
								١,	افقيأ
			. 8					۲	١ - مدينة مصرية - هبط
		Г	2:					7	۲- جواب - بگاء بصوت
				25		37		٤	مرتفع ۲- خیالی – قلم
	100 M								اً- ضد غيب
		300			8.		160	٦	۰ مرشدنا ۱ شتم عالم
			9					٧	٧- انتشار - حائل
8				£77		g77. 3		٨	۸ – آسفار ۹- عاصمه عربیة –

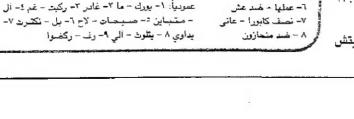


حل العدد السابق افقياً: ١- يارا صبري ٢- كليل - ثر ٣- رغب - يلف ٤- كاتماندو ٥- تتكاثر ٦- مركب - تو ٧- الرياض ٨

٥- شارب - تعب ٦- عملها - مند عش ٧- نصف كابورا - عاني يداوي ٨ - يتلوث - ألي ٩- رف - ركضوا ۸ - ضد منحازون



~ غياث - لو ٩- المنح - ميا.



#### الأن في الاسواق تصدركل يوم اثنين



الإثنين ٥ آيار (مايو) ١٩٩٧ الموافق ٢٨ ذو الحجة ١٤١٧هـ/ العدد ١٢٤٨٤ AL HAYAT MONDAY 5, MAY, 1997 ISSUE NO 12484



**2** 80030441111

ثلقيت من احدى منظمات حقوق الانسان في نيويورك رسالة

الواقع اننى لم أدافع البنة عن مشهور، في زاويتي هذه، في أول

هذا الشهر، وأنما انتقدت كاتبا أميركيا نرف موع التماسيح على

الاقباط، من دون أن يرى ما تفعل أسرانيل بمسيحيى القدس، وهو ما

أشار اليه أيضاً الكاتب المصري المعروف حسين أحمد أمين في مقال

ورأيت إن أسجل اليوم تفاصيل اللغط الذي أثارته تصريحات

هذا الجدل بدأ في الثالث من الشهر الماضي، وكان يمكن ان يطوى

بسرعة، فقد نشرت جريدة - الأهرام ويكلي، ألتي تصدر بالانكليزية

مقابلة مع المرشد العام رفض فيها انضمام الاقباط الى جيش الدولة

المسلمة الذي يرفع راية الاسلام حتى لا يتأثر ولاؤهم. وأضاف ان

الشريعة تقضي في هذه الحال بإعفاء الاقباط من الانضمام الى

الجيش شرط أن يدفعوا الجزية. ولم يهتم أحد بالمقابلة، حتى نشرتها

مترجمة جريدة • الاهالي ، اليسارية الناطقة باسم حزب التجمع في

التاسع من الشهر نفسه، مع حملة عنيفة على «الاخوان» جعلت

ورد مشهور بعد ذلك بيوميز في مقابلة مع جريدة "الشعب"،

النَّاطقة باسم حزب العمل المتحالف مع «الاخوانَّ المسلمين»، فقال ان

تصريحاته المنشورة تعرضت لتشويش في عرض الافكار والمفاهيم،

واكد أن موقف «الاخوان» الثابت هو أن الأقباط والمسلمين متساوون

وامتدت الحملة بعد ذلك الى جماعات حقوق الانسان، وشاركت

فيها مجلة "وطنى" القبطية، ولكنها بقيت مع ذلك محصورة في دوائر

يسارية أو قبطية من خارج التيار العام للكنيسة المصرية التي حرصت

على الابتعاد عن الأزمة. ولم يوافق البابا شنودة على رفع مصام قبطي

في الوقت نفسه، لم تصدر مواقف عن الاحزاب السياسية باستثناء

حزب التجمع. ولكن صدرت تصريحات عن بعض القياديين الحزبيين

الذين رفضوا أي مساس بالوحدة الوطنية. وعندما اجتمعت لجنة

التنسيق بين الاحراب المعارضة، في منتصف الشهر الماضي للإعداد

قضية على مشهور يتهمه فيها بالاساءة الى الوحدة الوطنية.

شعارها أن تصريحات مشهور "كشفت المستور".

تراوحت بين العتب والاحتجاج بسبب ما وصفته بأنه دفاعي عن مصطفى مشهور، المرشد العام لـ -الاخوان المسلمين ، غي موضّوع

فرض جزية على الأقباط.

مشهور، حسما للجدل.

في الحقوق والواجبات.

تنشره مجلة «الصور» هذا الاسبوع.



في زمن معاوية نحن في زمن ضـاعت فـــ لحكمة واختل الميزان في زمن نعشق فب

وتعبد فنيه الضوف وتغتال الفرسان!!

• كيف حال السلمين اليوم في أرجاء الأرض؟! أنهم يواجهون حملة ضارية تشترك في أضرام نارها جهات مختلفة اللغات والدماء والمطامع، واكتها متحدة في حقدها على الاسلام، ومتضامنة في خططها لإبقاء المسلمين قوة مستضعفة، منهكة منتهكة!

هؤلاء الصاقدون المتربصون بالمسلمين الدوائر هم: في الشرق والغرب وكل مكان.. ويدور المسلمون بلا عون من أحد في تلك الدائرة المفرغة منذ تفرقهم الى شيع، ثم أحزاب.

يحاول الخلصون منهم: رآب المسدع، وإرساء التالف والاكتشرية منهم: مما زالوا يتبعثرون في الخلافات المذهبية والسياسية، ويغرقون في أطماع التمدد والهيمنة... انهم يعلنون عن لتقاقات، وشجب العمال العنف ضد السلمين، ولا تخرج «مواقفهم» عن التصريحات والاحتجاجات في الوقت الذي تمت قيه تصفية السلمين بأعداد هاثلة فني البنوسنة وكنشمير والشيشأن.. وما زالت التصفية مستمرة في فلسطين وجنوب لينان، ومناطق اخرى من العالم، ولا تحرك الهيشات الدولية

● المسلمــون اليــوم: يتعرضون للظلم، ولحملة دعاية مغرضة، ومدروسة!

ساكناً، ولا حتى دراعصاً ١٠

ومناز للمسلمين تعريف ويطاقات وقد روجوا بعض التعويد، مسئل: والارهابيسون، لتلصق بالسلمين جميعهم حسراتم المتصرفين من الطابور الخامس!

والهندف من هذا الشخطيط المسلمين، وتلاحمهم، ويعترتهم في أحرّاب، وشيع، ومناهج!! (المسالح).. هي التي تُحرك وجه بحيرة العالم، بل وتهيج هذا الوجه.. ولم تعد القيم، والعقائد، وكراسة الانسان، هي الأسس الراسخة التي تُبني قوقها الروابط والعلاقات الانسانية! وكأنَّ «المسلمين» اليوم قد سقطوا في مرض «الانقصام» بعـد ان تكاليت عليـهم أطمأ ع

القوى الكبرى، ودوافع المصالح وايغار الصدور، وتمزيقهم بتلك السميات والنعوت!

● ومع مطلع عنام هجنری

جديد في ثمالة قرن نودعه... نتلفت نحو السلمين .. وقد صار هذا حالهم من الشقاق والغثاء والتنابذ والطابور الخسامس. منهم من يعقد اتفاقات عسكرية او اقتصابية مع اسرائيل التي تدنس المسجد الاقصى وتهرق الدماء في حرمه المطهر المقدس... ومنهم من يتأمر ضد السلمين لتشريدهم في الصحياري والدروب المجمولة.. ومنهم من بشعل الحبروب الداخلية من أجل الاستحواد على السلطة ويقينل الأبرياء، ويهدم دورهم ويتقهقر بتطورهم الى العصر

ولو أراد أعداء الاسبلام ان يقعلوا بالمسلمين مننا كناتوا يستطيحون ارتكاب مبثل هذه الجرائم التي يرتكبها مسلمون من الداخل!!

لقد علمنا الأسلام: الكرامة والعسرة والشسرف والإباء والشجاعة وصنيق المواقف وفروسية الاضلاق ومن يفقد مُنَّه الحُصائص فلا يد أنْ يفقد للقدرة والفعل والقرارا

عبدالله الجفري

دار حضانة وصالون للتجميل في مجلس العموم البريطاني

## ات المعالى والسعادة في أفضل نادللرجال

تتمير بالانتصار الكاسح لحزب العمال بعد غياب ١٨ عاماً عن السلطة فحسيب، بل مثلت أيضا «ثورة نسائية، أوصلت الى مجلس العموم ١١٩ نائبة، اي نحو ضعف التمثيل النسائي السابق. ونال حزب العمال حصة الأسد ممثلاً بـ ١٠١ نائبة. واعتبر التقدم النسائي الكبير ، ثُورة ثقافية، لا تقل اهمية عن التغير الجنّري في الشهد السياسي

ولندا الشمالية. وسيضطر مجلس العموم الذي اعتبر دائما

العمل في البيت وخارجه..

■ انتشابات الخميس الماضي في بريطانيا لم

البريطاني. وتوطدت الثورة هذه اكثر عندما عين رئيس الوزراء الجديد تونى بلير خمس نساء في الحكومة الجديدة، منهن سو صولام التي تسلمت واحدًا من اخطر الملقات في بريطانيا، اي قنضية

«اقضل ناد للرجال في اندن»، الى التكيف بسرعة مع الظرف الجديد. وهناكَ من يتحدث عن تحويل صالةً الرماية في مبنى المجلس داراً لحضائة الأطفال. فيما سارعت عُرفة الصلاقة، الى تطوير المعدات والمهارات لتتحول الى مصالون تجميل وحلاقة ، على أخر طراز. عينها بلير وزيرة لشؤون الضمان الاجتصاعي ان كشاقة الحضور النسائي في المجلس تمثل مضّبرا سارا للديموقراطية ... وستضع على راس جدول

الأطفال وفرص العمل للنساء واقامة التوازن بين

من جهتها، أعربت كلير وورد (٢٤ سنة) النائية الأصغر سنا في البرلمان، عن القلق من المعاملة التي قد تلقتها في المراحل الأولى. وقالت: مربما اعتبروني سكرتيرة م لكن النائبة العمالية الجديدة دونً بريمارولو قالت ان البنيجة تعنى ، فتح صفحة جديدة من التاريخ، ولن نعود الى المأضي.

وعلى رغم الانتصار النسائي في بريطانيا فانها لا تزال بعيدة عن دول مثل المانيا والسويد والنروج وفتلندا، حيث تصل نسبة النساء في البرلمانات الي حوالي الثلث.

والى تركييز العصال على العنصر النسائي والشبابي (بلير الذي له ٤٢ عاماً من العمر هو أصغر رئيس وزُراء بريطاني منذ ١٨٠ سنة)، هنأك عناصير اثارة اخرى في التعبينات الوزارية، منها تعبين كريس سعيث في وزارة الشراث، التي تشمل رعاية الفنون والأداب ومرافق الترفيه والحفاظ على المعالم التَــاريخَـيــة والحـصَـارية، ليكون بنلك أول وزير بريطاني من الذين يعلنون انهم من المنحسرفين

كما ان وزارة التعليم تشهد تغييرا كبيرا في طريقة عملها، اذ بادرت الى توظيف عدد كبير منَّ «القَرَاء» لاعداد تسجيلات صوتية لوثاثقها الرئيسية، لأز على راسها الأن أول ضرير يتسلم منصبا وزاريا

# وقالت النائبة العمالية هاريت هارسان، التي

## أعمال السباسة البريطانية قضايا مثل حضانة

🛘 بيروت - ،الحياة»:

 بعدما كان المضرج المصري عاطف سالم يتهيأ لتنفيذ مسلسل ويشضمن المعرض لوحات فيكتورية تملكها المؤسسة وستشارك في مزاد علني في لندن في ٦ حزيران (يونيو) المقبل اضَّافة الى لوحَّاتُ للحيوانَّات والبُحار. وكان للوحة جون جريمشو موقع مهم في المعرض اذ يتوقع ان يصل سعرها الى ٨٠ الَّف جنية استرليني، ومن ضمن المعروضات لوحة والحريم، لردولف ارنست التي من المكن ان يصل سعرها الي ولوحة «العيد» لكالبكوس أرنوسا والمرجح أن يبلغُ سنعرها ٥٠ الف جنيه في مزاد علني في لندن في ١٣ حزيران (يونيو) المقبل. وتتناغم ألوان السجادات والبسط الاكثر اشراقأ لتشكل لوحات تلفت الانتباه بإبداعها وحرفيتها وهي ضمت بسطأ قوقارية ستعرض في مزاد علني

شقيق اسمهان. لدراسة مشروع فيلم عنها وعن غنائها.

تلفريوني عن حسياة الفنانة الراحلة أسمهان واسمها الحقيقي الاميرة أمال الاطرش واضطر الى إيقاف العمل عليه بناء على قرار من وزير الإعلام المصري صفوت الشريف وبطلب شخصى من ابنة اسمهان الاميرة كاميليا الاطرش ونسييها الاصير عماد منير فى تصوير فيلم سينمائي بروي قصة حساة المطربة الشهيرة والمضرج نروجى يدعى الن جللر وقد أجرى اتصالاً هاتفياً مع الامير فيصل ابن فؤاد الاطرش

الامير عماد منير الاطرش (ابن شقيق أسمهان) أعلن في اتصال

هاتفي مع •الحسيساة • رفسف والسيدة كاميليا الاطرش تصوير القيلم. وقال انه سيوجه رسالة الى طك النروج والحكومسة في اوسلو، لاتخاذ الإجراءات اللازمة بحق المخرج النروجي نحت طائلة الملاحقة القانونية.

واضاف أن فيحمل الاطرش يدعي انه الوارث المسقسيقي لأستمهان. وهذا الادعاء هو منّ تُستِّج حَياله لأن وجود كاميليا

الاطرش ينقضه. منيسر الاطرش لازمسا القنانة اسمهان والموسيقار الراحل فريد الاطرش حستى وفساة كل مشهيميا. وأشار الى أن فيصل كان قام ببيع افلام تعود ملكيتها لاسمهان علي حدُّ قول عماد الاطرش. وكان فيصل الاطرش، صرح لجلة «روز اليوسف، المصرية أنه الوارث الشرعي لأسمهان.

المؤتمر شعبي عن القدس شارك ممثل له الاخوان، في الآجتماع. والقى ناتب المرشد العام، السيد مامون الهضيبي، خطاباً في المؤتمر في ٢٤ من الشمهر الماضي شعد شيه على ضرورة المصافظة على وعمل «الاخوان السلمون، لاحتواء الأزمة فبعث مشهور برسالة

الى البابا شنودة تضمنت توضيحاً لتصريحاته، ثم قام اثنان من قياديي "الاخوان" ورئيس حزب العمل المهندس ابراهيم شكري بزيارة البابا شنودة قبل اسبوع لتهنئته بعيد الفصح عند الاقباط، وتنازل بعد ذلك المحامي القبطي عن قضيته ضد مشهور. ولعل أفضل كلام قبل في الموضوع صدر عن الفكر الاسلامي محمد سليم العوا في مقال نشرته «الوفد، و«الشعب، فهو ذكر باجتهادات عدة من بينها بادات مسجله لـ ١٠ الاشوان المسلمين، ومرشده حسن البنا تؤكد أن الاقباط متساوون مع السلمين في الحقوق

القضية الآن طويت، إلا في زاوية كاتب اميركي ينفث السم ضد المسلمين. وهي لو لم تثر اصلاً لكان أفضل، فمثل هذا الكلام لا يفيد احداً سوى اعداء السلمين والاقباط ومصر وكل العرب.

جهاد الخازن

#### "كريستيز" تعرض في لبنان: تراث شرقي ولوحات فيكتورية الجـــزائر، للقنان دي نوتر و«الاضــواء على النيل،

لشارلز فريري وغيرهما

🗖 بيروت - من لبنى الشنطى:

■ المسحة التاريخية العربقة والفيكتورية طغت على اللوحات الفنية في المعرض الذي اقامته أول من آمس مؤسسة ،كريستيز، العالمية للمرة الاولى في الشرق الأوسط برعاية «بنك عودة» في فندق البستانّ (بيت مري - لبنان) واستمر يومين.

واضقت الموسيقي الكلاسيكية والانوار المسلطة على اللوحات الفنية التي فصلت بينها سجادات الذات حودة وتفنُّ، حواً من الإناقة صعل الواز اللوحات تتحدث عن مضمونها وتظهر للمشاهد انها صور حية حقيقية. ولا يخفى عن الزائر الحير الخصص للتراث الشرقي الذي اثار اهتمام عمالقة الفن في القرن التاسع عشر وجعلهم يظهرون اصالته في لوحاتهم كلوحتي «امراة في لباس ازرق في



«امراة في لباس ازيق في الجزائر» للفذان دي نوتر.

## كلوديا شيفرفي القاهرة: أزياء ومجوهرات وسياحة

من محمد دياب:

■ للمرة الاولى تزور «السوبر صوديل، الالمانية كلوديا شيفر القاهرة لتقدم عوضا للازياء والمجموهرات في ١٣ ايار (مايو) الجاري في مسرح والصوت والصوء، عند سفح أهرام الجيزة. وتصاحبها في العرض ٢٠

عارضة ابطالية. وتصل شيفر الى القاهرة في ١٠ ايار (مايو) الجاري وتمضيّ خمسة ايام في مصبر وتشمل رُيارِتها برنامجاً سياحياً لم يحدد بعد، ولن يرافقها في الرحلة خطيبها الساحر بيفيد كوبرفيلد ورفض مسسؤول في وكالة

 امیریکانا، للإعلان السؤولة عن العَـرْضُ، في أتصـال هاتَّقَي مع «الحياة»، كشف قيمة المبلغ ألذي تقاضّته شيفر. وأوضع إنها ستعرض ازياء لدور ايطالية من

تصميم مصوسكينو ، و ازاروه ، و،تومازو ، و،استقانيللي . كما تعرض محبوهرات للمتم الايطالي «ميخائيليس». ونكر ان شيفر لا تمانع في اجراء حوارات صحافية، ولكن في مقابل مبالغ مالية كبيرة.

ينكر أن مهرجان اكان، يعرض في دورته الضمسين، التي تبدأ الأربعاء المقبل، الفيلم السيثمائي الاول لشيغر الذي يحمل عنوان متعتبيم، وتشاركها بطولته الفرنسية بياتريس دال.



#### لاستكشاف الاجواء هناك. في منوية الفوتبول الروسي سأسة صلعاء يتراكضون كالمراهقين

🗆 موسکو – من يوري تيسوفسكي:

🖿 لناسبة الذكرى الثوية لكرة القدم في روسيا جرت في مصيف سوتكنى على ساجل البحر الأسود احتفالات وصباريات شارك فيها عدد من كبار الساسة الذين تناسوا معاركهم وأصبحوا اندادأ

وكانت أول مساراة في روسيا اقبيست عيام ١٨٩٧ في سيانت بطرسبورغ على أرض سجرية وبكرة حملها بحارة بريطانيون الى روسيا.

وفي دورة سبوتشى الاضيرة شاركت فرق لايقل عمر لاعبيها عنْ ٤٥ عاماً شرط الا يضَّم الفُريق اكثر من لاعبين محترفين اثنين. ووصلت الى المصيف فرق تمثّل حكومات وبرلمانات اسرة الدول السبتقلة وعدد من المقاطعات و الشركات الكبري.

الوافرة قد يكون بليلاً على تراجع وبديهي إن المتفرجين الذين عُصت بهم المدرجات لم يأطوا في

وَيُصرِحُونَ كَالْمُرَاهُقِّينٌ. وَالْنَقَى فَيُ المِباراة النهائية منتَّحْبِ مُقَاطَعَةً سانت بطرسيورغ وفريق شركة عار بروم، الكبرى وفاز الإخبر في ضربات الجزاء الترجيحية. اثر ذلك جرت المباراة الرئيسية بين منتخب اسرة النول المستقلة ومنتخب روسيا الاتصادية وهي عضو و شعقيق اكبر • في الأسرة ولكنها خسرت الشوط الاول بثلاثة أهداف منظيفة ،، ولم تتمكن من الشعائل في الشُّوط الثَّاني إلَّا

مشاهدة مهارات كروية بل رؤية

السناسة اليحينين الصلعباء

يتسراك خسون في أرض الملعب

بغضل جهود مهاجمها مدير ادارة الكرملين بافل بوروبين. وكان مقرراً أن يحضر المباراة الرئيس بوريس يلتسسن الذي يمضى اجازة في سوتشي الا انه أناب عنه طبيبه الخاص سيرغي ميرونوف الذي قال من شاهده في الملعب أن وجهه الناضح بالصحة

مرض... رئيس الدولة.

 پرعى الرئيس اللبنائي الياس الهراوي المؤتمر الطبي الدم للشرق الأوسط والذي يعقد في بيروت بين ٨ أيار (مايو) الجاري و١١ منه. ويحضر المؤتمر نحو ٢٠ عالماً طبياً من أميركا وكندا وأوروبا ويبحثون في ٩ اختصاصات طبية

جاسم بن حمد أل ثاني امس مادبة غداء غى الديوان الاميرى تكريماً لرئيس الورراء

بعد تردينه. كما يفتتح متحف وستعرض فيه مجموعات من مومياءات الفراعنة وأموات التحنيط وأواني حفظ أحشاء

معبد الأقصر.

والجانب اللافت في المعرض هو الفرصة

وعن السبب الذي حيدا بالمؤسسسة الي اقامةً معرضها في لبنّان، قال رئيس المؤسسة

اهْتُمام الشعب اللبناني بالفن فوجيت انه

سبق أن شاركوا في الكثير من مزاداتنا، ولا

ننسى ان ببروت كأنت مركن الثقافة في

الرئيــسي هو في لندن ونيــويورك.. وعن

احتمال تكرار هذَّه الخطوة في بلدان عربيـة

أقام ولى العهد القطرى الشيخ

الأردني الدكتور عيدالسلام المجالي، حضرها الشيوخ والوزراء ورئيس مجلس الرنيس المصري الشورى ونائبه وسفراء. حسنى مبارك غدأ ببو أعمدة أمنحونب في

 اقام السفير الايراني في قطر السيد محمود موحدي مادية غداء امس في نادي الدوحة لمناسبة انتهاء والمعرض التجاري الايراني ٩٧ - حضرها عدد من المدعوين والوفد الايراني المشارك في المعرض التجاري ورجال الاعلام والصحافة.

• بدعوة من منظمة الأمم التحدة للتربية والثقافة والعلوم (يونيسكو) يلقى الزميل محمد عارف محاضرة عن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في عونمر ونحو مجتمع معلوماتي في النول العربية "غي الثَّانيةُ والنصف بعدُّ ظبر عَد عَى قاعة ۖ المؤتمرات في فندق وقصر الشرق، في

• بدعم من الاتحاد الأوروبي تعقد البوم النائبة نائلة معوض رئيسة -مؤسسة رينه معوض، والسيدة بيلاز لارا. رئيسة مؤسسة الترويج الاجتماعي للثقافة مؤتمراً صحافياً، في مقر نقابة الصحافة فم بيروت، لاطلاق البرنامج الوطني لدعم مشاركة الرادة اللبنائية في الحياة

• يعقد نادى السيدات Welcome to London لقامه الشهري الأربعاء للقبل في منزل السيدة صقاء الصاوى عضو اللجنة التنفيذية للنادى العربي في بريطانيا تحت عنوان والعالم العربي. تقدم خلال اللقاءات وجبات عربية وتحاضر الدكنورة لمياء

الكيلائي عن أهم الآثار العربية، مستعينة مبالسلابدر . ويعرف جميل ضاهر على أقام السيد طاهر بودهان السفير الجزائري لدي البحرين حفلة استقبال على

متن الباخرة "تندوف" لماسبة زيارتها لميناء سلمان حضرها وزير التجارة البحريثي السبد على صالح الصالح وسفراء يفتتح الدكتور اسامة الباز مدير

مكتب الرئيس المسرى للشؤون ألسياسية مساء اليوم معرض • الفن للجميع • في غالبري سلامة في القاهرة. ويتضمن المعرض الذي بستمر حتى نهاية الشهر اعمالاً لمجموعة من الفنانين منهم أبوبكر النواوي وعمر النحدى وفرغلي عبدالحفيظ وغادة أبو غزالة وفاطمة رفعت

• توجه الدكتور اسماعيل سلام وزير الصحة المصرى الى جنيف لحضور

اجتماعات منظمة الصحة العالمية التي تبدأ

 يلقي الدكتور هنري لورنيس الخبير فى المعهد القومي للغات والحضارات الشرقية في باريس محاضرة بعنوان مفرنسا والخلافة العثمانية - في مقر مركز الدراسات الاقتصابية والقانونية والاجتماعية في ضاحية للهندسين في القاهرة مساء عد

● يفتتح اليوم على خشبة مسرح المركز الفرنسي للثّقافة والتعاّون في حي الّنيرة في القامرة مسرحية «تنبدات على النبر» المنخوذة عن نصوص للشاعرين الراحلين صلاح جاهين وجاك بريفير، وتقيم السرحية باللغتين العربية والفرنسية.

 دعت الفنانة منى السعودي الى افتتاح معرض رسومها لقصيدة ادونيس ورقيم البتراء" في محترفها في عمان مساء الأربعاء القبل، ويُستمر المعرض حتى ١٥ من الشنهر الجاري.

• احتفل غي بيروت بزفاف الأنسة عديو كريمة الزميل احمد عدده، الى الرقيب في قوى الأمن الداخلي محمود مرعى في حُفلُ اقتصر على الأهل والاصعقاء.

